



# DEEBOT **130e** OMNI

**Instruction Manual**

<b>Instruction Manual</b> .....	<b>EN</b>	<b>  P03</b>
<b>Bedienungsanleitung</b> .....	<b>DE</b>	<b>  P30</b>
<b>Manuel d'instructions</b> .....	<b>FR</b>	<b>  P57</b>
<b>Manuale d'istruzioni</b> .....	<b>IT</b>	<b>  P84</b>
<b>Bruksanvisning</b> .....	<b>SE</b>	<b>  P111</b>
<b>Bruksanvisning</b> .....	<b>NO</b>	<b>  P137</b>
<b>Brugsanvisning</b> .....	<b>DK</b>	<b>  P163</b>
<b>Käyttöopas</b> .....	<b>FI</b>	<b>  P189</b>
<b>Kullanım Kılavuzu</b> .....	<b>TR</b>	<b>  P215</b>

For the Instruction Manual in further languages, visit: <https://www.ecovacs.com>.

Die Bedienungsanleitung in anderen Sprachen findest du unter: <https://www.ecovacs.com>.

Pour obtenir le Manuel d'instruction dans différentes langues, visitez : <https://www.ecovacs.com>.

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: <https://www.ecovacs.com>.

Bruksanvisningen finns på fler språk på: <https://www.ecovacs.com>.

Du finner bruksanvisningen på flere språk på: <https://www.ecovacs.com>.

Du kan finde brugsanvisningen på flere sprog på: <https://www.ecovacs.com>.

Käyttöopas on saatavilla muilla kielillä osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

Diğer dillerde sunulan Kullanım Kılavuzu için şu adresi ziyaret edin: <https://www.ecovacs.com>.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE**

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance.
3. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
4. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
5. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
6. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial, or industrial environments.
7. Do not use without dust bin and/or filters in place.
8. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
9. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
10. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
11. Do not use and store in extremely hot or cold environments (below  $-5^{\circ}\text{C}$  / $23^{\circ}\text{F}$  or above  $40^{\circ}\text{C}$  / $104^{\circ}\text{F}$ ). Please charge the robot in temperature above  $0^{\circ}\text{C}$  / $32^{\circ}\text{F}$  and below  $40^{\circ}\text{C}$  / $104^{\circ}\text{F}$ .

12. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
13. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper, or any item that may clog the Appliance.
14. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
15. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
16. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
17. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
18. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
19. The lithium battery type suitable for CH2471B is Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 4,800mAh. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
20. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
21. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
22. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
23. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
24. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
25. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
26. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord

- as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
27. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
  28. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid hazards.
  29. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
  30. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
  31. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
  32. If the robot will not be used for a long time,

power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.

33. **WARNING**-Add clean water into the clean tank only.
34. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2471B provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.










### **Device Update**

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

To check the current software version and enable automatic updates, go to Settings > Robot Advanced Settings > About Your Robot > Update

in the app. The current version is displayed there; tap Update to enter the page and select Automatic Update to enable it.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

## European Union Compliance Statement Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

## Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling center.

## **Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

## **Radio Equipment Directive**

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

## **Europe Authorised Representative:**

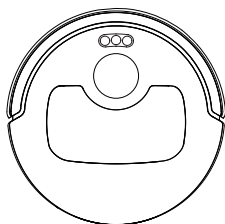


Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity can be viewed at the following address:

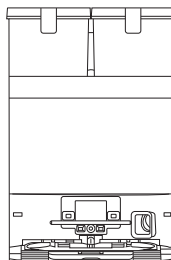
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# PACKAGE COMPONENTS

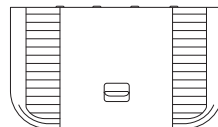
## 1 PACKAGE CONTENTS



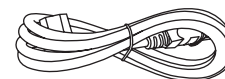
Robot



OMNI Station



Base



Power Cord



Side Brush



Instruction Manual

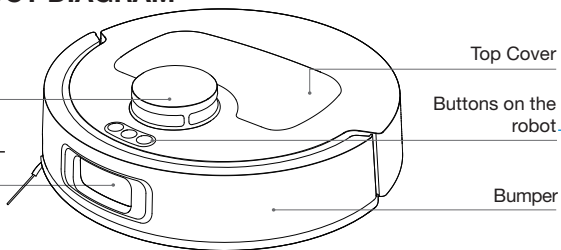
\* Figures in this manual are for reference only and may differ from the appliance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

## 2 PRODUCT DIAGRAM

### Robot

Navigation Module

Obstacle Avoidance Module



### Buttons

- Press: Return to the station (Robot not in the station)      Press and hold: Self-Cleaning
- Press: Toggle Start/Pause/Continue      Press and hold: Power on/Power off
- Press: Start/End spot cleaning      Press and hold: Activate/Deactivate the child lock

### Inside the Robot (Under the Top Cover)

RESET Button

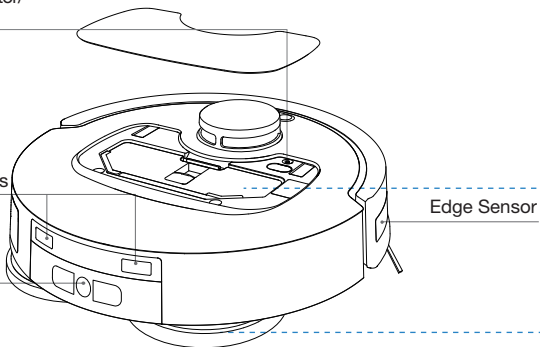
Network Setup: Press the RESET button, and you will hear a voice prompt to connect the robot with the APP.

Restore Default Settings: Press the RESET button and hold for 5 s. After you hear the voice prompt, the startup music will play, and the robot will be restored to the default settings.

Wi-Fi Status Indicator/  
RESET Button

Charging Contacts

Water Filling Port



### Bottom Back View

Anti-drop Sensors

Carpet Detection Sensor

Roller Brush

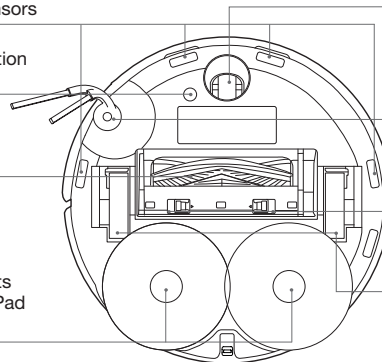
Mounting Slots for Mopping Pad Assembly

Universal Wheel

Side Brush

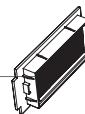
Brush Release Button

Driving Wheels

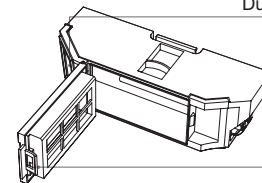


### Dust Bin

Filter

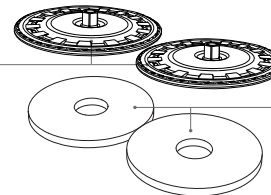


Dust Disposal Port

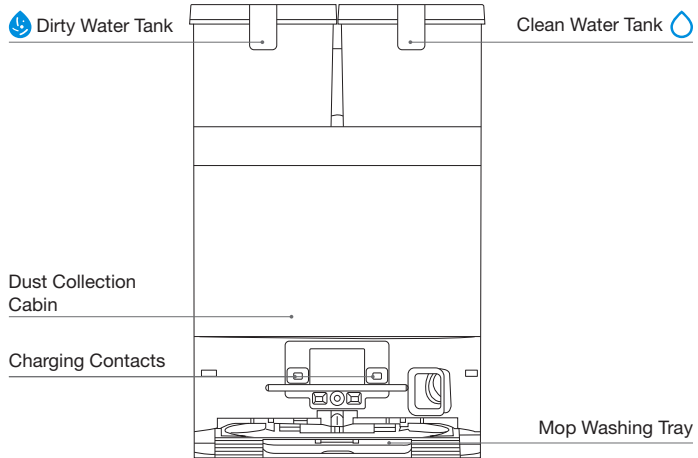


### Mopping Pad Assembly

Mopping Pad Plates



## OMNI Station

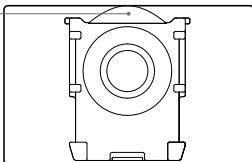


### Note:

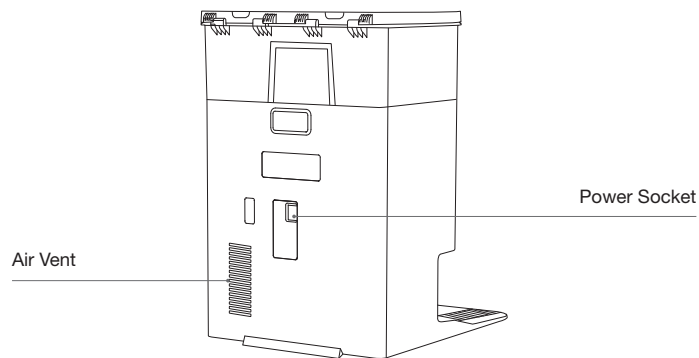
- If the robot fails to charge, please wipe charging contacts with a clean and dry cloth.

## Dust Bag

Dust Bag Handle



## OMNI Station (Back)



### 3 Indicator Light

	Light Effect	State
Robot	Breathing White	Charging
	Solid White	Fully Charged/Running
	Solid Red	Low Battery
	Flashing Red	Robot Alarm
	Breathing Red	Station Alarm

## 4 Sensors Overview

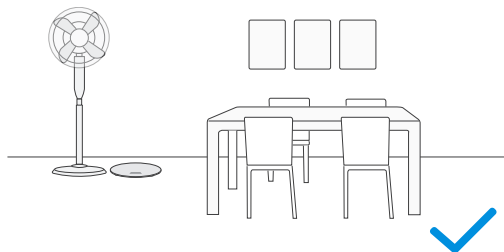
Name	Functional Description
Navigation Module	Laser Ranging is applied to measure the distance between the robot and surrounding objects based on the time difference of reflection, allowing the module to map against the objects around while the robot is moving. The detection range is 8 m.
Obstacle Avoidance Module	Laser Ranging and triangulation are used to measure the distance between the robot and surrounding obstacles. The sensor emits laser beams and receives the reflected light from obstacles ahead. When an obstacle is detected within close range, the robot automatically turns to avoid it. The detection range is 0.3 meters.
Anti-drop Sensors	With Infrared Ranging, the distance between the robot's bottom and the ground is detected by the infrared sensors at the bottom. The robot will not move forward when there are stairs in front (such as when the height of the white surface is 55 mm or more, or the height of the black surface is 30 mm or more) and the identified exceeds the preset one, enabling the Anti-drop function.
Carpet Detection Sensor	The sensor emits 300 kHz ultrasound, which energy will be absorbed by the carpet, causing the echoed energy to be lower than the threshold. The robot thereby detects the carpet's presence. In the ECOVACS laboratory, more than 50 types of carpets available on the market are identified.
Anti-collision Sensor	With the principle of the Optocoupler Switch, the robot will avoid obstacles when they are about to collide.
Edge Sensor	With Infrared Ranging, the edge sensor detects the distance between the robot and objects on the side. When there is a wall or obstacles on the right, the robot performs edge cleaning to avoid missing any spots and prevent collisions.

# INITIAL SETUP AND USE

## 1 Notes Before Cleaning

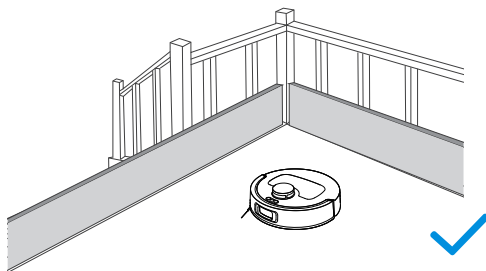
### Tidy up the Area to be Cleaned

For the maximum cleaning area possible, before using the robot, please put furniture, such as tables, chairs, and pedestal fans, in their proper place and put away low-lying items, such as weight scales.



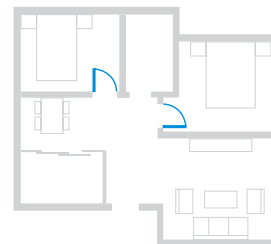
### Prevent robot from Falling

Place a physical barrier at the edge of a drop, such as staircases and steps, to stop the robot from falling over the edge.



### Open Doors and Help robot Explore

Open all room doors to help the robot fully explore your house during the first cleaning.



To improve cleaning efficiency, please remove objects, including cables, clothes, and slippers, from the floor.



Before using the product on a carpet with tasseled edges, please fold the tassels under the carpet.



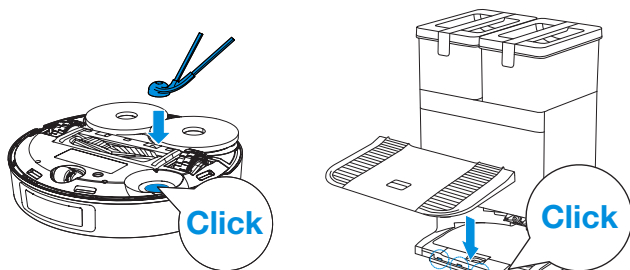
Please do not stand in narrow spaces, such as hallways, to avoid blocking TrueMapping.

## 2 Quick Start

Remove all protective materials before using.

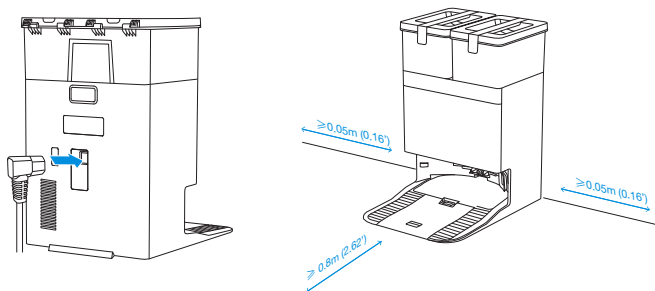
### 1. Installation

The sound of “click” indicates proper installation.



### 2. Assemble and Place the Station

Place the OMNI Station against a flat, hard surface. Do not place items within 0.05 meters on either side and 0.8 meters in front.

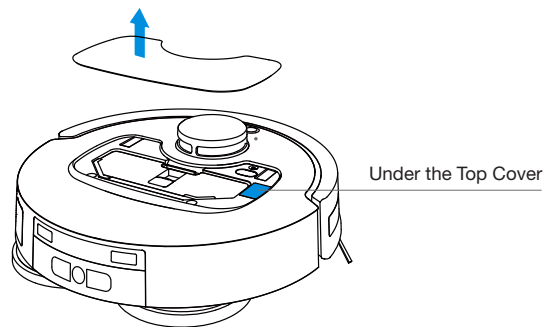


- If there are reflective objects such as mirrors and reflective skirting lines near the Station, the bottom 14 cm of such objects should be covered.
- Do not place the Station under direct sunlight.
- Place the station in a location with a strong Wi-Fi signal for better user experience.
- Do not use the appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
- Do not wipe the robot and the station with a damp cloth or use any liquid.

## 3 Download the ECOVACS HOME APP

To enjoy all available features, it is recommended that you control your robot via the ECOVACS HOME App.

1. Scan the QR Code under the Top Cover to download the App.



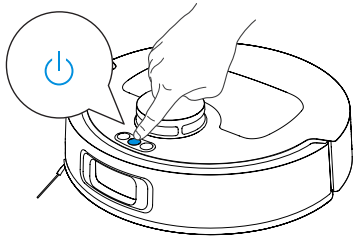
2. Search “ECOVACS HOME” on the App Store or Google Play to download the App.



**Note:** Follow the instructions on the App to complete the registration, login, and connection.

#### 4 Power on Robot

1. Turn on the power switch and place the robot in front of the station that is connected to power supply.



#### 5 Connect robot with APP


Name	Description
Infrared interface	The infrared interface is turned off by default, and it is activated when the robot is in the charging station. When the DEEBOT is in the charging station, it will communicate with the charging station through the infrared interface.
WI-FI*	Facilitate data transfer between the app and the robot, enabling control of the robot through the app.
ECOVACS HOME App	ECOVACS products offer smart functions such as network setup, mapping, and cleaning mode selection (specific to each product). To utilize these features, users need to download and use the official ECOVACS Home App.

• The robot series robotic vacuums are designed for domestic cleaning scenarios. A home Wi-Fi network is required for operation, and anti-DDoS protection can be configured by users through route settings.

#### Wi-Fi Network Requirements:


- You are using a 2.4 GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 use TKIP, PSK, and AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you use a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as your primary network.
- Please enable WPA2 on your router.

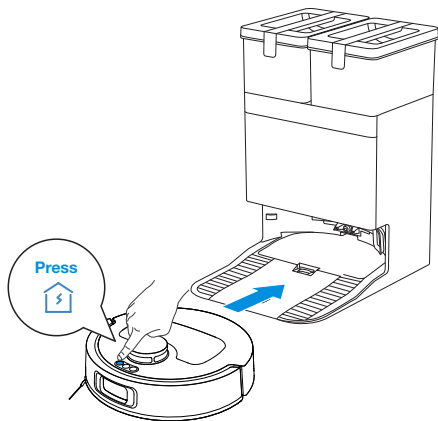
#### Wi-Fi Indicator Light

	Slow flashing white light	Disconnected from Wi-Fi
	Fast flashing white light	Connecting
	Steady white light	Connected to Wi-Fi

Please be aware that intelligent features such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (depending on the Appliance) require the ECOVACS HOME App, which is constantly updated. You need to agree to our Privacy Policy and User Agreement so that we can process some of your essential and necessary information before you can use certain features of the ECOVACS HOME App to control the Appliance. If you disagree with our Privacy Policy and User Agreement, such features will be unavailable. However, you can still use the basic features of this Appliance for manual operation.

## 6 Power on and Charge the robot

Use the ECOVACS HOME App to recall the robot, or press  on the robot to allow it to dock for charging.

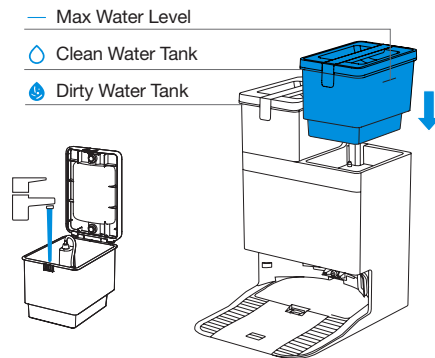


### Note:

- When the robot is not in use, keep it powered on and charging.
- It is recommended to start cleaning from the station. Do not move the station while cleaning.

## 7 Fill the Clean Water Tank

Take out the clean water tank, open the tank cover, and fill the tank with water up to the maximum water level. Close the tank cover and re-install the clean water tank.



### Note:

- Use a clean, dry cloth to wipe off any water on the surface of the tank before placing it in position.
- Make sure to lock the top covers of both water tanks securely before use.
- Any water marks in the water tanks are from function testing. Please use it with confidence.

## 8 Operate the robot

### 1. Start Mapping


When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.

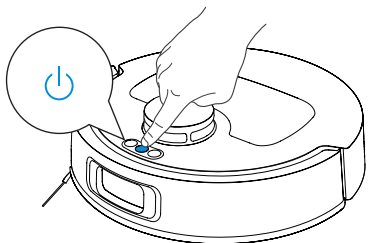
For example, the robot may get stuck under furniture. Please refer to the following solutions:

- ① Raise the low-sitting furniture if possible;
- ② Cover the bottom of the furniture;
- ③ Set up a virtual boundary via the App.

## 2. Start Cleaning

- The robot's water tank is automatically refilled through the station. Manual refilling is not needed.
- When mopping, the robot will recognize floor types and is able to lift mops automatically when encountering carpets. Please do not use the robot on shaggy rugs or carpets with fibres longer than 9 mm. It is recommended to fold up the shaggy rugs with fibres longer than 9 mm during the cleaning process, or set the shaggy carpeted area as a no-entry zone by setting virtual boundary in the ECOVACS HOME App.


Please ensure that the robot is in the station and is fully charged before cleaning for the first time. Tap  on the robot to start. You can also use the ECOVACS HOME App to start.




### Note:

- Do not frequently remove washable mopping pads.
- Do not scratch the mopping pad plates with a rag or other objects.
- Replace the mopping pads in time as prompted by the App. Explore more accessories in the ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.


## 3. Pause

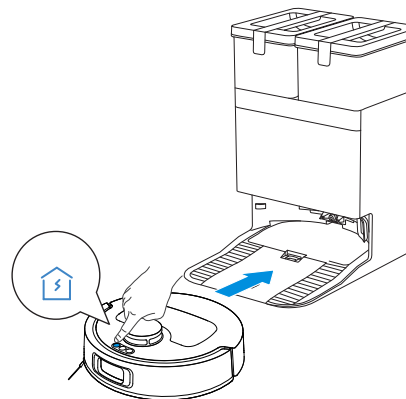
Tap  on the robot to pause it while it is working. You can also use the ECOVACS HOME App to pause the robot.

## 4. Wake up

After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake up the robot, press .

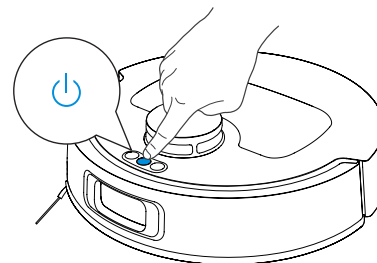
## 5. Back to Station

Use the ECOVACS HOME App to recall the robot, or press the  button on the robot to allow the robot to dock for charging.



## 6. Deep Sleep Mode

The robot will enter deep sleep mode if it stays outside the station for about 10 h to protect the battery. Please switch OFF and ON to wake the robot up.



# REGULAR MAINTENANCE

## ① Maintenance Frequency

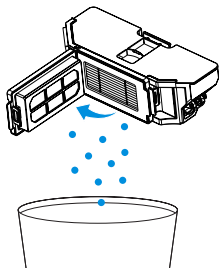
To keep robot running at peak performance, perform maintenance and replace parts at the following frequencies:

Robot Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Washable Mopping Pads	/	Every 1-2 months
Dust Bag	/	When App prompts
Side Brush	Every 2 weeks	Every 3-6 months
Main Brush	Every week	Every 6-12 months
Filter	Every week	Every 3-6 months
Edge Sensor Universal Wheel Anti-drop Sensors Bumper Charging Contacts on robot Charging Contacts on OMNI Station Navigation Module Obstacle Avoidance Module	Approx. every month	/
Clean Water Tank	Every 3 months	/
Dirty Water Tank	Every month	/
Dust Collection Cabin	Every month	/
Body and Bottom of the Station	Every month	/

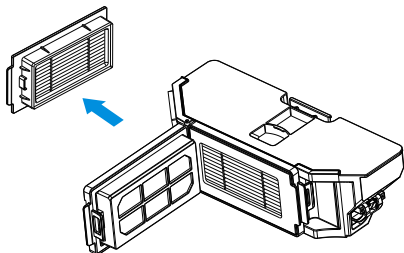
**Note:** Explore more accessories in the ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Maintain Dust Bin and Filter

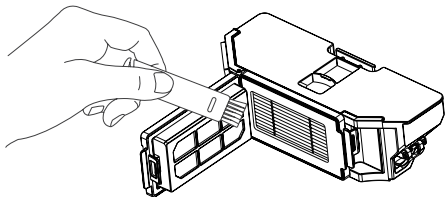
1. Open the cover and empty the bin.



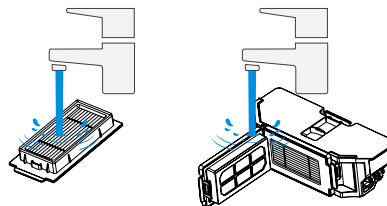
2. Open the filter net and remove the filter.



3. Clean the dust from both sides of the filter net.



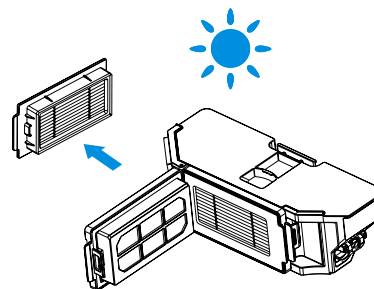
4. Rinse the dust bin and filter with water and shake off the water droplets.



### Note:

- Please rinse the filter with water as shown.
- Do not use fingers or a brush to clean the filter.

5. Air dry.



### Note:

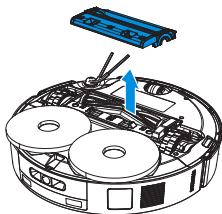
- Completely dry the filter before use.

### 3 Maintain Main Brush and Side Brush

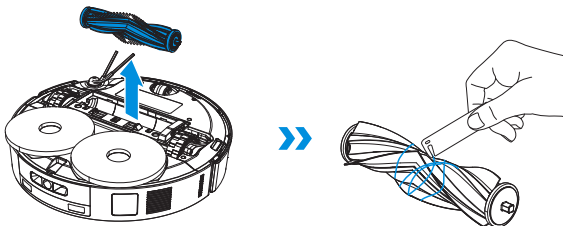
**Note:** Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>

#### Clean the Roller Brush

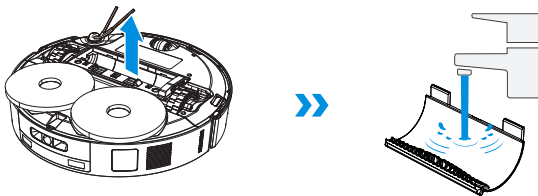
1. Open the cover.



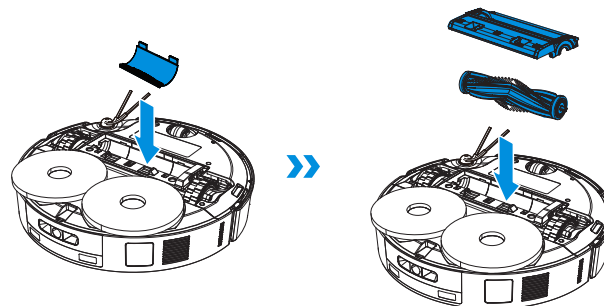
2. Remove and clean the main brush.



3. Remove the brush comb, clean it, then wipe it dry.

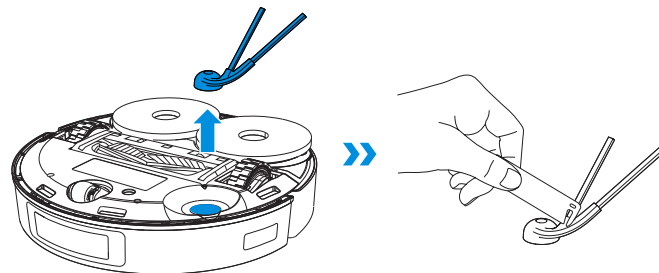


4. Install the brush comb, the main brush and the main brush cover.



#### Clean the Side Brush

1. Remove and clean the side brush.

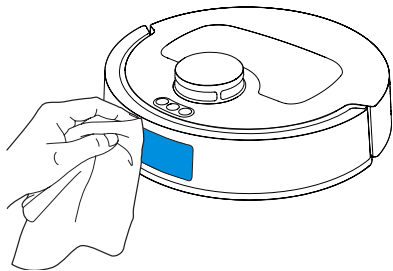


## 4 Maintain Other Components

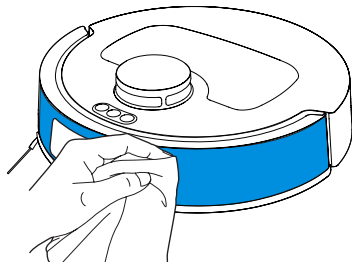
**Note:** Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

- Wipe the components with a clean, dry cloth. Never use a wet cloth. Do not use cleaning sprays or detergents.
- Charging contacts contain sensitive electronic components. Clean them with a dry cloth. Do not use a wet cloth to prevent water damage.

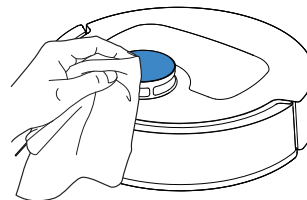
### Clean the obstacle avoidance module



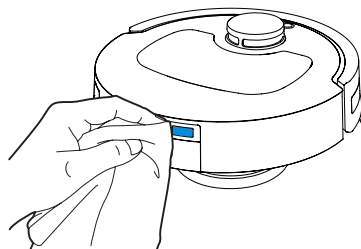
### Clean the bumper



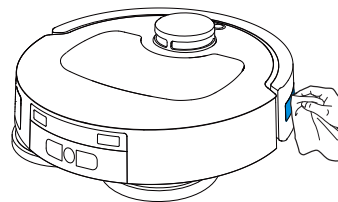
### Clean the navigation module



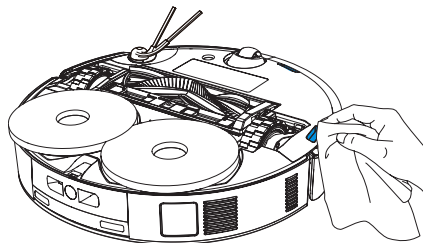
### Clean the charging contacts



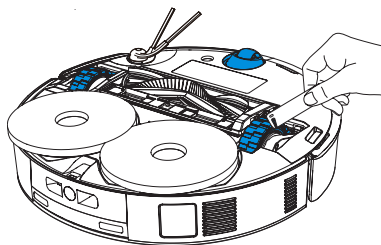
### Clean the edge sensor



### Clean the Anti-drop sensor

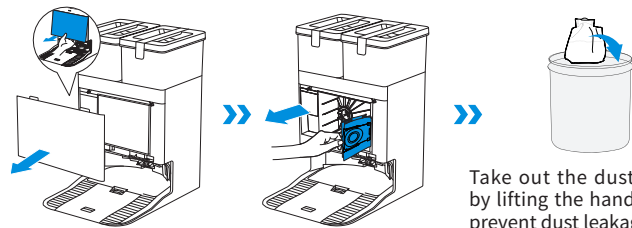


### Clean the universal wheel and driving wheels

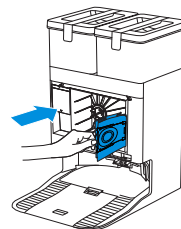


## 5 Maintain Dust Bin

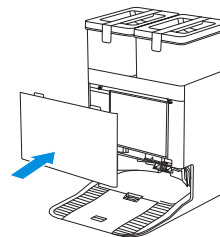
1. Discard the dust bag.



2. Clean the dust collection cabin with a dry cloth and put a new dust bag in.

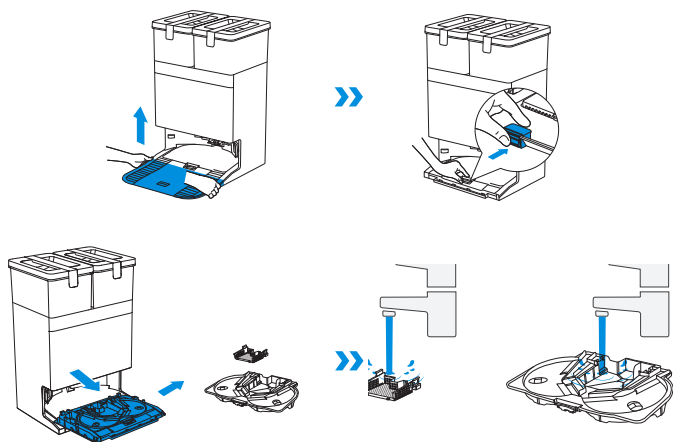


3. Insert the top of the dust collection cabin cover into the groove, and press it down to ensure it is closed.

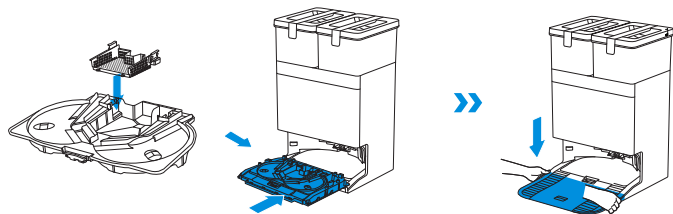


## 6 Maintain Mop Washing Tray

1. Take off the base and the mop washing tray and clean them.



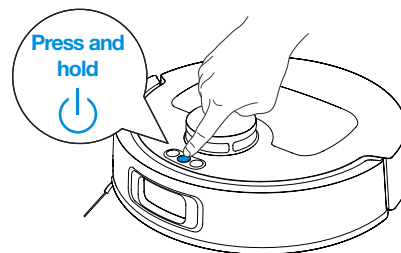
2. Install the cleaned base and mop washing tray.



**Note:** Please install the mop washing tray properly for smooth operation.

## 7 Storage

Please fully charge and power off the robot before storage. Place the robot back at the station before pressing and holding [icon] for 3 s to power off the robot. Please recharge it every 1.5 months to prevent the battery from over-discharging.



**!** The robot cannot be charged when it is powered off.


\* When the robot is not working, it is recommended to keep it powered on and charging.

\* If the battery is over-discharged or not used for a long time, the robot may not be able to be charged. Please contact Customer Care for help. Do not disassemble it by yourself.



## TROUBLESHOOTING

If you encounter the following during Appliance use, please refer to the table below for solutions.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
1	The robot cannot connect with the ECOVACS HOME App.	Incorrect Wi-Fi name or password entered.	Enter the correct Wi-Fi username and password.
		The robot is not within Wi-Fi signal coverage.	Make sure the robot is within range of your home Wi-Fi signal. Try to stay as close to the router as possible.
		The robot is not in the configuration state.	Press the RESET button, the robot will enter the configuration state when you hear a voice prompt. If the network configuration fails, reconfigure the network according to the prompts of the App.
		There is no home Wi-Fi on the Wi-Fi list.	1. Check if the Wi-Fi name contains special characters. Please do not use special characters like ! @#& ¥%^\. 2. Do not use a 5 GHz network.
		Incorrect App installed.	Please download and install the ECOVACS HOME App.
		Not using a 2.4 GHz or 2.4/5 GHz mixed network.	The robot does not support 5 GHz networks. Please use a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
2	Map lost.	The map may be lost if you move the robot when it is cleaning.	Move the robot to the front of the station to restore the map. Find the stored map in Map Management and tap "Use This Map" to restore it. If this problem persists, please restart mapping.
		Moving the robot when it is cleaning might cause the map to be lost.	During cleaning, try not to move the robot.
		Auto cleaning is not complete.	Make sure the robot automatically returns to the station after cleaning.
3	Unable to create a map in the App.	Moving the robot when cleaning might cause the map to be lost.	During cleaning, do not move the robot.
		Auto cleaning is not finished.	Make sure that the robot automatically returns to the station after cleaning.
4	The side brush fell off.	The side brush is not properly installed.	For proper installation, make sure you hear a "click" when installing the side brush.
5	No signal was found. The robot cannot return to the station.	The station is not properly placed.	Place the station properly according to the instructions in the [Power on and Charge robot] section.
		The station is out of power or moved.	Check whether the station is connected to a power supply. Do not move the station.
		The robot did not start cleaning from the station.	It is recommended that the robot start cleaning from the station.
		The charging route is blocked. For example, the door of the room in which the station is located is closed.	Keep the charging route clear of obstructions.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
6	The robot returns to the station before finishing cleaning.	The room is too large and the robot needs to return to the station for recharge.	Please enable Auto Resume. For more details, please follow the instructions on the app.
		The robot is unable to reach certain areas blocked by furniture or barriers.	Tidy up the area to be cleaned by putting furniture and small objects in proper places.
7	The robot cannot charge.	Charging contacts on the robot are not connected to those on the station.	Make sure that the robot's charging contacts are connected to the station's, and the  button on robot is flashing. Check whether the charging contacts on the robot and the station are dirty. Please clean them according to the [Maintenance] sections.
		The station is not connected to a power supply.	Make sure the station is connected to a power supply.
		The base is not properly installed.	Please refer to the [Quick Start] section to install it properly.
		The battery will be over-discharged if the robot is not used for a long time.	It is recommended to regularly use the robot. If the battery cannot be charged because it has not been used for a long time, please contact Customer Care for help.
8	Loud noises during cleaning.	The main brush/side brush is entangled, or the dust bin/filter is blocked.	It is recommended to clean the main brush, side brush, dust bin, filter, etc. regularly.
		The robot is in max mode.	Switch to standard mode.
9	The robot gets stuck while working and stops.	The robot is tangled with objects on the floor (electrical wires, curtains, carpet fringing, etc.).	The robot will try various ways to free itself. If it is unsuccessful, manually remove the obstacles and restart.
		The robot might be stuck under furniture with an entrance of similar height.	Please set a physical barrier, or set a virtual boundary via the ECOVACS HOME App.
		The robot is stuck in a narrow area.	Tidy up your home, set a physical barrier, or set a virtual boundary via the ECOVACS HOME App.
10	The robot encounters issues like a disorderly route, biased movement, repeated passes over the same spots, and missing small areas. (However, if the robot temporarily misses a large area, it automatically returns to make sure it is thoroughly cleaned.)	Objects such as wires and slippers on the ground affect the robot's normal operation.	Before cleaning, please tidy up scattered wires, slippers, and other objects on the ground as much as possible. If there are any missing areas during cleaning, the robot will return to ensure they are thoroughly cleaned. Please do not intervene (such as moving the robot or blocking its route).
		The driving wheels may slip on the ground when the robot climbs steps, thresholds, and door bars, affecting its ability to navigate the entire house environment.	It is recommended to close the door of the affected area and clean the area separately. After cleaning, the robot will return to its starting location. Please feel assured to use this method.
		On freshly waxed or polished floors, as well as smooth tiles, there may be less friction between the driving wheels and the floor.	Please wait for the wax to dry before cleaning.
		Due to variations in home environments, some areas cannot be cleaned.	Tidy up your home environment to ensure that the robot can enter for cleaning.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
11	The robot does not empty the dust bin after returning to the station.	Dust collection cabin is not closed.	Please close the dust collection cabin.
		The Auto-Empty function has not been turned on in the ECOVACS HOME App.	Turn on the Auto-Empty function in the ECOVACS HOME App.
		Dust bag is not installed in the station.	Install the dust bag, and close the dust collection cabin.
		Manually moving the robot back to the station might not trigger the auto-empty feature.	It is recommended to let the robot return to the station on its own. Please do not move it manually.
		In Do Not Disturb mode, the robot will not empty the dust bin after returning to the station.	Cancel Do Not Disturb mode in the ECOVACS HOME App or manually start dust emptying.
		If the above causes have been ruled out, it may be due to an abnormality in station components.	Please contact customer care for help.
12	The robot fails to empty the dust bin	The OMNI station detects a decrease in empty efficiency.	Replace the dust bag according to the [REGULAR MAINTENANCE] section and close the dust collection cabin. If the dust bag is not full, you can take it out and put it back in.
		The dust disposal port is blocked by foreign objects.	Take out the dust bin and remove foreign objects from the dust disposal port.
13	The inner side of the dust collection cabin is dirty.	Fine particles are absorbed in the inner side of the dust collection cabin through the dust bag.	Clean the inner side of the dust collection cabin.
		The dust bag is broken.	Check and replace the dust bag.
14	Dust leaks when the robot is working.	The dust disposal port is blocked by foreign objects.	Take out the dust bin and remove foreign objects from the dust disposal port.
15	Mopping pad plates cannot rotate.	The Mopping Pad Plates are not correctly installed.	Install the mopping pad plates properly. Press the mopping pad assembly into the mounting slots for mopping pad assembly until you hear a "click."
		The Mopping Pad Plates are blocked by foreign objects.	Please remove foreign objects.
16	The robot does not respond to the Station's instructions.	The robot is too far away from the station.	If the robot is not within the available distance, you can also use the ECOVACS HOME App to control the robot.
		The robot and the station are not paired.	Unplug the station and wait for 10 s before plugging it back in. Power off the robot and then turn it back on. Manually push it back to the station and ensure the charging contacts are properly connected. The robot will start charging, and a voice prompt will indicate successful pairing.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
17	The driving wheels are jammed.	The driving wheels are entangled or jammed by foreign objects.	Please rotate and press the driving wheels to check for and remove any foreign objects that are entangled or jammed. If this problem persists, please contact customer care for help.
18	The water in the mop washing tray is full and cannot be drained.	The Dirty Water Tank is not properly installed.	Gently press the dirty water tank down to ensure it is properly installed.
		The sealing plugs in the Dirty Water Tank are not installed properly.	Make sure that both sealing plugs are properly installed.
		The Station cannot drain water normally.	Press and hold  to see if the station drains water normally. If the problem occurs during the cleaning process for mopping pads, end the task via the App, and then press and hold  to see whether the station drains water properly. If water is successfully drained, wipe the water overflow sensor of the mop washing tray dry. If the Station fails to drain water, check between the dirty water tank and the station for foreign objects and remove them.
		The suction port of the Mop Washing Tray is blocked by foreign objects.	Ensure that there is no foreign object in the suction port of the Mop Washing Tray.
		Mop Washing Tray is dirty.	Take out the mop washing tray and rinse it with clean water.
		If there is no water in the mop washing tray, check if the float is stuck and fails to lower to its correct position.	Take out the mop washing tray and place the float in its correct position.
		The problem still exists after trying the above solutions.	Unplug the station and plug it in again. If this problem persists, please contact Customer Care for help.
19	Mopping pad plates cannot lift automatically.	Mopping pad plates are entangled or jammed by foreign objects.	Please remove foreign objects.
		Mopping pad plates fell off.	Reinstall the mopping pad plates and make sure you hear a "click" indicating the mopping pad plates are properly installed.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

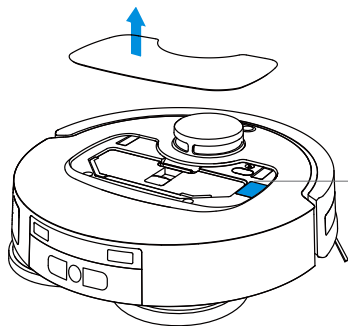
<b>Model</b>	<b>DLX88</b>		
Rated Input	20V $\approx$ 2A	Charging Time	about 4.5h
<b>Station Model</b>	<b>CH2471B</b>		
Rated Input	220-240V $\sim$ 50-60Hz	Rated Output	20V $\approx$ 2A
Rated Input Current(Charging)	0.5A	Power(Emptying)	650W
Power(Water Washing Mop)	35W		
Frequency Bands	2400-2483.5MHz		
Networked Standby Power	Less than 2.00W		

Output power of the wireless module is less than 100mW.

**Note:** Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.

Explore more accessories at <https://www.ecovacs.com>.

Based on product requirements (functionality and user experience), our products use a non-ultra-low power appliance architecture, so there is no off mode and no standby mode. After the machine is fully charged, it will enter the network standby mode within 20 minutes. Networked standby mode power is 1.4 W.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Einsatz eines Elektrogeräts sollten die folgenden Grundregeln beachtet werden:

### **BEACHTEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DIESES GERÄTS BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie in den sicheren Gebrauch eingewiesen sind oder beaufsichtigt werden und die innewohnenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung und Reinigung dürfen Kinder nicht ohne Aufsicht durchführen.
2. Räumen Sie den Reinigungsbereich frei. Entfernen Sie Stromkabel und kleine Gegenstände vom Boden, in denen sich das Gerät verfangen könnte.
3. Falten Sie Teppichfransen unter den Teppich und heben Sie auf den Boden hängende

Vorhänge und Tischdecken hoch.

4. Wenn der Reinigungsbereich aufgrund einer Stufe oder Treppe abfällt, sollten Sie das Gerät so bedienen, dass es den Höhenwechsel erkennen kann, ohne über die Kante zu fallen. Unter Umständen kann eine Schranke vor diesem Bereich einen Absturz des Geräts verhindern. Achten Sie dabei auf eine stolperfreie Absperrung.
5. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Betriebsanleitungen. Nur vom Hersteller empfohlenes oder verkauftes Zubehör verwenden.
6. NUR für den Hausgebrauch im INNENBEREICH. Gerät nicht im Außenbereich oder in gewerblichen oder industriellen Umgebungen verwenden.
7. Nicht ohne Staubbehälter und/oder Filter verwenden.
8. Netzschalter vor Entfernen des Staubbehälters ausschalten.
9. Gerät nicht in einer Umgebung betreiben, in der sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.
10. Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fernhalten.

11. Gerät nicht in einem Raum betreiben, in dem ein Säugling oder Kind schläft.
12. Gerät nicht auf nassen oder Flächen mit stehendem Wasser betreiben.
13. Das Gerät darf keine großen Gegenstände wie Steinen, Papierfetzen ö. ä. aufsaugen, die es verstopfen könnten.
14. Das Gerät darf keine entflammaren oder brennbaren Stoffe wie Benzin, Drucker- oder Kopierertoner aufsaugen. Betreiben Sie es nicht in Bereichen, in denen diese Stoffe vorhanden sein könnten.
15. Mit dem Gerät keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche usw. aufnehmen.
16. Keine Gegenstände in die Saugöffnung stecken. Nicht betreiben, wenn die Saugöffnung blockiert ist. Einlass frei von Staub, Flusen, Haaren oder allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte, halten.
17. Bei Beschädigung des Netzkabels sollte es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller oder seinem Kundendienst ausgetauscht werden.
18. Vor Reinigung oder Wartung Netzschalter ausschalten.
19. Der geeignete Lithium-Akku-Typ für den CH2471B ist ein Block mit bis zu 8 Zellen, max. Nennspannung DC 14,4 V, Nennkapazität 4.800 mAh. Der Akku sollte vor der Entsorgung des Geräts gemäß den Vorschriften entnommen werden.
20. Bitte entsorgen Sie verbrauchte Akkus vorschriftsgemäß.
21. Verbrennen Sie das Gerät nicht, auch wenn es schwer beschädigt ist. Die Akkus können bei einem Brand explodieren.
22. Das Gerät muss entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung verwendet werden. Ecovacs Home Service Robotics übernimmt keine Haftung oder Verantwortung bei Schäden oder Verletzungen aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch.
23. Der Roboter enthält Akkus, die nur von Fachkräften ausgetauscht werden können. Zum Austausch des Roboterakkus wenden Sie sich an den Kundendienst.
24. Die Netzspannung muss der Spannung der OMNI-Station entsprechen.
25. Verwenden Sie nur den Originalakku und die OMNI-Station, die vom Hersteller mit dem Gerät geliefert wurden. Der Betrieb mit Batterien ist untersagt.
26. Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Gerät und OMNI-Station nicht am

- Netzkabel ziehen oder tragen. Verwenden Sie das Netzkabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht unter einer Tür ein und ziehen Sie es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Netzkabel. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
27. Verwenden Sie die OMNI-Station nicht, wenn sie beschädigt ist. Bei Beschädigung oder Defekt darf das Netzteil nicht repariert und nicht weiter verwendet werden.
  28. Nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Sockel verwenden. Gerät und OMNI-Station nicht betreiben, wenn sie nicht korrekt funktionieren, fallen gelassen oder beschädigt wurden, im Freien standen oder mit Wasser in Berührung kamen. Das Gerät darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst repariert werden.
  29. Vor Reinigung oder Wartung der OMNI-Station muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
  30. Nehmen Sie das Gerät aus der OMNI-Station und schalten Sie den Netzschalter aus, bevor Sie den Akku entfernen und das Gerät entsorgen.
  31. Wenn Sie die OMNI-Station längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie bitte den Stecker.
  32. Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt

wird, schalten Sie ihn zur Lagerung aus und ziehen Sie den Netzstecker der OMNI-Station.

33. **WARNUNG:** Geben Sie sauberes Wasser nur in den sauberen Tank.
34. **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte, abnehmbare Netzteil (CH2471B).

Gemäß den Vorschriften zur HF-Belastung sollte bei laufendem Gerät ein Mindestabstand von 20 cm zu Personen eingehalten werden.

Zur Einhaltung der Vorschriften ist der Betrieb in geringerer Distanz nicht ratsam. Die Sendeantenne darf nicht mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender in Kontakt gelangen.

### **Geräteaktualisierung**

Normalerweise werden einige Geräte alle zwei Monate aktualisiert, dies ist jedoch nicht immer der Fall.

Einige Geräte, insbesondere solche, die vor mehr als drei Jahren auf den Markt kamen, werden nur aktualisiert, wenn eine kritische Sicherheitslücke gefunden und behoben wird.

Um die aktuelle Softwareversion zu überprüfen und automatische Updates zu aktivieren, gehen Sie in der App zu Einstellungen > Erweiterte Robotereinstellungen > Über Ihren Roboter >

Update. Die aktuelle Version wird dort angezeigt. Tippen Sie auf Update, um die Seite aufzurufen, und wählen Sie Automatisches Update, um es zu aktivieren.

	Achtung: heiße Oberfläche
	Kurzschlussfester Sicherheitstrafo
	Schaltnetzteil
	Nur für den Innenbereich
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Lesen Sie vor dem Aufladen die Anleitung.
	Polarität des Ladeports
	Zeitgesteuerte Miniaturversicherung

Die Fernüberwachung darf nur zum reinen Selbstschutz und zur Einzelkontrolle von nicht-öffentlichen, in Privatbesitz befindlichen Orten eingesetzt werden. Bitte beachten Sie bei Betrieb die geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen. Keine Überwachung öffentlicher Orte, insbesondere nicht mit heimlicher Absicht und/oder seitens des Arbeitgebers ohne berechtigten Grund. Eine solche nicht gerechtfertigte Verwendung erfolgt ausschließlich auf Risiko und Verantwortung des Betreibers.

## EU-Konformitätserklärung Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräteabfall



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit unsortiertem Hausmüll vermisch werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallgeräte zu entsorgen, indem Sie sie an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zurücksenden. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Gerätes nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme (weitere Informationen dazu bei Ihren Behörden vor Ort), oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Rückgabe ist kostenlos. Für die falsche Entsorgung dieser Abfälle können gemäß Ihren nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.

## Informationen zur Entsorgung von Altbatterien



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Ihre Teilnahme ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkumulatoren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Für ein ordnungsgemäßes Recycling können Sie dieses Produkt oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus an Ihren Lieferanten oder an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zurücksenden, die kostenlos ist. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Für die falsche Entsorgung dieser Abfälle können vorschriftsgemäße Strafen verhängt werden. Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkus. Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus ordnungsgemäß in Ihrem örtlichen Abfallsammel/Recyclingzentrum.

## Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das gesamte Produkt einschließlich der Teile (Kabel, Schnüre usw.) die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) der Kommission 2015/863 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten ("RoHS-Neufassung" oder "RoHS 2.0") erfüllt.

## Funkanlagenrichtlinie

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/ EU entspricht.

## Bevollmächtigter Vertreter in Europa:

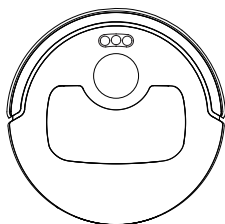


ECOVACS Europe GmbH  
Holzstraße 2 | 40221 Düsseldorf | Deutschland

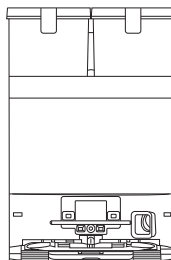
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere relevanten Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) der Kommission 2015/863, die Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erfüllt. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse eingesehen werden: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# KOMPONENTEN IN DER PACKUNG

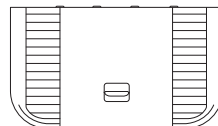
## 1 PACKUNGSGEHALT



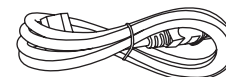
Roboter



OMNI-Station



Basis



Netzkabel



Seitenbürste

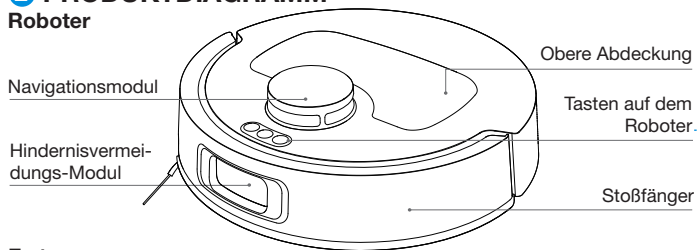


Betriebsanleitung

\* Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur als Referenz und können vom Gerät abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

## 2 PRODUKTDIAGRAMM

### Roboter



### Tasten

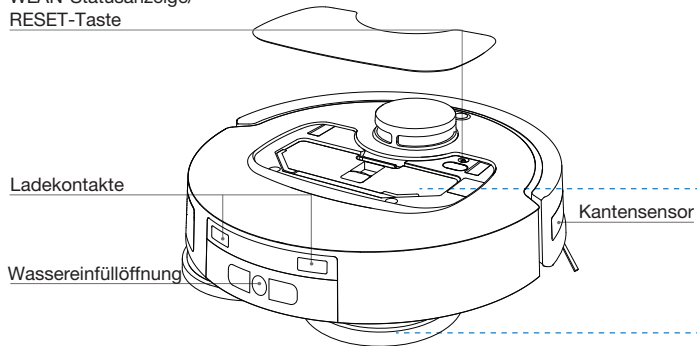
- 🏠 Drücken: Rückkehr zur Station    Gedrückt halten: Selbstreinigung (Roboter nicht in der Station)
- ⏻ Drücken: Zwischen Start/Pause/ Fortsetzen umschalten    Gedrückt halten: Einschalten/Ausschalten
- ⌚ Drücken: Punktreinigung starten/beenden    Gedrückt halten: Kindersicherung aktivieren/deaktivieren

### Innerhalb des Roboters (unter der oberen Abdeckung)

#### RESET-Taste

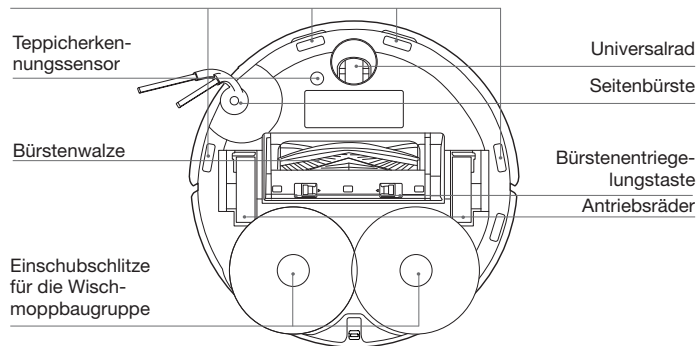
Netzwerkeinrichtung: Drücke die RESET-Taste. Danach hörst du die Sprachaufforderung, den Roboter mit der APP zu verbinden.  
Auf Standardeinstellungen zurücksetzen: Halte die RESET-Taste 5 s lang gedrückt. Nachdem du die Sprachaufforderung gehört hast, wird die Startmusik abgespielt und der Roboter wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

WLAN-Statusanzeige/  
RESET-Taste



### Untere Rückansicht

#### Absturzsensoren

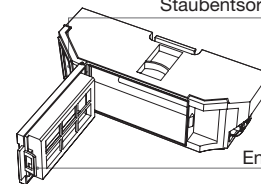


### Staubbehälter

#### Filter



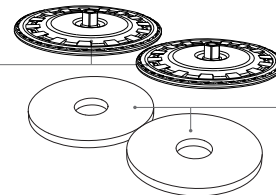
#### Staubentsorgungsanschluss



#### Entriegelungstaste

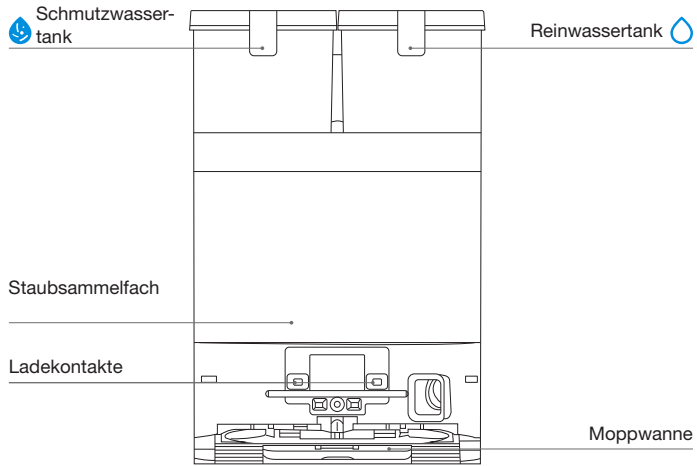
### Wischarmopfbaugruppe

#### Wischarmopflatten



#### Waschbare Wischtücher

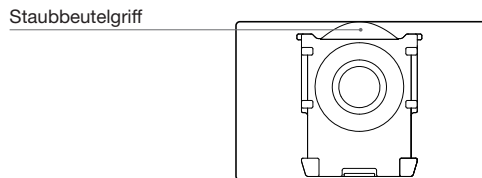
## OMNI-Station



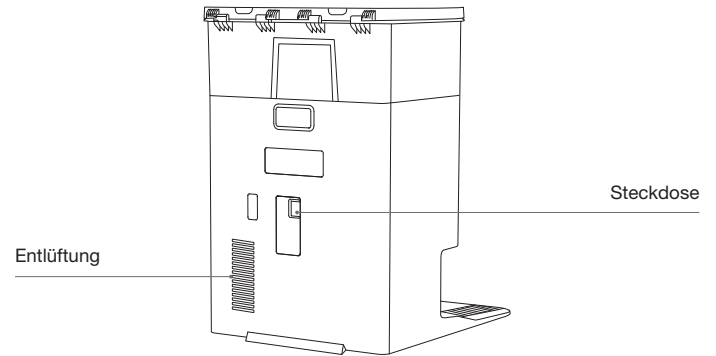
### Hinweis:

- Wenn der Roboter nicht aufgeladen werden kann, wische die Ladekontakte bitte mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.

## Staubbeutel



## OMNI-Station (Rückseite)



### 3 Kontrollleuchte

	Lichteffect	Status
Roboter	Pulsierend weiß	Wird aufgeladen
	Durchgehend weiß	Vollständig aufgeladen/In Betrieb
	Durchgehend rot	Niedriger Akkustand
	Blinkend rot	Alarm Roboter
	Pulsiert rot	Alarm Station

## 4 Übersicht über Sensoren

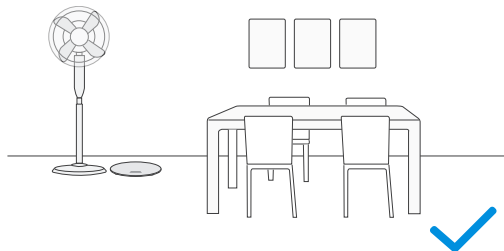
Name	Funktionsbeschreibung
Navigationsmodul	Die Laser-Abstandsmessung ermittelt den Abstand zwischen Roboter und umstehenden Objekten anhand der Lichtlaufzeit, so dass das Modul diese Objekte kartieren kann, während der Roboter fährt. Die Erfassungreichweite beträgt 8 m.
Hindernisvermeidungs-Modul	Mittels Laser-Abstandsmessung und Triangulation wird der Abstand zwischen dem Roboter und umgebenden Hindernissen gemessen. Der Sensor sendet Laserstrahlen aus und empfängt das von vorausliegenden Hindernissen reflektierte Licht. Wenn ein Hindernis in der Nähe erkannt wird, dreht sich der Roboter automatisch, um ihm auszuweichen. Die Erfassungreichweite beträgt 0,3 m.
Absturzsensoren	Mithilfe der Infrarot-Abstandsmessung wird der Abstand zwischen der Unterseite des Roboters und dem Boden durch die Infrarot-Sensoren an der Unterseite erkannt. Der Roboter bewegt sich nicht vorwärts, wenn sich vor ihm eine nach unten führende Treppe befindet (wenn die Höhe der weißen Oberfläche 55 mm oder mehr beträgt oder wenn die Höhe der schwarzen Oberfläche 30 mm oder mehr beträgt) und der erkannte Abstand den voreingestellten Abstand überschreitet, wodurch die Absturzicherungsfunktion ermöglicht wird.
Teppicherkennungssensor	Der Sensor sendet Ultraschall mit 300 kHz aus, dessen Energie vom Teppich absorbiert wird, sodass die als Echo zurückgesendete Energie unter dem Schwellenwert liegt. Dadurch erkennt der Roboter das Vorhandensein eines Teppichs. Im ECOVACS-Labor wurden mehr als 50 auf dem Markt erhältliche Arten von Teppichen identifiziert.
Antikollisionssensor	Mithilfe des Optokopplerschalter-Prinzips kann der Roboter Hindernissen ausweichen, wenn eine Kollision bevorstehen würde.
Kantensensor	Mithilfe der Infrarot-Distanzmessung kann der Kantensensor den Abstand zwischen dem Roboter und Objekten auf der Seite erkennen. Wenn sich auf der rechten Seite eine Wand oder ein Hindernis befindet, führt der Roboter eine Kantenreinigung durch, um das Auslassen von Stellen sowie Kollisionen zu vermeiden.

# ANFÄNGLICHE EINRICHTUNG UND VERWENDUNG

## 1 Hinweise vor der Reinigung

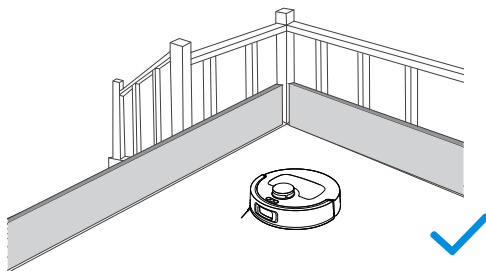
### Räume den zu reinigenden Bereich auf

Um eine möglichst große Reinigungsfläche zu erhalten, musst du Möbel wie Tische, Stühle und Standventilatoren richtig platzieren und tief liegende Gegenstände wie Waagen wegräumen, bevor du den Roboter verwendest.



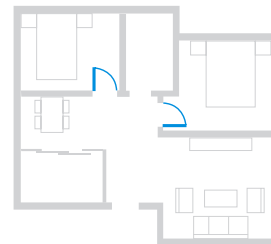
### Verhindere, dass der Roboter herunterfällt

Platziere eine physische Barriere am Rand einer potenziellen Absturzstelle, beispielsweise einer Treppe oder Stufe, um zu verhindern, dass der Roboter über die Kante fällt.



### Öffne Türen und unterstütze den Roboter beim Erkunden

Öffne alle Zimmertüren, damit der Roboter bei der ersten Reinigung dein Haus besser vollständig erkunden kann.



Um die Reinigungseffizienz zu optimieren, entferne Gegenstände wie Kabel, Kleidung und Hausschuhe vom Boden.



Bevor du das Produkt auf einem Teppich mit Fransenrändern verwendest, falte bitte die Fransen unter den Teppich.



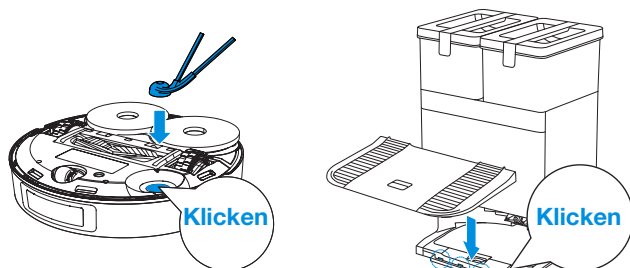
Bitte stehe nicht in engen Räumen wie etwa Fluren, um TrueMapping nicht zu blockieren.

## 2 Schnellstart

Entferne vor der Verwendung des Geräts sämtliche Schutzmaterialien.

### 1. Montage

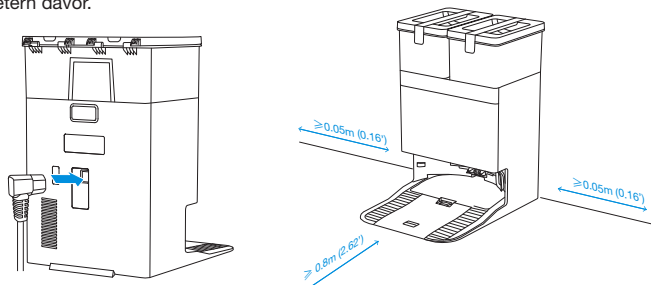
Das Klickgeräusch zeigt die ordnungsgemäße Installation an.



### 2. Zusammenbau und Aufstellung der Station

Stelle die OMNI-Station auf einer ebenen, harten Oberfläche an eine Wand.

Platziere keine Gegenstände im Umkreis von 0,05 Metern zu beiden Seiten und 0,8 Metern davor.

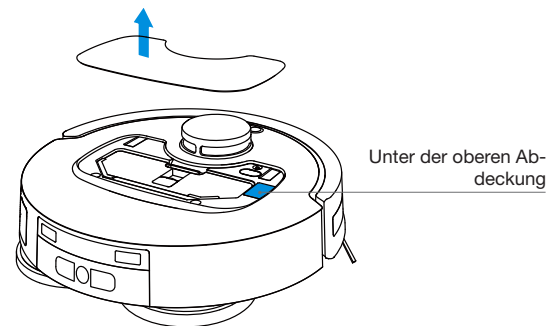


- Wenn sich in der Nähe der Station reflektierende Gegenstände wie Spiegel und reflektierende Sockelleisten befinden, sollten sie am Boden etwa 14 cm hoch abgedeckt werden.
- Setze die Station keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Stelle die Station an einem Ort mit starkem WLAN-Signal auf, um die Benutzererfahrung zu verbessern.
- Verwende das Gerät nicht auf nassen Oberflächen oder Oberflächen mit stehendem Wasser.
- Wische den Roboter und die Station nicht mit einem feuchten Tuch ab und verwende auch keine Flüssigkeiten.

## 3 Herunterladen der ECOVACS HOME APP

Um alle verfügbaren Funktionen nutzen zu können, wird empfohlen, deinen Roboter über die App ECOVACS HOME zu steuern.

1. Scanne den QR-Code unter der oberen Abdeckung, um die App herunterzuladen.



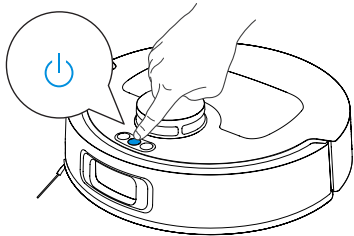
2. Suche im App Store oder bei Google Play nach „ECOVACS HOME“, um die App herunterzuladen.



**Hinweis:** Folge den Anweisungen in der App, um die Registrierung, Anmeldung und Verbindung abzuschließen.

## 4 Roboter einschalten

1. Schalte den Netzschalter ein und stelle den Roboter vor die am Stromnetz angeschlossene Station.



## 5 Verbinden des Roboters mit der APP

Name	Beschreibung
Infrarotschnittstelle	Die Infrarotschnittstelle ist standardmäßig deaktiviert und wird aktiviert, wenn sich der Roboter in der Ladestation befindet. Wenn sich der DEEBOT in der Ladestation befindet, kommuniziert er über die Infrarotschnittstelle mit der Ladestation.
WLAN*	Vermittelt die Datenübertragung zwischen App und Roboter, damit er über die App gesteuert werden kann.
ECOVACS HOME-App	ECOVACS-Produkte enthalten intelligente Funktionen wie Netzwerkeinrichtung, Kartierung und Auswahl des Reinigungsmodus (produktspezifisch). Sie setzen voraus, dass die offizielle App „ECOVACS Home“ heruntergeladen und installiert worden ist.

• Die Roboterstaubsauger der Roboterserie sind für die Reinigung im Privatbereich vorgesehen. Der Betrieb erfordert privates WLAN. Der DDoS-Schutz kann über die Routeneinstellungen konfiguriert werden.

## WLAN-Netzwerkanforderungen:

- Verwendung eines 2,4-GHz- oder eines gemischten 2,4/5-GHz-Netzwerks.
- Der Router unterstützt das 802.11b/g/n- und IPv4-Protokoll.
- Kein VPN (Virtual Private Network) und keinen Proxy-Server verwenden.
- Kein verstecktes Netzwerk verwenden.
- WPA und WPA2 verwenden TKIP-, PSK- und AES/CCMP-Verschlüsselung.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wird nicht unterstützt.
- Verwende die WLAN-Kanäle 1–11 in Nordamerika und 1–13 außerhalb Nordamerikas (wende dich an die örtliche Regulierungsbehörde).
- Bei Verwendung eines Netzwerk-Extenders/Repeaters müssen der Netzwerkname (SSID) und das Passwort dieselben wie bei deinem primären Netzwerk sein.
- WPA2 muss auf dem Router aktiviert sein.

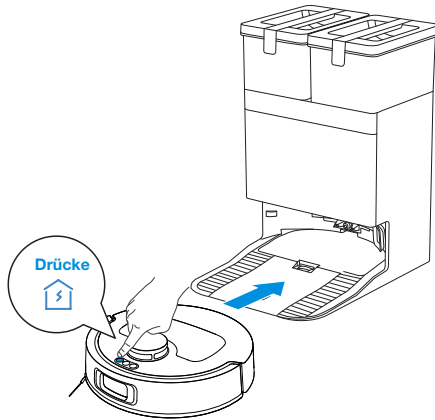
## WLAN-Anzeigeleuchte

	Langsam blinkendes weißes Licht	Verbindung zum WLAN getrennt
	Schnell blinkendes weißes Licht	Verbindungsaufbau
	Durchgehend leuchtendes weißes Licht	Mit WLAN verbunden

Bitte beachte, dass die Realisierung intelligenter Funktionen wie Fernstart, Sprachinteraktion, 2D/3D-Kartenanzeige und Steuerungseinstellungen sowie personalisierte Reinigung (je nach Gerät) die ECOVACS HOME-App erfordert, die ständig aktualisiert wird. Du musst unserer Datenschutzrichtlinie und Benutzervereinbarung zustimmen, damit wir einige deiner wesentlichen und notwendigen Informationen verarbeiten können, bevor du bestimmte Funktionen der ECOVACS HOME-App zur Steuerung des Geräts nutzen kannst. Wenn du mit unserer Datenschutzrichtlinie und unserer Benutzervereinbarung nicht einverstanden bist, stehen dir diese Funktionen nicht zur Verfügung. Du kannst jedoch weiterhin die grundlegenden Funktionen dieses Geräts für die manuelle Bedienung nutzen.

## 6 Schalte den Roboter ein und lade ihn auf

Rufe den Roboter mit der ECOVACS HOME-App zurück oder drücke die -Taste am Roboter, um ihn zum Aufladen anzudocken.

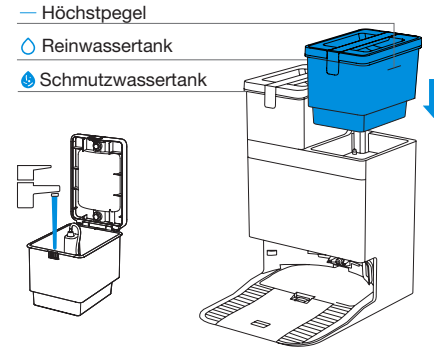


### Hinweis:

- Wenn der Roboter nicht läuft, lasse ihn am besten eingeschaltet und lade ihn auf.
- Es wird empfohlen, dass der Roboter die Reinigung von der Station aus beginnt. Bewege die Station während der Reinigung nicht.

## 7 Befülle den Reinwassertank

Nimm den Reinwassertank heraus, öffne den Tankdeckel und befülle den Tank bis zum Höchstpegel mit Wasser. Schließe den Tankdeckel und setze den Reinwassertank wieder ein.



### Hinweis:

- Wische das Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch von der Oberfläche des Tanks ab, bevor du ihn einsetzt.
- Bitte denke daran, die oberen Abdeckungen beider Wassertanks vor Verwendung sicher zu verschließen.
- Eventuelle Wasserflecken in den Wassertanks stammen aus der Funktionsprüfung. Du musst dir bei der Verwendung keine Sorgen machen.

## 8 Roboter bedienen

### 1. Kartierung starten


Wenn du zum ersten Mal eine Karte erstellst, folge bitte dem Roboter, um einige kleinere Probleme zu beheben.

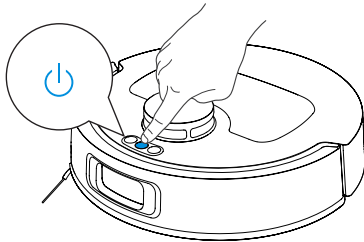
Er kann zum Beispiel unter den Möbeln stecken bleiben. Beachte die folgenden Abhilfemaßnahmen:

- ① Erhöhe tief hinabreichende Möbel, wenn möglich;
- ② Decke den Boden des Möbels ab;
- ③ Richte über die App eine virtuelle Begrenzung ein.

## 2. Beginn der Reinigung

- Der Wassertank des Roboters wird automatisch durch die Station aufgefüllt. Manuelles Nachfüllen ist nicht erforderlich.
- Beim Wischen erkennt der Roboter den Bodentyp und kann den Wischmopp automatisch anheben, wenn er auf Teppiche trifft. Benutze den Roboter nicht auf Zottel- oder Faserteppichen, die länger als 9 mm sind. Bei Zottelteppichen mit Fasern, die länger als 9 mm sind, ist es besser, wenn sie beim Reinigen zusammengelegt werden oder man den Bereich durch Einstellen der virtuellen Begrenzung auf der ECOVACS HOME-App als verboten definiert.


Bitte stelle sicher, dass sich der Roboter in der Station befindet und vollständig aufgeladen ist, bevor du zum ersten Mal reinigst. Zum Starten tippe auf dem Roboter auf . Du kannst zum Starten auch die ECOVACS HOME-App verwenden.




### Hinweis:

- Die waschbaren Wischmopps sollten nicht häufig entfernt werden.
- Zerkratze die Wischmoppplatten nicht mit einem Lappen oder anderen Gegenständen.
- Wechsle die Wischmopps bei entsprechender Aufforderung durch die App rechtzeitig aus. Weiteres Zubehör findest du in der ECOVACS HOME App oder unter <https://www.ecovacs.com>.


## 3. Unterbrechen

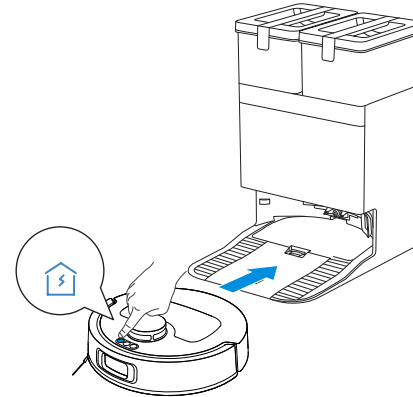
Tippe am Roboter auf , um ihn während der Arbeit anzuhalten. Du kannst zum Anhalten auch die ECOVACS HOME App verwenden.

## 4. Aufrufen

Nach einer kurzen Pause erlöschen alle Anzeigeleuchten am Roboter. Zum Aufwecken des Roboters drücke .

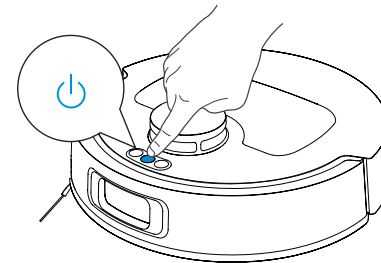
## 5. Zurück zur Ladestation

Rufe den Roboter mit der ECOVACS HOME-App zurück oder drücke die -Taste am Roboter, um den Roboter zum Aufladen anzudocken.



## 6. Tiefschlafmodus

Um den Akku zu schützen, wechselt der Roboter in den Tiefschlafmodus, wenn er sich etwa 10 Stunden außerhalb der Station befindet. Zum Aufwecken schalte den Roboter bitte aus und wieder ein.



# REGELMÄSSIGE WARTUNG

## 1 Wartungshäufigkeit

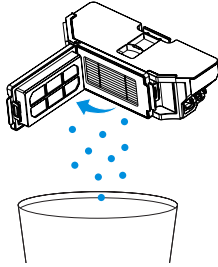
Um die Höchstleistung des Roboters aufrechtzuerhalten, führst du Wartungsarbeiten durch und ersetzt Teile mit folgenden Häufigkeiten:

Roboterteil	Wartungshäufigkeit	Ersatzhäufigkeit
Waschbare Wischtücher	/	Alle 1-2 Monate
Staubbeutel	/	Bei Aufforderung durch die App
Seitenbürste	Alle 2 Wochen	Alle 3 - 6 Monate
Hauptbürste	Jede Woche	Alle 6 - 12 Monate
Filter	Jede Woche	Alle 3 - 6 Monate
Kantensensor Universalrad Absturzsensoren Stoßfänger Ladekontakte am Roboter Ladekontakte an der OMNI-Station Navigationsmodul Hindernisvermeidungs-Modul	Ca. jeden Monat	/
Reinwassertank	Alle 3 Monate	/
Schmutzwassertank	Jeden Monat	/
Staubsammlerfach	Jeden Monat	/
Rumpf und Unterseite der Station	Jeden Monat	/

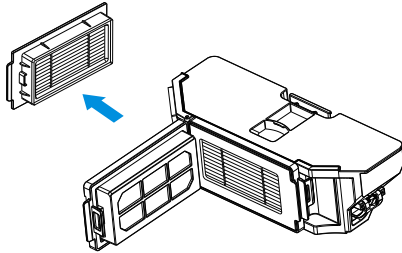
**Hinweis:** Weiteres Zubehör findest du in der ECOVACS HOME App oder unter <https://www.ecovacs.com>.

## 2. Wartung von Staubbehälter und Filter

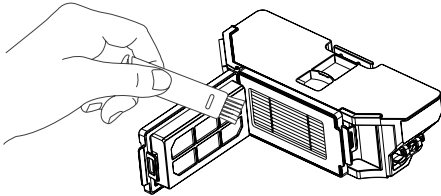
1. Öffne die Abdeckung und leere den Behälter.



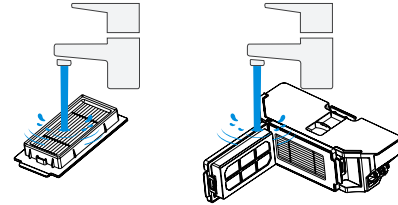
2. Öffne das Filternetz und entnimm den Filter.



3. Entferne den Staub von beiden Seiten des Filternetzes.



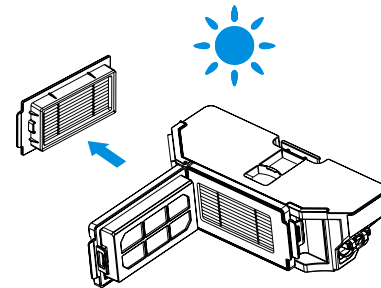
4. Spüle den Staubbehälter und den Filter mit Wasser aus und schüttele die Wassertropfen ab.



### Hinweis:

- Bitte spüle den Filter wie gezeigt mit Wasser aus.
- Reinige den Filter nicht mit den Fingern oder einer Bürste.

5. Lasse ihn an der Luft trocknen



### Hinweis:

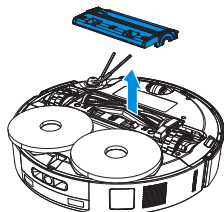
- Trockne den Filter vor der Verwendung vollständig.

### 3. Wartung von Haupt- und Seitenbürste

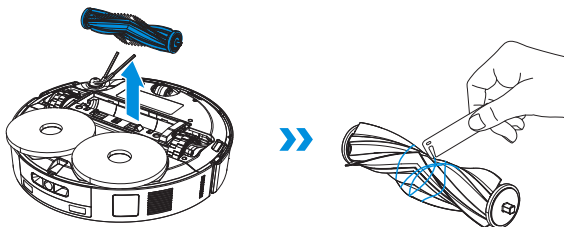
**Hinweis:** Weiteres Zubehör findest du in der ECOVACS HOME-App oder unter <https://www.ecovacs.com>

#### Reinigen der Bürstenwalze

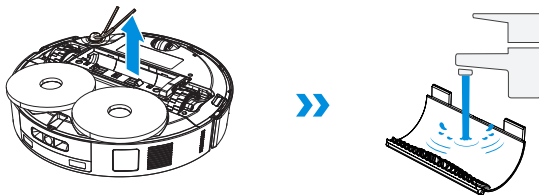
1. Öffne die Abdeckung.



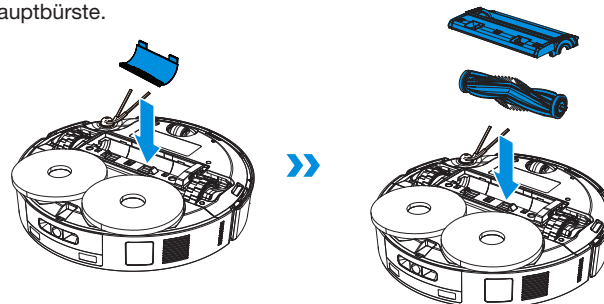
2. Entferne und reinige die Hauptbürste.



3. Nimm den Bürstenkamm ab, reinige ihn und wische ihn anschließend trocken.

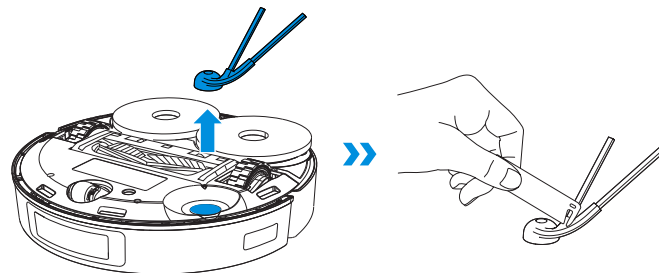


4. Montiere Bürstenkamm, Hauptbürste und Abdeckung der Hauptbürste.



#### Reinigen der Seitenbürste

1. Entferne und reinige die Seitenbürste.

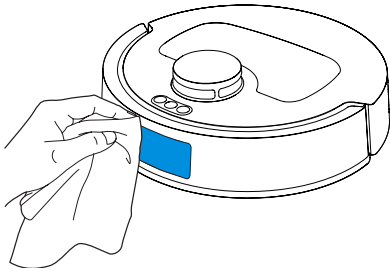


## 4 Pflege anderer Komponenten

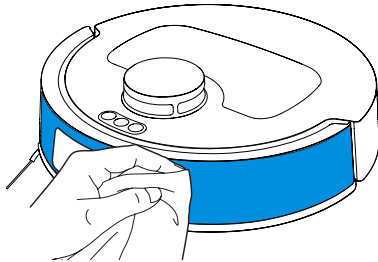
**Hinweis:** Weiteres Zubehör findest du in der ECOVACS HOME-App oder unter <https://www.ecovacs.com>.

- Wische die Komponenten mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Verwende niemals ein nasses Tuch. Vermeide die Verwendung von Reinigungssprays oder Reinigungsmitteln.
- Ladekontakte enthalten empfindliche elektronische Bauteile. Reinige sie mit einem trockenen Tuch. Nimm kein nasses Tuch, sonst drohen Wasserschäden.

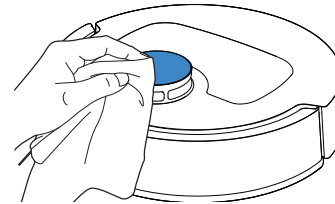
### Reinige das Hindernisvermeidungs-Modul



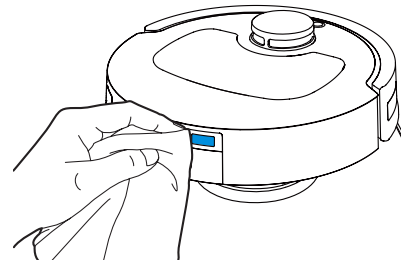
### Reinige den Stoßfänger



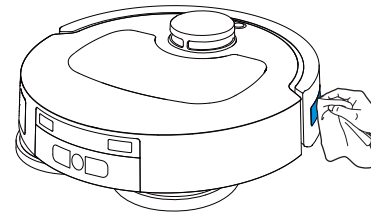
### Reinige das Navigationsmodul



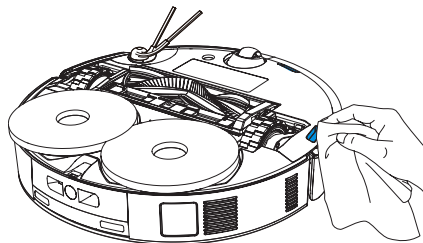
### Reinige die Ladekontakte



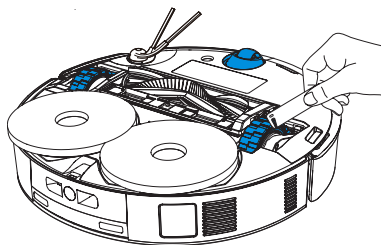
### Reinige den Kantensensor



## Reinige den Absturzsensor

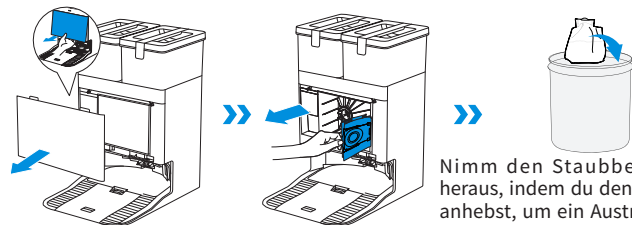


## Reinige das Universalrad und die Hilfsräder



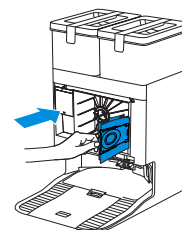
## 5 Wartung des Staubbehälters

1. Entsorge den Staubbeutel.

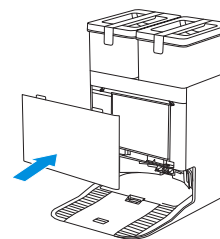


Nimm den Staubbeutel heraus, indem du den Griff anhebst, um ein Austreten von Staub zu verhindern.

2. Reinige das Staubsammelfach mit einem trockenen Tuch und setze den neuen Staubbeutel ein.

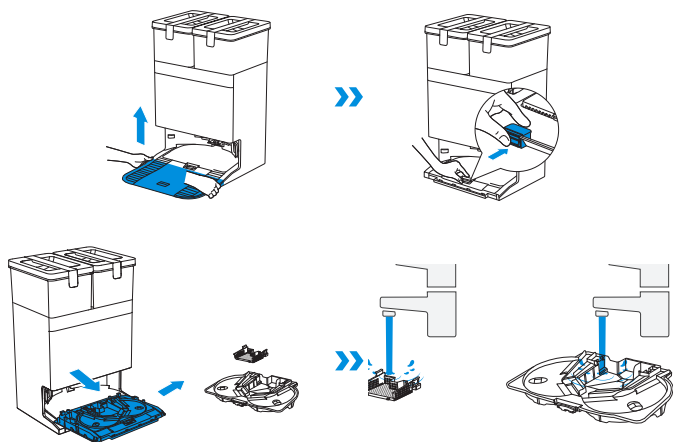


3. Stecke die Oberseite der Abdeckung des Staubsammelbehälters in die Nut und drücke sie nach unten, um sicherzustellen, dass sie geschlossen ist.

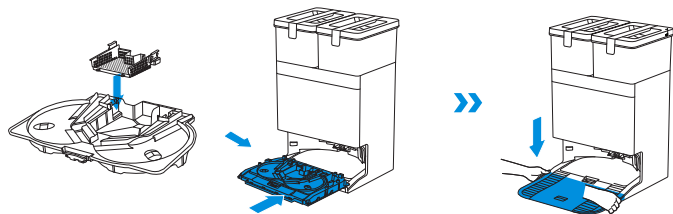


## 6 Moppwanne warten

1. Entferne Basis und Moppwanne und reinige sie.



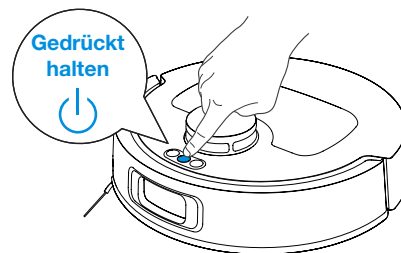
2. Setze die gereinigte Basis und die Moppwanne ein.



**Hinweis:** Setze die Moppwanne korrekt ein, sonst funktioniert sie nicht.

## 7 Lagerung

Lade den Roboter vor der Lagerung vollständig auf und schalte ihn aus. Platziere den Roboter zurück an der Station, bevor du [icon] 3 s LANG gedrückt hältst, um den Roboter auszuschalten. Lade ihn alle 1,5 Monate auf, damit der Akku sich nicht tiefentlädt.



**!** Der Roboter kann nicht aufgeladen werden, wenn er ausgeschaltet ist.


\* Wenn der Roboter nicht läuft, lasse ihn am besten eingeschaltet und lade ihn auf.

\* Wenn der Akku zu stark entladen ist oder lange Zeit nicht benutzt wurde, kann der Roboter möglicherweise nicht mehr aufgeladen werden. Bitte wende dich für Hilfe an den Kundendienst. Zerlege ihn nicht selbst.

## FEHLERBEHEBUNG



Wenn bei der Verwendung des Geräts folgende Probleme auftreten, findest du in der folgenden Tabelle Lösungsmöglichkeiten.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
1	Der Roboter kann keine Verbindung mit der ECOVACS HOME-App herstellen.	Falscher WLAN-Name oder falsches Passwort eingegeben.	Gib den korrekten WLAN-Benutzernamen und das korrekte Passwort ein.
		Der Roboter befindet sich außerhalb der Reichweite des WLAN-Signals.	Stelle sicher, dass sich der Roboter in Reichweite deines WLAN-Signals zu Hause befindet. Versuche, möglichst nahe am Router zu bleiben.
		Der Roboter befindet sich nicht im Konfigurationszustand.	Drücke die RESET-Taste. Der Roboter wechselt in den Konfigurationszustand, wenn du eine Sprachaufforderung hörst. Wenn die Netzwerkkonfiguration fehlschlägt, konfigurierst du das Netzwerk gemäß den Anweisungen der App neu.
		Auf der WLAN-Liste ist kein Heim-WLAN vorhanden.	1. Überprüfe, ob der WLAN-Name Sonderzeichen enthält. Bitte verwende keine Sonderzeichen wie ! @#& ¥%^\. 2. Verwende kein 5-GHz-Netzwerk.
		Falsche App installiert.	Bitte lade die ECOVACS HOME-App herunter und installiere sie.
		Keine Verwendung eines 2,4-GHz- oder eines gemischten 2,4/5-GHz-Netzwerks.	Der Roboter unterstützt keine 5-GHz-Netzwerke. Bitte verwende ein 2,4-GHz- oder ein gemischtes 2,4/5-GHz-Netzwerk.
2	Karte verloren.	Die Karte kann verloren gehen, wenn du den Roboter während der Reinigung bewegst.	Bewege den Roboter zur Vorderseite der Station, um die Karte wiederherzustellen. Suche die gespeicherte Karte in der Kartenverwaltung und tippe auf „Diese Karte verwenden“, um sie wiederherzustellen. Wenn das Problem weiterhin besteht, starte die Kartierung von vorne.
		Das Bewegen des Roboters während der Reinigung kann zum Verlust der Karte führen.	Versuche nicht, den Roboter beim Reinigen zu bewegen.
		Die automatische Reinigung ist nicht abgeschlossen.	Vergewissere dich, dass der Roboter nach der Reinigung automatisch zur Station zurückkehrt.
3	Erstellen der Karte in der App nicht möglich.	Das Bewegen des Roboters während der Reinigung kann zum Verlust der Karte führen.	Bewege den Roboter während der Reinigung nicht.
		Die automatische Reinigung ist nicht abgeschlossen.	Vergewissere dich, dass der Roboter nach der Reinigung automatisch zur Station zurückkehrt.
4	Die Seitenbürste ist abgefallen.	Die Seitenbürste ist nicht richtig installiert.	Für eine ordnungsgemäße Installation musst du sicherstellen, dass du beim Einsetzen der Seitenbürste ein „Klicken“ hörst.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
5	Es wurde kein Signal gefunden. Der Roboter kann nicht zur Station zurückkehren.	Die Station ist nicht richtig platziert.	Stelle die Station gemäß den Anweisungen im Abschnitt [Roboter einschalten und aufladen] richtig auf.
		Die Station hat keinen Strom oder wurde verlegt.	Überprüfe, ob die Station an eine Stromversorgung angeschlossen ist. Bewege die Station nicht.
		Der Roboter beginnt nicht mit der Reinigung von der Station aus.	Es wird empfohlen, dass der Roboter die Reinigung von der Station aus beginnt.
		Der Ladeweg ist blockiert. Beispielsweise ist die Tür des Raums geschlossen, in der sich die Station befindet.	Halte den Ladeweg frei von Hindernissen.
6	Der Roboter kehrt zur Station zurück, bevor er mit der Reinigung fertig ist.	Der Raum ist zu groß und der Roboter muss zum Aufladen zur Station zurückkehren.	Bitte aktiviere die automatische Wiederaufnahme. Weitere Einzelheiten erfährst du, wenn du den Anweisungen in der App folgst.
		Der Roboter kann bestimmte Bereiche nicht erreichen, die durch Möbel oder Barrieren blockiert sind.	Räume den zu reinigenden Bereich auf, indem du Möbel und kleine Gegenstände an ihre richtigen Orte stellst.
7	Der Roboter kann nicht aufgeladen werden.	Die Ladekontakte am Roboter sind nicht mit den Kontakten an der Station verbunden.	Stelle sicher, dass die Ladekontakte des Roboters mit den Kontakten an der Station verbunden sind und dass die  -Taste am Roboter blinkt. Überprüfe, ob die Ladekontakte am Roboter und an der Station verschmutzt sind. Reinige sie gemäß den Abschnitten zur [Wartung].
		Die Station ist nicht an eine Stromversorgung angeschlossen.	Stelle sicher, dass die Station an eine Stromversorgung angeschlossen ist.
		Die Basis ist nicht richtig installiert.	Bitte beachte den Abschnitt [Schnellstart] für die ordnungsgemäße Montage.
		Wenn der Roboter längere Zeit nicht verwendet wird, wird der Akku zu stark entladen.	Es wird empfohlen, den Roboter regelmäßig zu verwenden. Wenn der Akku nicht geladen werden kann, weil er längere Zeit nicht verwendet wurde, wende dich bitte für Hilfe an den Kundendienst.
8	Laute Geräusche während der Reinigung.	Die Hauptbürste/Seitenbürste ist verheddert oder der Staubbehälter/Filter ist verstopft.	Es wird empfohlen, Hauptbürste, Seitenbürste, Staubbehälter, Filter usw. regelmäßig zu reinigen.
		Der Roboter befindet sich im Max-Modus.	Wechsle in den Standardmodus.

9	Der Roboter bleibt während der Arbeit hängen und bleibt stehen.	Der Roboter hat sich mit Gegenständen auf dem Boden verheddert (Elektrokabel, Vorhänge, Teppichfransen usw.).	Der Roboter versucht auf verschiedene Weise, sich zu befreien. Wenn dies nicht erfolgreich ist, beseitige die Hindernisse manuell und starte neu.
		Der Roboter bleibt möglicherweise unter Möbeln mit einem Eingang ähnlicher Höhe stecken.	Stelle bitte eine physische Barriere auf oder lege über die ECOVACS HOME-App eine virtuelle Begrenzung fest.
		Der Roboter steckt in einem engen Bereich fest.	Räume dein Zuhause auf, stelle eine physische Barriere auf oder lege über die ECOVACS HOME-App eine virtuelle Grenze fest.
10	Der Roboter stößt auf Probleme wie einen unordentlichen Kurs, einseitigen Bewegungen, wiederholte Reinigung an denselben Stellen und das Übersehen kleiner Bereiche. (Wenn der Roboter jedoch vorübergehend einen großen Bereich auslässt, kehrt er automatisch zurück, um sicherzustellen, dass gründlich gereinigt wird.)	Auf dem Boden befindliche Gegenstände wie Kabel und Hausschuhe beeinträchtigen den normalen Betrieb des Roboters.	Bitte räume vor der Reinigung verstreute Kabel, Hausschuhe und andere Gegenstände so weit wie möglich vom Boden auf. Sollten beim Reinigen Bereiche ausgelassen werden, kehrt der Roboter zurück, um deren gründliche Reinigung sicherzustellen. Bitte greife nicht ein (z. B. indem du den Roboter bewegst oder ihm den Weg blockierst).
		Die Antriebsräder können auf dem Boden abrutschen, wenn der Roboter Stufen, Schwellen und Türleisten überwindet, was seine Fähigkeit zur Navigation in der gesamten Wohnumgebung beeinträchtigt.	Es wird empfohlen, die Tür des betroffenen Bereichs zu schließen und den Bereich separat zu reinigen. Nach der Reinigung kehrt der Roboter zu seinem Ausgangspunkt zurück. Du kannst diese Methode unbesorgt verwenden.
		Auf frisch gewachsenen oder polierten Böden sowie auf glatten Fliesen kann es zu einer geringeren Reibung zwischen Antriebsrädern und Boden kommen.	Bitte warte vor der Reinigung, bis das Wachs getrocknet ist.
		Aufgrund von Abweichungen bei den Wohnumgebungen können einige Bereiche nicht gereinigt werden.	Räume deine Wohnumgebung auf, um sicherzustellen, dass der Roboter zum Reinigen hineinfahren kann.
11	Der Roboter leert den Staubbehälter nicht, nachdem er zur Station zurückgekehrt ist.	Staubsammelbehälter ist nicht geschlossen.	Bitte schließe den Staubsammelbehälter.
		Die Auto-Entleerungsfunktion wurde in der ECOVACS HOME-App nicht aktiviert.	Schalte die Auto-Entleerungsfunktion in der ECOVACS HOME-App ein.
		In der Station ist kein Staubbeutel vorhanden.	Montiere den Staubbeutel und schließe das Staubsammelfach.
		Das manuelle Zurückbewegen des Roboters zur Station löst möglicherweise nicht die automatische Entleerungsfunktion aus.	Es wird empfohlen, den Roboter selbstständig zur Station zurückkehren zu lassen. Bitte bewege ihn nicht manuell.
		Im „Nicht stören“-Modus entleert der Roboter den Staubbehälter nicht, wenn er zur Station zurückgekehrt ist.	Breche den „Nicht stören“-Modus in der ECOVACS HOME-App ab oder starte die Staubeutleerung manuell.
		Wenn die oben genannten Ursachen ausgeschlossen wurden, liegt möglicherweise eine Anomalie in den Komponenten der Station vor.	Bitte wende dich für Hilfe an den Kundendienst.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
12	Der Roboter kann den Staubbehälter nicht entleeren.	Die OMNI-Station erkennt einen Rückgang der Entleerleistung.	Ersetze den Staubbeutel gemäß dem Abschnitt [REGELMÄSSIGE WARTUNG] und schließe das Staubsammelfach. Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, kannst du ihn herausnehmen und wieder einsetzen.
		Der Staubentsorgungsanschluss ist durch Fremdkörper blockiert.	Nimm den Staubbehälter heraus und entferne Fremdkörper aus dem Staubentsorgungsanschluss.
13	Die Innenseite des Staubsammelfachs ist verschmutzt.	Feine Partikel werden durch den Staubbeutel im Inneren des Staubsammelbehälters absorbiert.	Reinige die Innenseite des Staubsammelfachs.
		Der Staubbeutel ist defekt.	Überprüfe und ersetze den Staubbeutel.
14	Wenn der Roboter arbeitet, tritt Staub aus.	Der Staubentsorgungsanschluss ist durch Fremdkörper blockiert.	Nimm den Staubbehälter heraus und entferne Fremdkörper aus dem Staubentsorgungsanschluss.
15	Wischnoppplatten können sich nicht drehen.	Die Wischnoppplatten sind nicht richtig montiert.	Montiere die Wischnoppplatten ordnungsgemäß. Drücke die Wischnoppbaugruppe in die Einschubschlitze für die Wischnoppbaugruppe, bis du ein „Klicken“ hörst.
		Die Wischnoppplatten sind durch Fremdkörper blockiert.	Bitte entferne Fremdkörper.
16	Der Roboter reagiert nicht auf die Anweisungen der Station.	Der Roboter ist zu weit von der Station entfernt.	Befindet sich der Roboter nicht in der abgedeckten Reichweite, kannst du zur Steuerung des Roboters auch die ECOVACS HOME-App verwenden.
		Der Roboter und die Station sind nicht gekoppelt.	Stecke die Station aus und warte 10 s lang, bevor du sie wieder einsteckst. Schalte den Roboter aus und wieder ein. Schiebe ihn manuell zurück zur Station und stelle sicher, dass die Ladekontakte richtig geschlossen sind. Der Roboter beginnt mit dem Aufladen und eine Sprachaufforderung zeigt die erfolgreiche Kopplung an.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
17	Die Antriebsräder sind blockiert.	Die Antriebsräder sind durch Fremdkörper verheddert oder blockiert.	Bitte drehe die Antriebsräder und drücke darauf, um festzustellen, ob darin Fremdkörper verheddert oder verklemmt sind, und entferne diese. Wenn das Problem weiterhin besteht, wende dich bitte an den Kundendienst.
18	Das Wasser in der Moppwanne ist voll und kann nicht abgelassen werden.	Der Schmutzwassertank ist nicht richtig installiert.	Drücke vorsichtig auf den Schmutzwassertank, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß eingesetzt ist.
		Die Verschlussstopfen im Schmutzwassertank sind nicht richtig montiert.	Achte auf den ordnungsgemäßen Sitz der beiden Verschlussstopfen.
		Die Station kann das Wasser nicht wie gewohnt ablassen.	Halte  gedrückt, um zu sehen, ob die Station das Wasser normal ablässt. Wenn das Problem während des Reinigungsvorgangs für Wischmopps auftritt, beendest du die Aufgabe über die App. Halte dann  gedrückt, um zu prüfen, ob die Station das Wasser ordnungsgemäß ablässt. Wenn das Wasser erfolgreich abläuft, wische den Wasserüberlaufsensor der Moppwanne trocken. Wenn die Station das Wasser nicht abpumpt, prüfe zwischen dem Schmutzwassertank und der Station auf Fremdkörper und entferne diese.
		Die Saugöffnung der Moppwanne ist durch Fremdkörper blockiert.	Stelle sicher, dass sich kein Fremdkörper in der Saugöffnung der Moppwanne befindet.
		Der Wischpad-Wascheinsatz ist verschmutzt.	Entnehmen Sie den Wischpad-Wascheinsatz und spülen Sie ihn mit frischem Wasser ab.
		Wenn sich kein Wasser in der abnehmbaren Moppwanne befindet, dann überprüfe, ob der Schwimmer festhängt und nicht in die richtige Position absinkt.	Nimm die Moppwanne heraus und bringe den Schwimmer in die richtige Position.
		Das Problem besteht nach dem Ausprobieren der oben genannten Lösungen weiterhin.	Stecke die Station aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wende dich bitte an den Kundendienst.
		19	Die Wischmoppplatten können nicht automatisch angehoben werden.
Die Wischmoppplatten sind abgefallen.	Installiere die Wischmoppplatten erneut und achte darauf, dass du ein „Klicken“ hörst, das anzeigt, dass die Wischmoppplatten richtig installiert sind.		

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

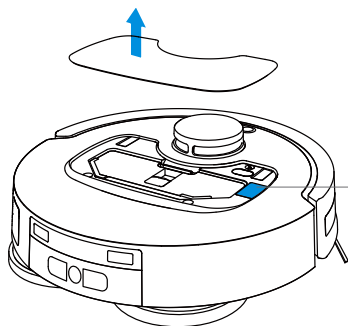
<b>Modell</b>	<b>DLX88</b>		
Nenneingang	20V $\approx$ 2A	Ladezeit	ca. 4,5 h
<b>Stationsmodell</b>	<b>CH2471B</b>		
Nenneingang	220-240V $\sim$ 50-60Hz	Nennausgangsleistung	20V $\approx$ 2A
Nenneingangsstrom (Ladevorgang)	0,5A	Leistung (Entleerung)	650W
Leistung (Wischpad-Wäsche)	35W		
Frequenzbänder	2400-2483.5MHz		
Standby-Leistung bei Netzbetrieb	Höchstens 2,00W		

Die Ausgangsleistung des kabellosen Moduls beträgt weniger als 100 mW.

**Hinweis:** Technische und gestalterische Spezifikationen können aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserung geändert werden.

Weiteres Zubehör findest du unter <https://www.ecovacs.com>.

Aufgrund der Produkthanforderungen (Funktion und Benutzererfahrung) verwenden unsere Produkte keine ultra-niedrige Leistung Gerätearchitektur, daher gibt es keinen Ausschaltmodus und keinen Stand-by-Modus. Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen ist, wird es innerhalb von 20 Minuten in den Netzwerkbereitschaftsmodus wechseln. Der Stromverbrauch im Netzwerkbereitschaftsmodus beträgt 1.4 W.



**Bitte scanne den QR-Code mit der Handykamera und erhalte die Bedienungsanleitung.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Dégagez la zone à nettoyer. Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets du sol qui pourraient emmêler l'appareil.
3. Rentrez les franges du tapis sous la base du tapis et soulevez les objets tels que les rideaux et les nappes du sol.
4. S'il y a une pente dans la zone de nettoyage en










raison d'une marche ou d'un escalier, vous devez utiliser l'appareil pour vous assurer qu'il peut détecter la marche sans tomber par-dessus bord. Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique sur le bord pour empêcher l'unité de tomber. Assurez-vous que la barrière physique ne constitue pas un risque de trébuchement.

5. Utiliser uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
6. Pour usage domestique et en INTÉRIEUR UNIQUEMENT. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements extérieurs, commerciaux ou industriels.
7. N'utilisez pas l'appareil sans bac à poussière et/ou filtres en place.
8. Éteignez l'interrupteur d'alimentation avant de retirer le bac à poussière.
9. N'utilisez pas l'appareil dans une zone où se trouvent des bougies allumées ou des objets fragiles.
10. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
11. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où dort un nourrisson ou un enfant.
12. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides

- ou sur des surfaces contenant de l'eau stagnante.
13. Ne laissez pas l'appareil aspirer de gros objets tels que des pierres, de gros morceaux de papier ou tout autre objet susceptible d'obstruer l'appareil.
  14. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des matières inflammables ou combustibles telles que de l'essence, du toner d'imprimante ou de copieur, et ne l'utilisez pas dans des zones où ils peuvent être présents.
  15. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets qui brûlent ou qui fument, comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes ou tout ce qui pourrait provoquer un incendie.
  16. Ne placez pas d'objets dans la prise d'aspiration. Ne l'utilisez pas si la prise d'aspiration est obstruée. Gardez l'admission exempte de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
  17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son technicien pour éviter tout risque.
  18. Éteignez l'interrupteur d'alimentation avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
  19. Le type de batterie au lithium adapté au CH2471B est de 8 cellules max., tension nominale max. 14,4 V CC, capacité nominale 4 800 mAh. La batterie doit être retirée et jetée conformément aux lois et réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil.
  20. Veuillez éliminer les piles usagées conformément aux lois et réglementations locales.
  21. N'incinerez pas l'appareil même s'il est gravement endommagé. Les piles peuvent exploser en cas d'incendie.
  22. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel d'instructions. Ecovacs Home Service Robotics ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation.
  23. Le robot contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées. Pour remplacer la batterie du robot, veuillez contacter le service client.
  24. Assurez-vous que la tension de votre source d'alimentation correspond à la tension d'alimentation indiquée sur la station OMNI.
  25. Utilisez uniquement la batterie rechargeable d'origine et la station OMNI fournies avec l'appareil par le fabricant. Les piles non rechargeables sont interdites.
  26. Veuillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil ou la station OMNI par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon

- d'alimentation comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon d'alimentation et ne tirez pas le cordon d'alimentation autour d'arêtes ou de coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon d'alimentation. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
27. N'utilisez pas la station OMNI si elle est endommagée. L'alimentation électrique ne doit pas être réparée et ne doit plus être utilisée si elle est endommagée ou défectueuse.
  28. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. N'utilisez pas l'appareil ou la station OMNI s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est laissé à l'extérieur ou s'il est entré en contact avec de l'eau. Il doit être réparé par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter tout danger.
  29. La fiche doit être retirée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir la station OMNI.
  30. Retirez l'appareil de la station OMNI et éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil avant de retirer la batterie pour la mise au rebut de l'appareil.
  31. Lorsque vous n'utilisez pas la station OMNI pendant une longue période, veuillez la débrancher.
  32. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le pour le ranger et débranchez la station OMNI.
  33. AVERTISSEMENT - Ajoutez de l'eau propre uniquement dans le réservoir propre.
  - 34. AVERTISSEMENT :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible CH2471B fournie avec cet appareil.
- Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux RF, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet appareil et les personnes pendant son fonctionnement.
- Pour garantir la conformité, les opérations à une distance inférieure à cette distance ne sont pas recommandées. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être colocalisée avec une autre antenne ou un autre émetteur.
- Mise à jour de l'appareil**
- En règle générale, certains appareils sont mis à jour tous les deux mois, mais ce n'est pas toujours aussi précis. Certains appareils, notamment ceux mis en vente il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une vulnérabilité critique est détectée et corrigée.
- Pour vérifier la version actuelle du logiciel et activer les mises à jour automatiques, accédez à Paramètres > Paramètres avancés du robot > À propos de votre robot > Mise à jour dans l'application. La version actuelle

s'affiche ; appuyez sur Mise à jour pour accéder à la page et sélectionnez Mise à jour automatique pour l'activer.

	Attention : surface chaude
	Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Courant continu
	Courant alternatif
	Avant de charger, lisez les instructions.
	Polarité du port de charge
	Fusible miniature temporisé

La surveillance à distance est destinée à un usage absolument privé dans des lieux privés non publics, destinés uniquement à l'autoprotection pure et au contrôle individuel. Veuillez tenir compte des obligations légales locales en matière de protection des données en cas d'utilisation. Aucune surveillance des lieux publics, notamment avec une intention clandestine et/ou de la part de l'employeur sans motifs justifiés. Une telle utilisation non justifiée relève uniquement des risques et de la responsabilité de l'utilisateur.

## Déclaration de conformité de l'Union européenne

### Informations sur la mise au rebut pour les utilisateurs de déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets municipaux non triés. Pour assurer leur traitement adéquat, il vous incombe de mettre au rebut vos équipements usagés en les ramenant à des points de collecte désignés.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel pour la santé humaine et l'environnement, qui pourrait survenir en cas de traitement inadapté des déchets. Pour rapporter votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter gratuitement le détaillant auprès duquel le produit a été acheté. Vous pouvez également contacter les autorités locales pour de plus amples informations sur le point de collecte le plus proche de chez vous. La mise au rebut incorrecte de ces déchets pourra entraîner des sanctions, conformément à votre réglementation nationale.

## Informations sur la mise au rebut des batteries usagées pour les utilisateurs



Ce symbole indique que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mélangés aux déchets municipaux non triés. Vous jouez un rôle important dans l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage adapté, vous pouvez retourner ce produit ou les batteries et accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné, gratuitement.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel pour la santé humaine et l'environnement, qui pourrait survenir en cas de traitement inadapté des déchets.

La mise au rebut incorrecte de ces déchets pourra entraîner des sanctions, conformément à votre réglementation nationale.

Il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et accumulateurs usagés.

Veuillez mettre au rebut les batteries et accumulateurs correctement dans votre centre de recyclage ou déchetterie locaux.

## Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris ses pièces (câbles, cordons, etc.) est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE et à l'amendement de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS refondue » ou « RoHS 2.0 »).

## Directive relative aux équipements radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que les produits répertoriés dans cette section sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE relative aux équipements radio.

## Représentant autorisé en Europe :

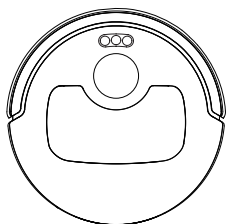


ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Allemagne

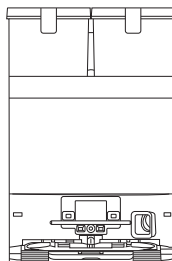
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive RoHS 2011/65/UE et à l'amendement de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863, la Directive 2014/53/UE relative aux équipements radio et à la Directive 2006/42/CE relative aux machines. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante : <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# COMPOSANTS DU COLIS

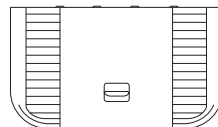
## 1 CONTENU DU COLIS



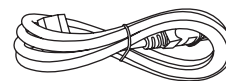
Robot



Station OMNI



Socle



Cordon d'alimentation



Brosse latérale



Manuel d'utilisation

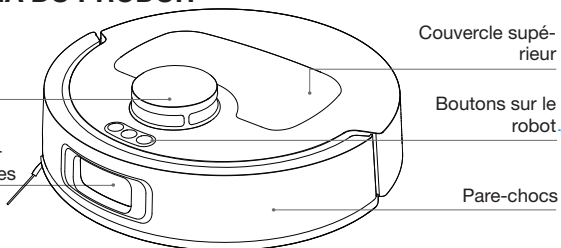
\* Les figures de ce manuel sont fournies uniquement à titre indicatif et peuvent différer de l'appareil. La conception et les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## 2 SCHÉMA DU PRODUIT

### Robot

Module de navigation

Module d'évitement d'obstacles



### Boutons

Appuyez sur : Retour à la station (Le robot n'est pas dans la station) Appuyez et maintenez enfoncé : Nettoyage automatique

Appuyez sur : Basculer entre Démarrer/ Pause/Continuer Appuyez et maintenez enfoncé : Allumer/Éteindre

Appuyez sur : Démarrer/Finir le nettoyage Appuyez et maintenez enfoncé : Activer/Désactiver le verrouillage enfant

### À l'intérieur du robot (sous le capot supérieur)

Bouton RÉINITIALISER

Configuration du réseau : Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER et vous entendrez une invite vocale pour connecter le robot à l'application.

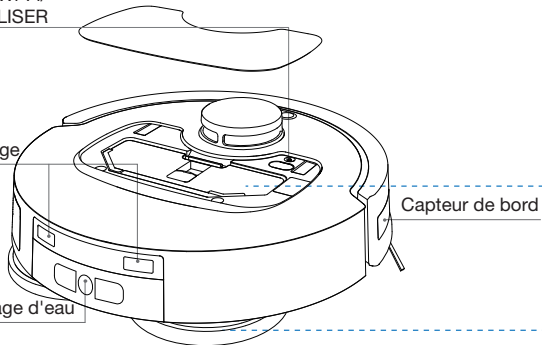
Restaurer les paramètres par défaut : Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER et maintenez-le enfoncé pendant 5 s. Après avoir entendu l'invite vocale, la musique de démarrage est jouée et les paramètres par défaut du robot sont restaurés.

Indicateur d'état Wi-Fi/

Bouton RÉINITIALISER

Contacts de charge

Port de remplissage d'eau



### Vue arrière de dessous

Capteurs anti-chute

Capteur de détection de tapis

brosse à rouleau

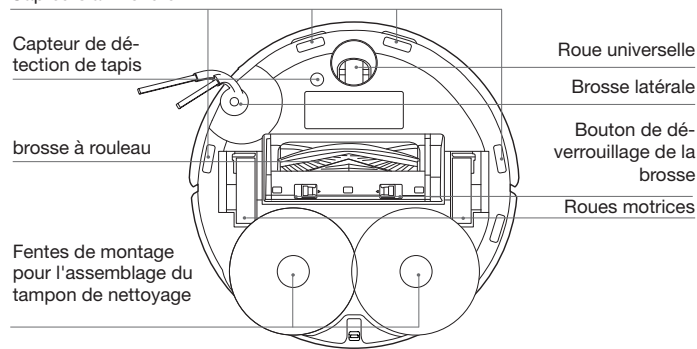
Fentes de montage pour l'assemblage du tampon de nettoyage

Roue universelle

Brosse latérale

Bouton de déverrouillage de la brosse

Roues motrices

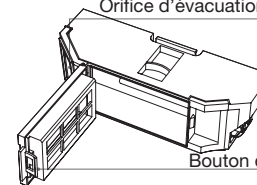


### Bac à poussière

Filter

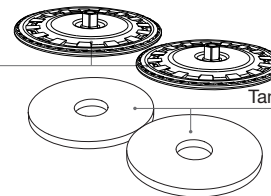


Orifice d'évacuation de la poussière

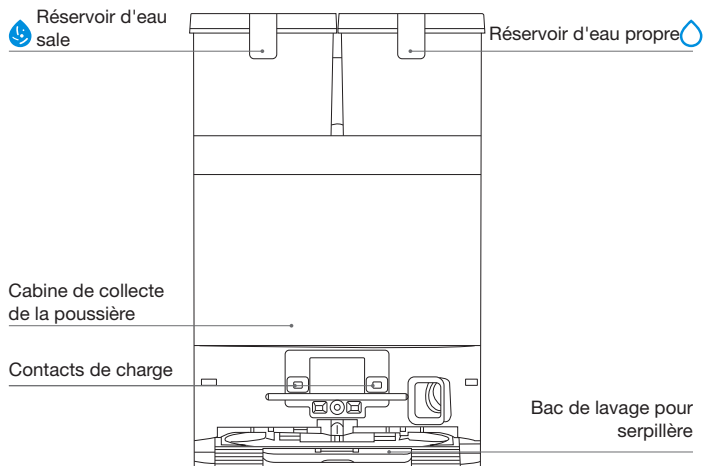


### Ensemble de tampons de nettoyage

Plaques de tampons de nettoyage



## Station OMNI

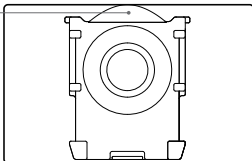


### Remarque :

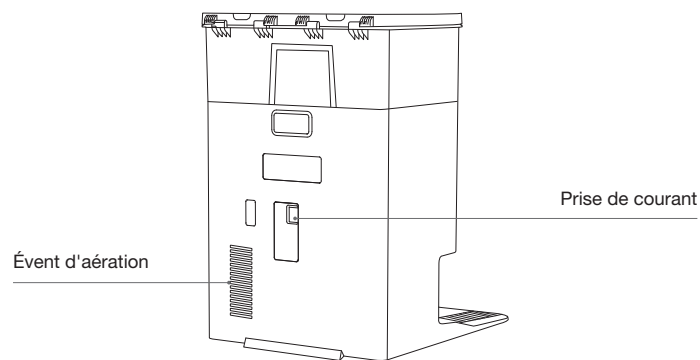
- Si le robot ne parvient pas à se charger, veuillez essayer les contacts de charge à l'aide d'un chiffon propre et sec.

## Sac à poussière

Poignée du sac à poussière



## Station OMNI (arrière)



### 3 Voyant lumineux

	Effet de lumière	État
Robot	Respiration blanche	Chargement
	Blanc uni	Complètement chargé/En marche
	Rouge solide	Batterie faible
	Rouge clignotant	Alarme du robot
	Respiration rouge	Alarme de la station

#### 4 Présentation des capteurs

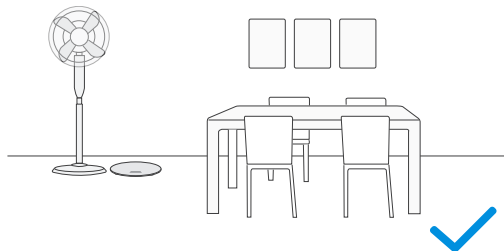
Nom	Description fonctionnelle
Module de navigation	La télémétrie laser est utilisée pour mesurer la distance entre le robot et les objets environnants en fonction de la différence de temps de réflexion. Elle permet au module de cartographier les objets environnants pendant que le robot se déplace. La portée de détection est de 8 m.
Module d'évitement d'obstacles	La télémétrie laser et la triangulation sont utilisées pour mesurer la distance entre le robot et les obstacles environnants. Le capteur émet des faisceaux laser et reçoit la lumière réfléchiée par les obstacles situés devant. Lorsqu'un obstacle est détecté à proximité, le robot se retourne automatiquement pour l'éviter. La portée de détection est de 0,3 m.
Capteurs anti-chute	Avec la télémétrie infrarouge, la distance entre le socle du robot et le sol est détectée par les capteurs infrarouges situés sur le socle. Le robot ne se déplacera pas vers l'avant lorsqu'il y a des escaliers devant (par exemple lorsque la hauteur de la surface blanche est de 55 mm ou plus, ou que la hauteur de la surface noire est de 30 mm ou plus) et que la valeur indiquée dépasse la valeur prédéfinie, ce qui permet d'activer la fonction antidérapage.
Capteur de détection de tapis	Le capteur émet des ultrasons de 300 kHz, dont l'énergie est absorbée par la moquette, ce qui fait que l'énergie réfléchiée est inférieure au seuil. Le robot détecte alors la présence du tapis. Dans le laboratoire ECOVACS, plus de 50 types de tapis disponibles sur le marché sont identifiés.
Capteur anti-collision	Grâce au principe du commutateur optocoupleur, le robot évite les obstacles lorsqu'ils sont sur le point d'entrer en collision.
Capteur de bord	Avec la télémétrie infrarouge, le capteur de bord détecte la distance entre le robot et les objets sur le côté. En cas de présence d'un mur ou des obstacles sur la droite, le robot effectue un nettoyage des bords afin de ne pas manquer d'endroits et d'éviter les collisions.

# CONFIGURATION ET UTILISATION INITIALES

## 1 Remarques avant le nettoyage

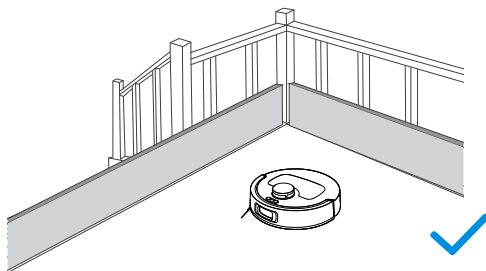
### Ranger la zone à nettoyer

Pour obtenir la plus grande surface de nettoyage possible, avant d'utiliser le robot, veuillez placer les meubles, comme les tables, les chaises et les ventilateurs sur socle, à l'endroit approprié et ranger les articles de faible hauteur, comme les balances.



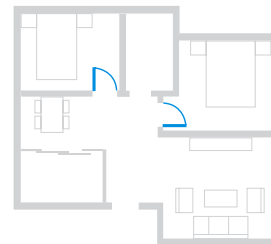
### Empêcher le robot de tomber

Placez une barrière physique au bord d'une chute, comme les escaliers et les marches, pour empêcher le robot de tomber par-dessus le bord.



### Ouvrir des portes et aider le robot à circuler

Ouvrez toutes les portes des pièces pour permettre à le robot de circuler librement dans votre maison lors du premier nettoyage.



Pour améliorer l'efficacité du nettoyage, veuillez retirer du plancher les objets, y compris les câbles, les vêtements et les pantoufles.



Avant d'utiliser le produit sur une moquette à bords gommés, veuillez replier les gommets sous la moquette.



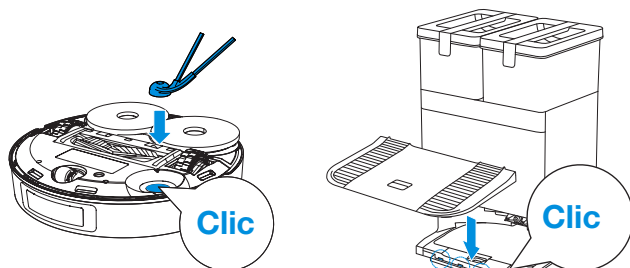
Veuillez ne pas vous tenir dans des espaces étroits, à l'instar des couloirs, afin d'éviter de bloquer TrueMapping.

## 2 Démarrage rapide

Retirez tous les matériaux de protection avant d'utiliser l'appareil.

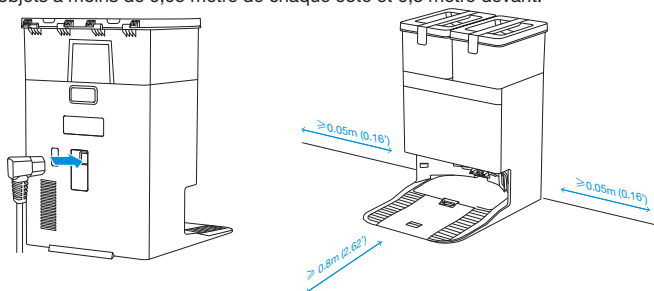
### 1. Installation

Le son du « clic » indique une installation correcte.



### 2. Assembler et placer la station

Placez la station OMNI contre le mur sur une surface plane et dure. Ne placez pas d'objets à moins de 0,05 mètre de chaque côté et 0,8 mètre devant.

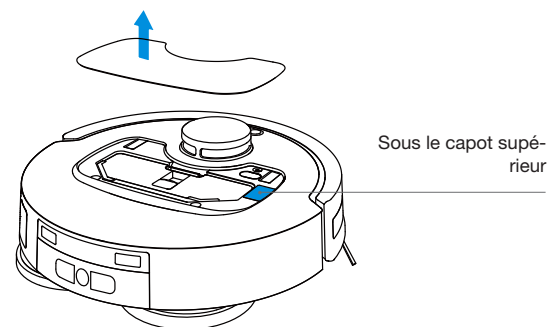


- Si des objets réfléchissants comme des miroirs ou des plinthes réfléchissantes se trouvent à proximité de la station, les 14 cm inférieurs de ces objets doivent être couverts.
- N'exposez pas la station au soleil.
- Placez la station dans un endroit où le signal Wi-Fi est fort pour une meilleure expérience utilisateur.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides ou sur des surfaces contenant de l'eau stagnante.
- N'essuyez pas le robot et la station avec un chiffon humide et n'utilisez aucun liquide.

## 3 Téléchargez l'application ECOVACS HOME

Pour profiter de toutes les fonctionnalités disponibles, il est recommandé de contrôler votre robot via l'application ECOVACS HOME.

1. Scannez le code QR sous le capot supérieur pour télécharger l'application.



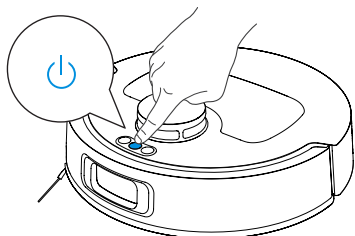
2. Recherchez « ECOVACS HOME » sur l'App Store ou Google Play pour télécharger l'application.



**Remarque :** Suivez les instructions de l'application pour terminer l'enregistrement, l'ouverture de session et la connexion.

#### 4 Mettre le robot en marche

1. Allumez l'interrupteur et placez le robot devant la station connectée à l'alimentation électrique.



#### 5 Connecter le robot à l'application


Nom	Description
Interface infrarouge	L'interface infrarouge est désactivée par défaut et s'active lorsque le robot est sur la station de charge. Lorsque le DEEBOT est sur la station de charge, il communique avec celle-ci via l'interface infrarouge.
Wi-Fi*	Faciliter le transfert de données entre l'application et le robot, ce qui permet de contrôler le robot via l'application.
Application ECOVACS HOME	Les produits ECOVACS offrent des fonctions intelligentes telles que la configuration du réseau, la cartographie et la sélection du mode de nettoyage (propre à chaque produit). Pour profiter de ces fonctionnalités, les utilisateurs doivent télécharger et utiliser l'application officielle ECOVACS Home.

• Les aspirateurs robotisés de la série du robot sont conçus pour les scénarios de nettoyage domestique. Un réseau Wi-Fi domestique est nécessaire pour le fonctionnement. De plus, la protection anti-DDoS peut être configurée par les utilisateurs via les paramètres d'itinéraire.

#### Configuration requise pour le réseau Wi-Fi :

- Vous utilisez un réseau 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz mixte.
- Votre routeur prend en charge les protocoles 802.11b/g/n et Ipv4.
- N'utilisez pas de VPN (réseau privé virtuel) ou de serveur proxy.
- N'utilisez pas de réseau caché.
- WPA et WPA2 utilisant le cryptage TKIP, PSK et AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) n'est pas pris en charge.
- Utilisez les canaux Wi-Fi 1-11 en Amérique du Nord et 1-13 en dehors de l'Amérique du Nord (consultez l'organisme de réglementation local).
- Si vous utilisez un prolongateur/répéteur réseau, le nom du réseau (SSID) et le mot de passe sont les mêmes que ceux de votre réseau principal.
- Veuillez activer le WPA2 sur votre routeur.


#### Voyant lumineux du Wi-Fi

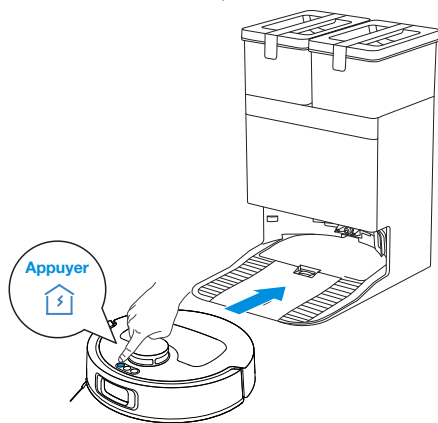
	Lumière blanche clignotante lente	Déconnecté du Wi-Fi
	Lumière blanche clignotante rapide	Connexion en cours
	Lumière blanche constante	Connecté au Wi-Fi

Veillez noter que les fonctions intelligentes comme le démarrage à distance, l'interaction vocale, l'affichage de cartes 2D/3D et les paramètres de contrôle, ainsi que le nettoyage personnalisé (en fonction de l'appareil) nécessitent l'application ECOVACS HOME, qui est constamment mise à jour. Vous devez accepter notre Politique de confidentialité et notre Accord d'utilisation afin que nous puissions traiter certaines de vos informations essentielles et nécessaires avant que vous puissiez utiliser certaines fonctionnalités de l'application ECOVACS HOME pour contrôler l'appareil. Si vous n'êtes pas d'accord avec notre Politique de confidentialité et notre Accord d'utilisation, ces fonctions ne seront pas disponibles. Cependant, vous pouvez toujours utiliser les fonctions de base de cet appareil pour un fonctionnement manuel.

## 6 Allumer et charger le robot

Utilisez l'application ECOVACS HOME pour rappeler le robot ou appuyez sur

 sur le robot pour lui permettre de s'arrimer pour le chargement.

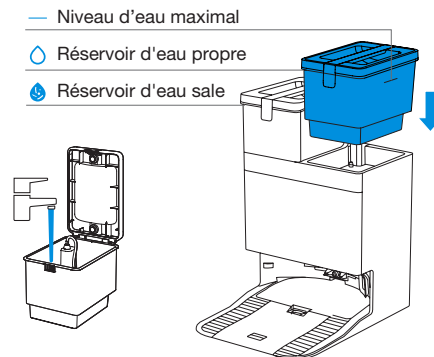


### Remarque :

- Lorsque le robot n'est pas utilisé, laissez-le sous tension et en charge.
- Il est recommandé de commencer le nettoyage à partir de la station. Ne déplacez pas la station pendant le nettoyage.

## 7 Remplir le réservoir d'eau propre

Sortez le réservoir d'eau propre, ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximum. Fermez le couvercle du réservoir et réinstallez le réservoir d'eau propre.



### Remarque :

- Utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer l'eau à la surface du réservoir avant de le mettre en place.
- Assurez-vous de verrouiller hermétiquement les couvercles supérieurs des deux réservoirs d'eau avant utilisation.
- Les éventuelles traces d'eau dans les réservoirs d'eau proviennent de tests de fonctionnement. Veuillez l'utiliser en toute confiance.

## 8 Mettre le robot en marche

### 1. Commencer la cartographie


Lorsque vous créez une carte pour la première fois, veuillez suivre le robot pour vous aider à résoudre certains problèmes mineurs.

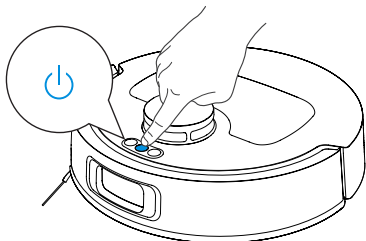
Par exemple, le robot peut rester coincé sous les meubles. Veuillez vous référer aux solutions suivantes :

- ① Si possible, surélevez les meubles bas ;
- ② Couvrez le bas du meuble ;
- ③ Configurez la limite virtuelle via l'application.

## 2. Commencer le nettoyage

- Le réservoir d'eau du robot est automatiquement rempli via la station. Le remplissage manuel n'est pas nécessaire.
- Lors du nettoyage, le robot reconnaît les types de sol et est capable de soulever automatiquement les balais lorsqu'il rencontre des tapis. N'utilisez pas le robot sur des tapis à poils longs ou des moquettes dont les fibres mesurent plus de 9 mm de long. Il est recommandé de replier les tapis à poils longs dont les fibres mesurent plus de 9 mm de long pendant le processus de nettoyage ou de définir la zone recouverte de moquette à poils longs comme zone interdite en définissant une limite virtuelle dans l'application ECOVACS HOME.


Assurez-vous que le robot se trouve dans la station et qu'il est complètement chargé avant de le nettoyer pour la première fois. Appuyez sur  sur le robot pour démarrer. Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME pour démarrer.




### Remarque :

- Ne retirez pas fréquemment les tampons de nettoyage lavables.
- Ne rayez pas les plaques de nettoyage avec un chiffon ou d'autres objets.
- Remplacez les tampons de nettoyage à temps comme indiqué par l'application. Découvrez plus d'accessoires dans l'application ECOVACS HOME ou sur <https://www.ecovacs.com>.


## 3. Pause

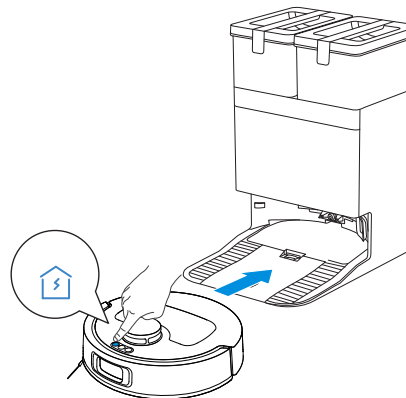
Appuyez sur  sur le robot pour le mettre en pause pendant qu'il travaille. Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME pour mettre le robot en pause.

## 4. Désactiver le mode Veille

Après une pause d'un instant, tous les voyants du robot s'éteignent. Pour activer le robot, appuyez sur .

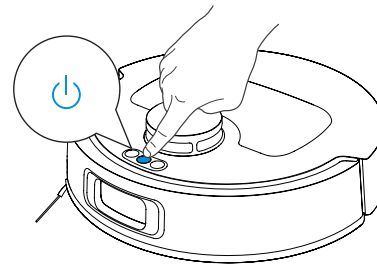
## 5. Retour à la station

Utilisez l'application ECOVACS HOME pour activer le robot, ou appuyez sur le bouton  sur le robot pour permettre au robot de s'amarrer et de se recharger.



## 6. Mode Veille profonde

Le robot passe en mode Veille prolongée s'il reste en dehors de la station pendant environ 10 heures afin de protéger la batterie. Veuillez éteindre et rallumer pour activer le robot.



# ENTRETIEN RÉGULIER

## ① Fréquence de maintenance

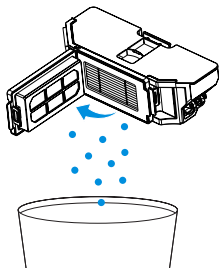
Pour que le robot fonctionne de manière optimale, il convient d'effectuer l'entretien et de remplacer les pièces aux fréquences suivantes :

Pièce de robot	Fréquence de maintenance	Fréquence de remplacement
Tampons de nettoyage lavables	/	Tous les 1 à 2 mois
Sac à poussière	/	Lorsque l'application vous le signale
Brosse latérale	Toutes les 2 semaines	Tous les 3 à 6 mois
Brosse principale	Chaque semaine	Tous les 6 à 12 mois
Filtre	Chaque semaine	Tous les 3 à 6 mois
Capteur de bord Roue universelle Capteurs anti-chute Pare-chocs Contacts de charge sur le robot Contacts de charge sur la station OMNI Module de navigation Module d'évitement d'obstacles	Environ tous les mois	/
Réservoir d'eau propre	Tous les 3 mois	/
Réservoir d'eau sale	Chaque mois	/
Cabine de collecte de la poussière	Chaque mois	/
Corps et fond de la station	Chaque mois	/

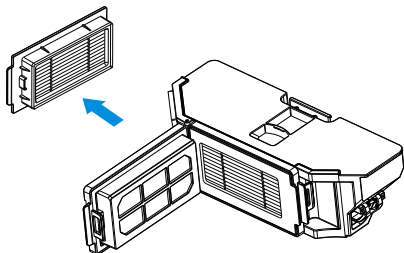
**Remarque :** Découvrez plus d'accessoires dans l'application ECOVACS HOME ou sur <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Entretien du bac à poussière et du filtre

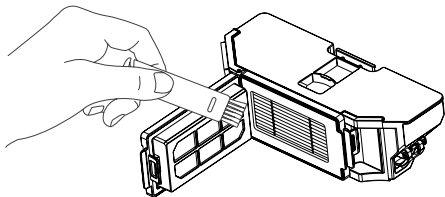
1. Ouvrez le couvercle et videz le sac.



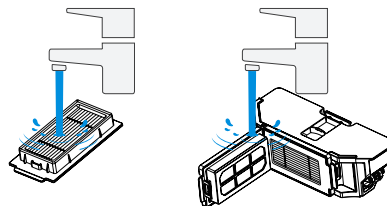
2. Ouvrez le filet filtrant et retirez le filtre.



3. Nettoyez la poussière des deux côtés du filet filtrant.



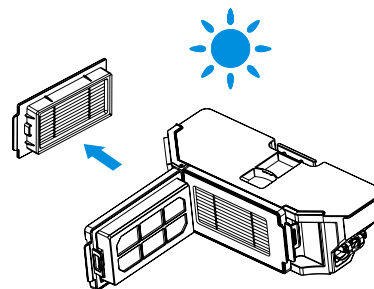
4. Rincez le bac à poussière et le filtre avec de l'eau et secouez les gouttelettes d'eau.



### Remarque :

- Rincez le filtre à l'eau comme indiqué.
- N'utilisez pas les doigts ou une brosse pour nettoyer le filtre.

5. Séchage à l'air libre.



### Remarque :

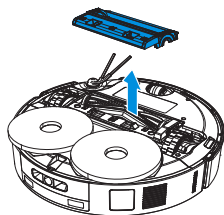
- Séchez complètement le filtre avant utilisation.

### 3 Entretien la brosse principale et la brosse latérale

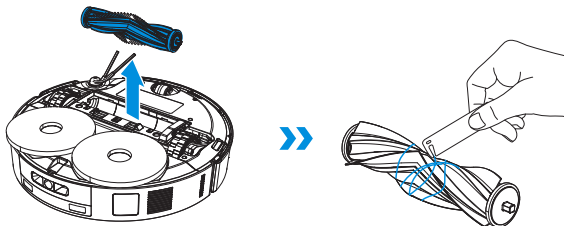
**Remarque :** Découvrez plus d'accessoires sur l'application ECOVACS HOME ou sur <https://www.ecovacs.com>

#### Nettoyez la brosse rotative

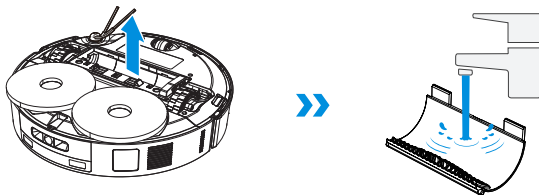
1. Ouvrez le couvercle.



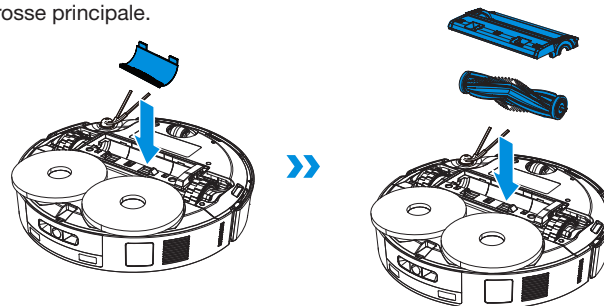
2. Retirez et nettoyez la brosse principale.



3. Retirez le peigne à brosse, nettoyez-le, puis essuyez-le.

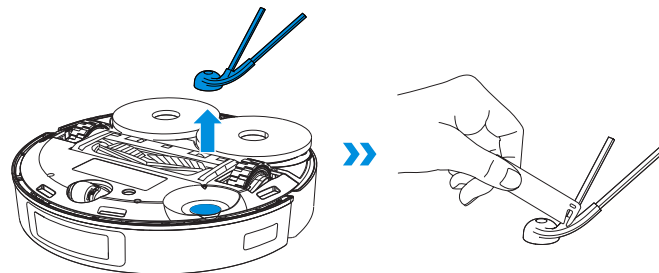


4. Installez le peigne à brosse, la brosse principale et le couvercle de la brosse principale.



#### Nettoyage de la brosse latérale

1. Retirez et nettoyez la brosse latérale.

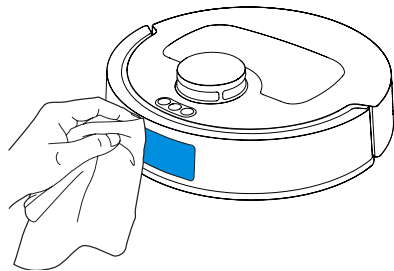


## 4 Entretien d'autres composants

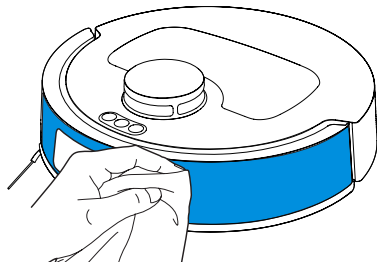
**Remarque :** Découvrez plus d'accessoires sur l'application ECOVACS HOME ou sur <https://www.ecovacs.com>.

- Essuyez les composants avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffon humide. N'utilisez pas de sprays ou de détergents de nettoyage.
- Les contacts de charge contiennent des composants électroniques sensibles. Nettoyez-les avec un chiffon sec. N'utilisez pas de chiffon mouillé afin d'éviter tout dommage causé par l'eau.

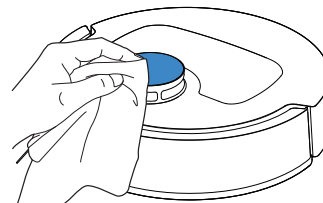
### Nettoyer le module d'évitement d'obstacles



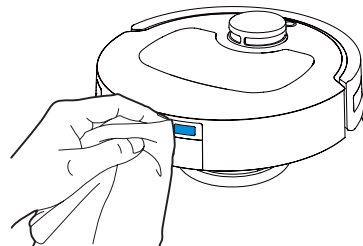
### Nettoyer le pare-chocs



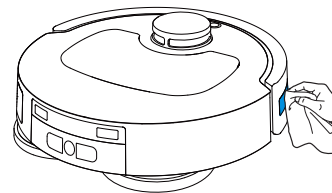
### Nettoyer le module de navigation



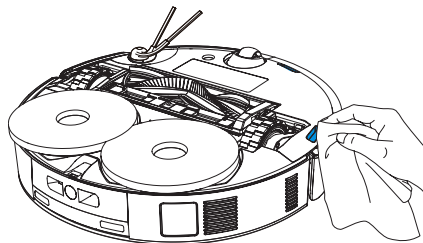
### Nettoyer les contacts de charge



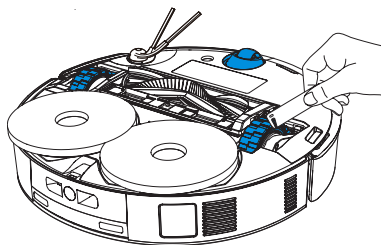
### Nettoyer le capteur de bord



## Nettoyer le capteur anti-chute

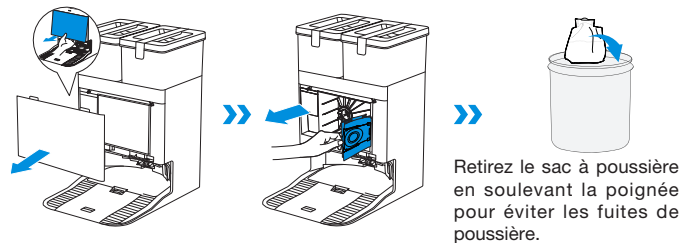


## Nettoyer la roue universelle et les roues auxiliaires

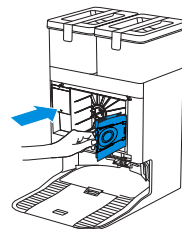


## 5 Entretien du bac à poussière

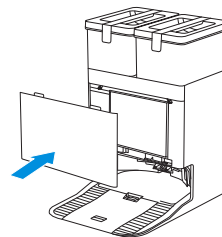
1. Jetez le bac à poussière.



2. Nettoyez la cabine de collecte de la poussière avec un chiffon sec et placez un nouveau sac à poussière à l'intérieur.

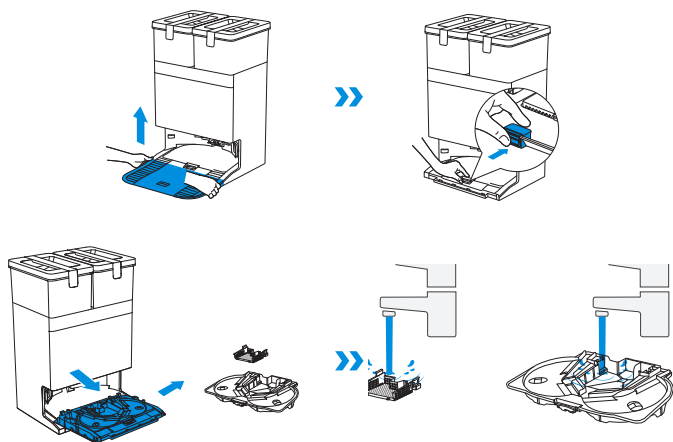


3. Insérez le haut du couvercle de la cabine de collecte de poussière dans la rainure et appuyez dessus pour vous assurer qu'il est fermé.

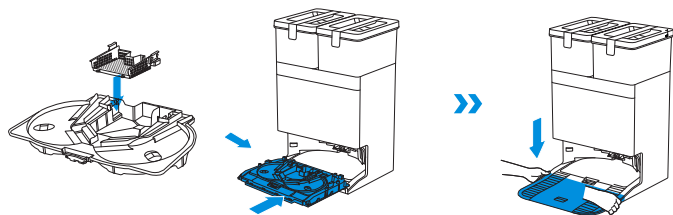


## 6 Entretien du bac de lavage de vadrouille

1. Retirez le socle et le bac de lavage de la vadrouille et nettoyez-les.



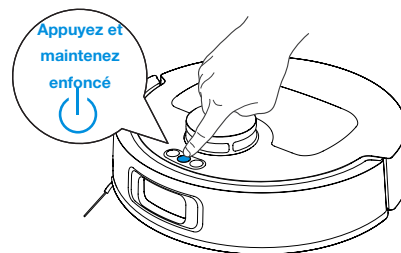
2. Installez le socle nettoyé et le bac de lavage de la vadrouille.



**Remarque :** Veuillez installer correctement le bac de lavage de la vadrouille pour un fonctionnement fluide.

## 7 Stockage

Veillez charger complètement le robot et l'éteindre avant de le ranger. Remettez le robot à la station avant d'appuyer et de maintenir [icône] pendant 3 s pour éteindre le robot. Veuillez le recharger tous les 1,5 mois afin d'éviter que la batterie ne se décharge excessivement.



**!** Le robot ne peut pas se charger lorsqu'il est éteint.


\* Lorsque le robot ne fonctionne pas, il est recommandé de le laisser sous tension et en charge.

\* Si la batterie est trop déchargée ou n'est pas utilisée pendant une longue période, il se peut que le robot ne puisse pas être chargé. Veuillez contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide. Ne démontez pas la batterie vous-même.

## DÉPANNAGE



Si vous rencontrez les problèmes suivants lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour trouver des solutions.

Numéro	Panne	Cause possible	Solution
1	Le robot ne peut pas se connecter à l'application ECOVACS HOME.	Nom d'utilisateur ou mot de passe Wi-Fi incorrect saisi.	Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe Wi-Fi corrects.
		Le robot n'est pas dans la zone de couverture du signal Wi-Fi.	Assurez-vous que le robot est à portée de votre signal Wi-Fi domestique. Essayez de rester aussi près que possible du routeur.
		Le robot n'est pas dans l'état de configuration.	Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER, le robot active l'état de configuration lorsque vous entendrez une invite vocale. Si la configuration du réseau échoue, reconfigurez le réseau en suivant les invites de l'application.
		Il n'y a pas de réseau Wi-Fi domestique sur la liste des réseaux Wi-Fi.	1. Vérifiez si le nom du Wi-Fi contient des caractères spéciaux. Veuillez ne pas utiliser de caractères spéciaux comme ! @#& ¥%^\. 2. N'utilisez pas de réseau 5 GHz.
		Application incorrecte installée.	Veuillez télécharger et installer l'application ECOVACS HOME.
		Vous n'utilisez pas un réseau de 2,4 GHz ou de 2,4/5 GHz mixte.	Le robot ne prend pas en charge les réseaux de 5 GHz. Veuillez utiliser un réseau mixte de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz.
2	Carte perdue.	La carte peut être perdue si vous déplacez le robot alors qu'il est en train de nettoyer.	Déplacez le robot à l'avant de la station pour restaurer la carte. Recherchez la carte stockée dans la Gestion des cartes et touchez « Utiliser cette carte » pour la restaurer. Si le problème persiste, redémarrez la cartographie.
		Déplacer le robot lors du nettoyage peut entraîner la perte de la carte.	Pendant le nettoyage, ne déplacez pas le robot.
		Le nettoyage automatique n'est pas terminé.	Assurez-vous que le robot revient automatiquement à la station après le nettoyage.
3	Échec de la création d'une carte sur l'application.	Déplacer le robot lors du nettoyage peut entraîner la perte de la carte.	Pendant le nettoyage, ne déplacez pas le robot.
		Le nettoyage automatique n'est pas terminé.	Assurez-vous que le robot revient automatiquement à la station après le nettoyage.
4	La brosse latérale tombe.	La brosse latérale n'est pas correctement installée.	Pour une installation correcte, assurez-vous d'entendre un « clic » lors de l'installation de la brosse latérale.

Numéro	Panne	Cause possible	Solution
5	Aucun signal n'a été trouvé. Le robot ne peut pas retourner à la station.	La station n'est pas placée correctement.	Placez la station correctement en suivant les instructions de la section [Mise sous tension et chargement du robot].
		La station est hors tension ou a été déplacée.	Vérifiez si la station est branchée à une prise secteur. Ne déplacez pas la station.
		Le robot ne démarre pas le nettoyage depuis la station.	Il est recommandé que le robot commence le nettoyage depuis la station.
		Le circuit de charge est bloqué. Par exemple, la porte de la pièce où se trouve le poste est fermée.	Veillez à ce que la voie de chargement ne soit pas obstruée.
6	Le robot revient à la station avant la fin du nettoyage.	La pièce est trop grande et le robot doit retourner à la station pour se recharger.	Veillez à activer la reprise automatique. Pour plus de détails, veuillez suivre les instructions sur l'application.
		Le robot n'est pas en mesure d'atteindre certaines zones bloquées par des meubles ou des barrières.	Rangez la zone à nettoyer en mettant les meubles et les petits objets à leur place.
7	Le robot ne peut pas se recharger.	Les contacts de charge du robot ne sont pas connectés à ceux de la station.	Assurez-vous que les contacts de charge du robot sont connectés à ceux de la station et que le bouton  sur le robot clignote. Vérifiez si les contacts de charge du robot et de la station sont sales. Veuillez nettoyer conformément aux sections [Entretien].
		La station n'est pas connectée à une source d'alimentation.	Assurez-vous que la station est connectée à une source d'alimentation.
		Le socle n'est pas correctement installé.	Veillez vous référer à la section [Démarrage rapide] pour l'installer correctement.
		La batterie sera trop déchargée si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période.	Il est recommandé d'utiliser régulièrement le robot. Si la batterie ne peut pas être chargée parce qu'elle n'a pas été utilisée pendant une longue période, veuillez contacter le Service d'assistance à la clientèle pour obtenir de l'aide.
8	Bruits forts pendant le nettoyage.	La brosse principale/la brosse latérale est emmêlée ou le bac à poussière/le filtre est bloqué.	Il est recommandé de nettoyer régulièrement la brosse principale, la brosse latérale, le bac à poussière, le filtre, etc.
		Le robot est en mode Max.	Passez en mode Standard.

9	Le robot se bloque pendant le travail et s'arrête.	Le robot est emmêlé avec des objets sur le sol (fils électriques, rideaux, franges de tapis, etc.).	Le robot va essayer différentes manières de se libérer. En cas d'échec, retirez manuellement les obstacles et redémarrez.
		Le robot pourrait être coincé sous un meuble avec une entrée de hauteur similaire.	Veillez mettre en place une barrière physique ou une frontière virtuelle via l'application ECOVACS HOME.
		Le robot est coincé dans une zone étroite.	Rangez votre maison, installez une barrière physique ou définissez une limite virtuelle via l'application ECOVACS HOME.
10	Le robot fait face à des problèmes comme un itinéraire désordonné, des mouvements biaisés, des passages répétés aux mêmes endroits et des zones manquantes. (Toutefois, si le robot manque temporairement une grande zone, il revient automatiquement pour s'assurer qu'elle est bien nettoyée.)	Les objets comme les fils et les pantoufles sur le sol affectent le fonctionnement normal du robot.	Avant de procéder au nettoyage, il convient de ranger autant que possible les fils électriques, les pantoufles et autres objets éparpillés sur le sol. Si des zones manquent pendant le nettoyage, le robot revient pour s'assurer qu'elles ont été nettoyées en profondeur. N'intervenez pas (en déplaçant le robot ou en lui barrant la route, par exemple).
		Les roues motrices peuvent glisser sur le sol lorsque le robot monte des marches, des seuils et des barres de porte, ce qui affecte sa capacité à circuler dans l'ensemble de la maison.	Il est recommandé de fermer la porte de la zone concernée et de nettoyer la zone séparément. Après le nettoyage, le robot reviendra à son emplacement de départ. N'hésitez pas à utiliser cette méthode.
		Sur les sols fraîchement cirés ou polis, ainsi que sur les carreaux lisses, il peut y avoir moins de friction entre les roues motrices et le sol.	Veillez attendre que la cire sèche avant de nettoyer.
		En raison de la diversité des environnements domestiques, certaines zones ne peuvent pas être nettoyées.	Mettez de l'ordre dans votre environnement domestique pour que le robot puisse y pénétrer pour le nettoyage.
11	Le robot ne vide pas le bac à poussière après son retour à la station.	La cabine de collecte de la poussière n'est pas fermée.	Veillez fermer la cabine de collecte de poussière.
		La fonction de vidage automatique n'a pas été activée dans l'application ECOVACS HOME.	Activez la fonction de vidage automatique dans l'application ECOVACS HOME.
		Le sac à poussière n'est pas installé dans la station.	Installez le sac à poussière et fermez la cabine de collecte de poussière.
		Le déplacement manuel du robot vers la station peut ne pas déclencher la fonction de vidage automatique.	Il est recommandé de laisser le robot retourner seul à la station. Ne le déplacez pas manuellement.
		En mode « Ne pas déranger », le robot ne vide pas le bac à poussière après être revenu à la station.	Annulez le mode Ne pas déranger dans l'application ECOVACS HOME ou lancez manuellement le dépoussiérage.
		Si les causes ci-dessus ont été écartées, il peut s'agir d'une anomalie dans les composants de la station.	Veillez contacter le service d'assistance à la clientèle pour obtenir de l'aide.

Numéro	Panne	Cause possible	Solution
12	Le robot ne parvient pas à vider la poubelle	La station OMNI détecte une diminution de l'efficacité à vide.	Remplacez le sac à poussière selon les instructions de la section [ENTRETIEN RÉGULIER] et fermez la cabine de dépoussiérage. Si le sac à poussière n'est pas plein, vous pouvez le retirer et le remettre en place.
		Le port d'élimination de la poussière est obstrué par des corps étrangers.	Sortez le bac à poussière et retirez les objets étrangers du port d'élimination de la poussière.
13	L'intérieur de la cabine de dépoussiérage est sale.	Les particules fines sont absorbées à l'intérieur de la cabine de collecte de la poussière grâce au sac à poussière.	Nettoyez l'intérieur de la cabine de dépoussiérage.
		Le sac à poussière est cassé.	Vérifiez et remplacez le sac à poussière.
14	De la poussière s'échappe lorsque le robot fonctionne.	Le port d'élimination de la poussière est obstrué par des corps étrangers.	Sortez le bac à poussière et retirez les objets étrangers du port d'élimination de la poussière.
15	Les plaques du tampon de nettoyage ne tournent pas.	Les plaques de nettoyage ne sont pas correctement installées.	Installez correctement les plaques du tampon de nettoyage. Appuyez sur l'ensemble du tampon de nettoyage dans les fentes de montage de l'ensemble du tampon de nettoyage jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
		Les plaques du tampon de nettoyage sont bloquées par des objets étrangers.	Veillez retirer les objets étrangers.
16	Le robot ne répond pas aux instructions de la station.	Le robot est trop loin de la station.	Si le robot n'est pas à la distance disponible, vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME pour contrôler le robot.
		Le robot et la station ne sont pas appairés.	Débranchez la station et patientez 10 s avant de la rebrancher. Éteignez le robot puis rallumez-le. Repoussez-le manuellement vers la station et assurez-vous que les contacts de charge sont correctement connectés. Le robot commencera à se charger et une invite vocale indiquera que l'appairage a réussi.

Numéro	Panne	Cause possible	Solution
17	Les roues motrices sont bloquées.	Les roues motrices sont enchevêtrées ou bloquées par des objets étrangers.	Faites tourner et appuyez sur les roues motrices pour vérifier si des corps étrangers sont coincés ou bloqués afin de les retirer. Si ce problème persiste, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle pour obtenir de l'aide.
18	L'eau dans le bac de lavage de la vadrouille est pleine et ne peut pas être vidangée.	Le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé.	Appuyez doucement sur le réservoir d'eau sale pour vous assurer qu'il est correctement installé.
		Les bouchons d'étanchéité du réservoir d'eau sale ne sont pas installés correctement.	Assurez-vous que les deux bouchons d'étanchéité sont correctement installés.
		La station ne peut pas évacuer l'eau normalement.	Appuyez et maintenez  pour voir si la station évacue l'eau normalement. Si le problème survient pendant le processus de nettoyage des tampons de nettoyage, terminez la tâche via l'application, puis maintenez enfoncé  pour voir si la station évacue l'eau correctement. Si l'eau est évacuée avec succès, essuyez le capteur de trop-plein d'eau du bac de lavage des vadrouilles. Si la station ne parvient pas à évacuer l'eau, vérifiez s'il y a des corps étrangers entre le réservoir d'eau sale et la station, puis retirez-les.
		L'orifice d'aspiration du bac de lavage de la vadrouille est bloqué par des corps étrangers.	Assurez-vous qu'aucun objet étranger ne se trouve dans l'orifice d'aspiration du bac de lavage de la vadrouille.
		Le bac de lavage de la serpillière est sale.	Retirez le bac de lavage de la serpillière et rincez-le à l'eau propre.
		S'il n'y a pas d'eau dans le bac de lavage de la vadrouille, vérifiez si le flotteur est coincé et ne parvient pas à descendre dans sa position correcte.	Retirez le bac de lavage de la vadrouille et placez le flotteur dans sa position correcte.
		Le problème persiste après avoir essayé les solutions ci-dessus.	Débranchez la station et rebranchez-la. Si ce problème persiste, veuillez contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide.
19	Les plaques du tampon de nettoyage ne peuvent pas se soulever automatiquement.	Les plaques du tampon de nettoyage sont enchevêtrées ou bloquées par des objets étrangers.	Veuillez retirer les objets étrangers.
		Les plaques du tampon de nettoyage sont tombées.	Réinstallez les plaques du tampon de nettoyage et assurez-vous d'entendre un « clic » indiquant que les plaques du tampon de nettoyage sont correctement installées.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

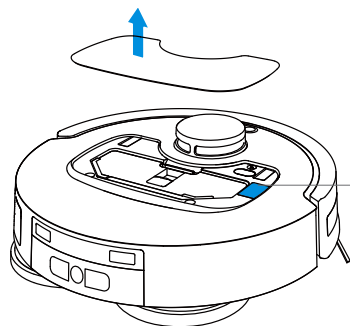
Modèle	<b>DLX88</b>		
Entrée nominale	20V $\approx$ 2A	Temps de charge	environ 4,5h
Modèle de station	<b>CH2471B</b>		
Entrée nominale	220-240V $\sim$ 50-60Hz	Puissance nominale	20V $\approx$ 2A
Courant d'entrée nominal (Charge) :	0,5A	Puissance (vidage)	650W
Puissance (serpillière pour lavage à l'eau)	35W		
Bandes de fréquence	2 400-2 483,5MHz		
Alimentation en veille en réseau	Moins de 2,00W		

La puissance de sortie du module sans fil est inférieure à 100 mW.

**Remarque :** Les spécifications techniques et de conception peuvent être modifiées pour une amélioration continue du produit.

Découvrez plus d'accessoires sur <https://www.ecovacs.com>.

Conformément aux exigences produit (fonctionnalités et expérience utilisateur), nos produits utilisent une architecture non ultra basse consommation ; ils ne disposent donc ni de mode arrêt ni de mode veille. Une fois complètement chargé, l'appareil passe en mode veille réseau dans les 20 minutes. La consommation en mode veille réseau est de 1.4 W.



**Veillez utiliser la caméra mobile pour scanner le code QR et obtenir le guide d'utilisation.**

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un apparecchio elettrico è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

#### **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI**

#### **PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO**

#### **APPARECCHIO**

#### **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
2. Liberare l'area da pulire. Rimuovere dal pavimento cavi di alimentazione e piccoli oggetti che potrebbero impigliare l'apparecchio.
3. Infilare le frange del tappeto sotto la base del tappeto e sollevare dal pavimento oggetti come

tende e tovaglie.

4. Se esiste un dislivello nella zona di pulizia dovuto alla presenza di un gradino o di una scala, è necessario azionare l'apparecchio in modo che possa rilevare il gradino senza cadere dal bordo. Potrebbe essere necessario posizionare una barriera fisica sul bordo per impedire la caduta dell'unità. Assicurarsi che la barriera fisica non rappresenti un pericolo di inciampo.
5. Utilizzare solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori consigliati o venduti dal produttore.
6. SOLO per uso domestico INTERNO. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni, commerciali o industriali.
7. Non utilizzare senza contenitore della polvere e/o filtri installati.
8. Spegnerne l'interruttore di alimentazione prima di rimuovere il contenitore della polvere.
9. Non utilizzare l'apparecchio in aree in cui siano presenti candele accese o oggetti fragili.
10. Tenere capelli, abiti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
11. Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui dormono neonati o bambini.
12. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.

13. Non lasciare che l'apparecchio aspiri oggetti di grandi dimensioni come pietre, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro elemento che possa ostruire l'apparecchio.
14. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare materiali infiammabili o combustibili quali benzina, toner per stampanti o fotocopiatrici, né utilizzarlo in aree in cui tali oggetti potrebbero essere presenti.
15. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare oggetti che bruciano o fumano, come sigarette, fiammiferi, cenere calda o qualsiasi cosa che potrebbe causare un incendio.
16. Non inserire oggetti nella presa d'aspirazione. Non utilizzare se la presa d'aspirazione è ostruita. Mantenere la presa d'aspirazione libera da polvere, lanugine, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
17. Per evitare rischi, qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate.
18. Spegnerne l'interruttore di alimentazione prima di pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio.
19. Il tipo di batteria al litio adatta per il CH2471B è max. 8 celle, max. tensione CC nominale 14,4 V, capacità nominale 4.800 mAh. La batteria deve essere rimossa e smaltita secondo le leggi e le normative locali prima di smaltire l'apparecchio.
20. Smaltire le batterie usate in conformità alle leggi e alle normative locali.
21. Non incendiare l'apparecchio anche se gravemente danneggiato. In caso di incendio, le batterie possono esplodere.
22. L'apparecchio deve essere utilizzato secondo le istruzioni riportate nel presente Manuale di istruzioni. Ecovacs Home Service Robotics non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni o lesioni causati da un uso improprio.
23. Il robot contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale qualificato. Per sostituire la batteria del robot, contattare il Servizio Clienti.
24. Accertarsi che la tensione della fonte di alimentazione corrisponda alla tensione di alimentazione indicata sulla stazione OMNI.
25. Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile originale e la stazione OMNI fornite insieme all'apparecchio dal produttore. Sono vietate le batterie non ricaricabili.
26. Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirare o trasportare l'apparecchio o la stazione OMNI tenendoli per il cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, non chiudere una

- porta sul cavo di alimentazione e non tendere il cavo di alimentazione attorno a spigoli o angoli taglienti. Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
27. Non utilizzare la stazione OMNI se danneggiata. L'alimentatore non deve essere riparato né più utilizzato se danneggiato o difettoso.
  28. Non utilizzare con un cavo di alimentazione o una presa danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione OMNI se non funzionano correttamente, sono caduti, sono danneggiati, sono stati lasciati all'aperto o sono entrati in contatto con l'acqua. Per evitare pericoli, la riparazione deve essere effettuata dal produttore o dal suo agente di assistenza.
  29. Prima di pulire o effettuare la manutenzione della stazione OMNI, è necessario rimuovere la spina dalla presa.
  30. Rimuovere l'apparecchio dalla stazione OMNI e spegnere l'interruttore di alimentazione dell'apparecchio prima di rimuovere la batteria per smaltirlo.
  31. Se non si utilizza la stazione OMNI per un lungo periodo di tempo, scollegarla dall'alimentazione.
  32. Se il robot non verrà utilizzato per un lungo periodo, spegnerlo per riporlo e scollegare la

stazione OMNI.

33. **AVVERTENZA:** aggiungere acqua pulita solo nel serbatoio dell'acqua pulita.
34. **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con questo apparecchio (CH2471B).

Per soddisfare i requisiti di esposizione alle radiofrequenze, durante il funzionamento del dispositivo è necessario mantenere una distanza di separazione di almeno 20 cm dalle persone.










Per garantire la conformità, si sconsiglia l'utilizzo a una distanza inferiore a questa. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere posizionata insieme ad altre antenne o trasmettitori.

### **Aggiornamento del dispositivo**

Normalmente alcuni dispositivi vengono aggiornati ogni due mesi, ma non sempre in modo così specifico.

Alcuni dispositivi, in particolare quelli immessi sul mercato da più di tre anni, verranno aggiornati solo se verrà individuata e risolta una vulnerabilità critica. Per verificare la versione attuale del software e abilitare gli aggiornamenti automatici, vai su Impostazioni > Impostazioni avanzate del robot > Informazioni sul robot > Aggiornamento nell'app. La versione attuale viene visualizzata lì; tocca

Aggiornamento per accedere alla pagina e seleziona  
Aggiornamento automatico per attivarlo.

	Attenzione: superficie calda
	Trasformatore con isolamento di sicurezza a prova di cortocircuito
	Alimentatore switching
	Solo per uso in interno
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Prima di ricaricare, leggere le istruzioni.
	Polarità della porta di ricarica
	Fusibile in miniatura a ritardo temporale

La sorveglianza a distanza è destinata all'uso assolutamente privato di luoghi privati e non pubblici, esclusivamente a scopo di autodifesa e per il solo controllo individuale. In caso di utilizzo, prestare attenzione agli obblighi legali locali in materia di protezione dei dati. Divieto di sorveglianza di luoghi pubblici, in particolare con intento clandestino e/o da parte del datore di lavoro senza giustificati motivi. Tale utilizzo non giustificato avviene esclusivamente a rischio e responsabilità dell'utente.

## Dichiarazione di conformità per l'Unione europea

### Informazioni sullo smaltimento per gli utenti dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Per garantire un trattamento adeguato, è responsabilità dell'utilizzatore smaltire le apparecchiature usate restituendole ai punti di raccolta designati.

Il corretto smaltimento di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e di prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inappropriata dei rifiuti.

Per restituire il dispositivo usato utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà gratuitamente al ritiro. Contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.

Per lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbero essere applicate delle sanzioni, in conformità con la legislazione nazionale.

## Informazioni sullo smaltimento per gli utenti delle batterie usate



Questo simbolo significa che le batterie e gli accumulatori, a fine vita, non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. La vostra collaborazione è una parte importante dello sforzo per ridurre al minimo l'impatto di batterie e accumulatori sull'ambiente e sulla salute umana. Per un corretto riciclo, è possibile restituire questo prodotto o le batterie o gli accumulatori in esso contenuti al fornitore o a un punto di raccolta designato, a titolo gratuito.

Il corretto smaltimento di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e di prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inappropriata dei rifiuti. Per lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbero essere applicate delle sanzioni, in conformità con la legislazione nazionale. Esistono sistemi di raccolta differenziata per batterie e accumulatori usati. Smaltire correttamente le batterie e gli accumulatori presso il centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti della comunità locale.

## Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara con la presente che l'intero prodotto, comprese le parti (fili, cavi, ecc.) soddisfa i requisiti della Direttiva RoHS 2011/65/UE e della modifica della Direttiva delegata della Commissione (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("RoHS recast" o "RoHS 2.0").

## Direttiva sulle apparecchiature radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara con la presente che il prodotto elencato in questa sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.

## Rappresentante autorizzato in Europa:

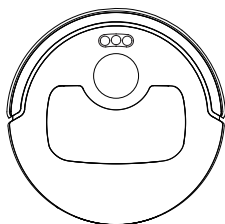


ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germania

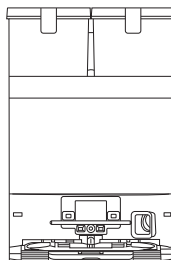
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara con la presente che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RoHS 2011/65/UE e alla modifica della Direttiva delegata della Commissione (UE) 2015/863 e alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# COMPONENTI DELLA CONFEZIONE

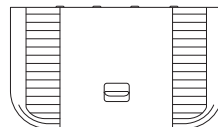
## 1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



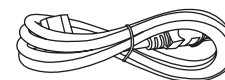
Robot



Stazione OMNI



Base



Cavo di alimentazione



Spazzola laterale



Manuale di istruzioni

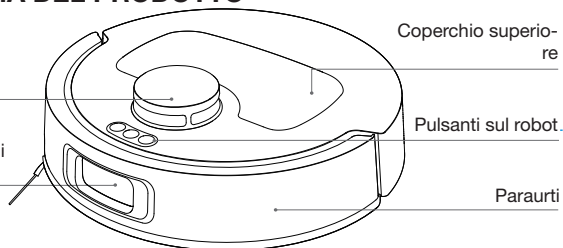
\* Le figure contenute nel presente manuale hanno esclusivamente scopo di riferimento e potrebbero differire dall'apparecchio reale. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## 2 SCHEMA DEL PRODOTTO

### Robot

Modulo di navigazione

Modulo di aggiramento degli ostacoli



### Pulsanti

Premere: ritorno alla stazione (Il robot non è nella stazione) Premere e tenere premuto: pulizia automatica

Premere: commuta Avvio/Pausa/Continu /Spegnimento Premere e tenere premuto: Accensione

Premere: Avvio/fine pulizia spot Premere e tenere premuto: attiva/disattiva blocco bambini

### Parte interna del robot (sotto il coperchio superiore)

Pulsante RESET

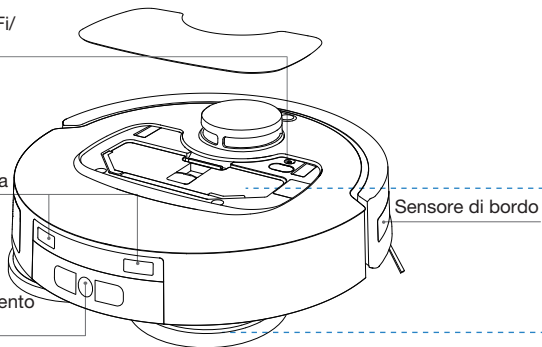
Configurazione di rete: premendo il pulsante RESET, un messaggio vocale chiederà di connettere il robot all'APP.

Ripristino delle impostazioni predefinite: premere il pulsante RESET e tenerlo premuto per 5 secondi. Dopo l'emissione del messaggio vocale verrà riprodotta la musica di avvio e il robot verrà ripristinato alle impostazioni predefinite.

Spia di stato Wi-Fi/  
Pulsante RESET

Contatti di ricarica

Porta di riempimento dell'acqua



### Vista posteriore dal basso

Sensori anti-caduta

Sensore di rilevamento tappeto

Spazzola a rullo

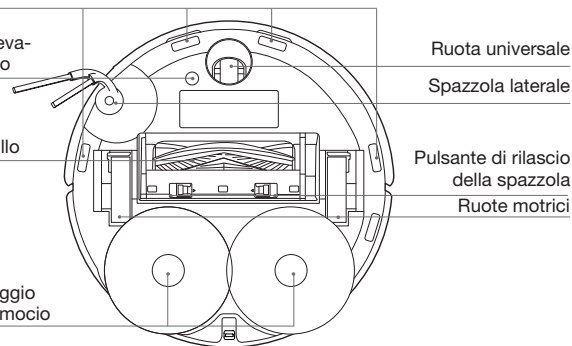
Slot di montaggio per il gruppo mocio

Ruota universale

Spazzola laterale

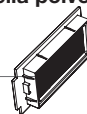
Pulsante di rilascio della spazzola

Ruote motrici

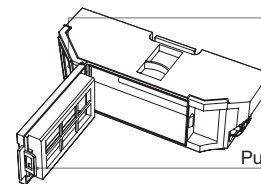


### Cestino della polvere

Filtro

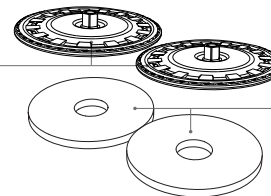


Porta di smaltimento della polvere



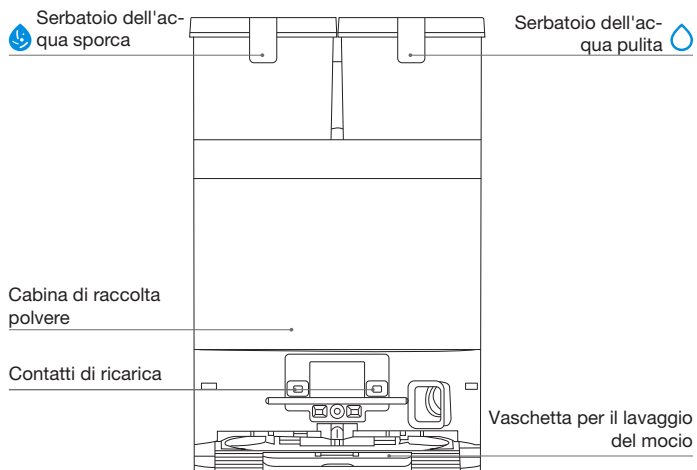
### Gruppo mocio

Piastre del mocio



Mocio lavabili

## Stazione OMNI

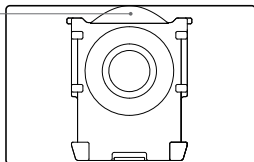


### Nota:

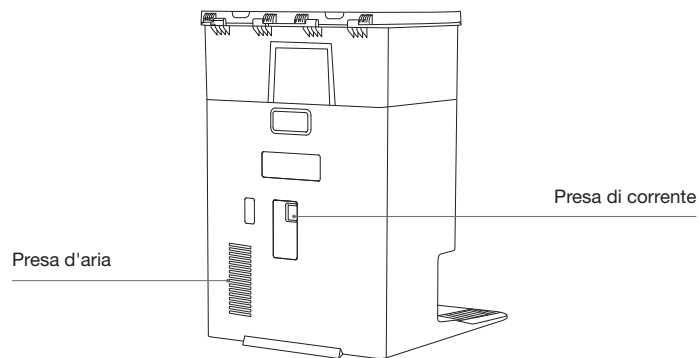
- Se il robot non si carica, pulire i contatti di ricarica con un panno pulito e asciutto.

## Sacchetto della polvere

Maniglia del sacchetto della polvere



## Stazione OMNI (retro)



### 3 Spia

	Effetto luce	Stato
Robot	Bianco pulsante	Ricarica incorso
	Bianco fisso	Completamente carico/In funzione
	Rosso fisso	Batteria scarica
	Rosso lampeggiante	Allarme robot
	Rosso lampeggiante lento	Allarme stazione

#### 4 Panoramica dei sensori

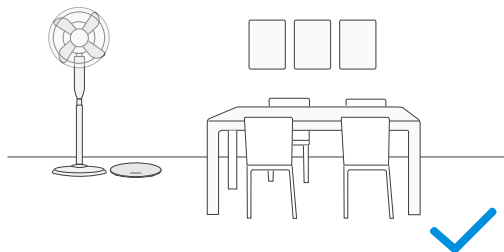
Nome	Descrizione funzionale
Modulo di navigazione	La misurazione laser viene utilizzata per misurare la distanza tra il robot e gli oggetti circostanti in base alla differenza di tempo di riflessione, consentendo al modulo di effettuare la mappatura degli oggetti circostanti mentre il robot è in movimento. Il raggio di rilevamento è di 8 metri.
Modulo di aggiramento degli ostacoli	Per misurare la distanza tra il robot e gli ostacoli circostanti si utilizzano la misurazione laser e la triangolazione. Il sensore emette raggi laser e riceve la luce riflessa dagli ostacoli antistanti. Quando viene rilevato un ostacolo a distanza ravvicinata, il robot svolta automaticamente per evitarlo. Il raggio di rilevamento è di 0,3 metri.
Sensori anti-caduta	Grazie alla funzione di misurazione a infrarossi, la distanza tra la parte inferiore del robot e il terreno viene rilevata dai sensori a infrarossi posti nella parte inferiore. Il robot non avanzerà quando vi sono scale poste di fronte (ad esempio quando l'altezza della superficie bianca è di 55 mm o più, o l'altezza della superficie nera è di 30 mm o più) e la distanza identificata supera quella preimpostata, attivando la funzione Anti-caduta.
Sensore di rilevamento tappeto	Il sensore emette ultrasuoni a 300 kHz, la cui energia verrà assorbita dal tappeto, facendo sì che l'energia riflessa sia inferiore alla soglia. Il robot rileva così la presenza del tappeto. Nel laboratorio ECOVACS sono stati identificati più di 50 tipi di tappeti disponibili sul mercato.
Sensore anticollisione	Grazie al principio dell'interruttore optoaccoppiatore, il robot eviterà gli ostacoli quando sia imminente una collisione.
Sensore di bordo	Grazie alla funzione di misurazione a infrarossi, il sensore di bordo è in grado di rilevare la distanza tra il robot e gli oggetti che si trovano sul lato. Se sul lato destro è presente un muro o un ostacolo, il robot pulirà il bordo per evitare di trascurare punti o di incorrere in collisioni.

# CONFIGURAZIONE INIZIALE E UTILIZZO

## 1 Note prima della pulizia

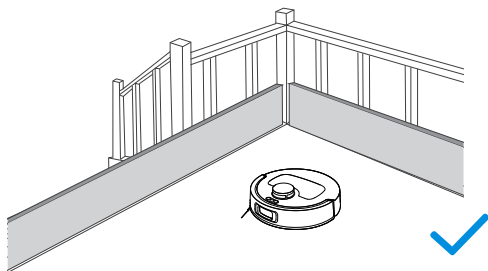
### Riordinare l'area da pulire

Per pulire la superficie più ampia possibile, prima di usare il robot sistemare i mobili, come tavoli, sedie e ventilatori a piantana, in luoghi adeguati e rimuovere gli oggetti bassi, come le bilance.



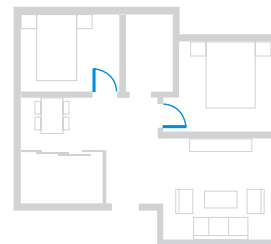
### Impedire al robot di cadere

Posizionare una barriera fisica sul bordo di dislivelli, come scale o gradini, per impedire al robot di cadere.



### Aprire le porte e aiutare robot a esplorare

Per consentire al robot di esplorare a fondo la casa durante la prima pulizia, aprire le porte di tutte le stanze.



Per migliorare l'efficienza della pulizia, rimuovere dal pavimento oggetti come cavi, vestiti e pantofole.



Prima di utilizzare il prodotto su un tappeto con bordi a nappe, piegare le nappe sotto il tappeto.



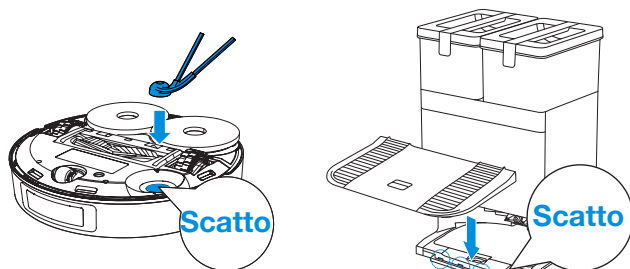
Non sostare in spazi stretti, come i corridoi, per evitare di bloccare il TrueMapping.

## 2 Avvio rapido

Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere tutti i materiali protettivi.

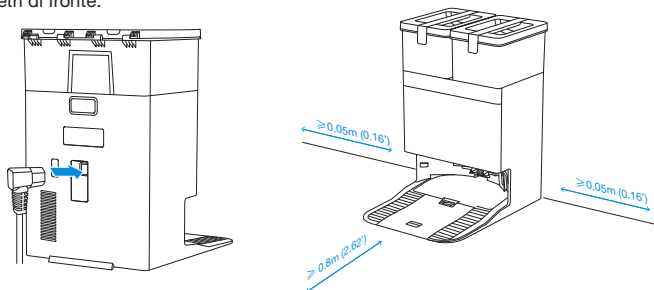
### 1. Installazione

Il suono dello scatto indica la corretta installazione.



### 2. Montare e posizionare la stazione

Posizionare la stazione OMNI contro una parete su una superficie piana e dura. Non posizionare oggetti a meno di 0,05 metri su entrambi i lati e a meno di 0,8 metri di fronte.

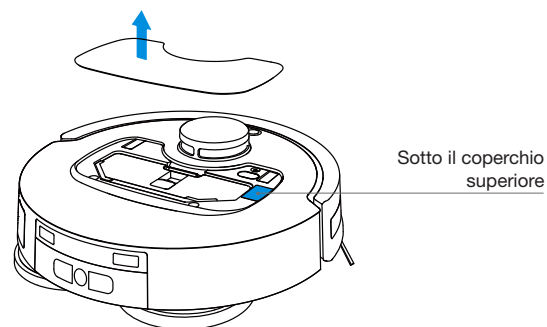


- Se vicino alla stazione sono presenti oggetti riflettenti come specchi e battiscopa, è necessario coprirne i 14 cm inferiori.
- Non posizionare la stazione sotto la luce diretta del sole.
- Per una migliore esperienza di utilizzo, posizionare la stazione in un luogo con un segnale Wi-Fi forte.
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.
- Non pulire il robot e la stazione con un panno umido, né utilizzare liquidi.

## 3 Download dell'app ECOVACS HOME

Per sfruttare tutte le funzionalità disponibili, si consiglia di guidare il robot tramite l'app ECOVACS HOME.

1. Scansionare il codice QR sotto il coperchio superiore per scaricare l'app.



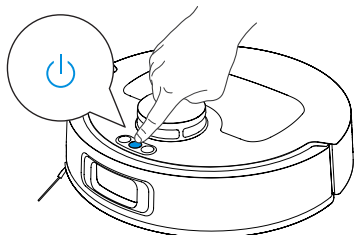
2. Cercare "ECOVACS HOME" sull'App Store o su Google Play per scaricare l'app.



**Nota:** Seguire le istruzioni nell'app per completare la registrazione, l'accesso e la connessione.

#### 4 Accendere il robot

1. Accendere l'interruttore di alimentazione e posizionare il robot davanti alla stazione collegata all'alimentazione elettrica.



#### 5 Connettere il robot con l'app

Nome	Descrizione
Interfaccia a infrarossi	L'interfaccia a infrarossi è disattivata per impostazione predefinita e si attiva quando il robot è nella stazione di ricarica. Quando il DEEBOT è nella stazione di ricarica, comunica con essa tramite l'interfaccia a infrarossi.
WI-FI*	Abilita il Bluetooth per connettere il robot alla rete durante il processo di configurazione. Il Bluetooth utilizza i servizi GAP1800, GATT1801 e 8888 per una configurazione e interazione sicura dei dati.
App ECOVACS HOME	I prodotti ECOVACS offrono funzioni intelligenti come la configurazione di rete, la mappatura e la selezione della modalità di pulizia (specifica per ciascun prodotto). Per utilizzare queste funzionalità occorre scaricare e utilizzare l'app ufficiale ECOVACS Home.

• I robot aspirapolvere sono pensati per le pulizie domestiche. Per il funzionamento è necessaria una rete Wi-Fi domestica; la protezione anti-DDoS può essere configurata dagli utenti tramite le impostazioni del router.

#### Requisiti della rete Wi-Fi:


- Si sta utilizzando una rete a 2,4 GHz o mista a 2,4/5 GHz.
- Il router supporta i protocolli 802.11b/g/n e IPv4.
- Non utilizzare una VPN (rete privata virtuale) o un server proxy.
- Non utilizzare una rete nascosta.
- WPA e WPA2 utilizzano la crittografia TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) non è supportato.
- Utilizzare i canali Wi-Fi 1-11 in Nord America e i canali 1-13 al di fuori del Nord America (fare riferimento all'agenzia di regolamentazione locale).
- Se si utilizza un extender/ripetitore di rete, il nome della rete (SSID) e la password sono gli stessi della rete primaria.
- Abilitare WPA2 sul router.

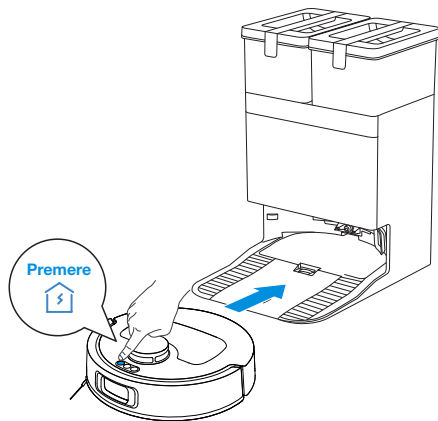
#### Spia Wi-Fi

	Luce bianca lampeggiante lenta	Scollegato dal Wi-Fi
	Luce bianca lampeggiante veloce	Connessione in corso
	Luce bianca fissa	Connesso al Wi-Fi

Si osservi che le funzionalità intelligenti come l'avvio remoto, l'interazione vocale, la visualizzazione e le impostazioni di controllo delle mappe 2D/3D e la pulizia personalizzata (a seconda dell'apparecchio) richiedono l'App ECOVACS HOME, che viene costantemente aggiornata. È necessario accettare la nostra Politica sulla privacy e il Contratto con l'utente per consentirci di elaborare alcune delle tue informazioni essenziali e necessarie prima di poter utilizzare determinate funzionalità dell'app ECOVACS HOME per controllare l'apparecchio. Qualora non si accettino la nostra Politica sulla privacy e il Contratto con l'utente, tali funzionalità non saranno disponibili. Tuttavia, sarà comunque possibile utilizzare le funzionalità di base di questo apparecchio per il funzionamento manuale.

## 6 Accendere e caricare il robot

Utilizzare l'app ECOVACS HOME per richiamare il robot oppure premere  sul robot per consentire al robot di agganciarsi per la ricarica.

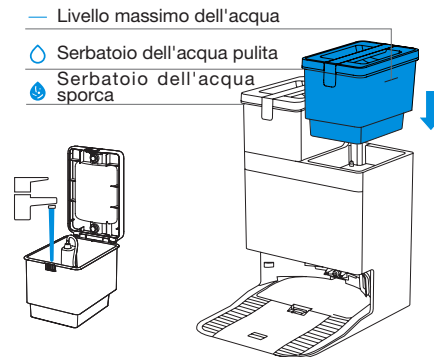


### Nota:

- Quando il robot non è in funzione, mantenerlo acceso e in carica.
- Si consiglia di avviare la pulizia dalla stazione. Non spostare la stazione durante la pulizia.

## 7 Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

Estrarre il serbatoio dell'acqua pulita, aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo d'acqua fino al livello massimo. Chiudere il coperchio del serbatoio e reinserire il serbatoio dell'acqua pulita.



### Nota:

- Utilizzare un panno pulito e asciutto per asciugare l'eventuale acqua sulla superficie del serbatoio prima di posizionarlo.
- Prima dell'uso, chiudere bene i coperchi superiori di entrambi i serbatoi dell'acqua.
- Eventuali segni d'acqua nei serbatoi dell'acqua derivano dal test di funzionamento. È possibile utilizzare il robot con fiducia.

## 8 Utilizzo del robot

### 1. Avvio della mappatura


Quando si crea una mappa per la prima volta è consigliabile seguire il robot per risolvere alcuni piccoli problemi.

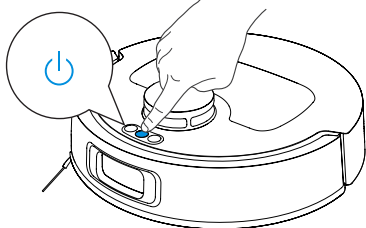
Ad esempio, il robot potrebbe rimanere incastrato sotto i mobili. Fare riferimento alle seguenti soluzioni:

- ① Se possibile, sollevare i mobili bassi.
- ② Coprire la parte inferiore dei mobili.
- ③ Impostare un confine virtuale tramite l'app.

## 2. Avvio della pulizia

- Il serbatoio dell'acqua del robot viene riempito automaticamente tramite la stazione. Non è necessario il riempimento manuale.
- Durante la pulizia, il robot riconosce i tipi di pavimento ed è in grado di sollevare automaticamente il mocio quando incontra dei tappeti. Si raccomanda di non utilizzare il robot su tappeti pelosi o con fibre più lunghe di 9 mm. Si consiglia di piegare i tappeti pelosi con fibre più lunghe di 9 mm durante il processo di pulizia o di impostare le aree con tappeti pelosi come zone vietate impostando un confine virtuale nell'app ECOVACS HOME.


Prima di effettuare la prima pulizia, assicurarsi che il robot sia nella stazione e completamente carico. Toccare  sul robot per avviarlo. Per avviare, è anche possibile utilizzare l'app ECOVACS HOME.




### Nota:

- Non rimuovere frequentemente i mocio lavabili.
- Non graffiare le piastre dei mocio con stracci o altri oggetti.
- Sostituire i mocio tempestivamente, come richiesto dall'app. altri accessori sono descritti nell'app ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>.


## 3. Pausa

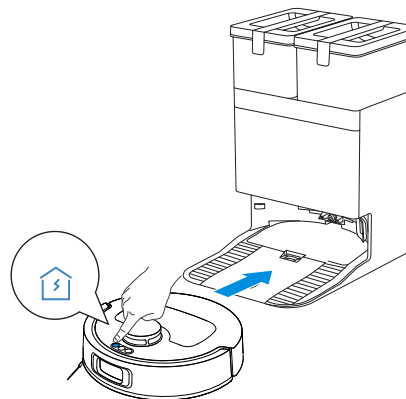
Toccare  sul robot per metterlo in pausa mentre è in funzione. Per mettere in pausa il robot è anche possibile utilizzare l'app ECOVACS HOME.

## 4. Riattivazione

Dopo una breve messa in pausa, tutte le spie del robot si spegneranno. Premere  per riattivare il robot.

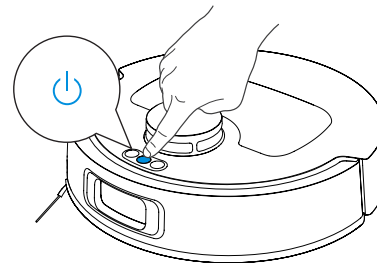
## 5. Ritorno alla stazione

Utilizzare l'app ECOVACS HOME per richiamare il robot oppure premere il pulsante  sul robot per consentire al robot di agganciarsi per la ricarica.



## 6. Modalità di sospensione profonda

Per proteggere la batteria, il robot entrerà in modalità Sospensione profonda se rimane fuori dalla stazione per circa 10 ore. Premere su OFF e ON per riattivare il robot.



# MANUTENZIONE ORDINARIA

## 1 Frequenza di manutenzione

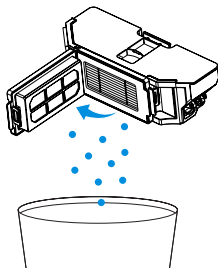
Per mantenere il robot al massimo delle prestazioni, effettuare le attività di manutenzione e sostituire le parti con le seguenti frequenze:

Parte del robot	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Mocio lavabili	/	Ogni 1-2 mesi
Sacchetto della polvere	/	Quando richiesto dall'App
Spazzola laterale	Ogni 2 settimane	Ogni 3-6 mesi
Spazzola principale	Ogni settimana	Ogni 6-12 mesi
Filtro	Ogni settimana	Ogni 3-6 mesi
Sensore di bordo Ruota universale Sensori anti-caduta Paraurti Contatti di ricarica sul robot Contatti di ricarica sulla stazione OMNI Modulo di navigazione Modulo di aggiramento degli ostacoli	Circa ogni mese	/
Serbatoio dell'acqua pulita	Ogni 3 mesi	/
Serbatoio dell'acqua sporca	Ogni mese	/
Cabina di raccolta polvere	Ogni mese	/
Corpo e fondo della stazione	Ogni mese	/

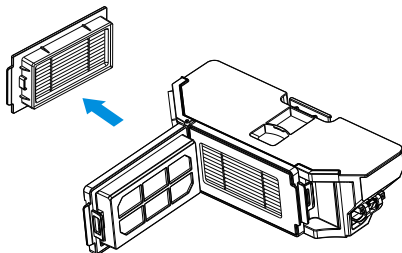
**Nota:** altri accessori sono descritti nell'app ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Manutenzione del cestino della polvere e del filtro

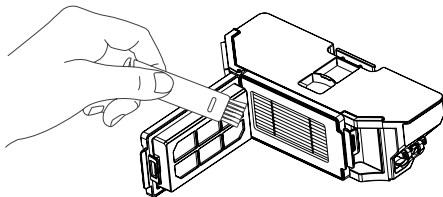
1. Aprire il coperchio e svuotare il contenitore.



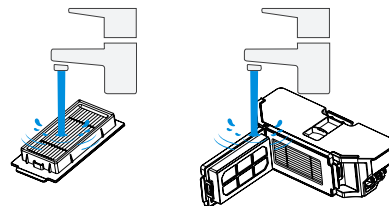
2. Aprire la rete del filtro e rimuoverlo.



3. Pulire la polvere da entrambi i lati della rete del filtro.



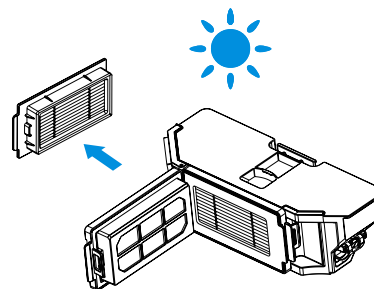
4. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro con acqua e scuotere per eliminare le gocce d'acqua.



**Nota:**

- Sciacquare il filtro con acqua come illustrato.
- Non usare le dita o una spazzola per pulire il filtro.

5. Asciugare all'aria.



**Nota:**

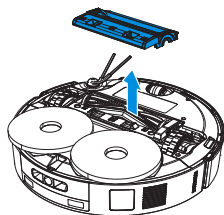
- Asciugare completamente il filtro prima dell'uso.

### 3 Manutenzione della spazzola principale e della spazzola laterale

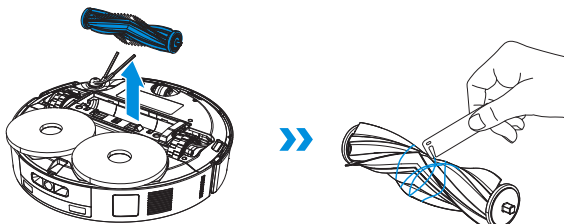
**Nota:** scopri altri accessori nell'app ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>

#### Pulizia della spazzola a rullo

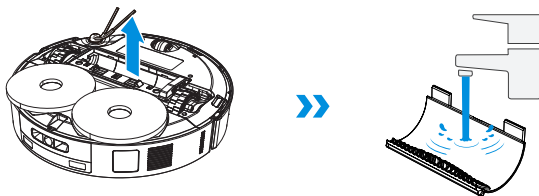
1. Aprire il coperchio.



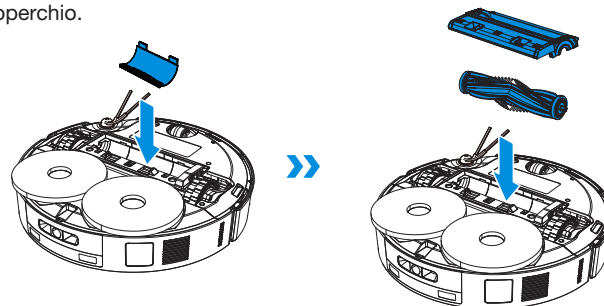
2. Rimuovere e pulire la spazzola principale.



3. Rimuovere il pettine a spazzola, pulirlo e asciugarlo.

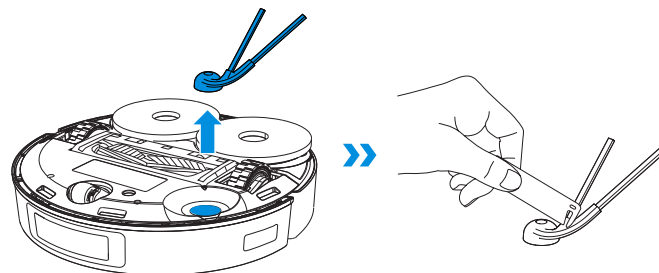


4. Installare il pettine della spazzola, la spazzola principale e il suo coperchio.



#### Pulizia della spazzola laterale

1. Rimuovere e pulire la spazzola laterale.

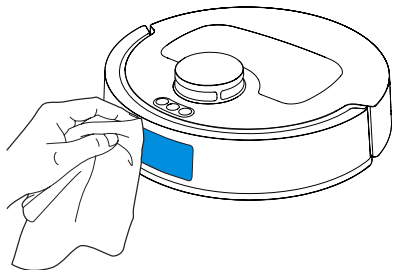


## 4 Manutenzione degli altri componenti

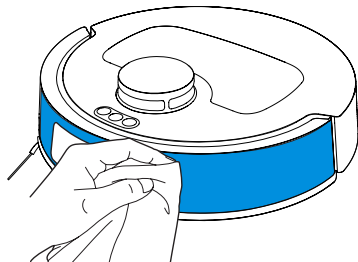
**Nota:** Scopri altri accessori nell'App ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>.

- Pulire i componenti con un panno pulito e asciutto. Non usare mai un panno bagnato. Non utilizzare spray o detersivi per la pulizia.
- I contatti di ricarica contengono componenti elettronici sensibili. Pulirli con un panno asciutto. Per evitare danni causati dall'acqua, non usare un panno bagnato.

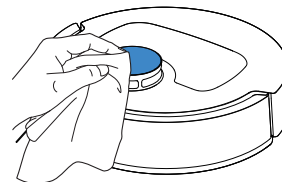
### Pulire il modulo di aggiramento degli ostacoli



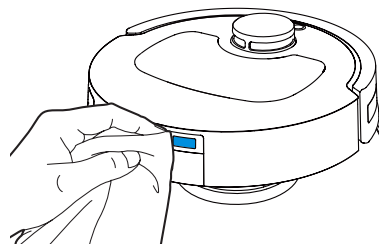
### Pulire il paraurti



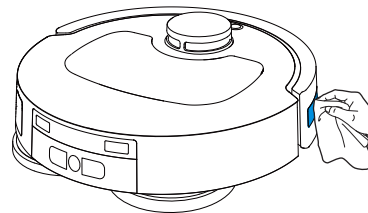
### Pulire il modulo di navigazione



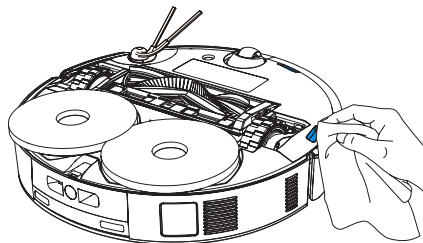
### Pulire i contatti di ricarica



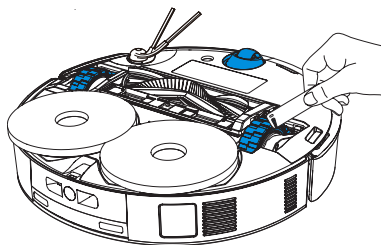
### Pulire il sensore del bordo



## Pulire il sensore anti-caduta

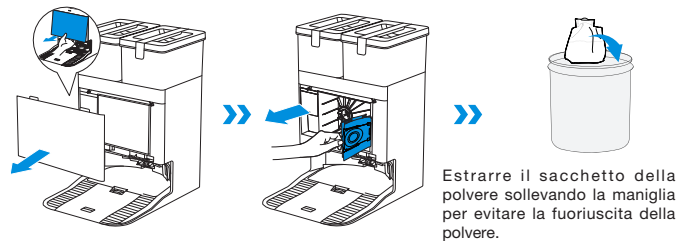


## Pulire la ruota universale e le ruote motrici

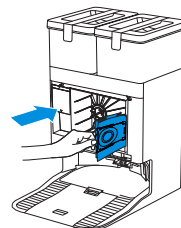


## 5 Manutenzione del contenitore della polvere

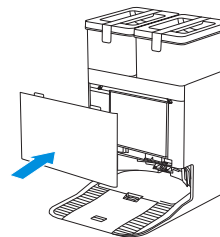
1. Smaltire il sacchetto della polvere.



2. Pulire la cabina di raccolta della polvere con un panno asciutto e inserire un nuovo sacchetto della polvere.

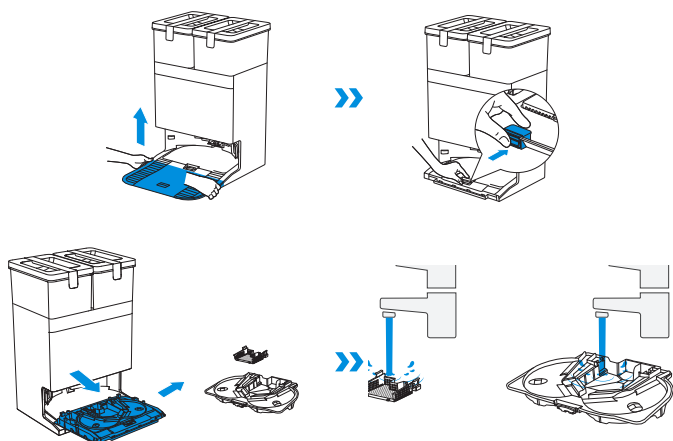


3. Inserire la parte superiore del coperchio della cabina di raccolta della polvere nella scanalatura e premerla verso il basso per accertarsi che sia chiusa.

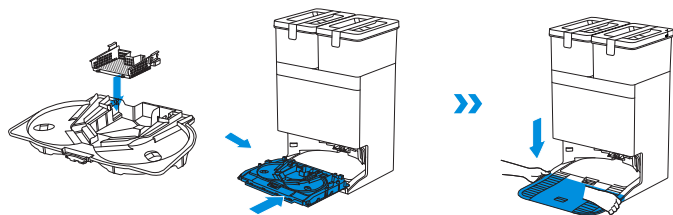


## 6 Manutenzione della vaschetta per il lavaggio del mocio

1. Togliere la base e la vaschetta per il lavaggio del mocio e pulirle.



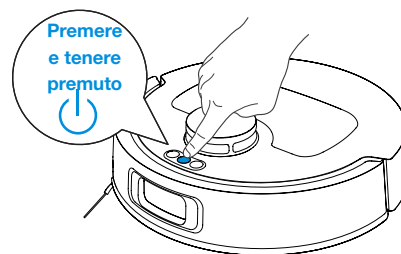
2. Installare la base e la vaschetta per il lavaggio del mocio pulite.



**Nota:** per un funzionamento più agevole, installare correttamente la vaschetta di lavaggio del mocio.

## 7 Conservazione

Caricare completamente e spegnere il robot prima di riportarlo. Riposizionare il robot nella stazione prima di premere e tenere premuto [icon] per 3 secondi per spegnere il robot. Ricaricarlo ogni 1,5 mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.




**!** Il robot non può caricarsi quando è spento.

- \* Quando il robot non è in funzione, si consiglia di tenerlo acceso e in carica.
- \* Se la batteria è eccessivamente scarica o non viene utilizzata da molto tempo, potrebbe non essere possibile ricaricare il robot. Contattare il Servizio clienti per avere assistenza. Non smontarlo da soli.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



Se durante l'utilizzo dell'apparecchio si verifica quanto segue, fare riferimento alla tabella seguente per trovare le soluzioni.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
1	Il robot non riesce a connettersi all'App ECOVACS HOME.	<p>Il nome o la password del Wi-Fi inseriti non sono corretti.</p> <p>Il robot non è coperto dal segnale Wi-Fi.</p> <p>Il robot non è nello stato di configurazione.</p> <p>Nell'elenco delle reti Wi-Fi non è presente alcuna rete Wi-Fi domestica.</p> <p>È stata installata l'app sbagliata.</p> <p>Non si sta utilizzando una rete a 2,4 GHz o mista a 2,4/5 GHz.</p>	<p>Inserire il nome utente e la password Wi-Fi corretti.</p> <p>Accertarsi che il robot si trovi nel raggio di azione del segnale Wi-Fi domestico. Provare a rimanere il più vicino possibile al router.</p> <p>Premere il pulsante RESET: il robot entrerà nello stato di configurazione quando verrà emesso un comando vocale. Se la configurazione di rete non riesce, riconfigurare la rete seguendo le istruzioni dell'app.</p> <p>1. Controllare se il nome della rete Wi-Fi contiene caratteri speciali. Non utilizzare caratteri speciali come ! @#&amp; ¥%^\.</p> <p>2. Non utilizzare una rete a 5 GHz.</p> <p>Scaricare e installare l'App ECOVACS HOME.</p> <p>Il robot non supporta le reti a 5 GHz. Utilizzare una rete a 2,4 GHz o mista a 2,4/5 GHz.</p>
2	Mappa persa.	<p>La mappa potrebbe andare perduta se si sposta il robot durante la pulizia.</p> <p>Spostare il robot mentre sta pulendo potrebbe causare la perdita della mappa.</p> <p>La pulizia automatica non è stata completata.</p>	<p>Spostare il robot di fronte alla stazione per ripristinare la mappa. Trovare la mappa memorizzata in Gestione mappe e toccare "Usa questa mappa" per ripristinarla. Se il problema persiste, riavviare la mappatura.</p> <p>Non spostare il robot durante la pulizia.</p> <p>Accertarsi che robot ritorni automaticamente alla stazione dopo la pulizia.</p>
3	Impossibile creare una mappa nell'app.	<p>Spostare il robot durante la pulizia potrebbe causare la perdita della mappa.</p> <p>La pulizia automatica non è terminata.</p>	<p>Durante la pulizia, non spostare il robot.</p> <p>Assicurarsi che robot ritorni automaticamente alla stazione dopo la pulizia.</p>
4	La spazzola laterale è caduta.	La spazzola laterale non è installata correttamente.	Per un'installazione corretta, assicurarsi di sentire uno scatto quando si installa la spazzola laterale.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
5	Non è stato trovato alcun segnale. Il robot non può tornare alla stazione.	La stazione non è posizionata correttamente.	Posizionare la stazione correttamente secondo le istruzioni riportate nella sezione [Power on and Charge robot].
		La stazione non è alimentata o è stata spostata.	Verificare se la stazione è collegata all'alimentazione. Non spostare la stazione.
		Il robot non ha iniziato la pulizia dalla stazione.	Si consiglia di far iniziare la pulizia dal robot dalla stazione.
		Il percorso per effettuare la ricarica è bloccato. Per esempio, la porta della stanza in cui si trova la stazione è chiusa.	Mantenere libero da ostacoli il percorso di ricarica.
6	Il robot ritorna alla stazione prima di aver terminato la pulizia.	La stanza è troppo grande e il robot deve tornare alla stazione per ricaricarsi.	Abilitare la ripresa automatica. Per maggiori dettagli, seguire le istruzioni sull'app.
		Il robot non è in grado di raggiungere certe aree bloccate da mobili o barriere.	Riordinare l'area da pulire posizionando correttamente mobili e piccoli oggetti.
7	Il robot non riesce a ricaricarsi.	I contatti di ricarica sul robot non sono collegati a quelli sulla stazione.	Accertarsi che i contatti di ricarica del robot siano a contatto con quelli della stazione e che il pulsante  sul robot lampeggi. Controllare se i contatti di ricarica sul robot e sulla stazione sono sporchi. Pulirli secondo le istruzioni riportate nelle sezioni [Maintenance].
		La stazione non è collegata all'alimentazione.	Accertarsi che la stazione sia collegata all'alimentazione.
		La base non è installata correttamente.	Fare riferimento alla sezione [Quick Start] per installarla correttamente.
		Se il robot non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, la batteria si scarica eccessivamente.	Si consiglia di utilizzare il robot regolarmente. Se la batteria non può essere caricata perché non è stata utilizzata per un lungo periodo, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
8	Forti rumori durante la pulizia.	La spazzola principale/spazzola laterale è aggrovigliata oppure il contenitore della polvere/filtro è bloccato.	Si consiglia di pulire regolarmente la spazzola principale, la spazzola laterale, il contenitore della polvere, il filtro, ecc.
		Il robot è in modalità potenza massima.	Passare alla modalità standard.
9	Il robot si blocca durante il funzionamento e si ferma.	Il robot è impigliato con oggetti sul pavimento (fili elettrici, tende, frange di tappeti, ecc.)	Il robot proverà vari modi per liberarsi. Se i tentativi falliscono, rimuovere gli ostacoli e riavviare.
		Il robot potrebbe essere incastrato sotto un mobile con un ingresso di altezza simile.	Installare una barriera fisica o definire un confine virtuale tramite l'app ECOVACS HOME.
		Il robot è bloccato in uno spazio stretto.	Riordinare la casa, installare una barriera fisica o definire un confine virtuale tramite l'app ECOVACS HOME.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
10	Il robot mostra problemi quali percorso irregolare, movimenti irregolari, pulizia ripetuta sugli stessi punti e piccole aree tralasciate. (Tuttavia, se il robot tralascia temporaneamente un'area estesa, torna automaticamente indietro per garantire una pulizia completa).	Oggetti come fili o pantofole sul pavimento possono compromettere il normale funzionamento del robot.	Prima di procedere alla pulizia, riordinare il più possibile cavi, pantofole e altri oggetti sparsi sul pavimento. Se durante la pulizia dovessero essere saltate delle zone, il robot tornerà per fare in modo che siano state pulite completamente. Non intervenire (ad esempio spostando il robot o bloccandone il percorso).
		Le ruote motrici potrebbero slittare sul pavimento quando il robot sale gradini, soglie e sbarre delle porte, il che può influire sulla sua capacità di percorrere l'intero ambiente domestico.	Si consiglia di chiudere la porta della zona interessata e di pulirla separatamente. Dopo la pulizia, il robot tornerà alla posizione di partenza. Utilizzare in tutta tranquillità questo metodo.
		Sui pavimenti appena cerati o lucidati, così come sulle piastrelle lisce, potrebbe esserci meno attrito tra le ruote motrici e il pavimento.	Attendere che la cera si asciughi prima di procedere alla pulizia.
		A causa di variazioni negli ambienti domestici, alcune aree non possono essere pulite.	Riordinare l'ambiente domestico per fare in modo che il robot possa entrare e pulire.
11	Il robot non svuota il contenitore della polvere dopo il ritorno alla stazione.	L'alloggiamento di raccolta della polvere non è chiuso.	Chiudere l'alloggiamento di raccolta della polvere.
		La funzione di svuotamento automatico non è stata attivata nell'App ECOVACS HOME.	Attivare la funzione di svuotamento automatico nell'App ECOVACS HOME.
		Il sacchetto della polvere non è installato nella stazione.	Installare il sacchetto della polvere e chiudere l'alloggiamento di raccolta della polvere.
		Riportando manualmente il robot alla stazione, la funzione di svuotamento automatico potrebbe non attivarsi.	Si consiglia di lasciare che il robot ritorni autonomamente alla stazione. Evitare di spostarlo manualmente.
		In modalità Non disturbare, il robot non svuoterà il contenitore della polvere dopo essere tornato alla stazione.	Disattivare la modalità Non disturbare nell'App ECOVACS HOME o avviare manualmente lo svuotamento della polvere.
		Se le cause sopra indicate sono state escluse, il problema potrebbe essere dovuto a un'anomalia nei componenti della stazione.	Contattare il Servizio clienti per avere assistenza.
12	Il robot non riesce a svuotare il contenitore della polvere.	La stazione OMNI rileva una diminuzione dell'efficienza di svuotamento.	Sostituire il sacchetto della polvere secondo le istruzioni contenute nella sezione [REGULAR MAINTENANCE] e chiudere l'alloggiamento di raccolta della polvere. Se il sacchetto della polvere non è pieno, è possibile estrarlo e reinserirlo.
		La porta di smaltimento della polvere è bloccata da oggetti estranei.	Estrarre il contenitore della polvere e rimuovere eventuali oggetti estranei dalla porta di smaltimento della polvere.

13	L'interno dell'alloggiamento di raccolta polvere è sporco.	Le particelle fini vengono assorbite dal lato interno dell'alloggiamento di raccolta della polvere attraverso il sacchetto della polvere.	Pulire l'interno dell'alloggiamento di raccolta della polvere.
		Il sacchetto della polvere è rotto.	Controllare e sostituire il sacchetto della polvere.
14	Durante il funzionamento del robot si verifica una fuoriuscita di polvere.	La porta di smaltimento della polvere è bloccata da oggetti estranei.	Estrarre il contenitore della polvere e rimuovere eventuali oggetti estranei dalla porta di smaltimento della polvere.
15	Le piastre dei mocio non ruotano.	Le piastre dei mocio non sono installate correttamente.	Installare correttamente le piastre dei mocio. Premere il gruppo mocio negli slot di montaggio del gruppo fino a sentire uno scatto.
		Le piastre dei mocio sono bloccate da oggetti estranei.	Rimuovere eventuali oggetti estranei.
16	Il robot non risponde alle istruzioni della Stazione.	Il robot è troppo lontano dalla stazione.	Se il robot non si trova entro la distanza disponibile, controllare il robot tramite l'App ECOVACS HOME.
		Il robot e la stazione non sono stati associati.	Scollegare la stazione e attendere 10 secondi prima di ricollegarla. Spegner il robot e riaccenderlo. Riportare manualmente il robot verso la stazione e assicurarsi che i contatti di ricarica siano collegati correttamente. Il robot inizierà a caricarsi e un messaggio vocale indicherà l'avvenuta associazione.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
17	Le ruote motrici sono inceppate.	Le ruote motrici sono incastrate o bloccate a causa di oggetti estranei.	Ruotare e premere le ruote motrici per verificare la presenza di eventuali oggetti estranei incastrati e rimuoverli. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti per ricevere assistenza.
18	L'acqua nella vaschetta di lavaggio del mocio è piena e non può essere scaricata.	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato correttamente.	Premere delicatamente sul serbatoio dell'acqua sporca per assicurarsi che sia installato correttamente.
		I tappi di tenuta nel serbatoio dell'acqua sporca non sono installati correttamente.	Assicurarsi che i due tappi di tenuta siano installati correttamente.
		La stazione non riesce a scaricare l'acqua normalmente.	Premere e tenere premuto  per verificare se la stazione scarica l'acqua normalmente. Se il problema si verifica durante il processo di pulizia dei mocio, terminare l'attività tramite l'app, quindi premere e tenere premuto  per verificare se la stazione scarica correttamente l'acqua. Se l'acqua viene scaricata normalmente, pulire il sensore di troppo pieno dell'acqua nella vaschetta di lavaggio del mocio. Se la stazione non riesce a scaricare l'acqua, verificare che non vi siano corpi estranei tra il serbatoio dell'acqua sporca e la stazione e, se presenti, rimuoverli.
		La porta di aspirazione della vaschetta di lavaggio del mocio è bloccata da corpi estranei.	Assicurarsi che non vi siano oggetti estranei nella porta di aspirazione della vaschetta di lavaggio del mocio.
		La vaschetta di lavaggio dei panni è sporca.	Estrarre la vaschetta di lavaggio dei panni e risciacquarla con acqua pulita.
		Se nella vaschetta staccabile di lavaggio del mocio non c'è acqua, verificare se il galleggiante è bloccato e non riesce ad abbassarsi nella posizione corretta.	Estrarre la vaschetta di lavaggio del mocio e posizionare correttamente il galleggiante.
		Dopo aver provato le soluzioni sopra indicate, il problema persiste.	Scollegare la stazione e ricollegarla. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti per ricevere assistenza.
19	Le piastre dei mocio non si sollevano automaticamente.	Le piastre dei mocio sono incastrate o bloccate a causa di oggetti estranei.	Rimuovere eventuali oggetti estranei.
		Le piastre dei mocio sono cadute.	Reinstallare le piastre dei mocio inserendole fino a sentire uno scatto che ne indica il corretto inserimento.

## SPECIFICHE TECNICHE

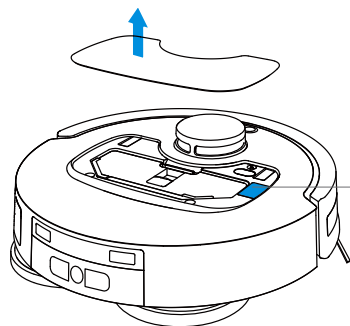
Modello	<b>DLX88</b>		
Ingresso nominale	20V === 2A	Tempo di ricarica	circa 4,5ore
Modello di stazione	<b>CH2471B</b>		
Ingresso nominale	220-240V ~ 50-60Hz	Uscita nominale	20V === 2A
Corrente di ingresso nominale (ricarica)	0,5A	Potenza (Svuotamento)	650W
Potenza (Acqua Lavaggio Panno)	35W		
Bande di frequenza	2400-2483,5MHz		
Alimentazione di standby in rete	Meno di 2,00W		

La potenza di uscita del modulo wireless è inferiore a 100 mW.

**Nota:** le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero subire modifiche per il miglioramento continuo del prodotto.

Scopri altri accessori su <https://www.ecovacs.com>.

In base ai requisiti del prodotto (funzionalità ed esperienza utente), i nostri prodotti utilizzano un'architettura per elettrodomestici a consumo energetico non ultra-ridotto, quindi non dispongono né di una modalità di spegnimento né di una modalità standby. Dopo una ricarica completa, il dispositivo entrerà in modalità standby di rete entro 20 minuti. La potenza in modalità standby in rete è 1.4 W.



Utilizzare la fotocamera del cellulare per scansionare il codice QR e ottenere la guida per l'utente.

## **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

### **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

När du använder en elektrisk apparat ska du alltid följa grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande:

### **LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DENNA APPARAT SPARA DESSA INSTRUKTIONER**

1. Den här apparaten får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
2. Städa upp området som ska rengöras. Ta bort sladdar och små föremål från golvet som kan trassla in sig i apparaten.
3. Stoppa in mattfransar under mattan och lyft upp föremål som gardiner och dukar från golvet.
4. Om en nivåskillnad förekommer i rengöringsområdet på grund av ett trappsteg eller en trappa ska du använda apparaten så att det kan säkerställas att den upptäcker trappsteget utan att falla över kanten. Det kan vara nödvändigt att placera en fysisk barriär vid kanten för att förhindra att enheten faller. Se till att den fysiska barriären inte utgör en snubbelrisk.
5. Använd endast i enlighet med beskrivningen i denna manual. Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
6. ENDAST för hushållsbruk INOMHUS. Använd inte apparaten utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer.
7. Använd inte utan att dammbehållare och/eller filter sitter på plats.
8. Stäng AV strömbrytaren innan du tar bort dammbehållaren.
9. Använd inte apparaten på plats det finns tända ljus eller ömtåliga föremål.
10. Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
11. Använd inte apparaten i ett rum där ett

- spädbarn eller barn sover.
12. Använd inte apparaten på våta ytor eller ytor med stående vatten.
  13. Låt inte apparaten plocka upp stora föremål såsom stenar, stora pappersbitar eller andra föremål som kan täppa igen apparaten.
  14. Använd inte apparaten för att ta upp lättantändliga eller brännbara material såsom bensin eller toner för skrivare eller kopieringsmaskiner, och använd inte i områden där sådana material kan finnas.
  15. Använd inte apparaten för att ta upp något som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor, het aska eller annat som kan orsaka brand.
  16. Placera inga föremål i sugintaget. Använd inte om sugintaget är blockerat. Håll intaget rent från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
  17. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent för att undvika fara.
  18. Stäng AV strömbrytaren innan du rengör eller underhåller apparaten.
  19. Den typ av litiumbatteri som är lämplig för

- CH2471B har max. 8 celler, max. nominell spänning på DC 14,4 V och nominell kapacitet på 4 800 mAh. Batteriet måste avlägsnas och kasseras i enlighet med lokala lagar och förordningar innan apparaten kasseras.
20. Kassera använda batterier i enlighet med lokala lagar och förordningar.
  21. Bränn inte apparaten även om den är allvarligt skadad. Batterierna kan explodera i en brand.
  22. Apparaten måste användas i enlighet med anvisningarna i denna användarmanual. Ecovacs Home Service Robotics kan inte hållas ansvarigt eller ansvarigt för skadestånd eller skador som orsakats av felaktig användning.
  23. Roboten innehåller batterier som endast kan bytas av utbildad personal. Kontakta kundtjänst för att byta batteri i roboten.
  24. Se till att strömkällans spänning matchar den strömspänning som anges på OMNI-stationen.
  25. Använd endast det laddningsbara originalbatteriet och OMNI-stationen som medföljer apparaten från tillverkaren. Ej uppladdningsbara batterier är förbjudna.

26. Se till att inte skada nätsladden. Dra eller bär inte apparaten eller OMNI-stationen i sladden, använd inte sladden som handtag, stäng inte en dörr på sladden och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn. Kör inte apparaten över sladden. Håll sladden borta från heta ytor.
27. Använd inte OMNI-stationen om den är skadad. Strömförsörjningen ska inte repareras eller användas längre om den är skadad eller defekt.
28. Använd inte med en skadad nätsladd eller skadat uttag. Använd inte apparaten eller OMNI-stationen om den inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller varit i kontakt med vatten. Den måste repareras av tillverkaren eller dess servicerepresentant för att undvika fara.
29. Kontakten måste dras ut ur uttaget före rengöring eller underhåll av OMNI-stationen.
30. Ta bort apparaten från OMNI-stationen och stäng AV apparatens strömbrytare innan du tar bort batteriet för att kassera apparaten.
31. Om du inte använder OMNI-stationen under en längre tid, koppla ur den.
32. Om roboten inte ska användas under en längre tid, stäng AV den för förvaring och koppla ur OMNI-stationen.
33. **ARNING** – Tillsätt endast rent vatten i den rena tanken.
34. **ARNING:** Batteriet ska endast laddas med den löstagbara enhet, CH2471B, som medföljer apparaten.  
För att uppfylla kraven för RF-exponering ska ett avstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan denna enhet och personer när enheten används.  
För att säkerställa regelöverensstämmelse rekommenderas inte drift på kortare avstånd än detta. Antennen som används för denna sändare får inte placeras tillsammans med annan antenn eller sändare.










### **Uppdatering av enheten**

Vanligtvis uppdateras vissa enheter varannan månad, men det är inte alltid så exakt.

Vissa enheter, särskilt de som såldes för mer än tre år sedan, uppdateras bara om en kritisk sårbarhet hittas och åtgärdas.

För att kontrollera den aktuella programvaruversionen och aktivera automatiska uppdateringar, gå till Inställningar > Avancerade

inställningar för roboten > Om din robot > Uppdatering i appen. Den aktuella versionen visas där; tryck på Uppdatering för att öppna sidan och välj Automatisk uppdatering för att aktivera den.

	Varning: het yta
	Kortslutningssäker säkerhetsisoleringstransformator
	Omkopplingsläge för strömförsörjning
	Endast för inomhusbruk
	Likström
	Växelström
	Läs instruktionerna innan du laddar.
	Polaritet för laddningsporten
	Tidsfördröjd miniatyrsäkringsslänk

Fjärrövervakningen är avsedd för absolut privat användning av icke-offentliga, privatägda platser för rent självskydd och endast för en enda kontroll. Var medveten om de lokala dataskyddsbaserade juridiska skyldigheterna vid användning. Ingen övervakning av offentliga platser, särskilt med hemliga avsikter och/eller från arbetsgivarens sida utan motiverade skäl. Sådan omotiverad användning sker endast på användarens risk och ansvar.

## Redogörelse för EU-överensstämmelse

### Information om bortskaffande för användare av avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning



Den här symbolen på produkten eller dess förpackning visar att begagnade elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. För en korrekt hantering är det ditt ansvar att kassera din maskin genom att lämna in den på ett avsett insamlingsställe.

Om du gör dig av med denna produkt på rätt sätt sparar du värdefulla resurser och förebygger eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön som annars skulle kunna uppstå till följd av olämplig avfallshantering. Om du vill lämna tillbaka din använda enhet kan du använda retur- och insamlingsssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes, vilket är kostnadsfritt. Kontakta din lokala myndighet för mer information om närmaste avsedda insamlingsplats. Påföljder kan tillämpas för felaktigt bortskaffande av detta avfall, i enlighet med nationell lagstiftning.

## Information om avfallshantering för användare av begagnade batterier



Den här symbolen anger att batterier och ackumulatörer som är uttjänta inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. Ditt deltagande är en viktig del av arbetet med att minimera batteriers och ackumulatörers inverkan på miljön och människors hälsa. För korrekt återvinning kan du återlämna denna produkt eller de batterier eller ackumulatörer som den innehåller till din leverantör eller till en avsedd insamlingsplats, vilket är kostnadsfritt. Om du gör dig av med denna produkt på rätt sätt sparar du värdefulla resurser och förebygger eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön som annars skulle kunna uppstå till följd av olämplig avfallshantering. Påföljder kan tillämpas för felaktigt bortskaffande av detta avfall i enlighet med nationell lagstiftning. Det finns separata insamlingssystem för förbrukade batterier och ackumulatörer. Kassera batterier och ackumulatörer på rätt sätt på din lokala avfallsinsamlings-/återvinningscentral.

## Direktivet om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. försäkras härmed att hela produkten inklusive delar (kablar, sladdar och så vidare) uppfyller kraven i RoHS-direktivet 2011/65/EU och ändringen kommissionens delegerade direktiv (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter ("RoHS-omarbetningen" eller "RoHS 2.0").

## Direktiv om radioutrustning

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. försäkras härmed att den produkt som anges i detta avsnitt uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet om radioutrustning 2014/53/EU.

## Auktoriserad europeisk representant:



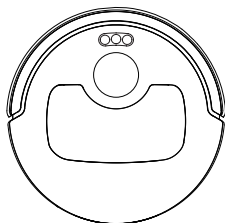
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. försäkras härmed att produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU och ändringen kommissionens delegerade direktiv (EU) 2015/863, direktivet om radioutrustning 2014/53/EU.

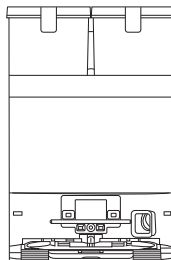
Förklaringen om överensstämmelse kan läsas på följande adress: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# PAKETKOMPONENTER

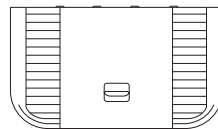
## 1 FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



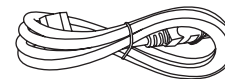
Robot



OMNI-station



Bas



Strömladd



Sidoborste



Bruksanvisning

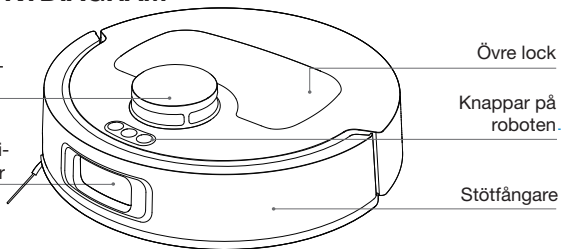
\* Siffrorna i den här bruksanvisningen är endast för referens och kan skilja sig från apparaten. Produktens design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

## 2 PRODUKTDIAGRAM

### Robot

Navigationssmodul

Modul för undvikande av hinder



### Knappar

Tryck: Återgå till stationen  
(Roboten befinner sig inte i stationen)

Tryck och håll ned: Självrengörande

Tryck: Växla Start/Paus/Fortsätt

Tryck och håll ner: Ström på/Ström av

Tryck: Starta/avsluta punktrensning

Tryck och håll ned: Aktivera/  
avaktivera barnlåset

### Inuti roboten (Under det övre locket)

Knapp för ÅTERSTÄLLNING

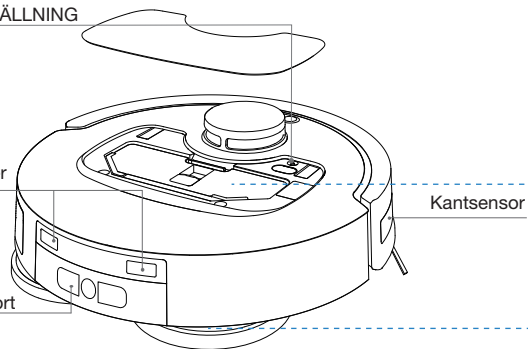
Nätverksinställningar: Tryck på knappen för ÅTERSTÄLLNING så kommer du att höra en röstupmaning om att ansluta roboten till appen.

Återställ standardinställningar: Tryck och håll ned knappen för ÅTERSTÄLLNING i 5 sek. När du hör röstupmaningen spelas startmusiken och roboten återställs till standardinställningarna.

Wifi-statusindikator/  
Knapp för ÅTERSTÄLLNING

Laddningskontakter

Vattenpåfyllningsport



### Vy bakifrån av undersidan

Trappsensorer

Mattavkännings-sensor

Rullborste

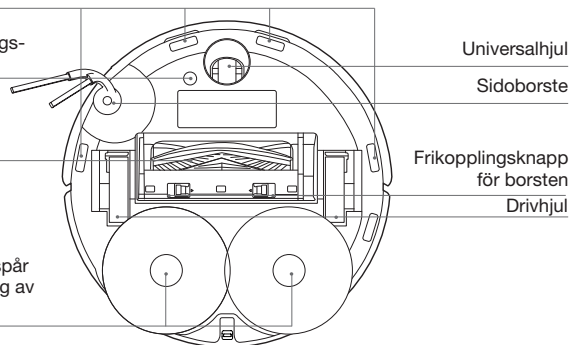
Monteringsspår  
för montering av  
moppdynor

Universalhjul

Sidoborste

Frikopplingsknapp  
för borsten

Drivhjul

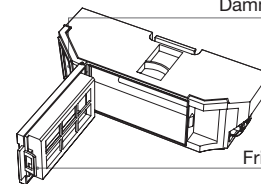


### Dammbehållare

Filter

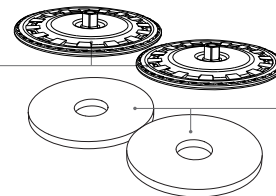


Dammkasseringsport



### Moppdynan

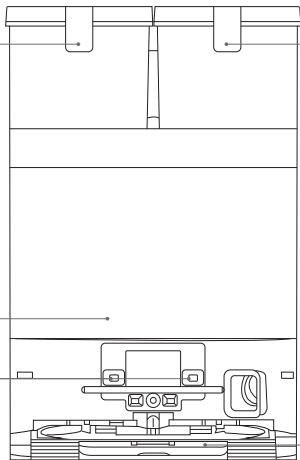
Fästplattor för moppdynorna



Tvättbara moppdynor

## OMNI-station

Tank för smuts-  
vatten



Tank för rent  
vatten



Dammbehållare

Laddningskontakter

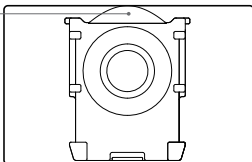
Mopptvättbricka

### Observera:

- Om roboten inte laddas ska du torka av laddningskontakterna med en ren och torr trasa.

## Damppåse

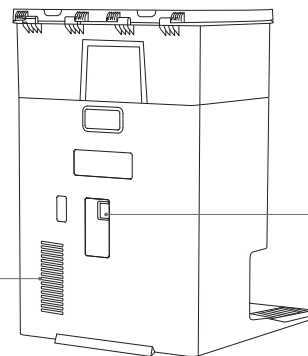
Handtag för damppåse



## OMNI-station (bakifrån)

Luftventil

Eluttag



### 3 Indikatorlampa

	Ljusindikatorer	Status
Robot	Andas vitt	Laddar
	Fast vitt sken	Fulladdad/Kör
	Fast röd	Låg batterinivå
	Blinkande röd	Robotlarm
	Pulserar rött	Stationslarm

#### 4 Sensoröversikt

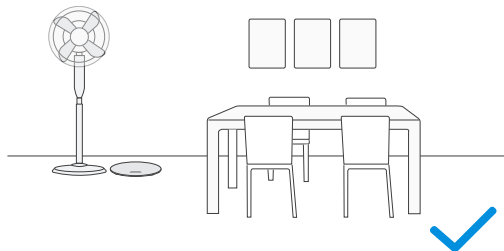
Namn	Funktionsbeskrivning
Navigationsmodul	Laseravståndsmätning används för att mäta avståndet mellan roboten och omgivande föremål baserat på tidsskillnaden i reflektionen, vilket gör att modulens plats kan kartläggas gentemot de omgivande föremålen när roboten förflyttar sig. Detektionsområdet är 8 m.
Modul för undvikande av hinder	Laseravståndsmätning och triangulering används för att mäta avståndet mellan roboten och omgivande hinder. Sensorn sänder ut laserstrålar och tar emot det reflekterade ljuset från hinder framför. När ett hinder upptäcks i närheten vänder roboten automatiskt för att undvika det. Detektionsområdet är 0,3 m.
Trappsensorer	Med infraröd avståndsmätning mäter de infraröda sensorerna på robotens undersida avståndet mellan dess undersida och marken. Roboten rör sig inte framåt när det finns trappor framför den (t.ex. när höjden till den vita ytan är 55 mm eller mer, eller när höjden till den svarta ytan är 30 mm eller mer), och det identifierade avståndet överstiger det förinställda avståndet vilket aktiverar funktionen för att förhindra fall.
Mattavkänningsensor	Sensorn avger ett ultraljud på 300 kHz vars energi absorberas av mattor, vilket får den reflekterade energin att bli lägre än tröskelvärdet. På så vis upptäcker roboten mattor. I ECOVACS-laboratoriet identifieras mer än 50 typer av matta som finns på marknaden.
Krocksensor	Med Optocoupler Switch-principen undviker roboten hinder när den är på väg att krocka.
Kantsensor	Med infraröd mätning kan kantsensorn upptäcka avståndet mellan roboten och föremål vid sidan om den. När det finns en vägg eller ett hinder på höger sida utför roboten kantstädning för att inte missa något område och för att förhindra kollisioner.

# FÖRSTA INSTÄLLNING OCH ANVÄNDNING

## 1 Kom ihåg före rengöring

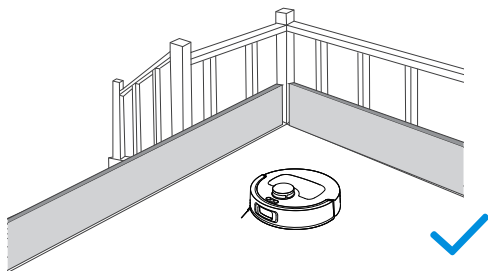
### Städa upp området som ska städas

För att städa så stor yta som möjligt ska du placera möbler såsom bord, stolar och golvläktar på sin rätta plats innan du använder roboten. Ställ även undan låga föremål, t.ex. vågar, innan du använder roboten.



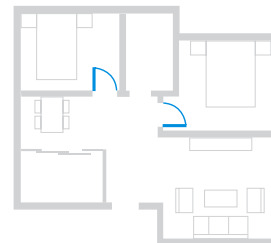
### Förhindra att roboten faller

Placera en fysisk barriär vid kanten av en nivåskillnad, t.ex. trappor och trappsteg, för att förhindra att roboten faller över kanten.



### Öppna dörrar och hjälp roboten att utforska

Öppna alla rumsdörrar för att hjälpa roboten utforska ditt hem fullt ut under den första städningen.



Plocka upp föremål såsom sladdar, kläder och tofflor från golvet för att förbättra städeffektiviteten.



Innan du använder produkten på en matta med fransar i kanterna, stoppa in fransarna under mattan.



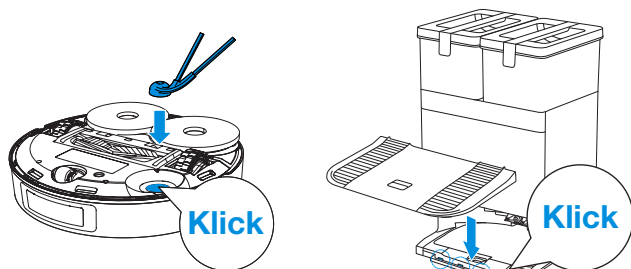
Stå inte i trånga utrymmen, t.ex. korridorer, för att undvika att blockera TrueMapping.

## 2 Snabbstart

Ta bort allt skyddsmaterial innan du använder apparaten.

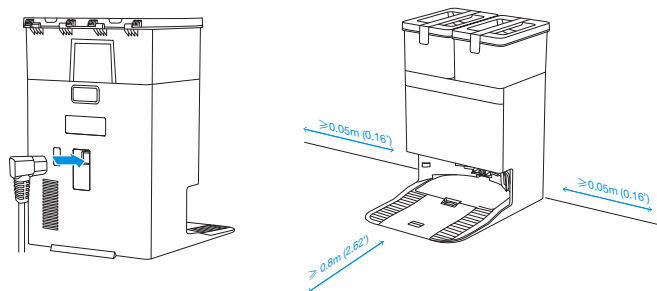
### 1. Installation

Klickljudet indikerar korrekt installation.



### 2. Montering och placering av stationen

Placera OMNI-stationen mot en vägg på en jämn, hård yta. Placera inga föremål inom 0,05 m på vardera sidan och 0,8 m framför.

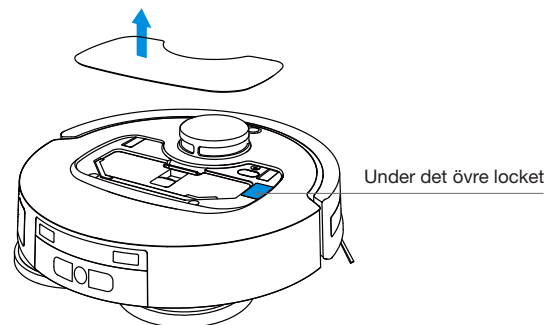


- Om det finns reflekterande föremål såsom speglar och golvlister nära stationen bör de nedre 14 cm av föremålen täckas.
- Placera inte stationen i direkt solljus.
- Placera stationen på en plats med en stark Wi-Fi-signal för en bättre användarupplevelse.
- Använd inte apparaten på våta ytor eller ytor med stående vatten.
- Torka inte av roboten eller stationen med en fuktig trasa och använd inga vätskor.

## 3 Ladda ner ECOVACS HOME-appen

För att få tillgång till alla tillgängliga funktioner rekommenderas det att du styr din robot via ECOVACS HOME-appen.

1. Ladda ner appen genom att skanna QR-koden under det övre locket.



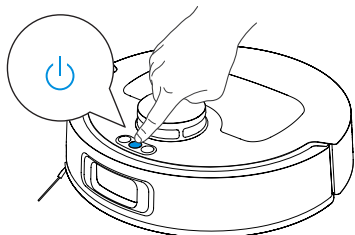
2. Sök efter "ECOVACS HOME" i App Store eller Google Play för att ladda ner appen.



**Observera:** Följ anvisningarna i appen för att slutföra registrering, inloggning och anslutning.

## 4 Starta roboten

1. Slå på strömbrytaren och placera roboten framför stationen som är ansluten till elnätet.



## 5 Anslut roboten till appen


Namn	Beskrivning
Infrarött gränssnitt	Det infraröda gränssnittet är inaktiverat som standard och aktiveras när roboten är i laddstationen. När DEEBOT är i laddstationen kommunicerar den med laddstationen via det infraröda gränssnittet.
Wifi*	Underlätta överföringen av data mellan appen och roboten och göra det möjligt att styra roboten via appen.
ECOVACS HOME-appen	ECOVACS-produkter erbjuder smarta funktioner såsom nätverksinstallation, kartläggning och val av rengöringsläge (specifikt för varje produkt). För att kunna använda de här funktionerna måste du ladda ner och använda den officiella ECOVACS Home-appen.

• Robotdammsugarna i robotserien är avsedda för städning i hemmet. Ett Wi-Fi-nätverk där du kan konfigurera DDoS-skydd under routerinställningarna krävs för drift i hemmet.

## Wi-Fi-nätverkskrav:


- Du använder ett 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandat nätverk.
- Din router stöder 802.11b/g/n och IPv4-protokollet.
- Använd inte VPN (virtuellt privat nätverk) eller en proxyserver.
- Använd inte ett dolt nätverk.
- WPA och WPA2 med TKIP-, PSK- och AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) stöds inte.
- Använd wifi-kanal 1–11 i Nordamerika och kanal 1–13 utanför Nordamerika (se lokala tillsynsmyndigheter).
- Om du använder en nätverksförlängare/repeater är nätverksnamnet (SSID) och lösenordet detsamma som för ditt primära nätverk.
- Aktivera WPA2 på din router.

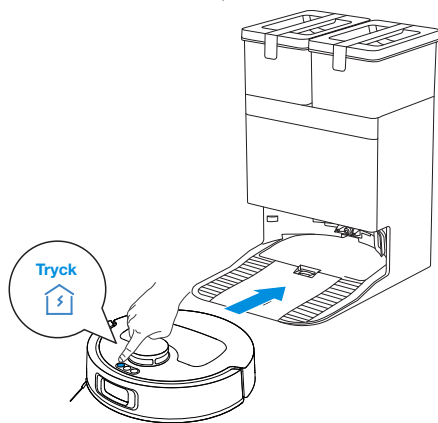
## Wi-Fi-indikatorlampa

	Långsamt blinkande vitt ljus	Bortkopplad från Wi-Fi
	Snabbt blinkande vitt ljus	Ansluter
	Fast vitt ljus	Ansluten till Wi-Fi

Tänk på att intelligenta funktioner som fjärrstart, röstinteraktion, 2D/3D-kartvisning och kontrollinställningar samt anpassad rengöring (beroende på apparaten) kräver ECOVACS HOME-appen, som uppdateras ständigt. Du måste godkänna vår integritetspolicy och vårt användaravtal så att vi kan behandla vissa av dina väsentliga och nödvändiga uppgifter innan du kan använda vissa funktioner i ECOVACS HOME-appen för att styra enheten. Om du inte samtycker till vår integritetspolicy och vårt användaravtal är sådana funktioner inte tillgängliga. Du kan dock fortfarande använda apparatens grundläggande funktioner för manuell drift.

## 6 Slå på och ladda roboten

Använd ECOVACS HOME-appen för att återkalla roboten eller tryck på  på roboten för att låta den docka för laddning.

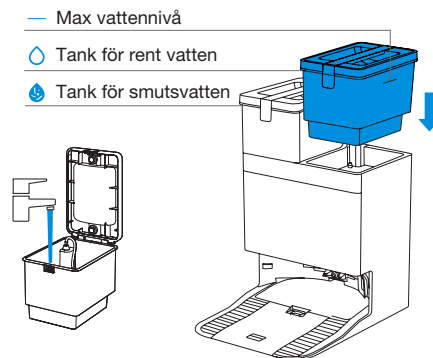


### Observera:

- När roboten inte används bör den vara påslagen och laddas.
- Det rekommenderas att påbörja städning från stationen. Flytta inte stationen under pågående städning.

## 7 Påfyllning av tanken för rent vatten

Ta ut tanken för rent vatten, öppna tanklocket och fyll tanken med vatten upp till den maximala vattennivån. Stäng tanklocket och sätt tillbaka tanken för rent vatten.



### Observera:

- Använd en ren, torr trasa för att torka bort vattnet på tankens yta innan du sätter den på plats.
- Se till att låsa de övre locken på båda vattentankarna ordentligt före användning.
- Eventuella vattenmärken i vattentankarna är från funktionstester. Använd det med tillförsikt.

## 8 Drift av roboten

### 1. Starta kartläggning


När du skapar en karta för första gången, följ roboten för att hjälpa till att lösa mindre problem.

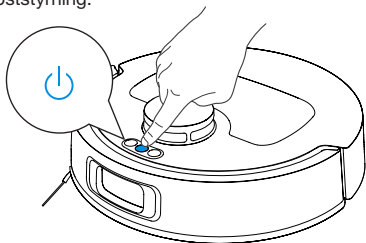
Roboten kan till exempel fastna under möbler. Se följande lösningar:

- ① Höj lägre möbler om möjligt;
- ② Täck möbelns nederdel;
- ③ Ställ in en virtuell gräns via appen.

## 2. Påbörja städning

- Robotens vattentank fylls automatiskt på via stationen. Manuell påfyllning behövs inte.
- Vid mopning känner roboten igen olika golvtypen och lyfter mopparna automatiskt när den stöter på mattor. Använd inte roboten på lurviga mattor eller mattor med fibrer längre än 9 mm. Det rekommenderas att lurviga mattor med fibrer längre än 9 mm viks ihop under rengöringen, eller ställ in områden med lurviga mattor som spårzoner genom att ställa in virtuella gränser i ECOVACS HOME-appen.


Se till att roboten är i stationen och är fulladdad före första städningen. Tryck på  på roboten för att starta. Du kan också starta den från ECOVACS HOME-appen eller med röststyrning.




### Observera:

- Ta inte bort de tvättbara moppdynorna ofta.
- Repa inte moppdynornas fästplattor med en trasa eller andra föremål.
- Byt ut moppdynorna i tid enligt anvisningarna från appen. Utforska fler tillbehör i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.


## 3. Pausa

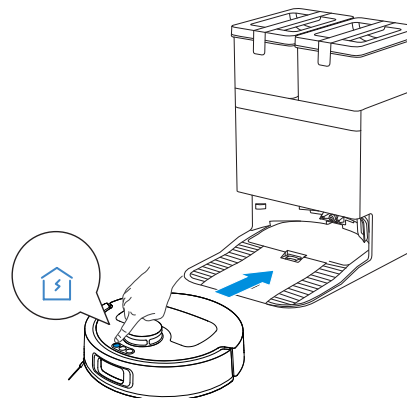
Tryck på  på roboten för att pausa den när används. Du kan också använda ECOVACS HOME-appen för att pausa roboten.

## 4. Aktivering

Efter att ha pausat en stund slocknar alla indikatorlampor på roboten. Aktivera roboten genom att trycka på .

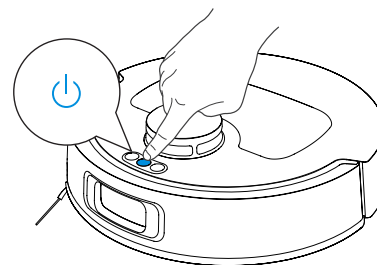
## 5. Tillbaka till stationen

Använd ECOVACS HOME-appen för att återkalla roboten eller tryck på -knappen på roboten för att låta roboten docka för laddning.



## 6. Djupt viloläge

Roboten försätts i djupt viloläge om den stannar utanför stationen i cirka 10 timmar för att skydda batteriet. Tryck AV och PÅ för att väcka roboten.



# REGELBUNDET UNDERHÅLL

## 1 Underhållsfrekvens

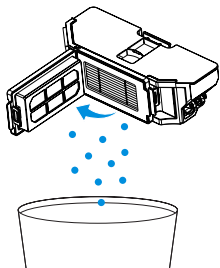
För att roboten ska hålla bästa möjliga prestanda behöver du underhålla den och byta ut delar med följande tidsintervall:

Robotens delar	Underhållsfrekvens	Utbytesfrekvens
Tvättbara moppdynor	/	Varje/varannan månad
Damppåse	/	När det anges i appen
Sidborste	Varannan vecka	Var 3–6:e månad
Huvudborste	Varje vecka	Var 6–12:e månad
Filter	Varje vecka	Var 3–6:e månad
Kantsensor Universalhjul Trappsensorer Stötfångare Laddningskontakter på robot Laddningskontakter på OMNI-station Navigationsmodul Modul för undvikande av hinder	Ungefär varje månad	/
Tank för rent vatten	Var 3:e månad	/
Tank för smutsvatten	Varje månad	/
Dammbehållare	Varje månad	/
Stationens hölje och undersida	Varje månad	/

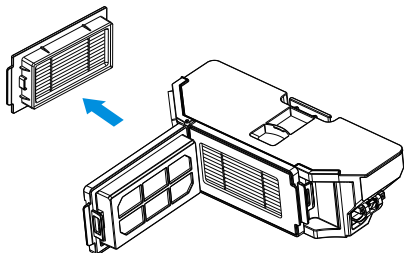
**Observera:** Utforska fler tillbehör i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Underhåll dammbehållare och filter

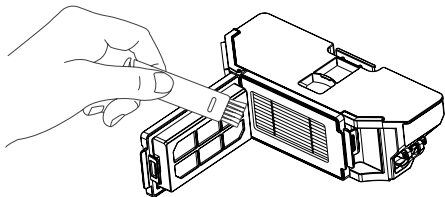
1. Öppna locket och töm behållaren.



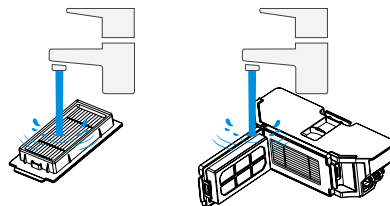
2. Öppna filternätet och ta bort filtret.



3. Rengör damm från båda sidor av filternätet.



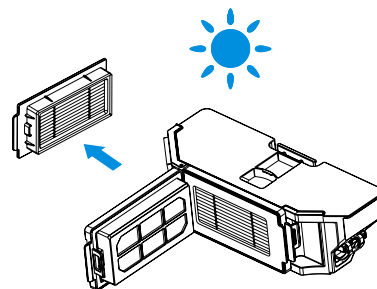
4. Skölj dammbehållaren och filtret med vatten och skaka av vattendropparna.



### Observera:

- Skölj filtret med vatten enligt bilden.
- Rengör inte filtret med fingrarna eller en borste.

5. Lufttorka.



### Observera:

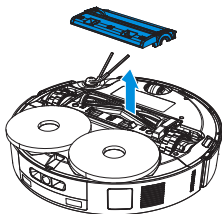
- Låt filtret torka helt före användning.

### 3 Underhåll av huvudborste och sidorborste

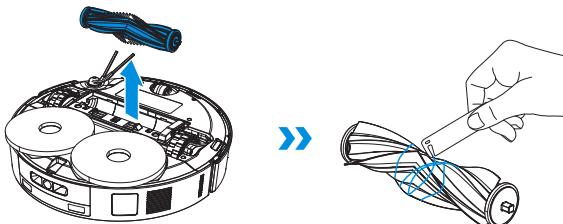
**Observera:** Se fler tillbehör i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

#### Rengöring av rullborsten

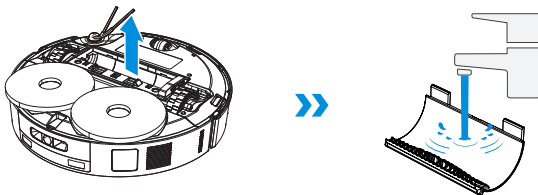
1. Öppna locket.



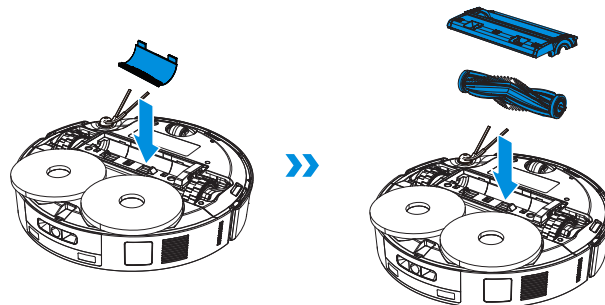
2. Ta bort och rengör huvudborsten.



3. Ta bort borstkammen, rengör den och torka den sedan torr.

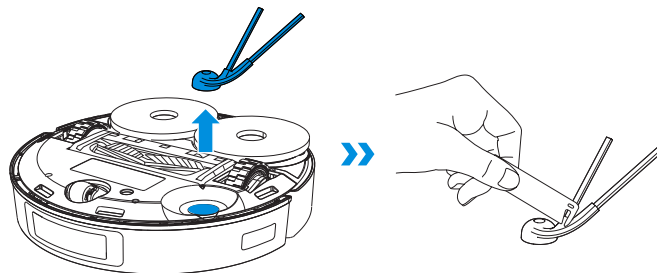


4. Installera borstkammen, huvudborsten och huvudborstens skydd.



#### Rengöring av sidorborsten

1. Ta bort och rengör sidorborsten.

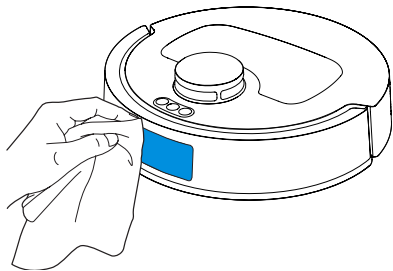


## 4 Underhåll av andra komponenter

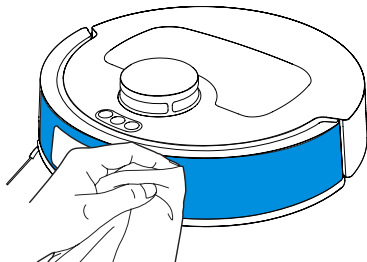
**Observera:** Se fler tillbehör i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

- Torka av komponenterna med en ren, torr trasa. Använd aldrig en våt trasa. Använd inte rengöringsspray eller rengöringsmedel.
- Laddningskontakterna innehåller känsliga elektroniska komponenter. Rengör dem med en torr trasa. Undvik att använda en våt trasa för att förhindra vattenskador.

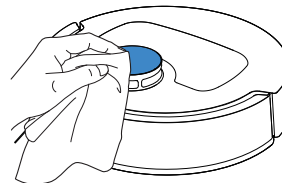
### Rengör modulen för undvikande av hinder



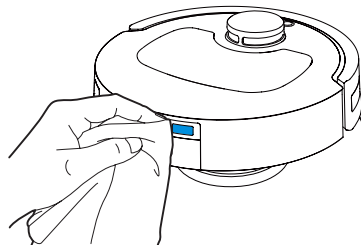
### Rengör stötfångaren



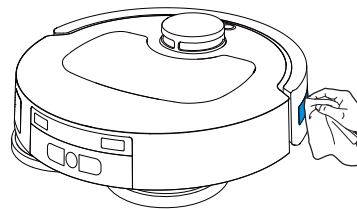
### Rengör navigationsmodulen



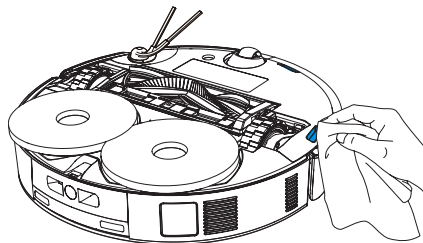
### Rengör laddningskontakterna



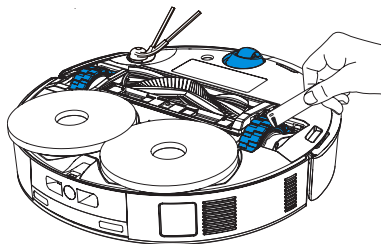
### Rengör kantsensorn



## Rengör trappsensornerna

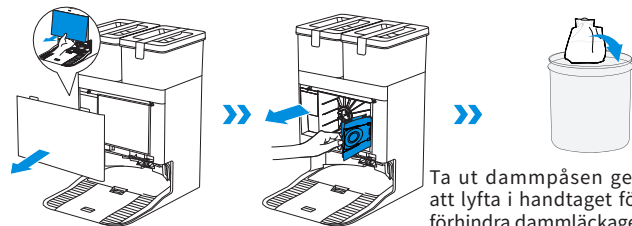


## Rengör universalhjulet och hjälphjulen



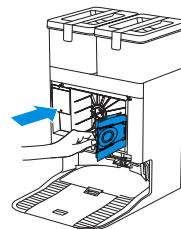
## 5 Underhåll av dammbehållaren

1. Kassera dammpåsen.

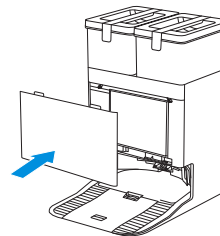


Ta ut dammpåsen genom att lyfta i handtaget för att förhindra dammläckage.

2. Rengör dammbehållaren med en torr trasa och sätt in en ny dammpåse.

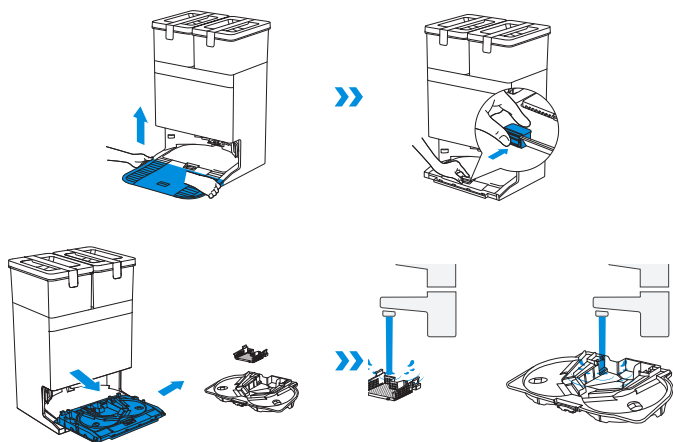


3. Sätt in toppen av dammbehållarens lock i skåran och tryck ner den för att säkerställa att den är stängd.

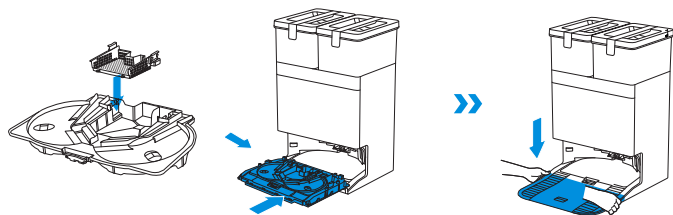


## 6 Underhåll av mopptvättbricksan

1. Ta av basen och tvättbricksan för mopparna och rengör dem.



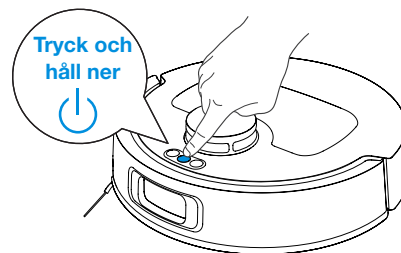
2. Installera den rengjorda basen och mopptvättbricksan.



**Observera:** Installera mopptvättbricksan korrekt för smidig drift.

## 7 Förvaring

Ladda roboten fullt och stäng av den inför förvaring. Placera tillbaka roboten i stationen innan du trycker och håller ner [icon] i 3 s för att stänga av roboten. Ladda om den var sjätte vecka för att förhindra att batteriet laddas ur alltför mycket.




**!** Roboten kan inte laddas när den är avstängd.

- \* När roboten inte används rekommenderar vi att den ska vara påslagen och laddas.
- \* Om batteriet är överurladdat eller inte används under en längre tid kanske roboten inte kan laddas. Kontakta ECOVACS för att få hjälp. Ta inte isär den själv.



## FELSÖKNING

Om du stöter på följande under användning av apparaten, se tabellen nedan för lösningar.

Nr	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
1	Roboten kan inte ansluta till ECOVACS HOME-appen.	Felaktigt Wi-Fi-namn eller lösenord har angetts.	Ange rätt Wi-Fi-användarnamn och lösenord.
		Roboten har ingen Wi-Fi-täckning.	Se till att roboten är inom räckhåll för din hem-Wi-Fi-signal. Försök att hålla dig så nära routern som möjligt.
		Roboten är inte i konfigurationsläge.	Tryck på knappen för ÅTERSTÄLLNING. Roboten går in i konfigurationsläget när du hör en röststoppning. Om nätverkskonfigurationen misslyckas behöver du konfigurera om nätverket enligt anvisningarna i appen.
		Det finns inget hem-Wi-Fi på Wi-Fi-listan.	1. Kontrollera om wifi-namnet innehåller specialtecken. Använd inte specialtecken som ! @#& ¥%&#/. 2. Använd inte ett 5 GHz-nätverk.
		Fel app installerad.	Ladda ner och installera ECOVACS HOME-appen.
		Du använder inte ett 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandat nätverk.	Roboten stöder inte 5 GHz-nätverk. Använd ett 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandat nätverk.
2	Karta förlorad.	Kartan kan gå förlorad om du flyttar på roboten när den städar.	Ställ roboten framför stationen för att återställa kartan. Leta upp den lagrade kartan i Karthantering och tryck på "Använd den här kartan" för att återställa den. Om problemet kvarstår, starta om kartläggningen.
		Att flytta roboten under pågående städning kan det leda till att kartan går förlorad.	Flytta inte roboten under städning.
		Den automatiska rengöringen är inte avslutad.	Se till att roboten automatiskt återgår till stationen efter rengöring.
3	Kan inte skapa en karta i appen.	Om roboten flyttas under pågående rengöring kan det leda till att kartan går förlorad.	Flytta inte roboten under rengöring.
		Automatisk rengöring är inte avslutad.	Se till att roboten automatiskt återgår till stationen efter rengöring.
4	Sidborsten faller av.	Sidborsten är inte korrekt installerad.	Se till att du hör ett "klick" när du installerar sidborsten så att den säkert sitter fast.
5	Ingen signal hittades. Roboten kan inte återvända till stationen.	Stationen är inte korrekt placerad.	Placera stationen korrekt enligt instruktionerna i avsnittet [Slå på och ladda roboten].
		Stationen är strömlös eller har flyttats.	Kontrollera att stationen är ansluten till ett eluttag. Flytta inte på stationen.
		Roboten startade inte rengöringen från stationen.	Det rekommenderas att roboten påbörjar rengöringen från stationen.
		Vägen till dockningsstationen är blockerad. Om till exempel dörren till rummet där stationen står är stängd.	Håll vägen till dockningsstationen fri från hinder.

Nr	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
6	Roboten återvänder till stationen innan den har avslutat rengöringen.	Rummet är för stort och roboten måste återvända till stationen för laddning.	Aktivera Automatisk återstart. För mer information, följ instruktionerna i appen.
		Roboten kan inte nå vissa områden som är blockerade av möbler eller hinder.	Ställ i ordning det område som ska rengöras genom att placera möbler och mindre föremål på deras rätt plats.
7	Roboten kan inte laddas.	Laddningskontaktarna på roboten är inte anslutna till de på stationen.	Se till att robotens laddningskontakter har anslutits till stationens laddningskontakter och att  -knappen på roboten blinkar. Kontrollera om laddningskontaktarna på roboten eller stationen är smutsiga. Rengör dem i enlighet med [Underhålls]-avsnittet.
		Stationen är inte ansluten till en strömkälla.	Se till att stationen är ansluten till en strömkälla.
		Basen är inte korrekt installerad.	Läs avsnittet [Snabbstart] för korrekt installation.
		Batteriet kommer att bli överurladdat om roboten inte används under en längre tid.	Du rekommenderas att använda roboten regelbundet. Om batteriet inte kan laddas på grund av att det inte har använts på länge behöver du kontakta kundtjänst för hjälp.
8	Höga ljud under rengöring.	Rullborsten/sidoborsten är intrasslad eller dammbehållaren/filtret är blockerat.	Vi rekommenderar att huvudborsten, sidoborsten, dammbehållaren, filtret etc. rengörs regelbundet.
		Roboten är i Max-läge.	Växla till standardläge.
9	Roboten fastnar medan den arbetar och stannar.	Roboten har trasslat in sig i föremål på golvet (sladdar, gardiner, mattfransar etc.)	Roboten kommer att försöka frigöra sig på olika sätt. Om den inte lyckas med detta, ta bort hindren manuellt och starta om.
		Roboten kan sitta fast under möbler med en ingång av liknande höjd.	Placera ett fysiskt hinder eller ställ in en virtuell gräns via ECOVACS HOME-appen.
		Roboten har fastnat i ett trångt utrymme.	Städa upp bostaden, placera ut ett fysiskt hinder eller ställ in en virtuell gräns via ECOVACS HOME-appen.
10	Roboten stöter på problem som en oordnad rutt, partiska rörelser, upprepade rengöring på samma ställen och missar små områden. (Om roboten tillfälligt missar ett stort område återvänder den dock automatiskt för att se till att det är noggrant rengjort).	Föremål som kablar och tofflor på marken påverkar robotens normala drift.	Innan rengöring, se till att avlägsna sladdar, tofflor och andra föremål på golvet så gott det går. Om områden missas under rengöringen återvänder roboten för att se till att de rengörs ordentligt. Ingrip inte (flytta t.ex. inte på roboten och blockera inte dess väg).
		Drivhjulen kan glida på golvet när roboten klättrar uppför trappsteg, över trösklar och över tröskellister, vilket kan påverka dess förmåga att navigera igenom hela hemmiljön.	Det rekommenderas att dörren till det berörda området stängs och att det rengörs separat. Efter rengöring återgår roboten till sin startplats. Använd den här metoden med tillförsikt.
		På nyvaxade eller polerade golv samt på släta kakelplattor kan friktionen mellan drivhjulen och golvet minska.	Vänta tills vaxet har torkat före rengöring.
		Beroende på variationer i olika hemmiljöer kan vissa områden inte rengöras.	Städa upp i din hemmiljö för att se till att roboten kan komma åt att städa.

Nr	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
11	Roboten tömmer inte dammbehållare när den har återvänt till stationen.	Dammbehållaren är inte stängd.	Stäng dammbehållaren.
		Funktionen för automatisk tömning har inte aktiverats i ECOVACS HOME-appen.	Aktivera funktionen Automatisk tömning i ECOVACS HOME-appen.
		Dampspåsen är inte installerad i stationen.	Installera dampspåsen och stäng dammbehållaren.
		Att manuellt flytta tillbaka roboten till stationen kanske inte utlöser funktionen för automatisk tömning.	Vi rekommenderar att du låter roboten få återvända till stationen på egen hand. Flytta den inte för hand.
		I Stör ej-läget tömmer roboten inte dammbehållaren när den har återvänt till stationen.	Stäng av Stör ej i ECOVACS HOME-appen eller starta dammtömningen manuellt.
		Om ovanstående orsaker har uteslutits kan det bero på en avvikelse i stationens komponenter.	Kontakta kundtjänst för att få hjälp.
12	Roboten lyckas inte tömma dammbehållaren	OMNI-stationen upptäcker minskad tömningseffektivitet.	Byt ut dampspåsen enligt avsnittet [REGELBUNDET UNDERHÅLL] och stäng dammbehållaren. Om dampspåsen inte är full kan du ta ut den och sätta i den igen.
		Damtömningsporten är blockerad av främmande föremål.	Ta ut dammbehållaren och ta bort de främmande föremålen från dammtömningsporten.
13	Insidan av dammbehållaren är smutsig.	Små partiklar absorberas av dammbehållaren insida genom dampspåsen.	Rengör insidan av dammbehållaren.
		Dampspåsen är trasig.	Inspektera och byt ut dampspåsen.
14	Damm läcker när roboten är i drift.	Damtömningsporten är blockerad av främmande föremål.	Ta ut dammbehållaren och ta bort de främmande föremålen från dammtömningsporten.
15	Moppdynornas fästplattor kan inte rotera.	Mopplattan är inte korrekt installerad.	Installera moppdynornas fästplattor ordentligt. Tryck in moppdynan i monteringsspåren för montering av moppdynan tills du hör ett "klick".
		Mopplattan är blockerad av främmande föremål.	Ta bort främmande föremål.
16	Roboten svarar inte på stationens instruktioner.	Roboten är för långt bort från stationen.	Om roboten inte är inom tillgängligt avstånd kan du också använda ECOVACS HOME-appen för att styra roboten.
		Roboten och stationen är inte ihopparade.	Koppla ur stationen och vänta i 10 s innan du ansluter den igen. Stäng av roboten och slå sedan på den igen. Tryck tillbaka den manuellt till stationen och se till att laddningskontaktarna är ordentligt anslutna. Roboten kommer att börja ladda och en röstuppmaning kommer att indikera lyckad ihopkoppling.

Nr	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
17	Drivhjulen har fastnat.	Drivhjulen är intrasslade eller har fastnat på grund av främmande föremål.	Roter och tryck på drivhjulen för att kontrollera och ta bort främmande föremål som har trasslats in eller fastnat. Om problemet kvarstår behöver du kontakta kundtjänst för att få hjälp.
18	Mopptvättbrickan är full med vatten och kan inte tömmas.	Smutsvattentanken är inte korrekt installerad.	Tryck försiktigt ned tanken för smutsvattnet för att säkerställa att den är korrekt installerad.
		Tätningssluggarna i smutsvattentanken är inte korrekt installerade.	Se till att båda tätningssluggarna är korrekt installerade.
		Vattnet kan inte tömmas som normalt från stationen.	Tryck och håll ner  för att se om stationen tömmer ut vatten som den ska. Om problemet uppstår under rengöringsprocessen för moppdynor, avslutar du uppgiften via appen och trycker sedan på och håller ner  för att se om stationen dränerar vattnet ordentligt. Om vatten töms som det ska behöver du torka av vattenspillsensorn på mopptvättbrickan. Om stationen inte tömmer ut vatten behöver du kontrollera om något har fastnat mellan smutsvattentanken och stationen och ta bort det.
		Sugöppningen på mopptvättbrickan är blockerad av främmande föremål.	Se till att det inte finns några främmande föremål i sugporten på mopptvättbrickan.
		Mopptvättbrickan är smutsig.	Ta ut mopptvättbrickan och skölj den med rent vatten.
		Om det inte finns något vatten i mopptvättbrickan behöver du kontrollera om flottören har fastnat och inte lyckas sänkas till rätt läge.	Ta ut mopptvättbrickan och placera flottören i rätt läge.
		Problemet är inte löst efter att ha provat ovanstående lösningar.	Koppla ur stationen och koppla in den igen. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst för att få hjälp.
19	Moppdynornas fästplattor kan inte lyftas automatiskt.	Moppdynornas fästplattor är intrasslade eller blockerats av främmande föremål.	Ta bort främmande föremål.
		Moppdynornas fästplattor har lossnat.	Sätt tillbaka moppdynornas fästplattor och se till att du hör ett "klick" som indikerar att moppdynornas fästplattor är korrekt installerade.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

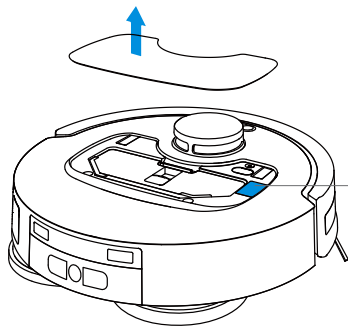
Modell	DLX88		
Nominell ingångseffekt	20V $\approx$ 2A	Laddningstid	ca 4,5h
Stationsmodell	CH2471B		
Nominell ingångseffekt	220-240V $\sim$ 50-60Hz	Nominell utgångseffekt	20V $\approx$ 2A
Ingångsström (laddning)	0,5A	Ström (tömning)	650W
Ström (våtmopp)	35W		
Frekvensband	2400–2483,5MHz		
Nätverksansluten standby-ström	Mindre än 2,00W		

Utteffekten för den trådlösa modulen är mindre än 100 mW.

**Observera:** Tekniska specifikationer och designspecifikationer kan komma att ändras för kontinuerlig produktförbättring.

Se fler tillbehör på <https://www.ecovacs.com>.

Baserat på produktkrav (funktionalitet och användarupplevelse) använder våra produkter en enhetsarkitektur som inte har ultralåg effekt, så det finns inget av-läge och inget standby-läge. Efter att maskinen är fulladdad går den in i nätverkets standby-läge inom 20 minuter. Nätverksanslutet standby-läges effekt är 1.4 W.



Använd mobilkameran för att skanna QR-koden och få bruksanvisningen.

## **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

### **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Når du bruker et elektrisk apparat, bør grunnleggende forholdsregler alltid følges, inkludert følgende:

### **LES ALLE INSTRUKSJONER FØR DU BRUKER DETTE APPARATET LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE**

1. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene. involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
2. Rydd området som skal rengjøres. Fjern strømledninger og små gjenstander fra gulvet som kan vikle seg inn i apparatet.
3. Stikk teppefrynser under teppebunnen, og løft gjenstander som gardiner og duker opp fra gulvet.
4. Hvis det faller av i rengjøringsområdet på grunn av et trinn eller en trapp, bør du bruke apparatet for å sikre at det kan oppdage trinnet uten å falle over kanten. Det kan bli nødvendig å plassere en fysisk barriere ved kanten for å forhindre at enheten faller. Sørg for at den fysiske barrieren ikke er en snublefare.
5. Bruk kun som beskrevet i denne håndboken. Bruk kun tilbehør som er anbefalt eller solgt av produsenten.
6. KUN for INNENDØRS husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs, i kommersielle eller i industrielle miljøer.
7. Ikke bruk uten støvbeholder og/eller filtre på plass.
8. Slå AV strømbryteren før du fjerner støvbeholderen.
9. Ikke bruk apparatet i et område der det er tente stearinlys eller skjøre gjenstander.
10. Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
11. Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
12. Ikke bruk apparatet på våte overflater eller

- overflater med stående vann.
13. Ikke la apparatet plukke opp store gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
  14. Ikke bruk apparatet til å plukke opp brennbare materialer som bensin, skriver- eller kopimaskintoner. Bruk ikke apparatet i områder der disse kan være tilstede.
  15. Ikke bruk apparatet til å plukke opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller annet som kan forårsake brann.
  16. Ikke stikk gjenstander inn i sugeinntaket. Må ikke brukes hvis sugeinntaket er blokkert. Hold inntaket fri for støv, lo, hår eller annet som kan redusere luftstrømmen.
  17. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller servicerepresentanten for å unngå fare.
  18. Slå AV strømbryteren før du rengjør eller vedlikeholder apparatet.
  19. Litiumbatteritypen som passer for CH2471B er maks. 8 celler, maks. nominell spenning DC 14,4V, nominell kapasitet 4 800 mAh. Batteriet må fjernes og kasseres i henhold til lokale lover og forskrifter før apparatet kastes.
  20. Kast brukte batterier i henhold til lokale lover og forskrifter.
  21. Ikke brenn apparatet selv om det er alvorlig skadet. Batteriene kan eksplodere i brann.
  22. Apparatet må brukes i samsvar med instruksjonene i denne bruksanvisningen. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes ansvarlig eller ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk.
  23. Roboten inneholder batterier som kun kan skiftes ut av fagfolk. For å bytte ut robotens batteri, må du kontakte kundeservice.
  24. Sørg for at spenningen på strømkilden samsvarer med strømspenningen merket på OMNI-stasjonen.
  25. Bruk kun det originale oppladbare batteriet og OMNI-stasjonen som følger med apparatet fra produsenten. Ikke-oppladbare batterier er forbudt.
  26. Pass på at du ikke skader strømledningen. Ikke trekk i eller bær apparatet eller OMNI-stasjonen i strømledningen, bruk strømledningen som håndtak, lukk en dør på strømledningen, eller trekk strømledningen

- rundt skarpe kanter eller hjørner. Ikke kjør apparatet over strømledningen. Hold strømledningen unna varme overflater.
27. Ikke bruk OMNI-stasjonen hvis den er skadet. Strømforsyningen skal ikke repareres og skal ikke brukes lenger hvis den er skadet eller defekt.
  28. Ikke bruk med en skadet strømledning eller stikkontakt. Ikke bruk apparatet eller OMNI-stasjonen hvis det ikke fungerer som det skal, den har blitt mistet, skadet, forlatt utendørs eller kommet i kontakt med vann. Den må repareres av produsenten eller servicerepresentanten for å unngå fare.
  29. Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av OMNI-stasjonen.
  30. Fjern apparatet fra OMNI-stasjonen, og slå AV strømbryteren til apparatet før du tar ut batteriet for avhending av apparatet.
  31. Når du ikke bruker OMNI-stasjonen over en lengre periode, må du koble fra den.
  32. Hvis roboten ikke skal brukes på lang tid, slår du AV roboten for lagring og kobler fra OMNI-stasjonen.

33. ADVARSEL – Tilsett kun rent vann i den rene tanken.

**34. ADVARSEL:** For å lade opp batteriet, bruk kun den avtagbare forsyningsenheten CH2471B som følger med denne enheten. For å tilfredsstille kravene til RF-eksponering, bør det opprettholdes en avstand på 20 cm eller mer mellom denne enheten og personer under drift av enheten.

For å sikre samsvar anbefales ikke drift nærmere enn denne avstanden. Antennen som brukes til denne senderen må ikke plasseres sammen med noen annen antenne eller sender.

### **Enhetsoppdatering**

Noen enheter oppdateres vanligvis hver annen måned, men ikke alltid så spesifikt.

Noen enheter, spesielt de som ble solgt for mer enn tre år siden, vil bare bli oppdatert hvis en kritisk sårbarhet blir funnet og fikset.

For å sjekke den gjeldende programvareversjonen og aktivere automatiske oppdateringer, gå til Innstillinger > Avanserte robotinnstillinger > Om roboten din > Oppdatering i appen. Den gjeldende versjonen vises der; trykk på Oppdatering for å gå til siden og velg Automatisk oppdatering for å aktivere den.

	Forsiktig: varm overflate
	Kortslutningssikker sikkerhetsisolerende transformator
	Svitsjet strømforsyning
	Kun for innendørs bruk
	Likestrøm
	Vekselstrøm
	Les instruksjonene før du lader.
	Ladeportens polaritet
	Tidsforsinket miniatyrsikringslenke

Fjernovervåkingen er kun for absolutt privat bruk av ikke-offentlige, privateide steder, utelukkende for selvbeskyttelse og tiltenkt enkeltkontroll. Vær oppmerksom på de lokale databeskyttelsesbaserte juridiske forpliktelsene i tilfelle bruk. Ingen overvåking av offentlige steder, spesielt med hemmelig hensikt og/eller fra arbeidsgivers side uten berettiget grunn. Slik ikke berettiget bruk er kun på brukerens risiko og ansvar.

## EU-samsvarserklæring

### Informasjon for brukere om avhending og avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr



Dette symbolet på produktet eller på emballasjen angir at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med usortert kommunalt avfall. For riktig behandling er det ditt ansvar å avhende utstyrsavfallet ved å returnere det til anviste innsamlingssteder.

Riktig avhending av dette produktet vil bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering. For å returnere din brukte enhet, bruk retur- og innsamlingsystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt, som er gratis. Kontakt din lokale myndighet for mer informasjon om innsamlingspunktet nærmest deg. Feil avhending av dette avfallet kan medføre sanksjoner i samsvar med den gjeldende nasjonale lovgivningen.

## Informasjon om avhending for brukere av brukte batterier



Dette symbolet betyr at utgåtte batterier og akkumulatører ikke skal blandes med usortert kommunalt avfall. Din deltakelse er en viktig del av arbeidet med å minimere påvirkningen av batterier og akkumulatører på miljøet og menneskers helse. For riktig resirkulering kan du returnere dette produktet eller batteriene eller akkumulatorene det inneholder til leverandøren eller til et angitt innsamlingspunkt, hvilket er gratis.

Riktig avhending av dette produktet vil bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering. Feil avhending av dette avfallet kan medføre sanksjoner i samsvar med den gjeldende nasjonale lovgivningen.

Det finnes egne innsamlingssystemer for brukte batterier og akkumulatører.

Avhend batterier og akkumulatører på riktig måte ved ditt lokale avfallsinnsamlings-/gjenvinningspunkt.

## Direktiv om bruksbegrensning for visse farlige stoffer (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at hele produktet, inkludert deler (kabler, ledninger og så videre), oppfyller kravene i RoHS-direktiv 2011/65/EU og endringer av delegert kommisjonsdirektiv (EU) 2015/863 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr («RoHS recast» eller «RoHS 2.0»).

## Radioutstyrsdirektiv

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet som er oppført i denne delen, samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU.

## Autorisert Europarepresentant:



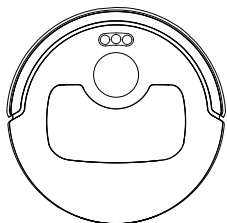
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet overholder de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863, radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU.

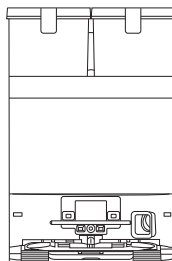
Samsvarserklæringen kan ses på følgende adresse:  
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# PAKKEKOMPONENTER

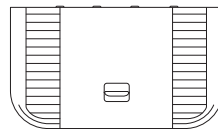
## 1 PAKKENS INNHOLD



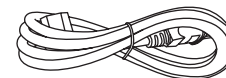
Robot



OMNI-stasjon



Base



Strømledning



Sidebørste



Bruksanvisning

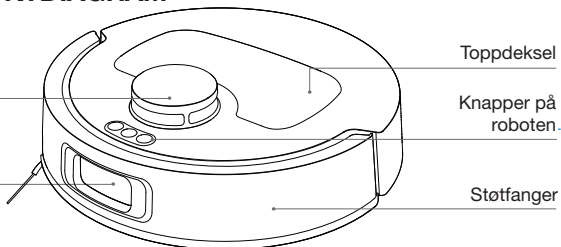
\* Figurene i denne håndboken er bare for referanse og kan avvike fra apparatet. Produktdesign og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

## 2 PRODUKTDIAGRAM

### Robot

Navigasjonsmodul

Hindringsunngåelsesmodul



### Knapper

🏠 Trykk på: gå tilbake til stasjonen (robot ikke på stasjonen) Trykk og hold: Selvrensende

⏸ Trykk på: Veksle start/pause/fortsett Trykk og hold: Slå på/av

🕒 Trykk på: Start/avslutt flekkrengjøring Trykk og hold: Aktiver/deaktiver barnlås

### Inne i roboten (under toppekselet)

TILBAKESTILL-knapp

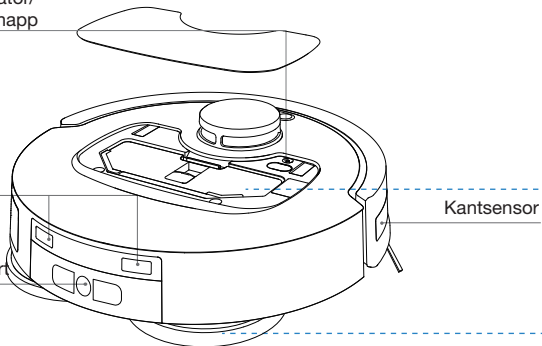
Nettverksoppsett: Trykk på TILBAKESTILL-knappen, og du vil høre en talemelding om å koble roboten til appen.

Gjenopprett standardinnstillinger: Trykk på TILBAKESTILL-knappen og hold i 5 sekunder. Etter at du hører talemeldingen, spilles oppstartsmusikken og roboten gjenopprettes til standardinnstillingene.

Wi-Fi-statusindikator/  
TILBAKESTILL-knapp

Ladekontakter

Vannpåfyllingsport



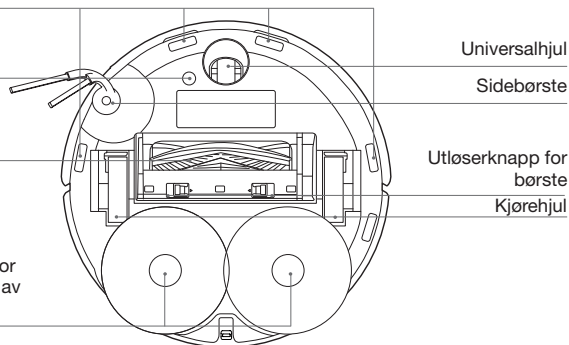
### Sett nedenfra bakfra

Anti-fallsensorer

Teppedeteksjonssensor

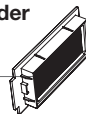
rullebørste

Monteringsspor for montering av moppepute

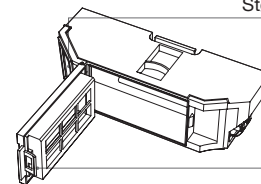


### Støvbeholder

Filter



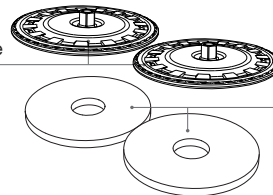
Støttømmingsport



Utløserknapp

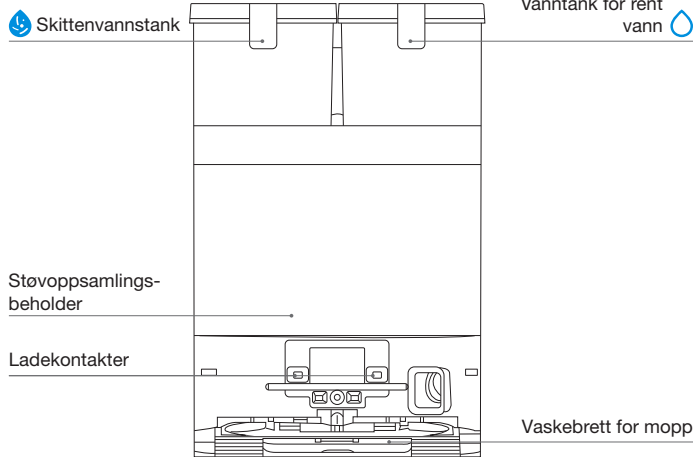
### Montering av moppepute

Plater for moppepute



Vaskbare moppeputer

## OMNI-stasjon

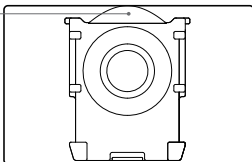


### Merk:

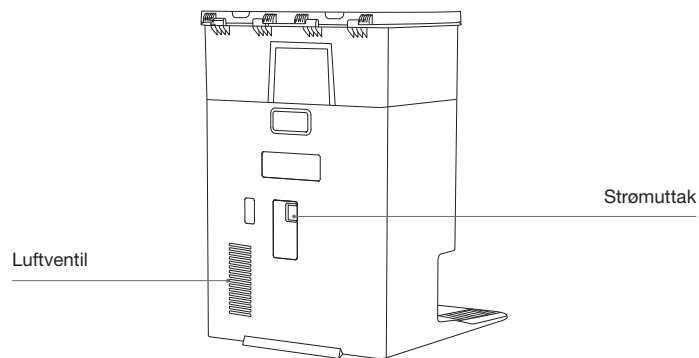
- Hvis roboten ikke lar seg lade, tørker du ladekontaktene med en ren og tørr klut.

## Støvpose

Håndtak for støvpose



## OMNI-stasjon (sett bakfra)



### 3 Indikatorlys

	Lyseffekt	Tilstand
Robot	Puster Hvitt	Lader
	Konstant Hvit	Fulladet/Kjører
	Konstant rødt	Lavt Batteri
	Blinker Rødt	Robotalarm
	Blinker rødt	Stasjonsalarm

#### 4 Oversikt over sensorer

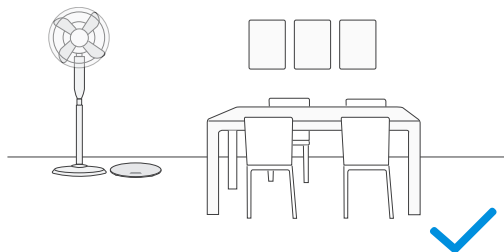
Navn	Beskrivelse av funksjon
Navigasjonsmodul	Laseravstandsmåling brukes for å måle avstanden mellom roboten og omkringliggende objekter basert på tidsforskjellen til refleksjon, slik at modulen kan kartlegges mot objektene rundt mens roboten beveger seg. Måleområdet er 8 m.
Hindringsunngåelsesmodul	Laseravstandsmåling og triangulering brukes til å måle avstanden mellom roboten og omkringliggende hindringer. Sensoren sender ut laserstråler og mottar det reflekterte lyset fra hindringer foran. Når en hindring oppdages innenfor nært hold, snur roboten automatisk for å unngå det. Deteksjonsområdet er 0,3 m.
Anti-fallsensorer	Med infrarød måling blir avstanden mellom bunnen av roboten og bakken oppdaget av de infrarøde sensorene nederst. Roboten vil ikke bevege seg fremover når det er trapp foran (for eksempel hvis høyden til en hvit overflate er 55 mm eller mer, eller høyden til en svart overflate er 30 mm eller mer), og den oppdagede høyden overstiger den forhåndsinnstilte grensen, og aktiverer anti-fallfunksjonen.
Teppeteteksjonssensor	Sensoren sender ut 300 kHz ultralyd. Denne energien vil bli absorbert av teppet, noe som fører til at ekkoen blir lavere enn terskelen. Roboten oppdager dermed teppets tilstedeværelse. I ECOVACS-laboratoriet identifiseres mer enn 50 typer tepper som er tilgjengelige på markedet.
Antikollisjonssensor	Med prinsippet til Optocoupler Switch vil roboten unngå hindringer når de er i ferd med å kollideres.
Kantsensor	Med infrarød måling registrerer kantsensoren avstanden mellom roboten og objekter på siden. Når det er en vegg eller hindringer på høyre side, utfører roboten kantrens for å unngå å gå glipp av noen flekker og forhindre kollisjoner.

# FØRSTE OPPSETT OG BRUK

## 1 Merknader før rengjøring

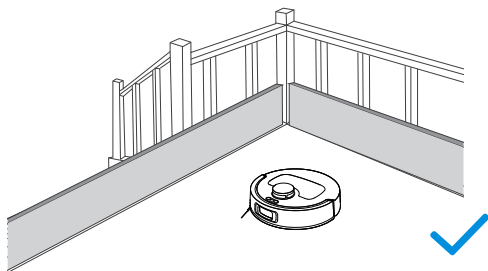
### Rydd opp i området som skal rengjøres

For maksimalt mulig rengjøringsområde, må du plassere møbler, som bord, stoler og pidestallvifter, på riktig plass og legge bort lavtliggende gjenstander, som vektvekter, før du bruker roboten.



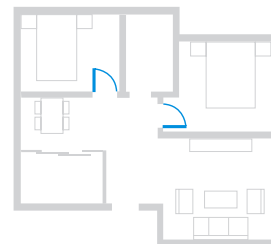
### Forhindre at roboten faller

Plasser en fysisk barriere ved kanten av et fall, for eksempel trapper og trinn, for å hindre roboten fra å falle over kanten.



### Åpne dører og hjelp roboten med å utforske

Åpne alle dører til rom for å hjelpe roboten å utforske huset ditt helt nederst i første gangs rengjøring.



Fjern gjenstander, inkludert kabler, klær og tøfler, fra gulvet for å forbedre rengjørings effektiviteten.



Før du bruker produktet på et teppe med duskanter, må du brette teppet og stikke duskene under teppet.



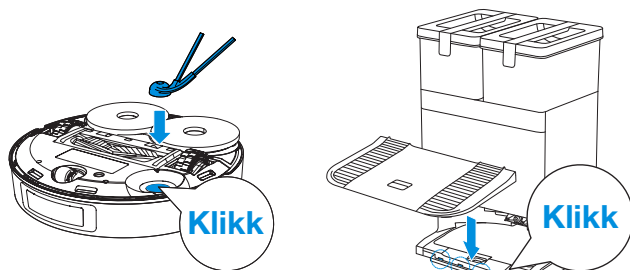
Skikk stå i trange rom, for eksempel ganger, for å unngå å blokkere TrueMapping.

## 2 Hurtigstart

Fjern alt beskyttelsesmateriale før du bruker apparatet.

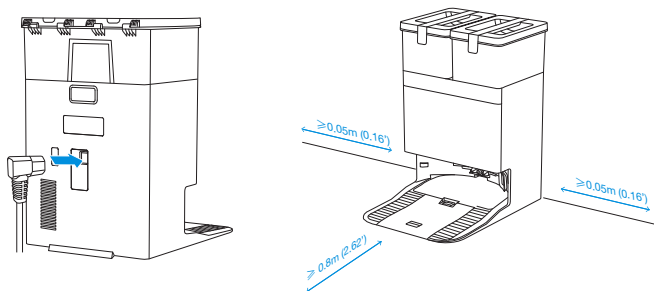
### 1. Installasjon

Klukkelyden indikerer riktig installasjon.



### 2. Sett sammen og plasser stasjonen

Plasser OMNI-stasjonen mot en vegg på et flatt, hardt underlag. Ikke plasser gjenstander innenfor 0,05 meter på hver side og 0,8 meter foran.

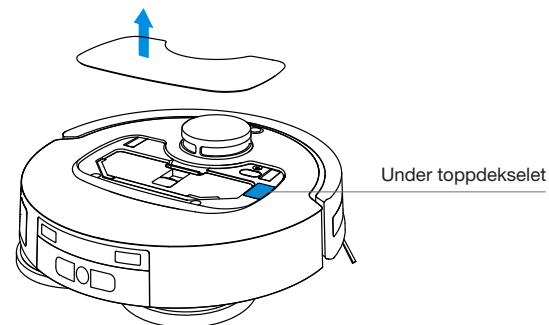


- Hvis det er reflekterende gjenstander som speil og reflekterende gulvlister i nærheten av stasjonen, bør de nederste 14 cm av objektene dekkjes.
- Ikke plasser stasjonen i direkte sollys.
- Plasser stasjonen på et sted med et sterkt Wi-Fi-signal for bedre brukeropplevelse. Ikke bruk apparatet på våte overflater eller overflater med stående vann.
- Ikke tørk av roboten og stasjonen med en fuktig klut eller bruk væske.

## 3 Laste ned ECOVACS HOME-APPEN

For å nyte alle tilgjengelige funksjoner, anbefales det at du kontrollerer roboten via ECOVACS HOME-appen.

1. Skann QR-koden under toppdekelet for å laste ned appen.



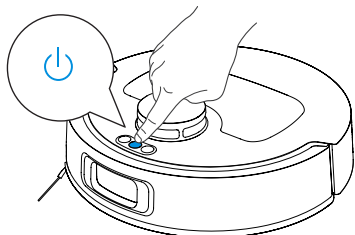
2. Søk etter «ECOVACS HOME» i App Store eller Google Play for å laste ned appen.



**Merk:** Følg instruksjonene på appen for å fullføre registreringen, påloggingen og tilkoblingen.

#### 4 Slå på roboten

1. Slå på strømbryteren og plasser roboten foran stasjonen som er koblet til strømforsyningen.



#### 5 Koble roboten til appen

Navn	Beskrivelse
Infrarød grensesnitt	Det infrarøde grensesnittet er deaktivert som standard og aktiveres når roboten er i ladestasjonen. Når DEEBOT er i ladestasjonen, kommuniserer den med ladestasjonen via det infrarøde grensesnittet.
Wi-Fi*	Forenkler dataoverføring mellom appen og roboten, slik at du kan kontrollere roboten gjennom appen.
ECOVACS HOME-appen	ECOVACS-produkter tilbyr smarte funksjoner som nettverksoppsett, kartlegging og valg av rengjøringsmodus (spesifikt for hvert produkt). For å bruke disse funksjonene må brukere laste ned og bruke den offisielle ECOVACS Home-appen.

• Robotstøvsugere i robot-serien er designet for rengjørings-scenarier i hjemmet. Et Wi-Fi-hjemmenettverk er nødvendig for drift, og anti-DDoS-beskyttelse kan konfigureres av brukere gjennom ruterinnstillinger.

#### Krav til Wi-Fi-nettverk:

- Du bruker et 2,4 GHz- eller 2,4/5 GHz-blandet nettverk.
- Ruterens din støtter 802.11b/g/n og IPv4-protokollen.
- Ikke bruk en VPN (Virtual Private Network) eller proxy-server.
- Ikke bruk et skjult nettverk.
- WPA og WPA2 bruker TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) støttes ikke.
- Bruk Wi-Fi-kanalene 1–11 i Nord-Amerika og 1–13 utenfor Nord-Amerika (se lokale tilsynsmyndigheter).
- Hvis du bruker en nettverksutvider/repeater, er nettverksnavnet (SSID) og passordet det samme som ditt primære nettverk.
- Aktiver WPA2 på ruterens.


#### Indikatorlys for Wi-Fi

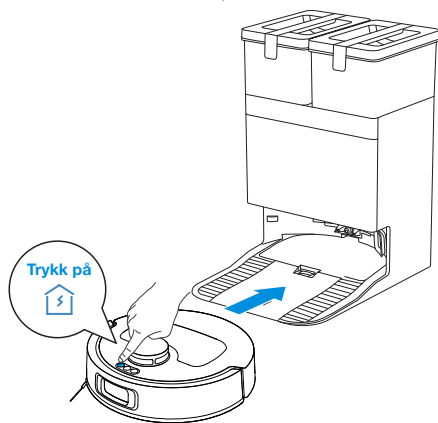
	Sakte blinkende hvitt lys	Koblet fra Wi-Fi
	Raskt blinkende hvitt lys	Tilkobler
	Konstant hvitt lys	Koblet til Wi-Fi

Vær oppmerksom på at intelligente funksjoner som fjernoppstart, stemmeinteraksjon, 2D/3D kartvisning og kontrollinnstillinger, og personlig rengjøring (avhengig av enheten) krever ECOVACS HOME-appen, som oppdateres kontinuerlig. Du må godta personvernerklæringen og brukervtaleen slik at vi kan behandle noe av den essensielle og nødvendige informasjonen din før du kan bruke visse funksjoner i ECOVACS HOME-appen til å kontrollere enheten. Hvis du er uenig i personvernerklæringen og brukervtaleen, vil slike funksjoner være utilgjengelige. Du kan imidlertid fortsatt bruke de grunnleggende funksjonene til dette apparatet for manuell betjening.

## 6 Slå på og lade roboten

Bruk ECOVACS HOME-appen for å hente frem roboten, eller trykk og hold inne

 på roboten for å la roboten dokke for lading.

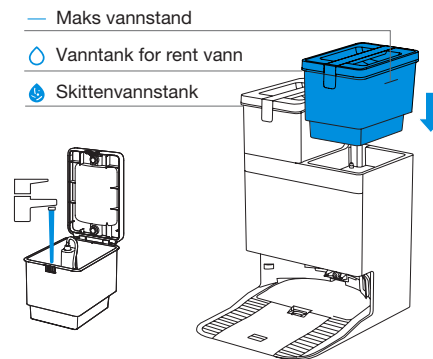


### Merk:

- Når roboten ikke er i bruk, holder du den slått på og i laderen.
- Det anbefales at roboten begynner å rengjøre fra stasjonen. Ikke flytt stasjonen under rengjøring.

## 7 Fyllerentvannstanken

Ta ut den rentvannstanken, åpne tankdekselet, og fyll tanken med vann opp til maksimalt vannnivå. Lukk tankdekselet og installer rentvannstanken på nytt.



### Merk:

- Bruk en ren, tørr klut til å tørke av eventuell vann på overflaten av tanken før du setter den i posisjonen.
- Sørg for å låse toppdekslene på begge vanntankene godt før bruk.
- Eventuelle vannmerker i vanntankene er fra funksjonstesting. Bruk den med selvtillit.

## 8 Betjen roboten

### 1. Start kartlegging

Når du oppretter et kart for første gang, må du følge roboten for å hjelpe med å løse mindre problemer.


Roboten kan for eksempel sette seg fast under møblene. Referer til følgende løsninger:

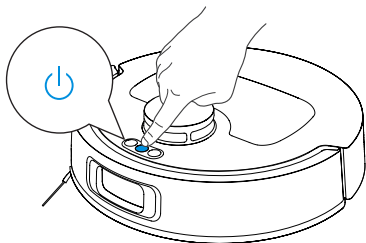
- ① Hev de lave sittemøblene hvis mulig.
- ② Dekk bunnen av møblene.
- ③ Sett opp en virtuell grense via appen.

## 2. Start rengjøring

- Robotens vanntank fylles automatisk på nytt gjennom stasjonen. Manuell påfylling er ikke nødvendig.
- Ved mopping vil roboten gjenkjenne gulvtyper og er i stand til å løfte mopper automatisk når den møter tepper. Ikke bruk roboten på tepper med frynse eller tepper med fibre lengre enn 9 mm. Det anbefales å brette opp de frynsete teppene med fibre som er lengre enn 9 mm under rengjøringsprosessen, eller sette området for det frynsete teppet som en inngangsfri sone ved å angi virtuell grense i ECOVACS HOME-appen.

Sørg for at roboten er i stasjonen og er fulladet før rengjøring for første gang.


Trykk på  på roboten for å starte. Du kan også bruke ECOVACS HOME-appen for å starte.




### Merk:

- Ikke fjern vaskbare moppeputer ofte.
- Ikke rip opp moppeplatene med en fille eller andre gjenstande.
- Bytt ut moppeputene i tide som bedt om i appen. Utforsk mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

## 3. Pause


Trykk på  på roboten for å sette den på pause mens den jobber. Du kan også bruke ECOVACS HOME-appen for å sette roboten på pause.

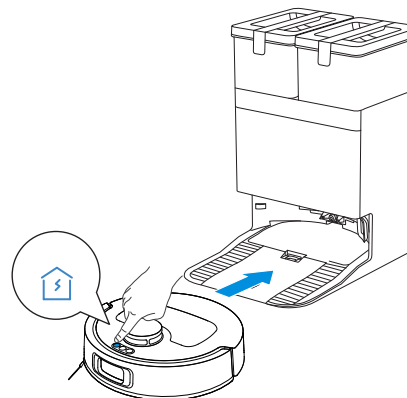
## 4. Vekking

Etter en liten pause vil alle indikatorlampene på roboten slukke. For å vekke roboten, trykker du på .

## 5. Tilbake til stasjonen

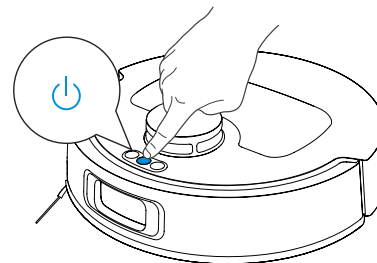
Bruk ECOVACS HOME-appen for å hente frem roboten, eller trykk og hold inne

-knappen på roboten for å la roboten dokke for lading.



## 6. Dvalemodus

Roboten vil gå inn i dvalemodus hvis den forblir utenfor stasjonen i ca. 10 timer for å beskytte batteriet. Slå av og på for å vekke roboten.



# JEVNLIG VEDLIKEHOLD

## 1 Vedlikeholdshyppighet

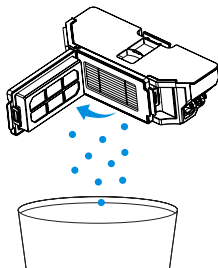
For å holde roboten i gang med topp ytelse, må du utføre vedlikehold og skifte ut deler med følgende hyppighet:

Robotdel	Vedlikeholdshyppighet	Utskiftningshyppighet
Vaskbare moppeputer	/	Hver måned eller hver andre måned
Støvpose	/	Når appen ber om det
Sidebørste	Hver andre uke	Hver tredje til sjetten måned
Hovedbørste	Hver uke	Hver 6.-12. måned
Filter	Hver uke	Hver tredje til sjetten måned
Kantsensor Universalhjul Anti-fallsensorer Støtfanger Ladekontakter på robot Ladekontakter på OMNI-stasjonen Navigasjonsmodul Hindringsunngåelsesmodul	Ca. hver måned	/
Vanntank for rent vann	Hver 3. måned	/
Skittenvannstank	Hver måned	/
Støvoppsamlingsbeholder	Hver måned	/
Kroppen og bunnen av stasjonen	Hver måned	/

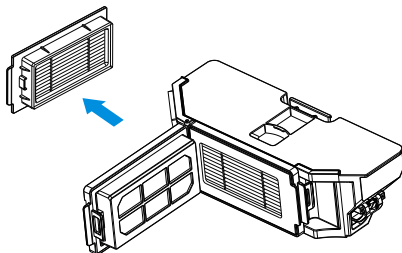
**Merk:** Utforsk mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Vedlikehold av støvbeholderen og filteret

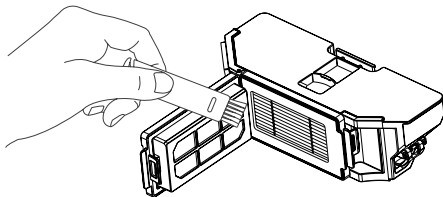
1. Åpne lokket og tøm beholderen.



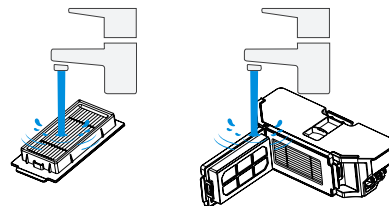
2. Åpne filternettet og fjern filteret.



3. Rengjør støvet fra begge sider av filternettet.



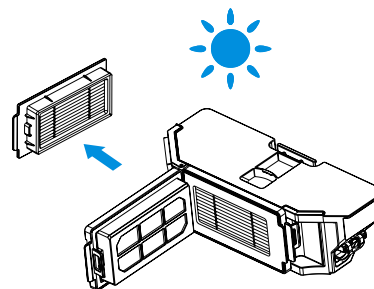
4. Skyll støvbeholderen og filteret med vann og rist av vannråpene.



### Merk:

- Skyll filteret med vann som vist.
- Ikke bruk fingre eller en børste til å rengjøre filteret.

5. Lufttørk.



### Merk:

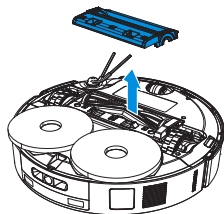
- Tørk filteret helt før bruk.

### 3 Vedlikehold av hovedbørste og sidebørste

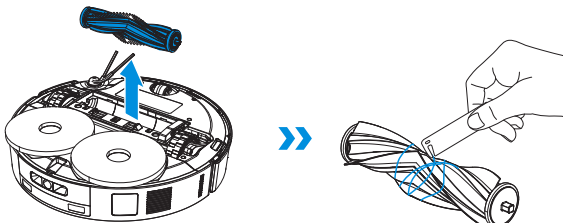
**Merk:** Utforsk mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

#### Rengjør rullebørsten

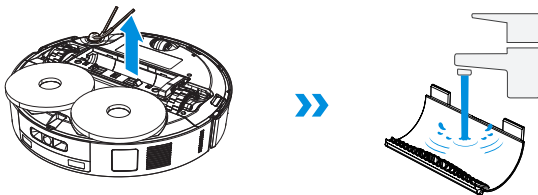
1. Åpne dekkelet.



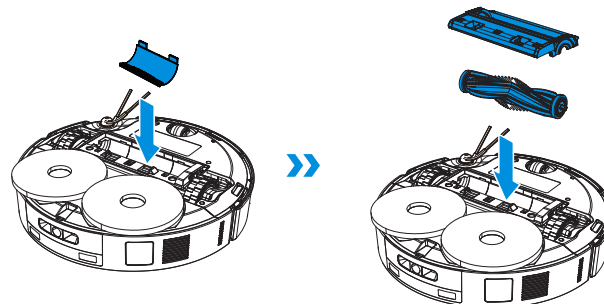
2. Fjern og rengjør hovedbørsten.



3. Fjern børstekammen, rengjør den og tørk den deretter tørt.

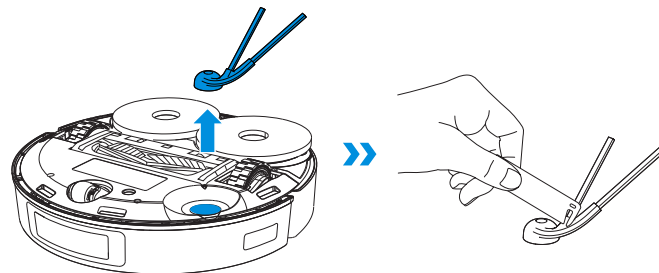


4. Installer børstekammen, hovedbørsten og hovedbørstedekselet.



#### Rengjør sidebørsten

1. Fjern og rengjør sidebørsten.

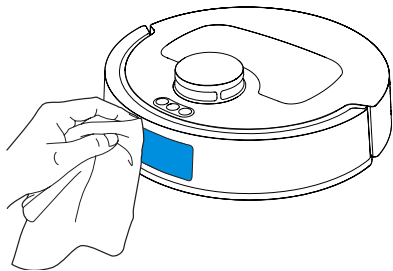


## 4 Vedlikeholde andre komponenter

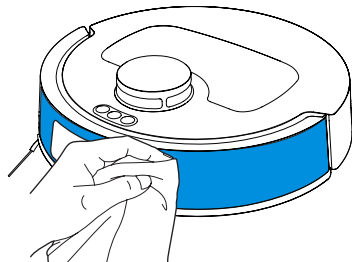
**Merk:** Utforsk mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

- Tørk av komponentene med en ren, tørr klut. Bruk aldri en våt klut. Ikke bruk rengjøringspray eller vaskemidler.
- Ladekontakter inneholder sensitive elektroniske komponenter. Rengjør dem med en tørr klut. Ikke bruk en våt klut for å unngå vannskader.

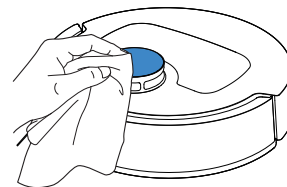
### Rengjør modulen for å unngå hindringer



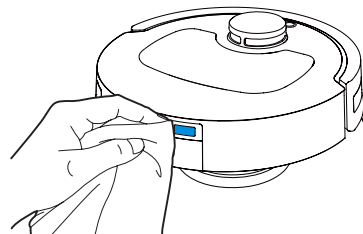
### Rengjør støtfangeren



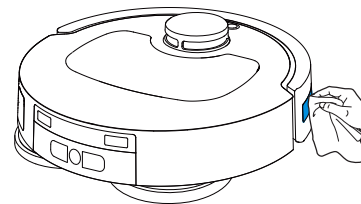
### Rengjør navigasjonsmodulen



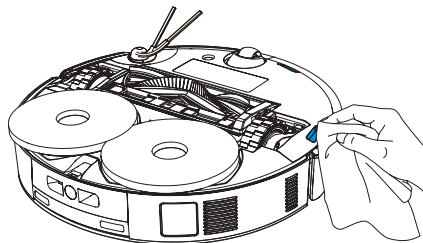
### Rengjør ladekontaktene



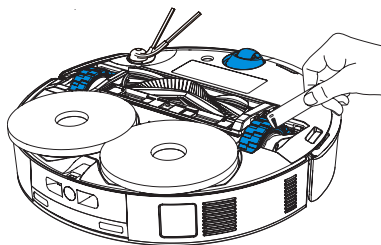
### Rengjør kantsensoren



## Rengjør anti-fallsensoren

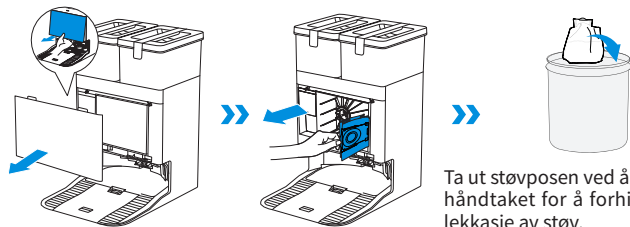


## Rengjør universalhjulet og drivhjulene



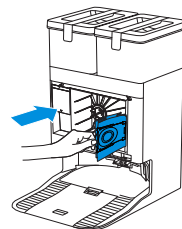
## 5 Vedlikehold av støvbeholderen

1. Kast støvposen.

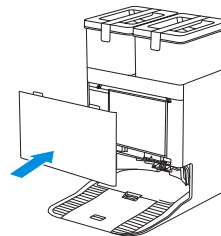


Ta ut støvposen ved å løfte håndtaket for å forhindre lekkasje av støv.

2. Rengjør støvoppsamlingsbeholderen med en tørr klut og sett inn en ny støvpose.

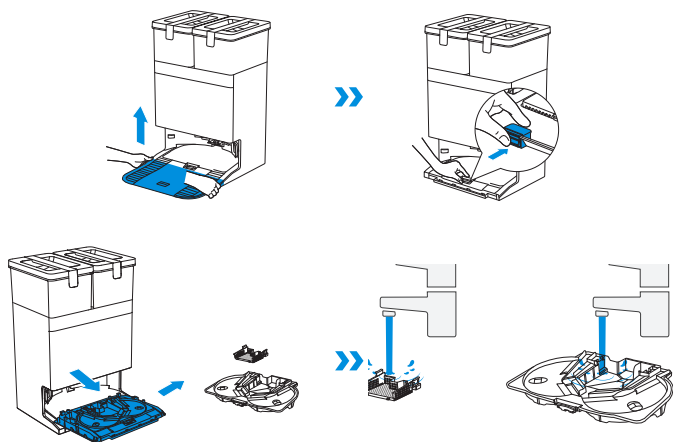


3. Sett toppen av støvoppsamlingsbeholderdekslet inn i sporet, og trykk det ned for å sikre at det er lukket.

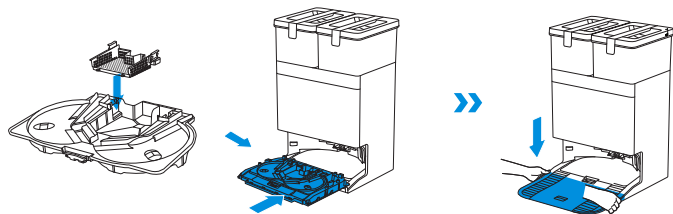


## 6 Vedlikeholde moppvaskebakken

1. Ta av bunnen og vaskebrettet for moppen, og rengjør dem.



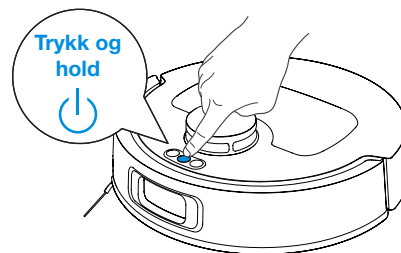
2. Installer den rengjorte bunnen og vaskebrettet for moppen.



**Merk:** Installer vaskebrettet for moppen riktig for jevn drift.

## 7 Lagring

Lad opp og slå av roboten før lagring. Plasser roboten tilbake på stasjonen før du trykker og holder [ikon] i 3 sekunder for å slå av roboten. Lad det opp hver halvannen måned for å forhindre at batteriet utlades for mye.




**!** Roboten kan ikke lade når den er slått av.

- \* Når roboten ikke fungerer, anbefales det å holde den slått på og i laderen.
- \* Hvis batteriet er overutladet eller ikke brukes på lang tid, kan det hende at roboten ikke kan lades. Ta kontakt med kundestøtte for hjelp. Ikke demonter den selv.



## FEILSØKING

Hvis du støter på følgende under bruk av apparatet, kan du se tabellen nedenfor for løsninger.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
1	Roboten kan ikke koble til ECOVACS HOME-appen.	Feil Wi-Fi-navn eller -passord angitt.	Skriv inn riktig Wi-Fi-brukernavn og passord.
		Roboten er ikke innenfor Wi-Fi-signaldekning.	Sørg for at roboten er innenfor rekkevidden til hjemmets Wi-Fi-signal. Prøv å holde deg så nær ruterer som mulig.
		Roboten er ikke i konfigurasjonstilstanden.	Trykk på TILBAKESTILL-knappen, roboten går inn i konfigurasjonstilstanden når du hører en talemelding. Hvis nettverkskonfigurasjonen mislykkes, konfigurere nettverket på nytt i henhold til instruksjonene fra appen.
		Det er ingen hjemme-Wi-Fi på Wi-Fi-listen.	1. Sjekk om Wi-Fi-navnet inneholder spesialtegn. Ikke bruk spesialtegn som ! @#& ¥%^. 2. Ikke bruk et 5 Ghz-nettverk.
		Feil app installert.	Last ned og installer ECOVACS HOME-appen.
		Bruker ikke et 2,4 GHz- eller 2,4/5 GHz-blandet nettverk.	Roboten støtter ikke 5 GHz-nettverk. Bruk et 2,4 GHz- eller 2,4/5 GHz-blandet nettverk.
2	Kart tapt.	Kartet kan gå tapt hvis du flytter roboten mens den rengjør.	Flytt roboten til forsiden av stasjonen for å gjenopprette kartet. Finn det lagrede kartet i Kartadministrasjon «Bruk dette kartet» for å gjenopprette det. Hvis dette problemet vedvarer, må du starte kartleggingen på nytt.
		Flytting av roboten mens den rengjør kan føre til at kartet går tapt.	Ikke flytt roboten under rengjøring.
		Automatisk rengjøring er ikke ferdig.	Sørg for at roboten automatisk går tilbake til stasjonen etter rengjøring.
3	Kunne ikke opprette et kart i appen.	Flytting av roboten under rengjøring kan føre til at kartet går tapt.	Ikke flytt roboten under rengjøring.
		Automatisk rengjøring er ikke fullført.	Sørg for at roboten automatisk går tilbake til stasjonen etter rengjøring.
4	Sidebørsten falt av.	Sidebørsten er ikke riktig installert.	For riktig installasjon, må du sørge for at du hører en klikklyd når du installerer sidebørsten.
5	Ingen signal ble funnet. Roboten kan ikke gå tilbake til stasjonen.	Stasjonen er ikke riktig plassert.	Plasser stasjonen riktig i henhold til instruksjonene i seksjonen [Skru på og lade roboten].
		Stasjonen er tom for strøm eller flyttet.	Sjekk om stasjonen er koblet til en strømforsyning. Ikke flytt stasjonen.
		Roboten startet ikke rengjøringen fra stasjonen.	Det anbefales at roboten begynner å rengjøre fra stasjonen.
		Laderuten er blokkert. For eksempel er døren til romme der stasjonen er plassert, er lukket.	Hold laderuten klar fra hindringer.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
6	Roboten går tilbake til stasjonen før den er ferdig med rengjøringen.	Rommet er for stort, og roboten må tilbake til stasjonen for opplading.	Aktiver automatisk gjenopptagelse. For mer informasjon, følger du instruksjonene i appen.
		Roboten er ikke i stand til å nå visse områder som er blokkert av møbler eller barrierer.	Rydd opp i området som skal rengjøres ved å sette møbler og små objekter på riktig plass.
7	Roboten kan ikke lade.	Ladekontakter på roboten er ikke koblet til de på stasjonen.	Sørg for at robotens ladekontakter er koblet til stasjonens ladekontakter og at  -knappen på roboten blinker. Sjekk om ladekontaktene på roboten og stasjonen er skitne. Rengjør dem i henhold til seksjonene [Vedlikehold].
		Stasjonen er ikke koblet til en strømforsyning.	Sørg for at stasjonen er koblet til en strømforsyning.
		Basen ikke riktig montert.	Se seksjonen [Hurtigstart] for å installere den riktig.
		Batteriet overutlades hvis roboten ikke brukes over lengre tid.	Det anbefales å bruke roboten regelmessig. Hvis batteriet ikke kan lades fordi det ikke har vært brukt på lenge, tar du kontakt med kundestøtte for hjelp.
8	Støy under rengjøring.	Hovedbørsten/sidebørsten er sammenfiltret, eller støvbeholderen/filteret er blokkert.	Det anbefales å rengjøre hovedbørsten, sidebørsten, støvbeholderen, filteret osv. regelmessig.
		Roboten er i maks-modus.	Bytt til standard-modus.
9	Roboten blir sittende fast mens du arbeider og stopper.	Roboten er sammenfiltret med gjenstander på gulvet (elektriske ledninger, gardiner, teppekanter, osv.).	Roboten vil prøve ulike måter å frigjøre seg. Hvis om dette mislykkes, må du fjerne hindringene manuelt og starte på nytt.
		Roboten kan sitte fast under møbler med en inngang av tilsvarende høyde.	Sett en fysisk barriere eller sett en virtuell grense via ECOVACS HOME-appen.
		Roboten sitter fast i et smalt område.	Rydd opp i hjemmet ditt, sett en fysisk barriere, eller sett en virtuell grense via ECOVACS HOME-appen.
10	Roboten kan støte på problemer som en uryddig rute, skjev bevegelse, gjentatt passeringer på de samme stedene og manglende små områder. (men hvis roboten midlertidig utelater et stort område, kommer den automatisk tilbake for å sikre at den er grundig rengjort.)	Gjenstander som ledninger og tøfler på bakken påvirker robotens normale drift.	For rengjøring, må du rydde opp så mange spredte ledninger, tøfler og andre gjenstander på underlaget som mulig. Hvis det mangler områder under rengjøring, vil roboten returnere for å sikre at de er grundig rengjort. Avstå fra å forstyrre (som å flytte roboten eller blokkere ruten).
		Kjørehjulene kan skli på bakken når roboten klatrer opp trinn, terskler og dørstenger, noe som påvirker dens evne til å navigere i hele husets miljø.	Det anbefales å lukke døren til det berørte området og rengjøre det separat. Etter rengjøring vil roboten gå tilbake til startstedet. Vær sikker på å bruke denne metoden.
		På nyvoksede eller polerte gulv, samt glatte fliser, kan det være mindre friksjon mellom kjørehjulene og gulvet.	Vent til voksen tørker før rengjøring.
		På grunn av variasjoner i hjemmemiljøer, kan enkelte områder ikke rengjøres.	Rydd opp hjemmemiljøet ditt for å sikre at roboten kan komme inn for rengjøring.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
11	Roboten tømmer ikke støvbeholderen etter retur til stasjonen.	Støvoppsamlingsbeholderen er ikke stengt.	Lukk støvoppsamlingsbeholderen.
		Funksjonen for automatisk tømming er ikke slått på i ECOVACS HOME-appen.	Slå på funksjonen for automatisk tømming i ECOVACS HOME-appen.
		Støvpose er ikke installert i stasjonen.	Installer støvposen, og lukk støvoppsamlingsbeholderen.
		Manuell flytting av roboten tilbake til stasjonen kan kanskje ikke utløse funksjonen for automatisk tømming.	Det anbefales å la roboten gå tilbake til stasjonen på egen hånd. Ikke flytt den manuelt.
		I ikke forstyr-modus tømmer ikke roboten støvbeholderen etter å ha returnert tilbake til stasjonen.	Avbryt Ikke forstyr i ECOVACS HOME-appen eller start støvtømming manuelt.
		Hvis årsakene ovenfor er utelukket, kan det skyldes en unormalitet i stasjonskomponenter.	Ta kontakt med kundestøtte for hjelp.
12	Roboten klarer ikke å tømme støvbeholderen	OMNI-stasjonen oppdager en reduksjon i effektivitet for tømming.	Skift ut støvposen i henhold til seksjonen [VANLIG VEDLIKEHOLD] og lukk støvoppsamlingsbeholderen. Hvis støvposen ikke er full, kan du ta den ut og sette den inn igjen.
		Støvtømmingsporten er blokkert av fremmedlegemer.	Ta ut støvbeholderen og fjern fremmedlegemer fra støvtømmingsporten.
13	Innsiden av støvoppsamlingsbeholderen er skitten.	Små partikler absorberes på innsiden av støvoppsamlingsbeholderen gjennom støvposen.	Rengjør innsiden av støvoppsamlingsbeholderen.
		Støvposen er ødelagt.	Sjekk og skift ut støvposen.
14	Støv lekker når roboten er i drift.	Støvtømmingsporten er blokkert av fremmedlegemer.	Ta ut støvbeholderen og fjern fremmedlegemer fra støvtømmingsporten.
15	Platen for moppeputen kan ikke rotere.	Platene for moppeputen er ikke riktig installert.	Installer platen for moppeputen riktig. Trykk moppeputen inn i monteringssporene for montering av moppeputen til du hører en klikklyd.
		Platene for moppeputen er blokkert av fremmedlegemer.	Fjern fremmedlegemer.
16	Roboten reagerer ikke på stasjonens instruksjoner.	Roboten er for langt unna stasjonen.	Hvis roboten ikke er innenfor tilgjengelig avstand, kan du også bruke ECOVACS HOME-appen til å styre roboten.
		Roboten og stasjonen er ikke sammenkoblet.	Koble fra stasjonen og vent i 10 s før du kobler den til igjen. Slå av roboten og slå den på igjen. Skyv den manuelt tilbake til stasjonen og sørg for at ladekontaktene er riktig tilkoblet. Roboten vil begynne å lade, og en talemelding vil indikere vellykket sammenkobling.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
17	Kjørehjulene sitter fast.	Kjørehjulene er viklet inn eller sitter fast på grunn av fremmedlegemer.	Roter og trykk på kjørehjulene for å se etter og fjerne fremmedlegemer som er viklet inn eller fastklemt. Dersom dette problemet vedvarer, ber vi deg kontakte kundeservice.
18	Vannet i vaskebrettet for moppen er fullt og kan ikke tømmes.	Tanken for skittent vann er ikke riktig installert.	Trykk forsiktig ned på skittenvannstanken for å sikre at den er riktig installert.
		Tetningspluggene i tanken for skittent vann er ikke riktig installert.	Pass på at begge tetningspluggene er riktig installert.
		Stasjonen kan ikke drenere vann normalt.	Trykk og hold  for å se om stasjonen tapper vannet normalt. Hvis problemet oppstår under rengjøringsprosessen for moppeputer, avslutter du oppgaven via appen og trykker og holder inne  for å se om stasjonen tapper vannet skikkelig. Hvis vannet tappes, tørker du vannoverløpssensoren på vaskebrettet for moppen tørr. Hvis stasjonen ikke tappet vannet, sjekk mellom skittenvannstanken og stasjonen for fremmedlegemer og fjerner dem.
		Sugeporten til vaskebrettet for moppen er blokkert av fremmedlegemer.	Sørg for at det ikke er fremmedlegemer i sugeporten på vaskebrettet for moppen.
		Moppvaskebrettet er skittent.	Ta ut moppvaskebrettet, og skyll det med rent vann.
		Hvis det ikke er vann i moppvaskebakken, må du sjekke om flottøren sitter fast og ikke klarer å senke til riktig posisjon.	Ta ut vaskebrettet for moppen og plasser flottøren i riktig posisjon.
		Problemet eksisterer fortsatt etter å ha prøvd løsningene ovenfor.	Koble fra stasjonen og koble den til igjen. Dersom dette problemet vedvarer, ber vi deg kontakte kundeservice.
19	Moppeskrubber kan ikke løftes automatisk.	Moppeskrubber har viklet inn seg eller er blokkert av fremmedlegemer.	Fjern fremmedlegemer.
		Moppeskrubber er falt av.	Installer platene for moppeputen på nytt og sørg for at du hører en klikklyd som indikerer at platene for moppeputen er riktig installert.

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

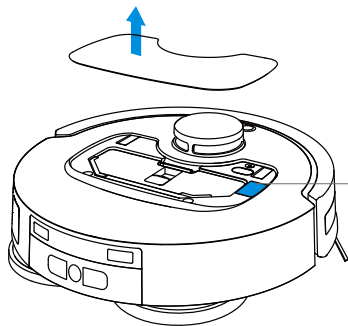
Modell	DLX88		
Nominell inngang	20V === 2A	Ladetid	ca 4,5 timer
Stasjonsmodell	CH2471B		
Nominell inngang	220-240V ~ 50-60Hz	Nominell utgang	20V === 2A
Nominell inngangsstrøm (lading)	0,5A	Strøm (tømming)	650W
Effekt (vann-vaskemopp)	35W		
Frekvensbånd	2400–2483,5MHz		
Nettverkstilkoblet standbystrom	Mindre enn 2,00W		

Utgangseffekten til den trådløse modulen er mindre enn 100mW.

**Merk:** Tekniske spesifikasjoner og designspesifikasjoner kan endres for kontinuerlig produktforbedring.

Utforsk mer tilbehør på <https://www.ecovacs.com>.

Basert på produktkrav (funksjonalitet og brukeropplevelse), bruker produktene våre en enhetsarkitektur som ikke har ultralav strøm, så det er ingen av-modus og ingen standby-modus. Etter at maskinen er fulladet, går den inn i nettverksstandby-modus innen 20 minutter. Nettverkstilkoblet standby-modus er strøm på 1.4 W.



**Bruk mobilkameraet til å skanne QR-koden og få brukerveiledningen.**

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du altid følge de grundlæggende forholdsregler, herunder følgende:

### LÆS ALLE INSTRUKTIONER, FØR DU BRUGER DETTE APPARAT GEM DENNE BRUGSANVISNING

1. Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundne med brugen heraf. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
2. Ryd det område, der skal rengøres. Fjern netledninger og små genstande fra gulvet, som kan vikles ind i apparatet.
3. Fold tæppefrynser under tæppebunden, og løft ting som gardiner og duge op fra gulvet.
4. Hvis der er et fald i rengøringsområdet på grund af et trin eller en trappe, skal du betjene apparatet på en sådan måde, at det med sikkerhed kan registrere trinnet uden at falde ud over kanten. Det kan blive nødvendigt at placere en fysisk barriere ved kanten for at forhindre enheden i at falde ned. Sørg for, at den fysiske barriere ikke udgør en snublefare.
5. Må kun bruges som beskrevet i denne brugsanvisning. Brug kun tilbehør, der anbefales eller sælges af producenten.
6. KUN til INDENDØRS husholdningsbrug. Brug ikke apparatet i udendørs, kommercielle eller industrielle miljøer.
7. Må ikke bruges uden støvbeholder og/eller filtre på plads.
8. Sluk for afbryderen, før du fjerner støvbeholderen.
9. Brug ikke apparatet i et område, hvor der er tændte stearinlys eller skrøbelige genstande.
10. Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele.
11. Brug ikke apparatet i et rum, hvor et spædbarn eller et barn sover.

12. Brug ikke apparatet på våde overflader eller overflader med stående vand.
13. Lad ikke apparatet opsamle store genstande som sten, store stykker papir eller andet, der kan tilstoppe apparatet.
14. Brug ikke apparatet til at opsamle brandfarlige eller brændbare materialer som f.eks. benzin, printer- eller kopitoner, og brug det ikke i områder, hvor de kan være til stede.
15. Brug ikke apparatet til at samle noget op, der brænder eller ryger, som f.eks. cigaretter, tændstikker, varm aske eller andet, der kan forårsage brand.
16. Kom ikke genstande ind i sugeindtaget. Må ikke bruges, hvis indsugningen er blokeret. Hold indsugningen fri for støv, fnug, hår eller andet, der kan reducere luftgennemstrømningen.
17. Hvis forsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent for at undgå fare.
18. Sluk for afbryderen, før du rengør eller vedligeholder apparatet.
19. Den litiumbatteritype, der passer til CH2471B, er maks. 8 celler, maks. nominel spænding DC 14,4 V, nominel kapacitet 4.800 mAh. Batteriet skal fjernes og kasseres i henhold til lokale love og regler, før apparatet bortskaffes.
20. Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale love og regler.
21. Apparatet må ikke brændes, selv hvis det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere i en brand.
22. Apparatet skal bruges i overensstemmelse med anvisningerne i denne brugsanvisning. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes ansvarlig for skader, der er forårsaget af forkert brug.
23. Robotten indeholder batterier, som kun må udskiftes af fagpersoner. Kontakt kundeservice for at få udskiftet robotens batteri.
24. Sørg for, at spændingen i din strømforsyning stemmer overens med den spænding, der er angivet på OMNI-stationen.
25. Brug kun det originale genopladelige batteri og OMNI-stationen, der følger med apparatet fra producenten. Ikke-genopladelige batterier er forbudt.
26. Pas på ikke at beskadige netledningen. Træk

- ikke i eller bær apparatet eller OMNI-stationen i netledningen. Brug ikke netledningen som håndtag, luk ikke en dør med netledningen, og træk ikke netledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Lad ikke apparatet køre hen over netledningen. Hold netledningen væk fra varme overflader.
27. Brug ikke OMNI-stationen, hvis den er beskadiget. Du må ikke selv reparere strømforsyningen, og den må ikke længere bruges, hvis den er beskadiget eller defekt.
  28. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning eller stikkontakt. Brug ikke apparatet eller OMNI-stationen, hvis det ikke fungerer korrekt, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller er kommet i kontakt med vand. Det skal repareres af producenten eller dennes serviceagent for at undgå fare.
  29. Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring eller vedligeholdelse af OMNI-stationen.
  30. Fjern apparatet fra OMNI-stationen, og sluk for stikkontakten til apparatet, før du fjerner batteriet til bortskaffelse af apparatet.
  31. Når du ikke bruger OMNI-stationen i længere

tid, skal du trække stikket ud.

32. Hvis robotten ikke skal bruges i længere tid, skal du slukke for robotten til opbevaring og tage stikket til OMNI-stationen ud.
33. ADVARSEL - Fyld kun rent vand rentvandstanken.
- 34. ADVARSEL:** Til opladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige strømforsyningsenhed CH2471B, der følger med apparatet.

For at opfylde kravene til RF-eksponering skal der holdes en afstand på 20 cm eller mere mellem denne enhed og personer under brug af enheden.

For at sikre overholdelse anbefales det ikke at arbejde tættere på end denne afstand. Den antenne, der bruges til denne sender, må ikke placeres sammen med nogen anden antenne eller sender.

#### **Opdatering af enhed**

Nogle enheder opdateres typisk hver anden måned, men det er ikke altid så specifikt.

Nogle enheder, især dem, der blev sat til salg for mere end tre år siden, vil kun blive opdateret, hvis der findes en kritisk sårbarhed, som er blevet rettet.

For at kontrollere den aktuelle softwareversion og aktivere automatiske opdateringer, gå til Indstillinger > Avancerede robotindstillinger > Om din robot > Opdatering i appen. Den aktuelle version vises der; tryk på Opdatering for at åbne siden og vælg Automatisk opdatering for at aktivere den.

	Forsigtig: varm overflade
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator
	Strømforsyning med afbryder
	Kun til indendørs brug
	Jævnstrøm
	Vekselstrøm
	Læs instruktionerne før opladning.
	Polaritet for opladningsporten
	Tidsforsinkende finsikring

Fjernovervågningen er til absolut privat brug af ikke-offentlige, privatejede steder til ren selvbeskyttelse og enkeltkontrol. Vær opmærksom på de lokale databeskyttelsesbaserede juridiske forpligtelser i tilfælde af brug. Ingen overvågning af offentlige steder, især ikke med hemmelige hensigter og/eller fra arbejdsgiverens side uden berettiget begrundelse. En sådan uberettiget brug sker udelukkende på brugerens eget ansvar og risiko.

## EU-overensstemmelseserklæring

### Oplysninger om bortskaffelse for brugere af affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med usorteret kommunalt affald. For at sikre en korrekt behandling er det dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at sørge for, at det afleveres på de udpegede indsamlingssteder. Hvis du bortskaffer dette produkt korrekt, vil du hjælpe med at spare værdifulde ressourcer og forhindre potentielle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet, som ellers kunne opstå som følge af u hensigtsmæssig affaldshåndtering. Hvis du vil returnere din brugte enhed, skal du bruge returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, hvilket er gratis. Kontakt din lokale myndighed for yderligere oplysninger om dit nærmeste udpegede indsamlingssted. Der kan pålægges bøder for ukorrekt bortskaffelse af dette affald i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

## Oplysninger om bortskaffelse for brugere af brugte batterier



Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer, når de er udtjente, ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. Din deltagelse er en vigtig del af indsatsen for at minimere batterier og akkumulatorers indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. For korrekt genbrug kan du returnere dette produkt eller de batterier eller akkumulatorer, som det indeholder, til din leverandør eller til et udpeget indsamlingssted, hvilket er gratis. Hvis du bortskaffer dette produkt korrekt, vil du hjælpe med at spare værdifulde ressourcer og forhindre potentielle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet, som ellers kunne opstå som følge af u hensigtsmæssig affaldshåndtering.

Der kan pålægges bøder for ukorrekt bortskaffelse af dette affald i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Der findes særskilte indsamlingssystemer for brugte batterier og akkumulatorer.

Bortskaf batterier og akkumulatorer korrekt på dit lokale affaldsindsamlings-/genbrugscenter.

## Direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at hele produktet, herunder dele (kabler, ledninger, osv.), opfylder kravene i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændring af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr ("RoHS omarbejdning" eller "RoHS 2.0").

## Direktiv om radioudstyr

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at det produkt, der er anført i dette afsnit, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktivet om radioudstyr 2014/53/EU.

## Europæisk autoriseret repræsentant:



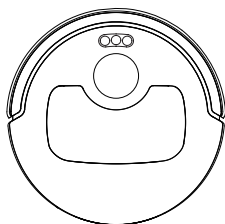
ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at produktet opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændring af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863, Direktivet om radioudstyr 2014/53/EU.

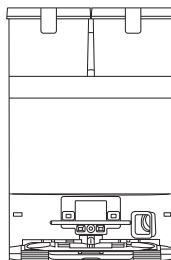
Overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende adresse: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# PAKKENS KOMPONENTER

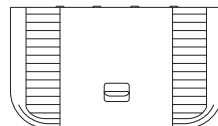
## 1 PAKKENS INDHOLD



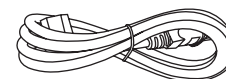
Robot



OMNI-station



Base



Strømledning



Sidebørste



Brugsanvisning

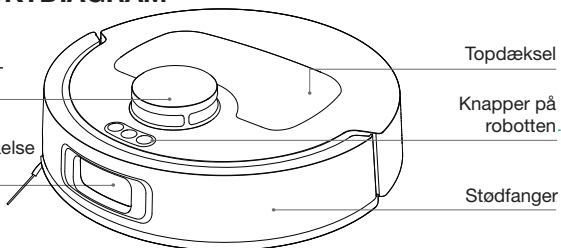
\* Tallene i denne brugsanvisning er kun til reference og kan afvige fra apparatet. Produktdesign og specifikationer kan ændres uden varsel.

## 2 PRODUKTDIAGRAM

### Robot

Navigationssmodul

Modul til undgåelse af forhindringer



### Knapper

Tryk på: vend tilbage til stationen (Robot ikke i stationen) Tryk og hold nede: Selvrensende

Tryk på: Skift Start/Pause/Fortsæt Tryk og hold nede: Tænd/Sluk

Tryk på: Start/afslut plet rengøring Tryk og hold nede: Aktiver/deaktiver børnesikringen

### Inde i robotten (under topdækslet)

RESET-knap

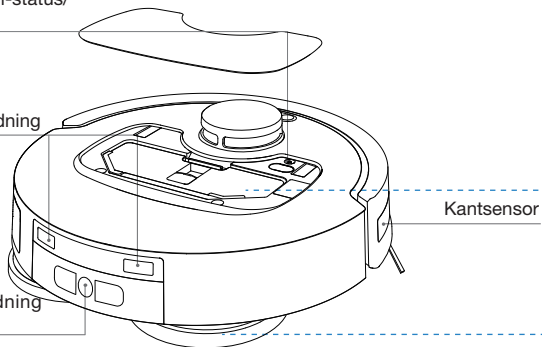
Opsætning af netværk: Tryk på RESET-knappen, og du vil høre en stemme, der beder dig om at forbinde robotten med appen.

Gendan standardindstillinger: Tryk på RESET-knappen og hold den nede i 5 sek. Når du har hørt stemmemeddelelsen, afspilles opstartsmusikken, og robotten gendannes til standardindstillingerne.

Indikator for Wi-Fi-status/  
RESET-knap

Kontakter til opladning

Åbning til påfyldning af vand



### Bunden set bag fra

Faldsensorer

Sensor til registrering af tæpper

rullebørste

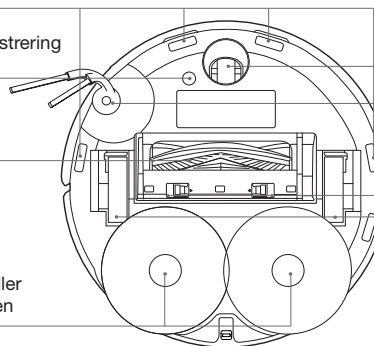
Monteringshuller til moppepuden

Universalhjul

Sidebørste

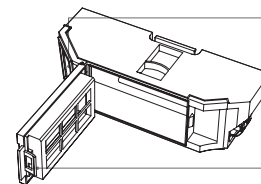
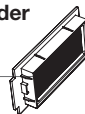
Knap til frigivelse af børste

Kørehjul



### Støvbeholder

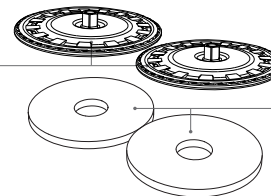
Filter



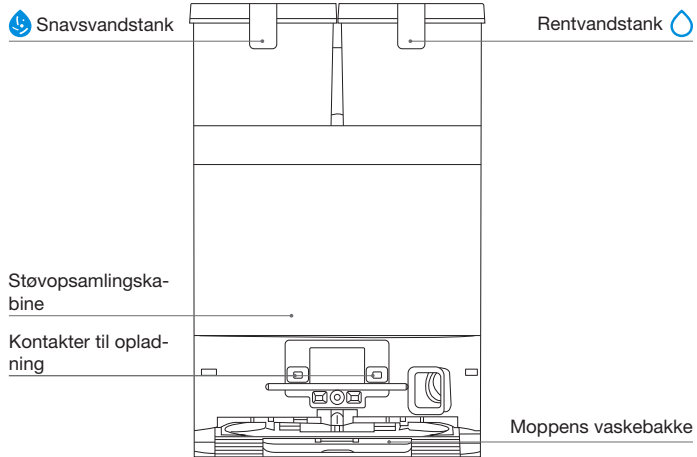
Udløserknap

### Moppepudesamling

Moppepudeplader



## OMNI-station

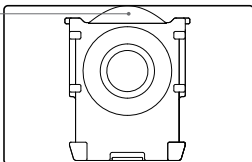


### Bemærk:

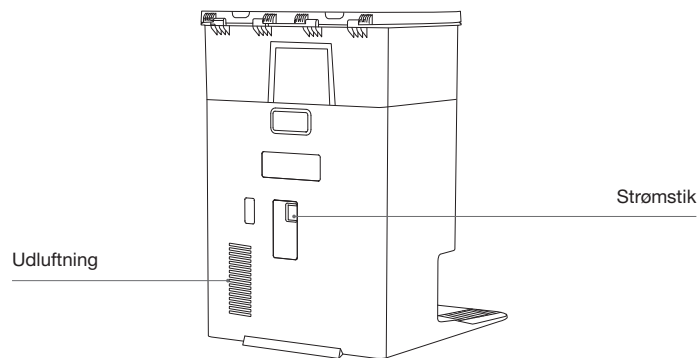
- Hvis robotten ikke kan oplades, skal du tørre opladningskontakterne af med en ren og tør klud.

## Støvpose

Håndtag til støvpose



## OMNI-station (bagside)



### 3 Indikatorlys

	Lyseffekt	Status
Robot	Åndedræt Hvid	Oplader
	Ensfarvet hvid	Fuldt Opladet/Kører
	Ensfarvet rødt	Lavt Batteri
	Blinker rødt	Robotalarm
	Pulserende rød	Stationsalarm

#### 4 Oversigt over sensorer

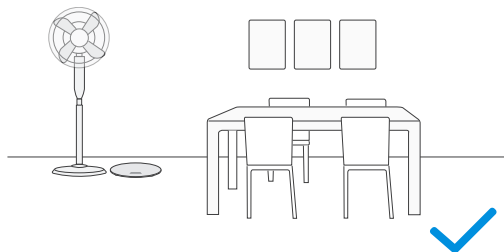
Navn	Funktionsbeskrivelse
Navigationsmodul	Der anvendes laserafstandsmåling til at måle afstanden mellem robotten og de omkringliggende objekter baseret på tidsforskellen i refleksionen, hvilket gør det muligt for modulet at kortlægge de omkringliggende objekter, mens robotten bevæger sig. Måleområdet er 8 m.
Modul til undgåelse af forhindringer	Laserafstandsmåling og triangulering bruges til at måle afstanden mellem robotten og omgivende forhindringer. Sensoren udsender laserstråler og modtager det reflekterede lys fra forhindringer foran. Når en forhindring registreres inden for kort afstand, drejer robotten automatisk for at undgå den. Måleområdet er 0,3 m.
Faldsensorer	Med infrarød afstandsmåling registreres afstanden mellem bunden af robotten og gulvet af de infrarøde sensorer i bunden. Robotten bevæger sig ikke fremad, når der er trapper foran (f.eks. når højden på en hvid overflade er 55 mm eller mere, eller højden på en sort overflade er 30 mm eller mere), og den identificerede højde overskrider den forudindstillede, hvilket udløser faldsikringen.
Sensor til registrering af tæpper	Sensoren udsender 300 kHz ultralyd, og denne energi absorberes af tæppet, så ekkoenergien bliver lavere end tærsklen. På den måde registrerer robotten tæppets tilstedeværelse. På ECOVACS-laboratoriet identificeres der mere end 50 typer tæpper, der findes på markedet.
Anti-kollisionssensor	Ved hjælp af en optokoblerkontakt vil robotten undgå forhindringer, når de er ved at kollideres.
Kantsensor	Med infrarød afstandsmåling registrerer kantsensoren afstanden mellem robotten og objekter på siden. Når der er en væg eller forhindringer til højre, udfører robotten kantrensning for at undgå at overse steder og forhindre kollisioner.

# FØRSTE OPSÆTNING OG BRUG

## 1 Før rengøring

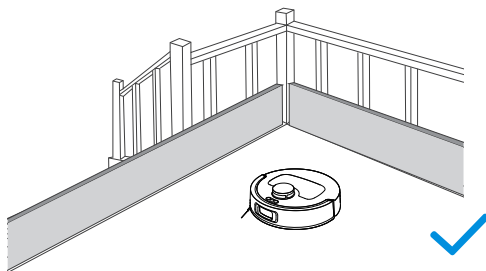
### Ryd op på det område, der skal rengøres

For at få det størst mulige rengøringsområde skal du sætte møbler som borde, stole og ventilatorer på plads og fjerne lavtliggende genstande som vægte, før du bruger DEEBOT.



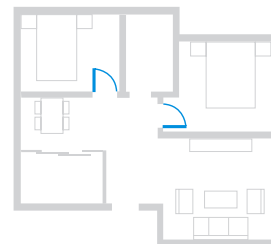
### Forhindr DEEBOT i at falde

Placér en fysisk barriere ved kanten af et fald, f.eks. trapper og trin, for at forhindre robotten i at falde ud over kanten.



### Åbn døre og hjælp DEEBOT med at udforske.

Åbn alle rumdøre for at hjælpe robotten med at udforske dit hjem fuldt ud under den første brug.



Fjern genstande, herunder kabler, tøj og hjemmesko, fra gulvet for at forbedre rengøringseffektiviteten.



Før du bruger produktet på et tæppe med kvastkanter, skal du folde kvasterne ind under tæppet.



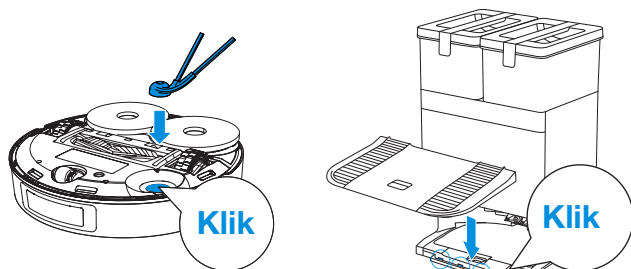
Stå venligst ikke på smalle steder, såsom gange, for at undgå at blokere for TrueMapping.

## 2 Hurtig start

Fjern alle beskyttelsesmaterialer, før du bruger apparatet.

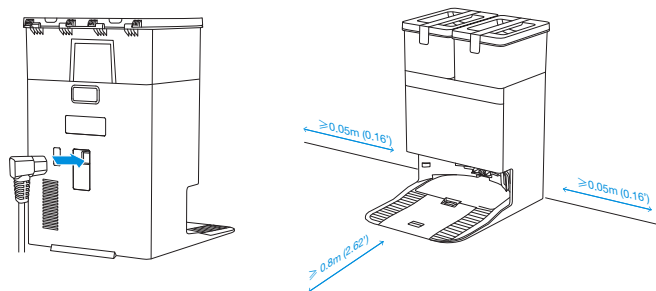
### 1. Montering

En kliklyd indikerer korrekt installation.



### 2. Saml og placér stationen

Placér OMNI-stationen op ad væggen på en flad, hård overflade. Placér ikke genstande inden for 0,05 meter på hver side og 0,8 meter foran.

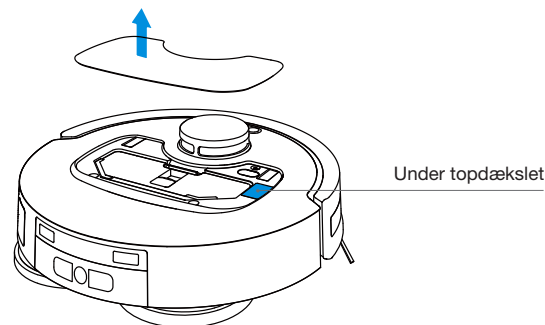


- Hvis der er reflekterende genstande som spejle og reflekterende fodpaneler i nærheden af stationen, skal de nederste 14 cm af sådanne genstande dækkes til.
- Placér ikke stationen i direkte sollys.
- Placér stationen et sted med et stærkt Wi-Fi-signal for at få en bedre brugeroplevelse.
- Brug ikke apparatet på våde overflader eller overflader med stående vand.
- Robotten og stationen må ikke tørres af med en fugtig klud eller med væske.

## 3 Download ECOVACS HOME-appen

For at få glæde af alle tilgængelige funktioner anbefales det, at du styrer din robotten via ECOVACS HOME-appen.

1. Scan QR-koden under topdækslet for at downloade appen.



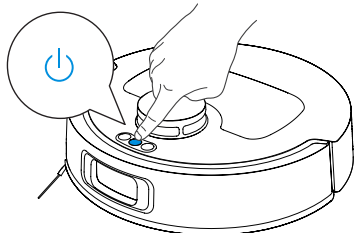
2. Søg efter "ECOVACS HOME" i App Store eller Google Play for at downloade appen.



**Bemærk:** Følg instruktionerne i appen for at fuldføre registrering, login og forbindelse.

## 4 Tænd for robotten

1. Tænd og placér robotten foran den station, der er tilsluttet strømforsyningen.



## 5 FORBIND ROBOTTEN MED APPEN

Navn	Beskrivelse
Infrarød grænseflade	Infrarødgrænsefladen er som standard deaktiveret og aktiveres, når robotten er i ladestationen. Når DEEBOT er i ladestationen, kommunikerer den med ladestationen via den infrarøde grænseflade.
Wi-Fi*	Gør det lettere at overføre data mellem appen og robotten, så robotten kan styres via appen.
ECOVACS HOME-app	ECOVACS-produkter tilbyder smarte funktioner som netværksopsætning, kortlægning og valg af rengøringstilstand (specifikt for hvert produkt). For at bruge disse funktioner skal brugerne downloade og bruge den officielle ECOVACS HOME App.

• Deebot-seriens robotstøvsugere er designet til rengøringsopgaver i hjemmet. Det er nødvendigt med et Wi-Fi-hjemmenetværk, og anti-DDOS-beskyttelse kan konfigureres af brugerne via ruteindstillinger.

## Krav til Wi-Fi-netværk:


- Du bruger et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk.
- Din router understøtter 802.11b/g/n og IPv4-protokollen.
- Brug ikke en VPN (Virtual Private Network) eller en proxyserver.
- Brug ikke et skjult netværk.
- WPA og WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) understøttes ikke.
- Brug Wi-Fi-kanalerne 1-11 i Nordamerika og 1-13 uden for Nordamerika (se de lokale myndigheder).
- Hvis du bruger en netværksforlænger/repeater, er netværksnavnet (SSID) og adgangskoden den samme som på dit primære netværk.
- Aktivér WPA2 på din router.

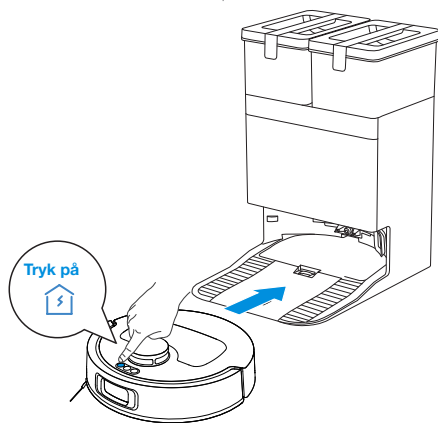
## Wi-Fi-indikatorlys

	Langsomt blinkende hvidt lys	Afbrudt forbindelse til Wi-Fi
	Hurtigt blinkende hvidt lys	Opretter forbindelse
	Konstant hvidt lys	Forbundet til Wi-Fi

Vær opmærksom på, at intelligente funktioner som fjernstart, stemmeinteraktion, 2D/3D-kortvisning og kontrolindstillinger samt personlig rengøring (afhængigt af apparatet) kræver ECOVACS HOME-appen, som opdateres løbende. Du skal acceptere vores privatlivspolitik og bruger-aftale, så vi kan behandle nogle af dine vigtige og nødvendige oplysninger, før du kan bruge visse funktioner i ECOVACS HOME-appen til at styre apparatet. Hvis du er uenig i vores privatlivspolitik og bruger-aftale, vil sådanne funktioner ikke være tilgængelige. Du kan dog stadig bruge de grundlæggende funktioner i dette apparat til manuel betjening.

## 6 Tænd og oplad DEEBOT

Brug ECOVACS HOME-appen til at kalde robotten tilbage, eller tryk på  knappen på robotten for at lade den dokke til opladning.

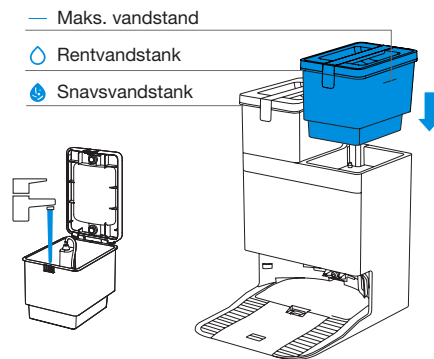


### Bemærk:

- Når robotten ikke er i brug, skal den være tændt og under opladning.
- Det anbefales at starte rengøringen fra stationen. Flyt ikke stationen under rengøringen.

## 7 Fyld rentvandstanken

Tag den rentvandstanken ud, fjern tankdækslet, og fyld tanken med vand op til den anbefalede vandstand. Luk tankdækslet og geninstaller rentvandstanken.



### Bemærk:

- Brug en ren, tør klud til at tørre vand af tankens overflade, før du sætter den på plads.
- Sørg for at låse topdækslerne på begge vandtanke godt fast før brug.
- Eventuelle vandmærker i vandtankene er fra funktionstest. Brug den med sikkerhed.

## 8 Betjen robotten

### 1. Start kortlægning


Når du opretter et kort for første gang, skal du følge robotten for at hjælpe med at løse nogle mindre problemer.

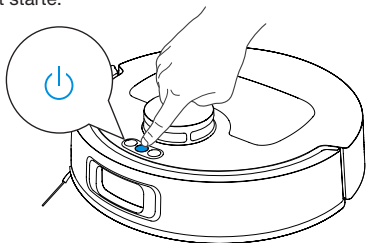
Robotten kan f.eks. sidde fast under møblerne. Se venligst følgende løsninger:

- ① Hæv lave siddemøbler, hvis det er muligt;
- ② Dæk bunden af møblet til;
- ③ Opsæt virtuelle barrierer via appen.

## 2. Start rengøringen

- Robottens vandtank genopfyldes automatisk via stationen. Manuel genopfyldning er ikke nødvendig.
- Når robotten mopper, genkender den gulvtyper og er i stand til at løfte mopperne automatisk, når den støder på tæpper. Brug ikke robotten på lurvede tæpper eller tæpper med fibre, der er længere end 9 mm. Det anbefales at folde luvtæpper med fibre, der er længere end 9 mm, sammen under rengøringsprocessen, eller indstille det luvtæppede område som en adgang forbudt-zone ved at indstille en virtuel grænse i ECOVACS HOME-appen.


Sørg for, at robotten er i stationen og er fuldt opladet, før du rengør med den første gang. Tryk på  på robotten for at starte. Du kan også bruge ECOVACS HOME-appen til at starte.




### Bemærk:

- Fjern ikke ofte de vaskbare moppepuder.
- Pas på ikke at ridse moppepudernes plader med en klud eller andre genstande.
- Udskift moppepuderne i tide som anvist af appen. Se mere tilbehør på ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.


## 3. Paus

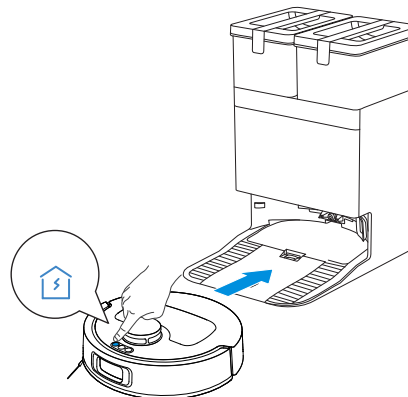
Tryk på  på robotten for at sætte den på pause under arbejdet. Du kan også bruge ECOVACS HOME-appen til at sætte robotten på pause.

## 4. Sådan vækkes robotten

Efter et stykke tid slukkes alle indikatorlamper på robotten. For at vække robotten skal du trykke på .

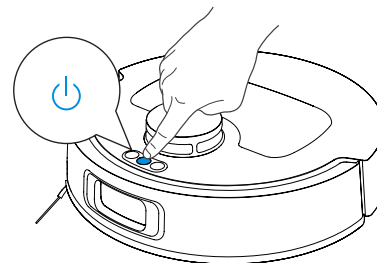
## 5. Tilbage til stationen

Brug ECOVACS HOME-appen til at kalde robotten tilbage, eller tryk på  knappen på robotten for at lade den dokke til opladning.



## 6. Dyb dvaletilstand

Robotten går i dyb dyb søvn tilstand, hvis den opholder sig uden for stationen i ca. 10 timer for at beskytte batteriet. Sluk og tænd for at vække robotten.



# REGELMÆSSIG VEDLIGEHOOLDELSE

## 1 Vedligeholdelsesfrekvens

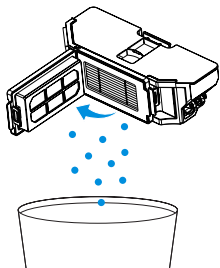
For at holde DEEBOT i toppræstation skal du udføre vedligeholdelsesopgaver og udskifte dele med følgende hyppigheder:

Robotdel	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningshyppighed
Vaskbare moppepuder	/	Hver 1-2 måned
Støvpose	/	Når appen beder om det
Sidebørste	Hver anden uge	Hver 3-6 måned
Hovedbørste	Hver uge	Hver 6.-12. måned
Filter	Hver uge	Hver 3-6 måned
Kantsensor Universalhjul Faldsensorer Stødfanger Opladningskontakter på robotten Opladningskontakter på OMNI-stationen Navigationsmodul Modul til undgåelse af forhindringer	Ca. hver måned	/
Rentvandstank	Hver 3. måned	/
Snavsvandstank	Hver måned	/
Støvsamlingskabine	Hver måned	/
Kabinettet og bunden af stationen	Hver måned	/

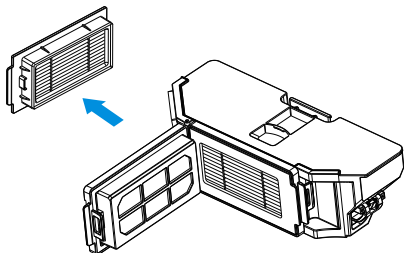
**Bemærk:** Se mere tilbehør på ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Vedligehold støvbeholder og filter

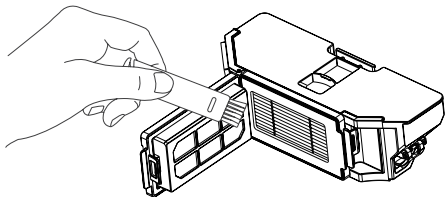
1. Åbn låget, og tøm beholderen.



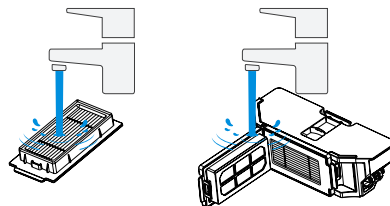
2. Åbn filterdækslet, og fjern filteret



3. Fjern støv fra begge sider af filternettet



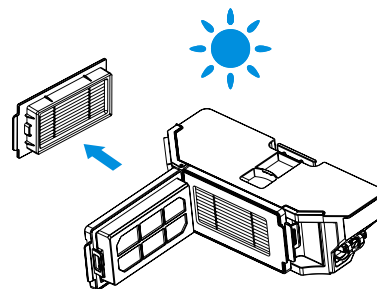
4. Du kan skylle støvbeholderen og filteret med vand og ryste vanddråberne af.



### Bemærk:

- Skyl filteret med vand som illustreret.
- Brug ikke fingrene eller børster til at rengøre filteret.

5. Lufttørre



### Bemærk:

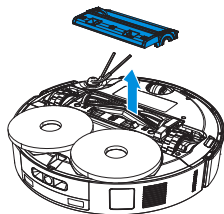
- Lad filteret tørre helt før brug.

### 3 Vedligeholdelse af rullebørste og sidebørste

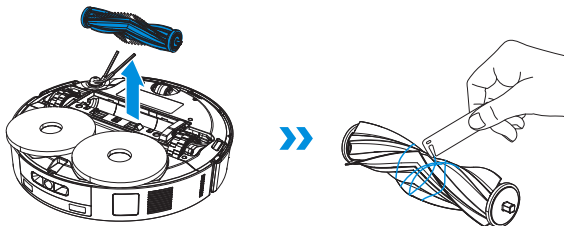
**Bemærk:** Se mere tilbehør på ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

#### Rengøring af rullebørsten

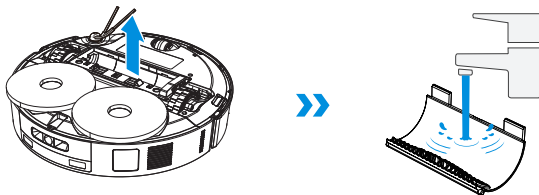
1. Åbn dækslet.



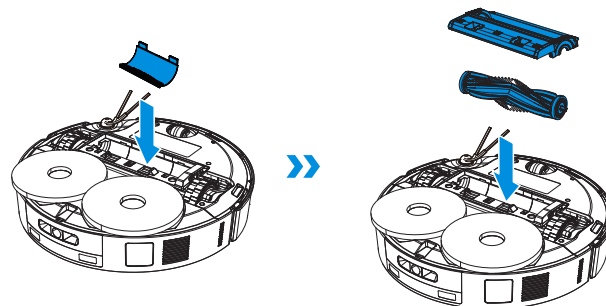
2. Fjern og rengør hovedbørsten.



3. Fjern børstekammen, rengør den, og tør den derefter af.

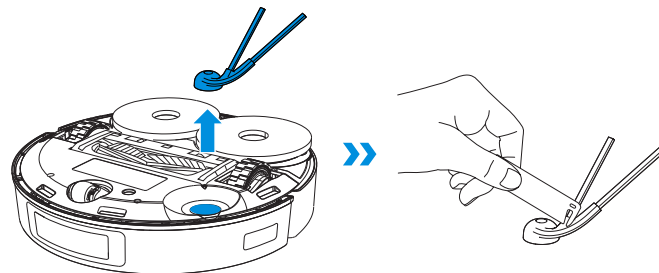


4. Montér børstekammen, hovedbørsten og hovedbørstedækslet.



#### Rengøring af sidebørsten

1. Fjern og rengør sidebørsten.

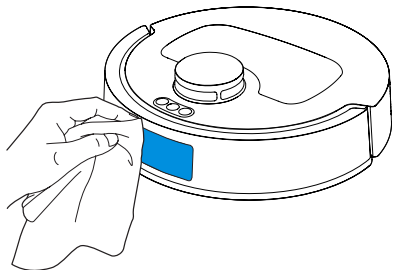


## 4 Vedligeholdelse af andre komponenter

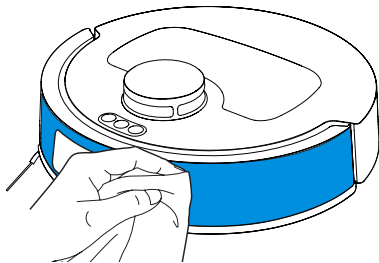
**Bemærk:** Se mere tilbehør på ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

- Tør andre komponenterne af med en ren, tør klud. Brug aldrig en våd klud. Brug venligst ikke rengøringspray eller andre rengøringsmidler.
- Opladningskontakterne indeholder følsomme elektroniske komponenter. Rengør dem med en tør klud. Undgå at bruge en våd klud for at undgå vandskader.

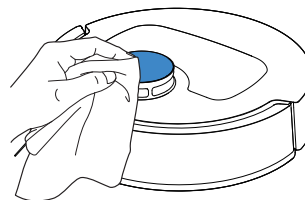
### Rengør modulet til undgåelse af forhindringer



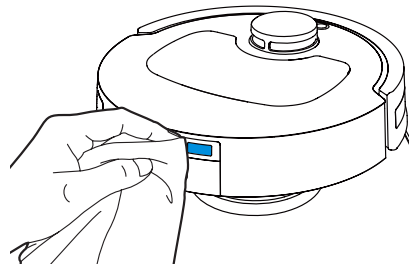
### Rengør støddæmperen



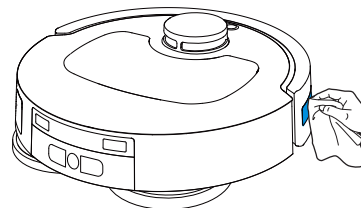
### Rengør navigationsmodulet



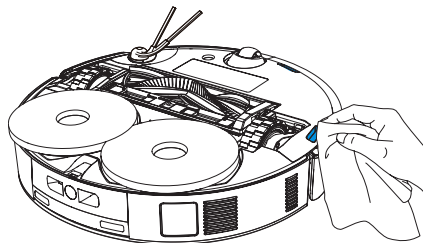
### Rengør opladningskontakterne



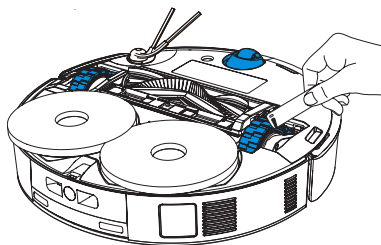
### Rengør kantsensoren



## Rengør faldsensorerne

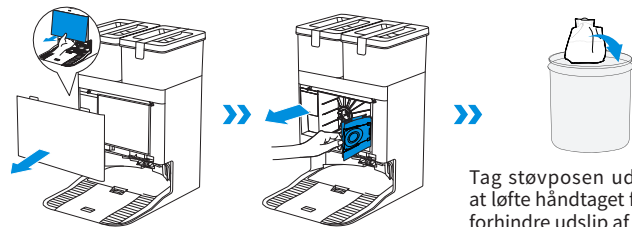


## Rengør universalhjulet og kørehjul



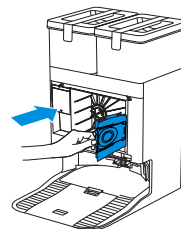
## 5 Vedligeholdelse af støvbeholder

### 1. Kassér støvposen

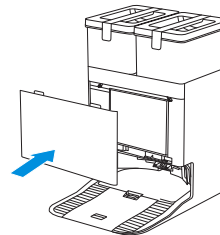


Tag støvposen ud ved at løfte håndtaget for at forhindre udslip af støv.

### 2. Rengør støvopsamlingskabinen med en tør klud, og sæt en ny støvpose i.

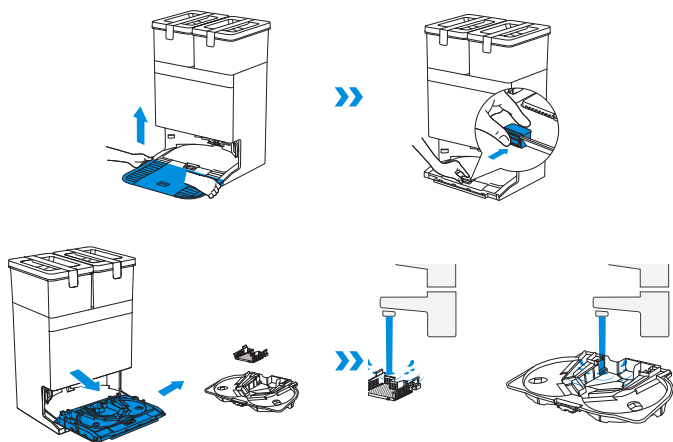


### 3. Sæt toppen af dækslet til støvopsamlingsboksen ind i rillen, og tryk det ned for at sikre, at det er lukket

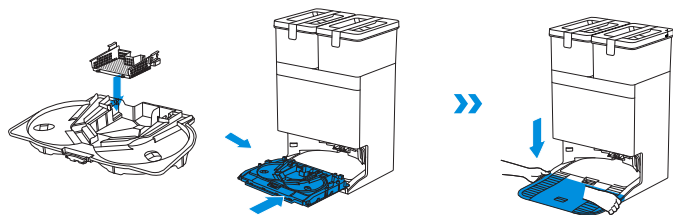


## 6 Vedligehold moppens vaskebakke

1. Tag basen og moppens vaskebakke af, og rengør dem.



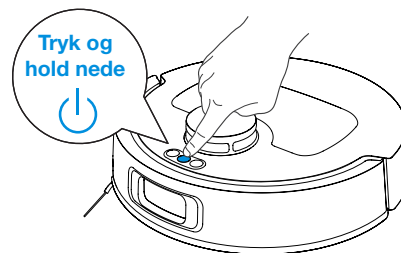
2. Installér den rengjorte base og moppevaskebakken.



**Bemærk:** Installér moppens vaskebakke korrekt, så den fungerer problemfrit.

## 7 Opbevaring

Oplad robotten helt, og sluk den før opbevaring. Placér robotten tilbage på stationen, før du trykker på og holder den nede [icon] for 3 sek. at slukke for robotten. Oplad den hver 1,5 måned for at forhindre, at batteriet aflades for meget.




**!** Robotten kan ikke oplades, når den er slukket.

- \* Når robotten ikke arbejder, anbefales det at lade den være tændt og opladet.
- \* Hvis batteriet aflades for meget eller ikke har været brugt i lang tid, kan robotten muligvis ikke oplades. Kontakt venligst kundeservice for at få hjælp. Du må ikke selv skille den ad.



## FEJLFINDING

Hvis du støder på følgende under brug af apparatet, kan du se løsninger i tabellen nedenfor.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
1	Robotten kan ikke oprette forbindelse til ECOVACS HOME-appen.	<p>Forkert Wi-Fi-navn eller adgangskode indtastet.</p> <p>Robotten er ikke inden for Wi-Fi-signalets dækning.</p> <p>Robotten er ikke i konfigurationstilstand.</p> <p>Der er ikke noget hjemme-Wi-Fi på Wi-Fi-listen.</p> <p>Forkert app installeret.</p> <p>Du bruger ikke et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk.</p>	<p>Indtast det korrekte Wi-Fi-brugernavn og -adgangskode.</p> <p>Sørg for, at robotten er inden for rækkevidde af dit Wi-Fi-signal i hjemmet. Prøv at holde dig så tæt på routeren som muligt.</p> <p>Tryk på RESET-knappen, Robotten går i konfigurationstilstand, når du hører en stemmemeddelelse. Hvis netværkskonfigurationen mislykkes, skal du omkonfigurere netværket i henhold til anvisningerne fra appen.</p> <p>1. Tjek, om Wi-Fi-navnet indeholder specialtegn. Der må ikke bruges specialtegn som ! @#&amp; ¥%&amp;#x26. 2. Undlad at bruge et 5 GHz-netværk.</p> <p>Download og installér ECOVACS HOME-appen.</p> <p>Robotten understøtter ikke 5 GHz-netværk. Brug et blandet 2,4 GHz- eller 2,4/5 GHz-netværk.</p>
2	Kort tabt.	<p>Kortet kan gå tabt, hvis du flytter robotten, mens den gør rent.</p> <p>Hvis du flytter robotten, mens den gør rent, kan det medføre, at kortet går tabt.</p> <p>Den automatiske rengøring er ikke færdig.</p>	<p>Flyt robotten til forsiden af stationen for at genoprette kortet. Find det gemte kort i kortstyringen "Map Management", og tryk på "Use this map" for at gendanne det. Hvis problemet fortsætter, skal du genstarte kortlægningen.</p> <p>Forsøg ikke at flytte robotten under rengøringen.</p> <p>Sørg for, at robotten automatisk vender tilbage til stationen efter rengøring.</p>
3	Det lykkedes ikke at oprette et kort i appen.	<p>Hvis du flytter robotten under rengøringen, kan kortet gå tabt.</p> <p>Den automatiske rengøring er ikke færdig.</p>	<p>Flyt ikke robotten under rengøringen.</p> <p>Sørg for, at robotten automatisk vender tilbage til stationen efter rengøring.</p>
4	Sidebørsten faldt af.	Sidebørsten er ikke korrekt installeret.	For at sikre korrekt installation vær da sikker på, at du hører et "klik", når du installerer sidebørsten.
5	Intet signal blev fundet. Robotten kan ikke vende tilbage til stationen.	<p>Stationen er ikke placeret korrekt.</p> <p>Stationen er løbet tør for strøm eller blevet flyttet.</p> <p>Robotten begyndte ikke at gøre rent fra stationen.</p> <p>Opladningsruten er blokeret. For eksempel er døren til det rum, som stationen befinder sig i, lukket.</p>	<p>Placér stationen korrekt i henhold til instruktionerne i [Tænd og oplad DEEBOT]-afsnittet.</p> <p>Kontrollér, om stationen er tilsluttet en strømforsyning. Du må ikke flytte stationen.</p> <p>Det anbefales, at robotten starter rengøringen fra stationen.</p> <p>Hold opladningsruten fri for forhindringer.</p>

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
6	Robotten vender tilbage til stationen, før den er færdig med rengøringen.	Rummet er for stort, og robotten skal tilbage til stationen for at blive genopladet.	Aktivér venligst Auto Resume (automatisk genoptag). Følg instruktionerne i appen for at få flere oplysninger.
		Robotten kan ikke nå visse områder, der er blokeret af møbler eller barrierer.	Ryd op i det område, der skal rengøres, ved at sætte møbler og små genstande på plads.
7	Robotten kan ikke oplades.	Opladningskontakterne på robotten er ikke forbundet med dem på stationen.	Sørg for, at DEEBOTs opladningskontakter er forbundet med stationens, og at knappen  blinker. Kontrollér, om opladningskontakterne på robotten og stationen er snavsede. Rengør dem i henhold til afsnittet [Vedligeholdelse].
		Stationen er ikke tilsluttet en strømforsyning.	Sørg for, at stationen er tilsluttet en strømforsyning.
		Basen er ikke installeret korrekt.	Se afsnittet [Hurtig Start] for at installere den korrekt.
		Batteriet vil blive afladet for meget, hvis robotten ikke bruges i lang tid.	Det anbefales at bruge robotten regelmæssigt. Hvis batteriet ikke kan oplades, fordi det ikke har været brugt i lang tid, skal du kontakte kundeservice for at få hjælp.
8	Høje lyde under rengøring.	Hovedbørsten/sidebørsten er viklet ind i hinanden, eller støvbeholderen/filteret er blokeret.	Det anbefales at rengøre hovedbørsten, sidebørsten, støvbeholderen, filteret osv. regelmæssigt.
		Robotten er i max-tilstand.	Skift til standardtilstand (Standard Mode).
9	Robotten sidder fast under arbejdet og stopper.	Robotten er viklet ind i genstande på gulvet (elektriske ledninger, gardiner, tæppefrynsere osv.).	Robotten vil forsøge at frigøre sig på forskellige måder. Hvis det ikke lykkes, skal du fjerne forhindringerne manuelt og genstarte.
		Robotten kan sidde fast under et møbel med en indgang i samme højde.	Sæt en fysisk barriere, eller sæt en virtuel grænse via ECOVACS HOME-appen.
		Robotten sidder fast i på et trangt sted.	Ryd op i dit hjem, sæt en fysisk barriere, eller sæt en virtuel grænse via ECOVACS HOME-appen.
10	Robotten støder på problemer som en unormal rute, skæv bevægelse, gentagne passager over de samme steder og manglende små områder. (Men hvis robotten midlertidigt overser et stort område, vender den automatisk tilbage for at sikre, at det bliver grundigt rengjort).	Genstande som ledninger og hjemmesko på gulvet påvirker robottens normale funktion.	Før rengøring skal du rydde spredte ledninger, hjemmesko og andre genstande på gulvet op, så vidt det er muligt. Hvis der mangler områder under rengøringen, vender robotten tilbage for at sikre, at de bliver grundigt rengjort. Undlad venligst at gribe ind (f.eks. ved at flytte robotten eller blokere dens rute).
		Kørehjulene kan glide på gulvet, når robotten kører op ad trin, tærskler og dørtrin, hvilket påvirker dens evne til at navigere rundt i hele huset.	Det anbefales at lukke døren til det berørte område og rengøre det separat. Efter rengøringen vender robotten tilbage til sin startposition. Du kan roligt bruge denne metode.
		På nyvoksede eller polerede gulve samt glatte fliser kan der være mindre friktion mellem kørehjulene og gulvet.	Vent på, at voksen tørrer, før du rengør.
		På grund af forskellige hjemmemiljøer kan nogle områder ikke rengøres.	Ryd op i hjemmet for at sikre, at DEEBOT kan komme rundt og gøre rent.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
11	Robotten tømmer ikke støvbeholderen, når den vender tilbage til stationen.	Støvsamlingskabinen er ikke lukket.	Luk venligst støvsamlingskabinen.
		Den automatiske tømningsfunktion er ikke slået til i ECOVACS HOME-appen.	Slå funktionen Automatisk tømningsfunktion til i ECOVACS HOME-appen.
		Støvposen er ikke installeret i stationen.	Montér støvposen, og luk støvsamlingsbeholderen.
		Manuel flytning af robotten tilbage til stationen udløser muligvis ikke den automatiske tømningsfunktion.	Det anbefales at lade robotten vende tilbage til stationen af sig selv. Undlad at flytte den manuelt.
		I tilstanden Forstyr ikke tømmer robotten ikke støvet, når den vender tilbage til stationen.	Afbryd tilstanden Forstyr ikke i ECOVACS HOME-appen, eller start støvtømningen manuelt.
		Hvis ovenstående årsager er udelukket, kan det skyldes en abnormitet i stationens komponenter.	Kontakt venligst kundeservice for at få hjælp.
12	Robotten formår ikke at tømme støvbeholderen.	OMNI-stationen registrerer et fald i tømnings effektiviteten.	Udskift støvposen i henhold til afsnittet [Regelmæssig vedligeholdelse], og luk støvsamlingskabinen. Hvis støvposen ikke er fuld, kan du tage den ud og sætte den i igen.
		Støvtømmeporten er blokeret af fremmedlegemer.	Tag støvbeholderen ud, og fjern fremmedlegemer fra støvtømmeporten.
13	Den indvendige side af støvsamlingsbeholderen er snavset.	Fine partikler absorberes på indersiden af støvsamlingsboksen gennem støvposen.	Rengør den indvendige side af støvsamlingsbeholderen.
		Støvposen er gået i stykker.	Undersøg dette og udskift støvposen.
14	Der slipper støv ud, når robotten arbejder.	Støvtømmeporten er blokeret af fremmedlegemer.	Tag støvbeholderen ud, og fjern fremmedlegemer fra støvtømmeporten.
15	Moppepudernes plader kan ikke rotere.	Moppepudepladerne er ikke installeret korrekt.	Montér moppepudernes plader korrekt. Tryk moppepuden ind i monteringshullerne til moppepuden, indtil du hører et "klik".
		Moppepudepladerne er blokeret af fremmedlegemer.	Fjern venligst fremmedlegemer.
16	Robotten reagerer ikke på stationens instruktioner.	Robotten er for langt væk fra stationen.	Hvis robotten ikke er inden for den tilgængelige afstand, kan du også bruge ECOVACS HOME-appen til at styre robotten.
		Robotten og stationen er ikke parret.	Tag stikket ud af stationen, og vent i 10 s, før du sætter den i igen. Sluk robotten, og tænd den derefter igen. Skub den manuelt tilbage til stationen og sørg for, at ladekontakterne er korrekt tilsluttet. Robotten begynder at oplade, og en stemmemeddelelse vil indikere vellykket parring.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
17	Kørehjulene sidder fast.	Kørehjulene er viklet ind i noget eller sidder fast på grund af fremmedlegemer.	Drej og tryk på kørehjulene for at kontrollere for og fjerne eventuelle fremmedlegemer, der er viklet ind eller sidder fast. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte kundeservice for at få hjælp.
18	Vandet i moppens vaskebakke er fyldt og kan ikke tømmes ud.	Snavsvandstanken er ikke installeret korrekt.	Tryk forsigtigt ned på snavsvandstanken for at sikre, at den er korrekt installeret.
		Tætningspropperne i snavsvandstanken er ikke installeret korrekt.	Sørg for, at de to tætningspropper er korrekt monteret.
		Stationen kan ikke tømme vand ud normalt.	Tryk på og hold  nede for at se, om stationen tømmer vand ud normalt. Hvis problemet opstår under rengøringsprocessen for moppepuderne, skal du afslutte opgaven via appen og derefter trykke på og holde  nede for at se, om stationen tømmer vandet ud korrekt. Hvis vandet løber normalt ud, skal du tørre vandoverløbssensoren på moppens vaskebakke af. Hvis stationen ikke tømmer vandet ud, skal du kontrollere, om der er fremmedlegemer mellem snavsvandstanken og stationen og fjerne dem.
		Moppens vaskebakkes sugeåbning er blokeret af fremmedlegemer.	Sørg for, at der ikke er fremmedlegemer i moppens vaskebakkes sugeåbning.
		Moppens vaskebakke er snavset.	Tag moppens vaskebakke ud, og skyl den med rent vand.
		Hvis der ikke er vand i moppen vaskebakke, skal du kontrollere, om flyderen sidder fast og ikke kan sænkes til sin korrekte position.	Tag moppens vaskebakke ud, og sæt flyderen i den rigtige position.
		Problemet eksisterer stadig efter at have forsøgt de nævnte løsninger.	Tag stikket ud af stationen, og sæt det i igen. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte kundeservice for at få hjælp.
19	Moppepudernes plader kan ikke rotere.	Moppepudernes plader er viklet ind i eller sidder fast i fremmedlegemer.	Fjern venligst fremmedlegemer.
		Moppepudernes plader faldt af.	Sæt moppepudernes plader på igen, og vær sikker på at høre et "klik", der indikerer, at moppepudernes plader er korrekt installeret.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

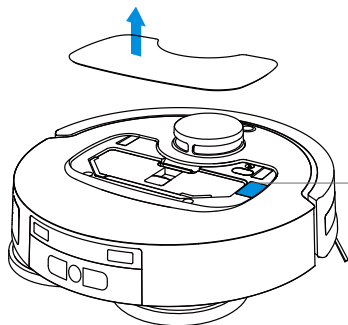
Model	DLX88		
Nominel indgang	20V === 2A	Opladningstid	omkring 4,5 timer
Stationsmodel	CH2471B		
Nominel indgang	220-240V ~ 50-60Hz	Nominel udgang	20V === 2A
Nominel indgangsstrøm (opladning)	0,5A	Effekt (tømning)	650W
Effekt(Vaskemoppe)	35W		
Frekvensbånd	2400-2483,5MHz		
Netværksforbundet standby-strøm	Mindre end 2,00W		

Det trådløse moduls udgangseffekt er mindre end 100 mW.

**Bemærk:** Tekniske og designmæssige specifikationer kan ændres med henblik på løbende produktforbedringer.

Udforsk mere tilbehør på <https://www.ecovacs.com>.

Baseret på produktkrav (funktionalitet og brugeroplevelse) bruger vores produkter en ikke-ultra-lav strøm apparatarkitektur, så der er ingen slukketilstand og ingen standbytilstand. Når maskinen er fuldt opladet, går den i netværksstandbytilstand inden for 20 minutter. Netværksforbundet standbytilstands effekt er 1.4 W.



Brug mobilkameraet til at scanne QR-koden og få fat i brugsanvisningen.

## **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

### **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat:

### **LUE KAIKKI OHJEET ENNEN TÄMÄN LAITTEEN KÄYTTÖÄ SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET**

1. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät vaarat. mukana. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa.
2. Tyhjennä puhdistettava alue. Irrota lattialta virtajohdot ja pienet esineet, jotka voivat sotkeutua laitteeseen.
3. Työnnä maton hapsut maton pohjan alle ja nosta esineet, kuten verhot ja pöytäliinat, lattiasta.
4. Jos siivousalueella putoaa askelman tai portaiden takia, käytä laitetta varmistaaksesi, että se havaitsee askelman putoamatta reunan yli. Saattaa olla tarpeen asettaa fyysinen este reunaan, jotta laite ei putoa. Varmista, että fyysinen este ei aiheuta kompastumisvaaraa.
5. Käytä vain tässä ohjekirjassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia tai myymiä lisälaitteita.
6. VAIN talouskäyttöön SISÄTILOISSA. Älä käytä laitetta ulkona, kaupallisissa tai teollisuusympäristöissä.
7. Älä käytä ilman pölysäiliötä ja/tai suodattimia.
8. Sammuta virtakytkin ennen pölysäiliön poistamista.
9. Älä käytä laitetta paikassa, jossa on palavia kynttilöitä tai herkkiä esineitä.
10. Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehon osat poissa aukoista ja liikkuvista osista.
11. Älä käytä laitetta huoneessa, jossa vauva tai lapsi nukkuu.
12. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla tai pinnoilla, joilla on seisovaa vettä.
13. Älä anna laitteen poimia suuria esineitä, kuten

- kiviä, suuria paperinpaloja tai muita esineitä, jotka voivat tukkia laitteen.
14. Älä käytä laitetta syttyvien tai palavien materiaalien, kuten bensiinin, tulostimen tai kopiokoneen väriaineen, poimimiseen tai käytä niitä paikoissa, joissa niitä saattaa olla.
  15. Älä käytä laitetta palavan tai savuavan esineen poimimiseen, kuten savukkeita, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa tai mitään, mikä voi aiheuttaa tulipalon.
  16. Älä laita esineitä imuaukkoon. Älä käytä, jos imuaukko on tukossa. Pidä imuaukko puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista tai kaikesta, mikä voi heikentää ilmavirtausta.
  17. Jos virtajohto on vaurioitunut, sen on vaaran välttämiseksi vaihdettava valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavalla tavalla pätevän henkilön toimesta.
  18. Kytke virta pois päältä ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista.
  19. CH2471B:lle sopiva litiumakkutyyppe on Max. 8 kennoa, max. nimellisjännite DC 14,4 V, nimelliskapasiteetti 4 800 mAh. Akku on poistettava ja hävitettävä paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti ennen laitteen hävittämistä.
  20. Hävitä käytetyt paristot paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.
  21. Älä polta laitetta, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut. Akut voivat räjähtää tulipalossa.
  22. Laitetta tulee käyttää tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti. Ecovacs Home Service Robotics ei ole vastuussa mistään vahingoista tai vammoista, jotka ovat aiheutuneet väärästä käytöstä.
  23. Robotti sisältää paristoja, jotka vain ammattitaitoiset henkilöt voivat vaihtaa. Jos haluat vaihtaa robotin akun, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
  24. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa OMNI Station -asemaan merkittyä virtajännitettä.
  25. Käytä vain alkuperäistä ladattavaa akkua ja valmistajan laitteen mukana toimitettua OMNI Station -asemaa. Ei-ladattavat akut ovat kiellettyjä.
  26. Varo vahingoittamasta virtajohtoa. Älä vedä tai kanna laitetta tai OMNI Station -asemaa virtajohdosta, käytä virtajohtoa kahvana, sulje virtajohdon luukkua tai vedä virtajohtoa

- terävien reunojen tai kulmien ympäri. Älä käytä laitetta virtajohdon yli. Pidä virtajohto poissa kuumista pinnoista.
27. Älä käytä OMNI Station -asemaa, jos se on vaurioitunut. Virtalähdettä ei saa korjata eikä sitä saa enää käyttää, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
  28. Älä käytä vaurioituneen virtajohdon tai pistorasian kanssa. Älä käytä laitetta tai OMNI Station -asemaa, jos se ei toimi kunnolla, se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai joutunut kosketuksiin veden kanssa. Valmistajan tai sen huoltoedustajan on korjattava se vaaran välttämiseksi.
  29. Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen OMNI Station -aseman puhdistamista tai huoltamista.
  30. Irrota laite OMNI Station -asemasta ja kytke laitteen virta pois päältä ennen akun poistamista laitteen hävittämistä varten.
  31. Kun et käytä OMNI Station -asemaa pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta.
  32. Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, sammuta robotti säilytystä varten ja irrota OMNI Station -asema.
  33. VAROITUS - Lisää puhdasta vettä vain

puhtaan veden säiliöön.

34. **VAROITUS:** Käytä akun lataamiseen vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa syöttöyksikköä CH2471B.

RF-altistusvaatimusten täyttämiseksi tämän laitteen ja ihmisten välillä tulee säilyttää vähintään 20 cm:n etäisyys laitteen käytön aikana.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi toimintoja tätä lähempänä ei suositella. Tässä lähettimessä käytettyä antennia ei saa sijoittaa samaan paikkaan minkään muun antennin tai lähettimen kanssa.

### **Laitteen päivitys**

Tyypillisesti jotkut laitteet päivitetään kahdesti kuukaudessa, mutta eivät aina niin tarkasti. Jotkut laitteet, erityisesti ne, jotka tulivat myyntiin yli kolme vuotta sitten, päivitetään vain, jos kriittinen haavoittuvuus löydetään ja korjataan. Tarkista nykyinen ohjelmistoversio ja ota automaattiset päivitykset käyttöön siirtymällä sovelluksessa kohtaan Asetukset > Robotin lisäasetukset > Tietoja robotistasi > Päivitys. Nykyinen versio näytetään siellä; napauta Päivitys, jotta pääset sivulle, ja valitse Automaattinen päivitys ottaaksesi sen käyttöön.

	Varoitus: kuuma pinta
	Oikosulkusuojattu turvaeristysmuuntaja
	Vaihda virtalähteen tila
	Vain sisäkäyttöön
	Tasavirta
	Vaihtovirta
	Lue ohjeet ennen lataamista.
	Latausportin napaisuus
	Aikaviive miniatyyri sulakelinkki

Etävalvonta on tarkoitettu ei-julkisten, yksityisomistuksessa olevien paikkojen ehdottomaan yksityiskäyttöön puhtaasti itsesuojelua ja yksittäistä valvontaa varten. Ota huomioon paikalliset tietosuojaan perustuvat lakisääteiset velvoitteet käytön yhteydessä. Ei julkisten paikkojen valvontaa, etenkin salaisessa tarkoituksessa ja/tai työnantajan toimesta ilman perusteltua syytä. Tällainen epäoikeutettu käyttö on vain käyttäjän vastuulla ja vastuulla.

## Euroopan unionin vaatimustenmukaisuusilmoitus

### Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisestä käyttäjille



Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa sekoittaa lajittelemattomaan yhdyskuntajätteeseen. Asianmukaista käsittelyä varten on sinun vastuullasi hävittää jätelaitteesi järjestämällä niiden palauttaminen nimettyihin keräyspisteisiin. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön, jotka muuten voisivat aiheutua epäasianmukaisesta jätteenkäsittelystä. Voit palauttaa käytetyn laitteen käyttämällä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu, mikä on maksutonta, ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja lähimmästä nimityksestä keräyspisteestä. Tämän jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

## Tietoa käytettyjen paristojen hävittämisestä käyttäjille



Tämä symboli tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa käyttökänsä lopussa sekoittaa lajittelemattomaan yhdyskuntajätteeseen. Osallistumisesi on tärkeä osa pyrkimystä minimoida paristojen ja akkujen vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Asianmukaista kierrätystä varten voit palauttaa tämän tuotteen tai sen sisältämät paristot tai akut toimittajalle tai nimettyyn keräyspisteeseen, joka on maksuton. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön, jotka muuten voisivat aiheutua epäasianmukaisesta jätteenkäsittelystä. Tämän jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti. käytetyille paristoille ja akuille on olemassa erilliset keräysjärjestelmät. Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti paikallisessa yhdyskuntajätelaitoksen keräys-/kierrätyskeskuksessa.

## Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskeva direktiivi (RoHS-direktiivi).

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että koko tuote, mukaan lukien osat (kaapelit, johdot jne.), täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja sen muutosten komission delegoidun direktiivin (EU) 2015/863 ("RoHS uudelleenlaadittu toisinto" tai "RoHS 2.0") vaatimukset.

### Radiolaitedirektiivi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tässä osiossa luetellut tuotteet täyttävät radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset.

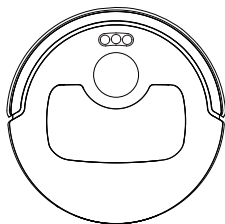
### Valtuutettu edustaja Euroopassa:

**CE** ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Saksa

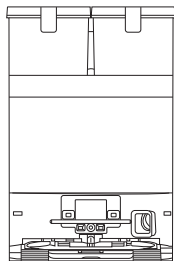
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tuote täyttää olennaiset vaatimukset ja muut RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja sen muutoksen komission delegoidun direktiivin (EU) 2015/863, radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaa koskevat säännökset. Yhdistyneen kuningaskunnan valtuutettu edustaja: Vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä seuraavassa osoitteessa: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# PAKETIN OSAT

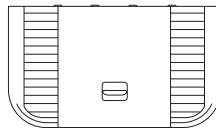
## 1 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



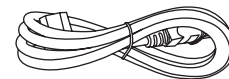
Robotti



OMNI Station -asema



Alusta



Virtajohto



Sivuharja



Käyttöopas

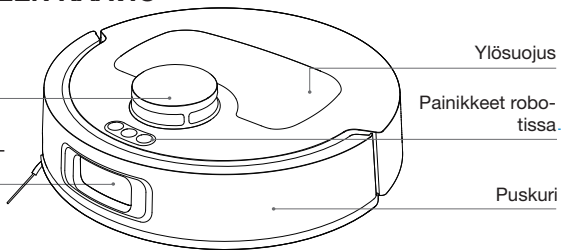
\* Tämän oppaan kuvat ovat vain ohjeellisia ja saattavat poiketa siitä, mikä laite on kyseessä. Tuotteen suunnittelu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## 2 TUOTTEEN KAAVIO

### Robotti

Navigointimoduuli

Esteiden väistämistila



### Painikkeet

🏠 Paina: Palaa asemalle (Robotti ei ole asemalla)

Paina ja pidä painettuna: Itsepuhdistuva

⏸ Paina: Vaihda Käynnistä/Keskeytä/Jatka Paina ja pidä painettuna: Virta päälle/pois päältä

🕒 Paina: Aloita/loppu pisteen puhdistus Paina ja pidä painettuna: Aktivoi/Deaktivoi lapsilukko

### Robotin sisällä (Pölysäiliön kannen alla)

RESET-painike

Verkkoasetukset: Paina RESET-painiketta, niin kuulet äänikehoteen yhdistää robotti sovellukseen.

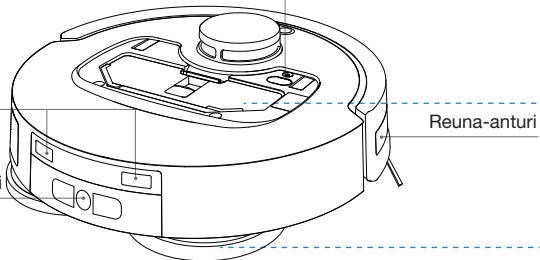
Palauta oletusasetukset: Paina RESET-painiketta ja pidä sitä painettuna 5 sekuntia. Kun kuulet äänikehoteen, käynnistysmusiikkia toistetaan ja robotti palautetaan oletusasetuksiin.

Wi-Fi-tilan ilmaisin/  
RESET-painike



Latauskontaktit

Veden täyttöpörtti



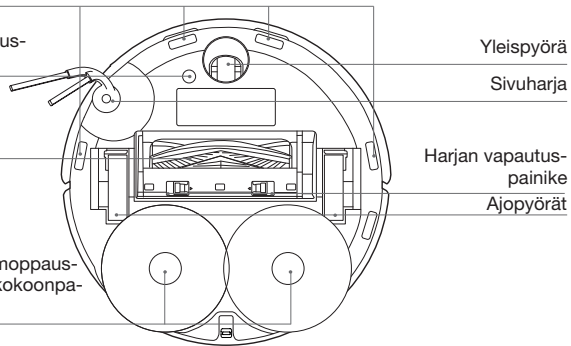
### Näkymä pohjan takaosasta

Pudotusta estävät anturit

Maton tunnistus-anturi

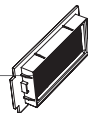
Rullaharja

Kiinnitysrat moppauspehmusteen kokoonpanoa varten

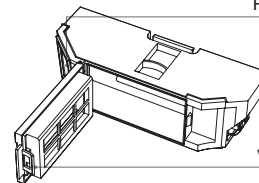


### Pölysäiliö

Suodattaa



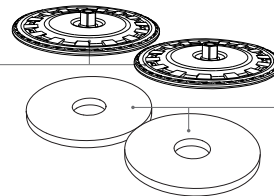
Pölynpoistopörtti



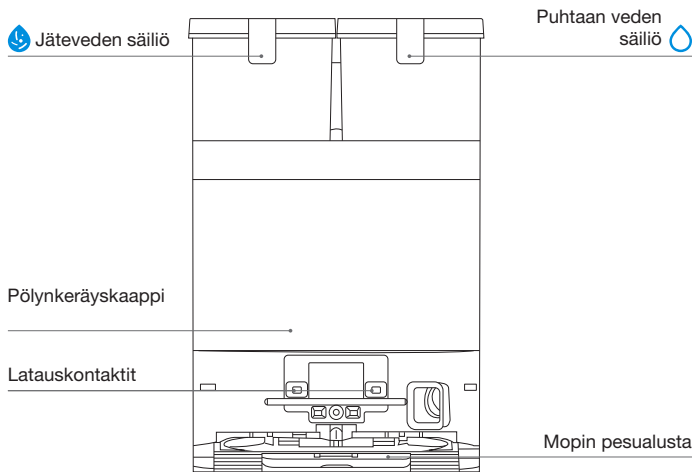
Vapautuspainike

### Moppaustyynyn kokoonpano

Pehmustelevyt



## OMNI Station -asema

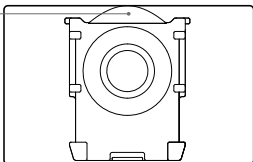


### Huomaa:

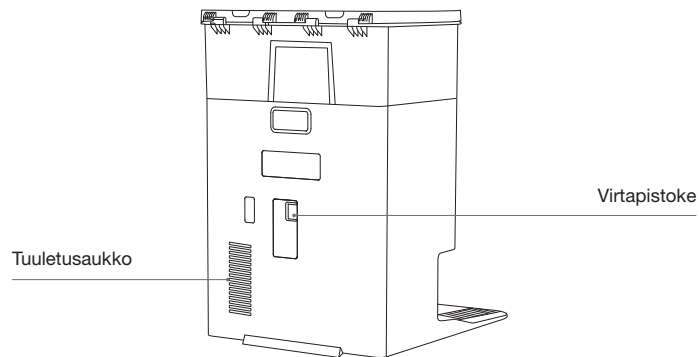
- Jos robotti ei lataudu, pyyhi latausliittimet puhtaalla ja kuivalla liinalla.

## Pölypussi

Pölypussin kahva



## OMNI Station (Näkymä takapuolelta)



### 3 Merkkivalo

	Valotehoste	Osavaltio
Robotti	Hengittävä valkoinen valo	Ladataan...
	Palaa valkoisena	Ladattu täyteen/Käynnissä
	Palaa punaisena	Akku vähissä
	Vilkkuu punaisena	Robotin hälytys
	Sykkivä punainen	Telakan hälytys

#### 4 Anturien yleiskatsaus

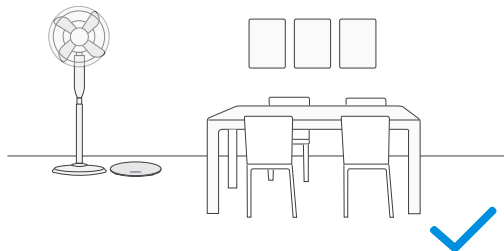
Nimi	Toiminnallinen kuvaus
Navigointimoduuli	Laseretäisyyttä käytetään mittaamaan robotin ja ympäröivien esineiden välistä etäisyyttä heijastuksen aikaeron perusteella, jolloin moduuli voi kartoittaa ympärillä olevia kohteita robotin liikkeessa. Havaintoalue on 8 m.
Esteiden väistämistila	Laseretäisyyttä ja kolmiomittausta käytetään robotin ja ympäröivien esteiden välisen etäisyyden mittaamiseen. Anturi lähettää lasersäteitä ja vastaanottaa edessä olevista esteistä heijastuneen valon. Kun robotti tunnistaa esteen läheltä, se kääntyy automaattisesti väistääkseen sen. Havaintoalue on 0,3 m.
Pudotusta estävät anturit	Infrapunamittauksen avulla robotin pohjan ja maan välinen etäisyys havaitaan pohjassa olevilla infrapuna-antureilla. Robotti ei liiku eteenpäin, kun edessä on alas laskevat portaat (kuten kun korkeus valkoiseen pintaan on 55 mm tai enemmän tai kun korkeus mustaan pintaan on 30 mm tai enemmän), ja tunnistettu kohde ylittää esiasetetun korkeuden, putoamisen estotoiminnontoteuttaminen.
Maton tunnistusanturi	Anturi lähettää 300 kHz ultraääntä, jonka energia imeytyy mattoon, jolloin kaikuenergia jää kynnyksarvoa pienemmäksi. Robotti tunnistaa siten maton läsnäolon. ECOVACS-laboratoriossa tunnistetaan yli 50 markkinoilla saatavilla olevaa mattotyyppiä.
Törmäyksenestotunnistin	Optocoupler Switch -periaatteella robotti välttää esteitä, kun ne ovat törmäyksessä.
Reuna-anturi	Infrapunaetäisyyden avulla reuna-anturi havaitsee robotin ja oikealla olevien kohteiden välisen etäisyyden. Kun oikealla on seinä tai esteitä, robotti suorittaa reunojen puhdistuksen välttääkseen pisteiden puuttumista ja estääkseen törmäyksiä.

# ALKUASENNUS JA KÄYTTÖ

## 1 Huomautukset ennen puhdistusta

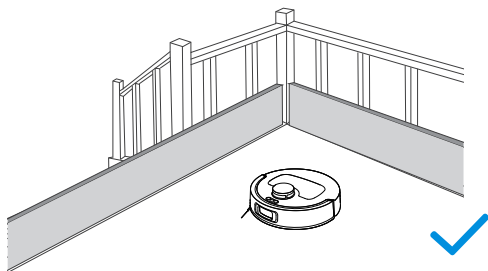
### Sivoo siivottava alue

Ennen kuin otat robotin käyttöön ja varmistaaksesi mahdollisimman laajan siivousalueen, järjestä huonekalut sopivasti, kuten pöydät, tuolit ja jalustatuulettimet, oikeille paikoilleen ja aseta pois matalat esineet, kuten vaa'at, ennen robotin käyttöä.



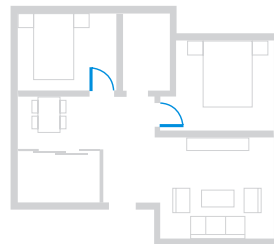
### Estä robottia putoamasta

Aseta fyysinen este pudotuksen reunaan, kuten portaat ja portaat, jotta robotti ei putoa reunan yli.



### Avaa ovet ja auta robottia tutkimaan

Avaa kaikki huoneen ovet auttaaksesi robottia tutustumaan taloosi täysin ensimmäisen puhdistustehtävän aikana.



Paranna siivouksen tehokkuutta poistamalla lattialta esineet, kuten kaapelit, vaatteet ja tossut.



Ennen kuin käytät tuotetta tupsureunaisella matolla tai matolla, taita tupsut maton alle.



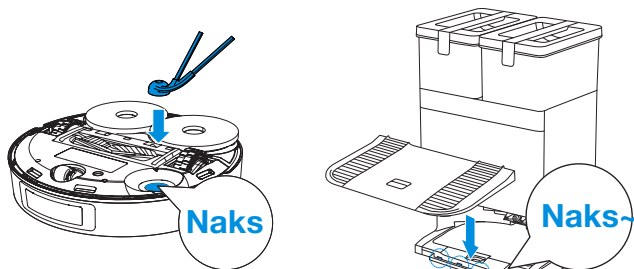
Älä seiso ahtaissa tiloissa, kuten käytävillä, jotta et estä TrueMapping-toimintoa.

## 2 Pika-aloitus

Poista kaikki suojamateriaalit ennen laitteen käyttöä.

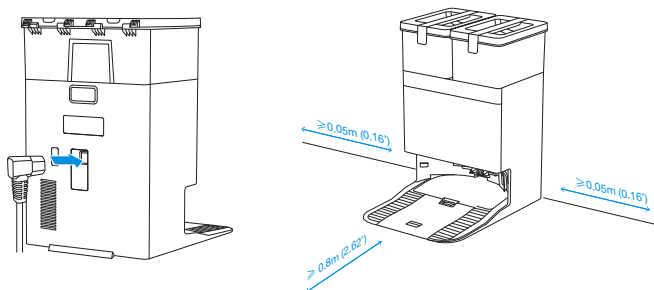
### 1. Asennus

Naks-ääni osoittaa, että asennus on tehty oikein.



### 2. Kokoa ja aseta asema

Aseta OMNI Station -asema seinää vasten tasaiselle, kovalle alustalle. Älä aseta esineitä 0,05 metrin säteelle kummallekin puolelle ja 0,8 metrin päähän eteen.

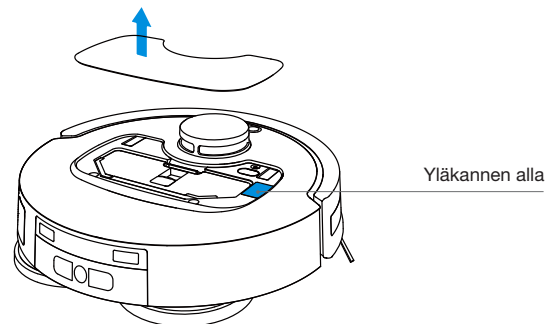


- Jos aseman lähellä on heijastavia esineitä, kuten peilejä ja heijastavia jalkalistoja, niiden alareunat 14 cm tulee peittää.
- Älä aseta asemaa suoraan auringonvaloon.
- Aseta asema paikkaan, jossa on vahva Wi-Fi-signaali paremman käyttökokemuksen saavuttamiseksi.
- Älä käytä laitetta märillä pinnoilla tai pinnoilla, joissa on seisovaa vettä.
- Älä pyyhi robottia ja asemaa kostealla liinalla tai käytä mitään nesteitä.

## 3 Lataa ECOVACS HOME -sovellus

Jotta voit nauttia kaikista saatavilla olevista ominaisuuksista, on suositeltavaa ohjata robottia ECOVACS HOME -sovelluksen kautta.

1. Lataa sovellus skannaamalla yläkannen alla oleva QR-koodi.



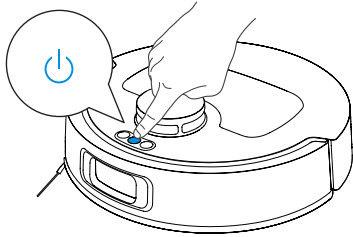
2. Lataa sovellus etsimällä "ECOVACS HOME" App Storesta tai Google Playstä.



**Huomaa:** Suorita rekisteröinti, sisäänkirjautuminen ja yhteys loppuun noudattamalla sovelluksen ohjeita.

#### 4 Robotin virran kytkeminen päälle

1. Kytke virtakytkin päälle ja aseta robotti virtalähteeseen kytketyn aseman eteen.



#### 5 Yhdistä robotti sovellukseen

Nimi	Kuvaus
Infrapunarajapinta	Infrapunarajapinta on oletuksena pois käytöstä ja aktivoituu, kun robotti on latausasemassa. Kun DEEBOT on latausasemassa, se kommunikoi latausaseman kanssa infrapunarajapinnan kautta.
Wi-Fi*	Tämä helpottaa tiedonsiirtoa sovelluksen ja robotin välillä mahdollistaen robotin hallinnan sovelluksen kautta.
ECOVACS HOME -sovellus	ECOVACS-tuotteet tarjoavat älykkäitä toimintoja, kuten verkon määrittäminen, kartoituksen ja puhdistustilan valinnan (riippuen tuotteesta). Käyttäjien tulee ladata ja käyttää virallinen ECOVACS Home -sovellusta, jotta pääsevät käyttämään näitä ominaisuuksia.

• Robotti-imurit on suunniteltu kotisiivoukseen. Toimenpiteen suorittamiseen tarvitaan Wi-Fi-kotiverkkoyhteys, ja käyttäjät voivat asettaa kohdassa DDoS-suojauksen reitittimen asetukset.

#### Wi-Fi-verkkovaatimukset:


- Käytät 2,4 GHz tai 2,4/5 GHz sekaverkkoyhteyttä.
- Reitittimesi tukee 802.11b/g/n- ja IPv4-protokollaa.
- Älä käytä VPN:ää (Virtual Private Network) tai välityspalvelinta.
- Älä käytä piilotettua verkkoa.
- WPA ja WPA2 käyttävät TKIP-, PSK- ja AES/CCMP-salausta.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) -protokollaa ei tueta.
- Käytä Wi-Fi-kanavia 1-11 Pohjois-Amerikassa ja 1-13 Pohjois-Amerikan ulkopuolella (katso paikallista sääntelyviranomaista).
- Jos käytät verkon laajennusta/toistinta, verkon nimi (SSID) ja salasana ovat samat kuin ensisijaisessa verkossasi.
- Ota WPA2 käyttöön reitittimessäsi.

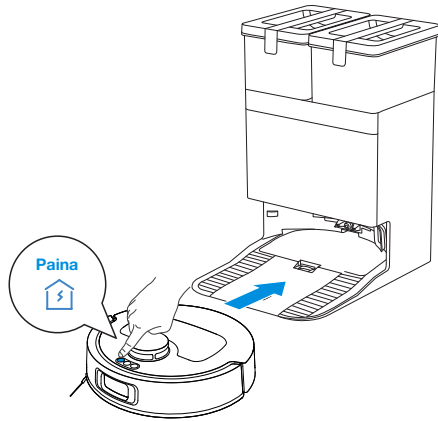
#### Wi-Fi-ilmaisimen merkivalo

	Hitaasti vilkkuva valkoinen valo	Wi-Fi-yhteys katkaistu
	Nopeasti vilkkuva valkoinen valo	Yhdistetään
	Tasainen valkoinen valo	Yhdistetty Wi-Fi-verkkoon

Huomaa, että älykkäät ominaisuudet, kuten etäkäynnistys, äänivuoro-vaikutus, 2D/3D-kartan näyttö- ja ohjausasetukset sekä henkilökohtainen puhdistus (laitteesta riippuen) edellyttävät ECOVACS HOME -sovellusta, jota päivitetään jatkuvasti. Sinun on hyväksyttävä julkaisumme Tietosuojakäytäntö ja Käyttö sopimus, ennen kuin voimme käsitellä joitain perustietojasi ja tarpeellisia tietojasi ja antaa sinulle mahdollisuuden käyttää tuotetta ECOVACS HOME -sovelluksen kautta. Jos olet eri mieltä julkaisujemme Tietosuojakäytäntö ja Käyttö sopimus kanssa, tällaiset ominaisuudet eivät ole käytettävissä. Voit kuitenkin käyttää tämän laitteen perusominaisuuksia manuaaliseen käyttöön.

## 6 Kytke virta päälle ja lataa robotti

Hae robotti ECOVACS HOME -sovelluksella tai -painiketta painettuna robotissa, jotta se voi telakoida latausta varten.

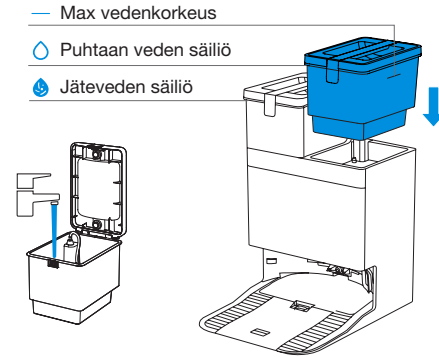


### Huomaa:

- Kun robotti ei ole käytössä, on suositeltavaa pitää se päällä ja latauksessa.
- On suositeltavaa, että aloittaa puhdistuksen asemalta. Älä siirrä asemaa puhdistuksen aikana.

## 7 Täytä puhtaan veden säiliö

Irrota puhtaan veden säiliö, avaa säiliön kansi ja täytä säiliö vedellä veden maksimipintatasoon asti. Sulje säiliön kansi ja asenna puhtaan veden säiliö takaisin.



### Huomaa:

- Pyyhi vesi pois säiliön pinnalta puhtaalla, kuivalla liinalla ennen sen asettamista paikalleen.
- Varmista, että molempien vesisäiliöiden yläkannet tiukasti ennen käyttöä.
- Vesisäiliöissä olevat vesimerkit ovat toimintatestauksesta. Käytä sitä luottavaisin mielin.

## 8 Robotin käyttäminen

### 1. Aloita kartoitus


Kun luot karttaa ensimmäistä kertaa, seuraa robottia auttaaksesi ratkaisemaan joitain pieniä ongelmia.

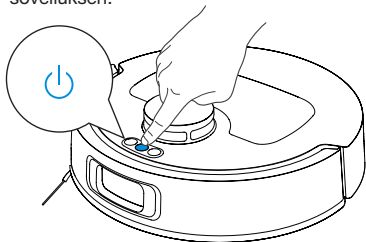
Robotti voi esimerkiksi juuttua huonekalujen alle. Katso seuraavat ratkaisut:

- ① Nosta matalilla istumahuonekaluilla, jos mahdollista;
- ② Peitä huonekalujen pohja;
- ③ Aseta virtuaalinen raja sovelluksen kautta.

## 2. Aloita puhdistus

- Robotin vesisäiliö täytetään automaattisesti aseman kautta. Manuaalista täyttöä ei tarvita.
- Moppauksen yhteydessä robotti tunnistaa lattiatyypit ja pystyy nostamaan moppeja automaattisesti kohdatessaan mattoja. Älä käytä robottia pörröisillä tai yli 9 mm:n kuiduilla. On suositeltavaa taittaa tupsuiset matot, joiden kuidut ovat pidempiä kuin 9 mm puhdistuksen aikana, tai asettaa takkuinen mattoalue kieltoalueeksi asettamalla virtuaalinen raja ECOVACS HOME -sovelluksessa.


Varmista, että robotti on asemassa ja ladattu täyteen ennen ensimmäistä puhdistusta. Napauta  robotissa käynnistymään. Voit käynnistää myös ECOVACS HOME -sovelluksen.



### Huomaa:

- Älä poista pestäviä moppaustyynyjä usein.
- Älä naarmuta moppauspehmusteen levyjä rievulla tai muilla esineillä.
- Vaihda moppauspehmusteet ajoissa sovelluksen kehotuksesta. Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.


## 3. Keskeytä

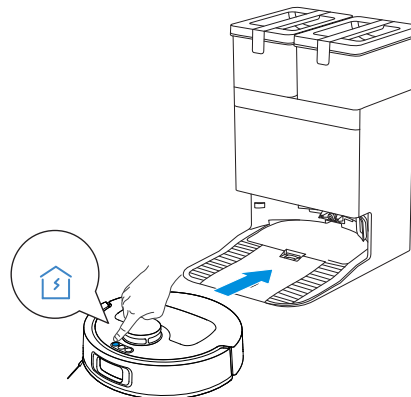
Napauta  robotissa keskeyttääksesi sen, kun se toimii. Voit myös pysäyttää robotin ECOVACS HOME -sovelluksella.

## 4. Herätä

Hetken tauon jälkeen kaikki robotin merkkivalot sammuvat. Herättääksesi robotin paina -painiketta.

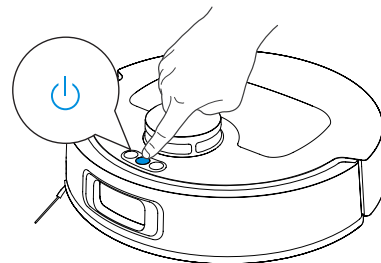
## 5. Paluu asemaan

Hae robotti ECOVACS HOME -sovelluksella tai pidä -painiketta painettuna robotissa jotta robotti voi telakoida latausta varten.



## 6. Syvä lepotila

Robotti siirtyy syvään lepotilaan, jos se pysyy aseman ulkopuolella noin 10 tuntia akun suojaamiseksi. Kytke kytkin POIS PÄÄLTÄ ja PÄÄLLE herättääksesi robotin.



# SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO

## 1 Huoltotaajuus

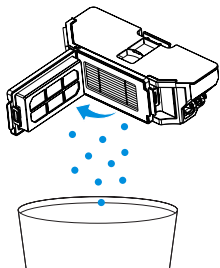
Jotta robotti toimisi huipputehokkaasti, suorita huoltotoimenpiteet ja vaihda osat seuraavin tiheyksin:

Robotin osa	Huoltotaajuus	Vaihtovälit
Pestävät moppauspehmusteet	/	1-2 kuukauden välein
Pölypussi	/	Vaihda, kun sovellus antaa kehotuksen
Sivuharja	2 viikon välein	3-6 kuukauden välein
Pääharja	Joka viikko	6-12 kuukauden välein
Suodattaa	Joka viikko	3-6 kuukauden välein
Reuna-anturi Yleispyörä Pudotusta estävät anturit Puskuri Latauskontaktit robotissa Latauskontaktit OMNI Station -asemassa Navigointimoduuli Esteiden väistämistila	Suunnilleen joka kuukausi	/
Puhtaan veden säiliö	3 kuukauden välein	/
Jäteveden säiliö	Joka kuukausi	/
Pölynkeräyskaappi	Joka kuukausi	/
Aseman runko ja pohja	Joka kuukausi	/

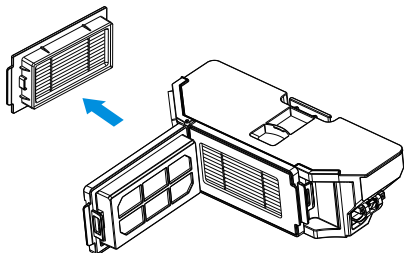
**Huomaa:** Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Huolla pölysäiliö ja suodatin

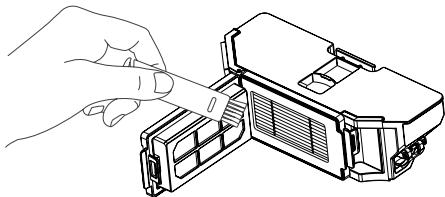
1. Avaa kansi ja tyhjennä roskakori.



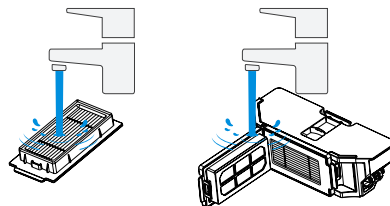
2. Avaa suodatinverkko ja irrota suodatin.



3. Puhdista pöly suodatinverkon molemmilta puolilta.



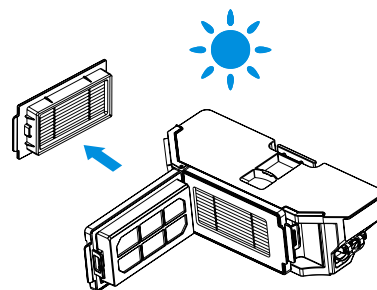
4. Huuhtelee pölysäiliö ja suodatin vedellä ja ravista vesipisarat pois.



### Huomaa:

- Huuhtelee suodatin vedellä kuvan osoittamalla tavalla.
- Älä käytä sormeja tai harjaa suodattimen puhdistamiseen.

5. Kuivaa ilmassa.



### Huomaa:

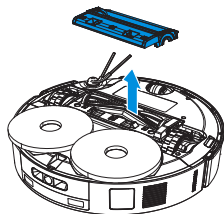
- Kuivaa suodatin kokonaan ennen käyttöä.

### 3 Huolla pääharja ja sivuharja

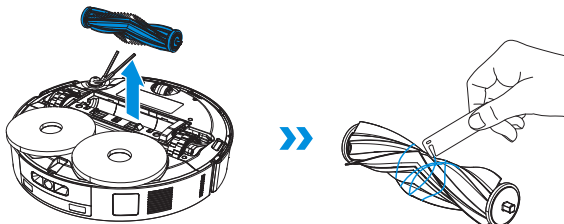
**Huomaa:** Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa <https://www.ecovacs.com>

#### Puhdista rullaharja

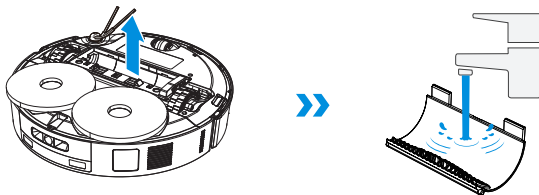
1. Avaa kansi.



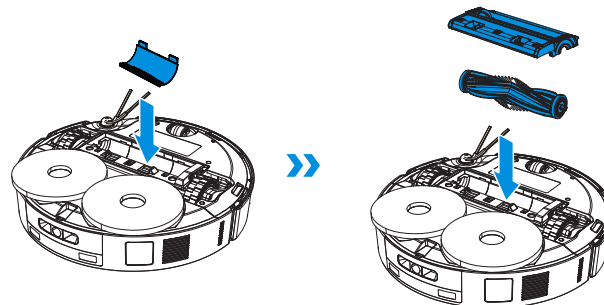
2. Irrota ja puhdista pääharja.



3. Irrota harjakampa, puhdista se ja pyyhi sitten kuivaksi.

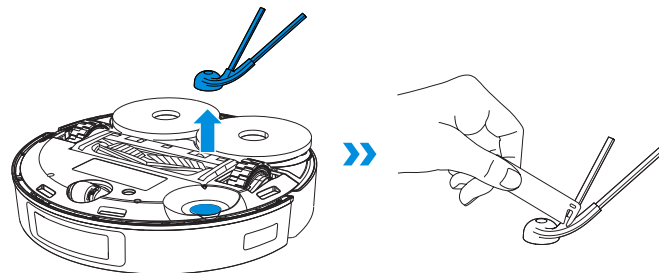


4. Asenna harjakampa, pääharja ja pääharjan kansi.



#### Puhdista sivuharja

1. Irrota ja puhdista sivuharja.

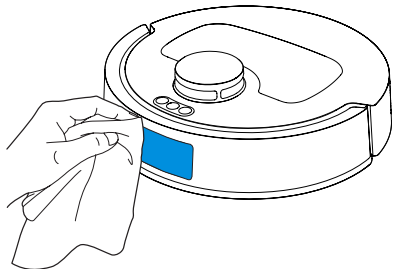


## 4 Huolla muita komponentteja

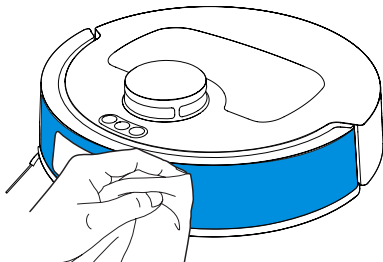
**Huomaa:** Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

- Pyyhi osat puhtaalla, kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä märkää liinaa. Älä käytä puhdistussuihkeita tai pesuaineita.
- Latausliittimet sisältävät herkkiä elektronisia komponentteja. Puhdista ne kuivalla liinalla. Älä käytä märkää liinaa vesivahingon estämiseksi.

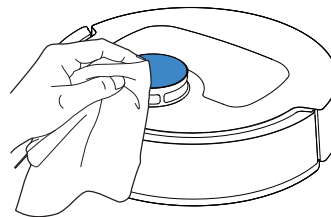
### Puhdista esteen välttämismoduuli



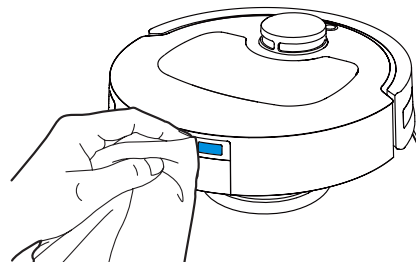
### Puhdista puskuri



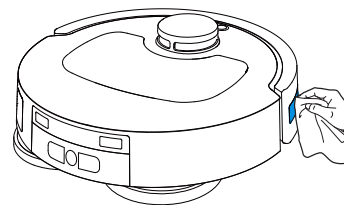
### Puhdista navigointimoduuli



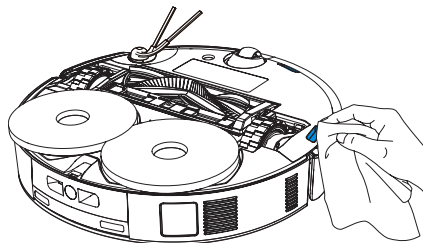
### Puhdista latausliittimet



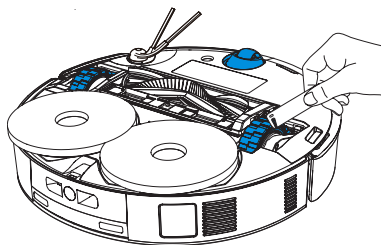
### Puhdista reuna-anturi



## Puhdista putoamisen estoanturit

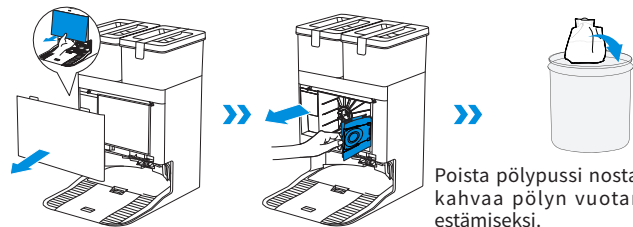


## Puhdista yleispyörä ja vetopyörät

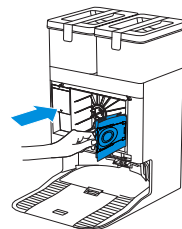


## 5 Huolla pölysäiliö

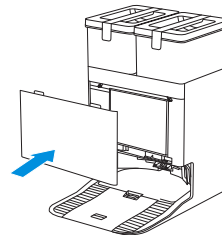
1. Hävitä pölypussi.



2. Puhdista pölynkeräyskaappi kuivalla liinalla ja aseta uusi pölypussi sisään.

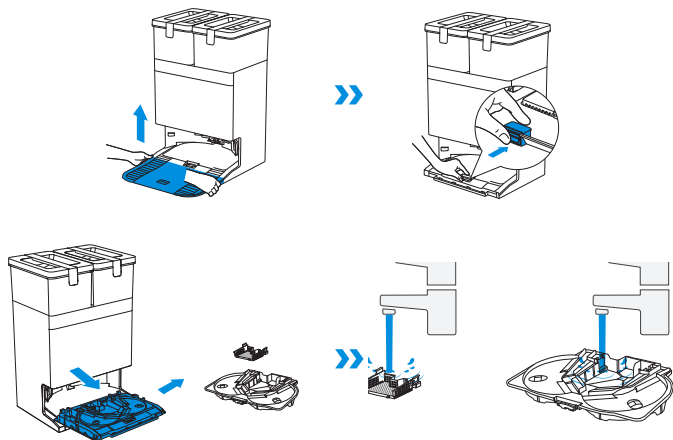


3. Aseta pölynkeräyskaapin kannen yläosa uraan ja paina sitä alas varmistaaksesi, että se on kiinni.

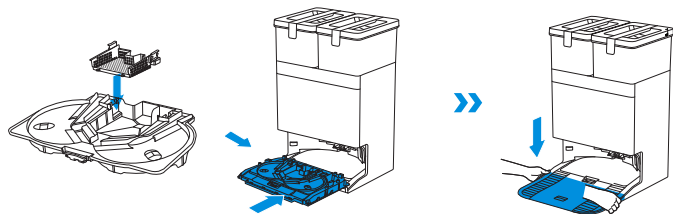


## 6 Huolla mopin pesualusta

1. Irrota alusta ja mopin pesualusta ja puhdistusta ne.



2. Asenna puhdistettu pohja ja mopin pesualusta.



**Huomaa:** Asenna mopin pesualusta oikein sujuvan toiminnan varmistamiseksi.

## 7 Varastointi

Lataa robotti täyteen ja kytke se pois päältä ennen säilytystä. Aseta robotti takaisin asemalle ennen kuin pidät [icon]-kuvaketta painettuna 3 sekunnin ajan sammuttaaksesi robotin. Lataa se 1,5 kuukauden välein, jotta akku ei purkaudu liikaa.




**!** Robotti ei voi ladata, kun se on sammutettu.

- \* Kun robotti ei toimi, on suositeltavaa pitää se päällä ja latauksessa.
- \* Jos akku on liian tyhjä tai sitä ei käytetä pitkään aikaan, DEEBOT-laitetta ei ehkä voida ladata. Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua. Älä pura sitä se.



## VIANMÄÄRITYS

Jos kohtaat seuraavan laitteen käytön aikana, katso alla olevasta taulukosta ratkaisuja.

Ei.	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
1	Robotti ei voi muodostaa yhteyttä ECOVACS HOME -sovellukseen.	<p>Väärä Wi-Fi-verkon käyttäjänimi tai salasana syötetty.</p> <p>Robotti ei ole Wi-Fi-verkon signaalin peittoalueella.</p> <p>Robotti ei ole asetustilassa.</p> <p>Wi-Fi-luettelossa ei ole kodin Wi-Fi-verkkoa.</p> <p>Väärä sovellus asennettu.</p> <p>2,4 GHz tai 2,4/5 GHz sekaverkkoyhteys ei ole käytössä.</p>	<p>Anna oikea Wi-Fi-käyttäjätunnus ja salasana.</p> <p>Varmista, että robotti on kodin Wi-Fi-signaalin kantaman sisällä. Yritä pysyä mahdollisimman lähellä reititintä.</p> <p>Paina RESET-painiketta, jollain robotti siirtyy asetustilaan, kun kuulet äänikehoteen. Jos verkon määrittäminen epäonnistuu, määritä verkko uudelleen sovelluksen kehoteiden mukaisesti.</p> <p>1. Tarkista, sisältääkö Wi-Fi-nimi erikoismerkkejä. Älä käytä erikoismerkkejä, kuten ! @#&amp; ¥%&amp;#/. 2. Älä käytä 5 GHz verkkoyhteyttä.</p> <p>Lataa ja asenna ECOVACS HOME -sovellus.</p> <p>Robotti ei tue 5 GHz verkkoja. Käytä 2,4 GHz tai 2,4/5 GHz sekaverkkoyhteyttä.</p>
2	Kartta kadonnut.	<p>Kartta saattaa kadota, jos siirät robottia siivouksen aikana.</p> <p>Siirä robotti, kun sen puhdistaminen saattaa aiheuttaa kartan katoamisen.</p> <p>Automaattinen puhdistus ei ole valmis.</p>	<p>Siirä robotin aseman etuosaan palauttaaksesi kartan. Etsi tallennettu kartta kohdassa Kartanhallinta ja napauta Käytä tätä karttaa palauttaaksesi sen. Jos ongelma jatkuu, aloita kartoitus uudelleen.</p> <p>Yritä olla siirtämättä robottia puhdistuksen aikana.</p> <p>Varmista, että robotti palaa automaattisesti asemalle puhdistuksen jälkeen.</p>
3	Karttaa ei voi luoda sovelluksessa.	<p>Siirä robotti, kun puhdistaminen saattaa aiheuttaa kartan katoamisen.</p> <p>Automaattinen puhdistus ei ole valmis.</p>	<p>Älä siirä robottia puhdistuksen aikana.</p> <p>Varmista, että robotti palaa automaattisesti asemalle puhdistuksen jälkeen.</p>
4	Sivuharja putoaa.	Sivuharjaa ei ole asennettu oikein.	Varmista oikea asennus varmistamalla, että kuulet naksahduksen, kun asennat sivuharjan.
5	Signaalia ei löytynyt. Robotti ei voi palata asemalle.	<p>Asemaa ei ole sijoitettu oikein.</p> <p>Asema on katkennut tai siirretty.</p> <p>Robotti ei aloita puhdistusta asemasta.</p> <p>Latausreitti on estetty. Esimerkiksi sen huoneen ovi, jossa asema sijaitsee, on kiinni.</p>	<p>Aseta asema oikein [Virta päälle ja lataa robotti]-osion ohjeiden mukaisesti.</p> <p>Tarkista, onko asema kytketty virtalähteeseen. Älä siirä asemaa.</p> <p>On suositeltavaa, että robotti aloittaa puhdistamisen asemalta.</p> <p>Pidä latausreitti poissa esteistä.</p>

Ei.	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
6.	Robotti palaa asemalle ennen kuin se on lopettanut siivouksen.	Huone on liian suuri, ja robotin on palattava asemalle latausta varten. Robotti ei pääse tietyille huonekalujen tai esteiden peittämille alueille.	Ota automaattinen jatkaminen käyttöön. Lisätietoja saat noudattamalla sovelluksen ohjeita. Siivoa puhdistettava alue asettamalla huonekalut ja pienet esineet oikeille paikoille.
7	Robotti ei voi ladata.	Robotin latausliittimiä ei ole yhdistetty aseman kosketuksiin. Asemaa ei ole kytketty virtalähteeseen. Rullamoppia ei ole asennettu kokonaan. Akku tyhjenee liikaa, jos robottia ei käytetä pitkään aikaan.	Varmista, että robotin latauskontaktit on kytketty asemaan ja  -painike vilkkuu. Tarkista, ovatko robotin ja aseman latausliittimet likaiset. Puhdista ne [Huolto]-osion ohjeiden mukaisesti. Varmista, että asema on kytketty virtalähteeseen. Katso [Pika-aloitus]-osiosta asentaaksesi sen oikein. On suositeltavaa käyttää robottia säännöllisesti. Jos akkua ei voi ladata, koska sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
8	Kovia ääniä siivouksen aikana.	Rullaharja/sivuharja on juuttunut tai pölysäiliö/suodatin on tukossa. Robotti on Maksimi-tilassa.	On suositeltavaa puhdistaa rullaharja, sivuharja, pölysäiliö, suodatin tai muut osat säännöllisesti. Vaihda Vakio-tilaan.
9	Robotti juuttuu työskennellessään ja pysähtyy.	Robotti on sotkeutunut lattialla oleviin esineisiin (sähköjohdot, verhot, maton reunat tai muut esineet). Robotti saattaa olla juuttunut huonekalujen alle, joiden sisäänkäynti on samankorkuinen. Robotti on jumissa kapealla alueella.	Robotti yrittää vapauttaa itsensä eri tavoin. Jos se ei onnistu, poista esteet manuaalisesti ja käynnistä uudelleen. Aseta fyysinen este tai aseta virtuaalinen raja ECOVACS HOME -sovelluksen kautta. Siivoa kotisi, aseta fyysinen este tai aseta virtuaalinen raja ECOVACS HOME -sovelluksen kautta.
10	Robotti kohtaa ongelmia, kuten epäsäännöllisen reitin, puolueellisen liikkeen, toistuvia ohituksia samojen paikkojen yli ja puuttuvia pieniä alueita. (Jos robotti kuitenkin ohittaa tilapäisesti suuren alueen, se palaa automaattisesti varmistaakseen, että se on puhdistettu perusteellisesti.)	Maassa olevat esineet, kuten johdot ja tossut, vaikuttavat robotin normaaliin toimintaan. Vetopyörät voivat luistaa maassa, kun robotti kiipeää portaita, kynnyksiä ja ovitankoja, mikä voi vaikuttaa sen kykyyn navigoida koko taloympäristössä. Juuri vahattuilla tai kiillotetuilla lattioilla sekä sileillä laatoilla voi olla vähemmän kitkaa vetopyörien ja lattian välillä. Kotiympäristön vaihteluiden vuoksi joitain alueita ei voida puhdistaa.	Ennen puhdistamista siivoa hajallaan olevat johdot, tossut ja muut maassa olevat esineet mahdollisuuksien mukaan. Jos puhdistuksen aikana puuttuu alueita, robotti palaa varmistaakseen, että ne puhdistetaan perusteellisesti. Älä häiritse (kuten siirrä robottia tai estä sen reittiä). On suositeltavaa sulkea vahingoittuneen alueen ovi ja puhdistaa alue erikseen. Puhdistuksen jälkeen robotti palaa lähtöpaikalleen. Voit vapaasti käyttää tätä menetelmää. Odota vahan kuivumista ennen puhdistamista. Siivoa kotiympäristösi varmistaaksesi, että robotti pääsee siivoamaan.

Ei.	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
11	Robotti ei tyhjennä pölysäiliötä palattuaan asemalle.	Pölynkeräyskaappi ei ole suljettu.	Sulje pölynkeräyskaappi.
		Automaattinen tyhjennys -toimintoa ei ole otettu käyttöön ECOVACS HOME -sovelluksessa.	Ota automaattinen tyhjennys käyttöön ECOVACS HOME -sovelluksessa.
		Pölypussia ei ole asennettu asemaan.	Asenna pölypussi ja sulje pölynkeräyskaappi.
		Robotin manuaalinen siirtäminen takaisin asemalle ei välttämättä laukaise Automaattinen tyhjennys -ominaisuutta.	On suositeltavaa antaa robotin palata asemalle itsestään. Älä siirrä sitä käsin.
		Älä häiritse -tilassa robotti ei tyhjennä pölyä palattuaan takaisin asemalla.	Peruuta Älä häiritse -tila käytöstä ECOVACS HOME -sovelluksessa tai käynnistä pölyn tyhjennys manuaalisesti.
		Jos edellä mainitut syyt on suljettu pois, se voi johtua aseman osien poikkeavuudesta.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
12	Robotti ei pysty tyhjentämään pölysäiliötä	OMNI Station -asema havaitsee tyhjän tehon laskun.	Vaihda pölypussi kohdan [SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO] ohjeen mukaisesti ja sulje pölynkeräyskaappi. Jos pölypussi ei ole täynnä, voit ottaa sen pois ja laittaa takaisin sisään.
		Vieraat esineet ovat tukkineet pölynpoistoportin.	Ota pölysäiliö ulos ja poista vieraat esineet pölynpoistoportista.
13	Pölynkeräyskaapin sisäpuoli on liikainen.	Pienet hiukkaset imeytyvät pölypussin kautta pölynkeräyskaapin sisäpuolelle.	Puhdista pölynkeräyskaapin sisäpuoli.
		Pölypussi on rikki.	Tarkista ja vaihda pölypussi.
14	Pölyä vuotaa robotin toimiessa.	Vieraat esineet ovat tukkineet pölynpoistoportin.	Ota pölysäiliö ulos ja poista vieraat esineet pölynpoistoportista.
15	Moppauspehmusteen levyt eivät voi pyöriä.	Mopping-tyynylevyjä ei ole asennettu oikein.	Asenna moppauspehmusteen levyt kunnolla. Paina moppauspehmusteen kokoonpanoa moppauspehmusteen kiinnitysaukkoon, kunnes kuulet Naks-äänien.
		Vieraat esineet ovat tukkineet Mopping Pad -levyt.	Poista vieraat esineet.
16	Robotti ei vastaa aseman ohjeisiin.	Robotti on liian kaukana asemalta.	Jos robotti ei ole käytettävissä olevan etäisyyden sisällä, voit ohjata robottia myös ECOVACS HOME -sovelluksella.
		Robottia ja asemaa ei ole yhdistetty.	Irrota asema pistorasiasta ja odota 10 sekuntia ennen kuin kytket sen takaisin. Sammuta robotti ja käynnistä se sitten uudelleen. Työnnä se manuaalisesti takaisin asemalle ja varmista, että latauskoskettimet on kytketty oikein. Robotti aloittaa latauksen ja äänikeho ilmaisee laiteparin onnistuneen muodostuksen.

Ei.	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
17	Vetopyörät ovat jumissa.	Vetopyörät ovat takertuneet vieraisiin esineisiin.	Pyöritä ja paina vetopyöriä tarkistaaksesi ja poistaaksesi vieraat esineet, jotka ovat takertuneet tai juuttuneet. Mikäli tämä ongelma jatkuu, ota ajoissa yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
18	Mopin pesualustassa oleva vesi on täynnä eikä sitä voi tyhjentää.	Jäteveden säiliötä ei ole asennettu oikein.	Paina liikaisen veden säiliötä varovasti alas varmistaaksesi, että se on asennettu oikein.
		Jäteveden säiliön tiivistystulppia ei ole asennettu oikein.	Varmista, että molemmat tiivistetulpat on asennettu oikein.
		Asema ei voi tyhjentää vettä normaalisti.	Paina ja pidä  -painiketta painettuna nähdäksesi tyhjentääkö asema vettä normaalisti. Jos ongelma ilmenee moppauspehmusteiden puhdistusprosessin aikana, lopeta tehtävä sovelluksen kautta ja paina sitten pitkään  nähdäksesi tyhjentääkö asema vettä kunnolla. Jos vesi on tyhjenetty onnistuneesti, pyyhi mopin pesualustan veden ylivuototunnistin kuivaksi. Jos asema ei tyhjennä vettä, tarkista, ettei liikaisen veden säiliön ja aseman välissä ole vieraita esineitä, ja poista ne, jos niitä on.
		Mopin pesualustan imuaukko on tukossa vieraiden esineiden takia.	Varmista, että mopin pesualustan imuaukossa ei ole vieraita esineitä.
		Mopin pesualusta on liikainen.	Ota mopin pesualusta ulos ja huuhtelee se puhtaalla vedellä.
		Jos mopin pesualustassa ei ole vettä, tarkista, onko kelluke jumissa eikä laske sitä oikeaan asentoonsa.	Ota mopin pesualusta pois ja aseta kelluke oikeaan asentoonsa.
		Ongelma on edelleen olemassa yllä olevien ratkaisujen yrittämisen jälkeen.	Irrota asema ja kytke se uudelleen. Mikäli tämä ongelma jatkuu, ota ajoissa yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
19	Moppaustyynylevyt eivät voi nousta automaattisesti.	Vieraat esineet ovat takertuneet moppauspehmusteen levyt.	Poista vieraat esineet.
		Moppauspehmusteen levyt putosivat.	Asenna moppauspehmusteen levyt takaisin ja varmista, että kuulet naksahduksen, joka osoittaa, että moppauspehmusteen levyt on asennettu oikein.

## TEKNISET TIEDOT

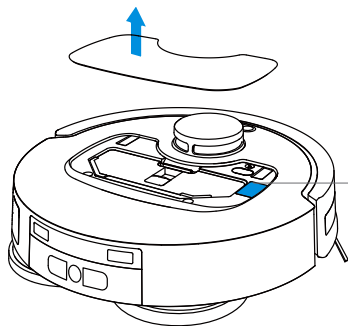
Malli	DLX88		
Rated Input	20V === 2A	Latausaika	noin 4,5
Aseman malli	CH2471B		
Rated Input	220-240V ~ 50-60Hz	Nimellisteho	20V === 2A
Nimellisyöttövirta (lataus)	0,5A	Teho (tyhjennys)	650W
Virta (Vesipesumoppi)	35W		
Taajuuskaistat	2400-2483,5MHz		
Verkotettu valmiustilavirta	Alle 2,00W		

Langattoman moduulin lähtöteho on alle 100mW.

**Huomaa:** Teknisiä ja suunnittelutietoja voidaan muuttaa jatkuvan tuotteen parantamisen vuoksi.

Tutustu muihin lisävarusteisiin osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

Tuotevaatimusten (toiminnallisuus ja käyttökokemus) perusteella tuotteemme käyttävät ei-ultra-low-power-laitearkkitehtuuria. Tämän vuoksi niissä ei ole off-tilaa eikä valmiustilaa. Kun laite on ladattu täyteen, se siirtyy verkon valmiustilaan 20 minuutin kuluessa. Verkon valmiustilan teho on 1.4 W.



**Käytä mobiilikameraa QR-koodin skannaamiseen ja käyttöoppaan hankkimiseen.**

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir Cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere her zaman uyulmalıdır:

### **BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN BU TALİMATLARI SAKLAYIN**

1. Bu Cihaz, Cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmesi ve içerdiği tehlikelerin anlaşılması halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar Cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
2. Temizlenecek alanı boşaltın. Cihazın dolanabileceği elektrik kablolarını ve küçük nesnelere zeminden kaldırın.
3. Halı püsküllerini halının altına sıkıştırın ve perde, masa örtüsü gibi eşyaları yerden kaldırın.

4. Temizlik alanında basamak veya merdiven nedeniyle düşülebilecek bir yer olması durumunda, Cihazı kenardan düşmeden basamağı algılayabilmesi için çalıştırmalısınız. Ünitenin kenarlardan düşmesini önlemek üzere kenarlara fiziksel bariyerler yerleştirilmesi gerekebilir. Fiziksel bariyerin takılma tehlikesi yaratmadığından emin olun.
5. Yalnızca bu kılavuzda tarif edildiği şekilde kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen veya satılan aparatları kullanın.
6. YALNIZCA EV İÇİ kullanım içindir. Cihazı dış mekanlarda, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
7. Toz haznesi ve/veya filtreler takılı olmadan kullanmayın.
8. Toz Haznesini çıkarmadan önce Güç Anahtarını KAPALI konuma getirin.
9. Cihazı yanan mumların veya kırılabilir nesnelere bulunduğu bir alanda çalıştırmayın.
10. Saçınızı, yere sarkan giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun tüm kısımlarını açıklıklarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
11. Cihazı bir bebeğin veya çocuğun uyuduğu bir

- odada çalıştırmayın.
12. Cihazı ıslak yüzeylerde veya su birikintisi olan yüzeylerde kullanmayın.
  13. Cihazın taş, büyük kağıt parçaları veya Cihazı tıkayabilecek herhangi bir nesne gibi büyük nesnelere toplamasına izin vermeyin.
  14. Cihazı benzin, yazıcı veya fotokopi toneri gibi yanıcı veya parlayıcı maddeleri toplamak için veya bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
  15. Cihazı, sigara, kibrit, sıcak kül veya yangına neden olabilecek herhangi bir şey gibi yanan veya dumanı tüten herhangi bir şeyi toplamak için kullanmayın.
  16. Emiş ağızına herhangi bir cisim sokmayın. Emiş ağızı tıkalı ise Cihazı kullanmayın. Emiş ağızını toz, tüy, saç veya hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
  17. Güç kablosu hasarlı ise tehlikeyi önlemek için üretici veya servis temsilcisi tarafından değiştirilmesi gerekir.
  18. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce güç anahtarını KAPALI konuma getirin.
  19. CH2471B için uygun lityum pil tipi Maksimum 8 hücre, maksimum nominal voltaj DC 14,4

- V, nominal kapasite 4.800 mAh'dir. Pil, Cihaz atılmadan önce yerel yasa ve yönetmeliklere uygun şekilde çıkarılmalı ve atılmalıdır.
20. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasa ve yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin.
  21. Ciddi şekilde hasarlı olsa bile Cihazı yakmayın. Piller yangında patlayabilir.
  22. Cihaz, bu Kullanım Kılavuzunda yer alan talimatlara uygun şekilde kullanılmalıdır. Ecovacs Home Service Robotics, uygunsuz kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu tutulamaz.
  23. Robot, yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir piller içerir. Robotun pilini değiştirmek için lütfen Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
  24. Lütfen güç kaynağınızın voltajının OMNI İstasyonunda belirtilen güç voltajıyla uyumlu olduğundan emin olun.
  25. Yalnızca üretici tarafından Cihaz ile birlikte verilen orijinal şarj edilebilir pili ve OMNI İstasyonunu kullanın. Şarj edilemez pillerin kullanılması yasaktır.
  26. Güç kablosuna hasar vermemeye dikkat edin. Cihazı veya OMNI İstasyonunu güç

- kablosundan çekmeyin veya taşımayın, güç kablosunu tutamak olarak kullanmayın, güç kablosunun üzerine kapı kapatmayın veya güç kablosunu keskin kenarlardan veya köşelerden çekmeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
27. OMNI İstasyonunu hasarlı ise kullanmayın. Güç kaynağı hasarlı veya arızalı ise tamir edilmemeli ve artık kullanılmamalıdır.
  28. Cihazı hasarlı güç kablosu veya prizle kullanmayın. Cihazı veya OMNI İstasyonunu düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüşse, hasarlıysa, açık havada bırakılmışsa veya suyla temas etmişse kullanmayın. Tehlikeyi önlemek için mutlaka üretici veya servis temsilcisi tarafından tamir edilmesi gerekmektedir.
  29. OMNI İstasyonunun temizliği veya bakımı yapılmadan önce fişinin prizden çekilmesi gerekmektedir.
  30. Cihazın bertaraf edilmesi için pilini çıkarmadan önce Cihazı OMNI İstasyonundan çıkarın ve cihazın güç anahtarını KAPALI konuma getirin.
  31. OMNI İstasyonunu uzun süre

- kullanmayacağınız zaman lütfen fişini çekin.
32. Robot uzun süre kullanılmıyorsa, saklama için robotu KAPALI konuma getirin ve OMNI İstasyonunun fişini çekin.
  33. UYARI-Temiz su deposuna sadece temiz su koyun.

**34. UYARI:** Pili şarj etmek amacıyla yalnızca Cihazla birlikte verilen çıkarılabilir besleme ünitesi CH2471B'yı kullanın.

RF maruziyet gerekliliklerini karşılamak için, cihaz çalışırken cihaz ile kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir ayırım mesafesi korunmalıdır.

Uygunluğun sağlanması için bu mesafeden daha yakın mesafede çalıştırma yapılması önerilmemektedir. Bu verici için kullanılan anten, başka hiçbir anten veya vericiyle birlikte konumlandırılmamalıdır.

### **Cihaz Güncellemesi**

Genellikle bazı cihazlar iki ayda bir güncellenir, ancak her zaman bu kadar spesifik olmayabilir.

Özellikle satışa sunulmasının üzerinden üç yıldan fazla zaman geçmiş olan bazı cihazlar, yalnızca kritik bir güvenlik açığı bulunup giderilirse güncellenecektir.

Mevcut yazılım sürümünü kontrol etmek ve otomatik güncellemeleri etkinleştirmek için uygulamada Ayarlar > Gelişmiş Robot Ayarları > Robot Hakkında > Güncelleme bölümüne gidin. Mevcut sürüm burada

görüntülenir; sayfaya girmek için Güncelle\*\*ye dokunur ve Otomatik Güncelleme yi etkinleştirin.

	Dikkat: sıcak yüzey
	Kısa devreye dayanıklı güvenli yalıtım transformatörü
	Anahtarlama modlu güç kaynağı
	Sadece iç mekanda kullanım içindir
	Doğru akım
	Alternatif akım
	Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
	Şarj etme portunun polaritesi
	Zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı

Uzaktan gözetleme, yalnızca salt kişisel koruma ve tek kontrol amacıyla kamuya açık olmayan, özel mülkiyete ait yerlerin mutlak özel kullanımına yöneliktir. Kullanım durumunda yerel veri koruma esaslı yasal yükümlülüklerin lütfen bilincinde olun. Kamuya açık yerlerde, özellikle gizlice ve/veya işveren tarafından haklı sebepler olmaksızın gözetim yapılamaz. Bu tür haksız kullanımların riski ve sorumluluğu yalnızca kullanıcıya aittir.

## Avrupa Birliği Uygunluk Beyanı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Kullanıcıları İçin Bertaraf Bilgileri



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrıştırılmamış belediye atıklarıyla karıştırılmaması gerektiğini belirtir. Uygun bir işlem için atık ekipmanlarınızı belirlenen toplama noktalarına geri götürerek bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve uygunsuz atık yönetimi nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olacaktır.

Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakendeciyle ücretsiz bir şekilde iletişime geçin. En yakınınızdaki belirlenmiş toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerinizle iletişime geçin. Bu atıkların yanlış bertaraf edilmesi durumunda, ulusal mevzuatınıza göre cezalar uygulanabilir.

## Kullanılmış pillerin Kullanıcıları için Bertaraf hakkında bilgiler



Bu sembol, kullanım ömürleri sona eren pil ve akümülatörlerin, ayrıştırılmamış belediye atıklarıyla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Katılımınız, pil ve akümülatörlerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkilerini en aza indirme çabasının önemli bir parçasıdır. Uygun geri dönüşüm için bu ürünü veya içerdiği pilleri veya akümülatörleri tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına ücretsiz olarak iade edebilirsiniz.

Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve uygunsuz atık yönetimi nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olacaktır.

Bu atıkların yanlış bertarafı durumunda ulusal mevzuatınıza göre cezalar uygulanabilir.

Atık pil ve akümülatörler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur.

Lütfen pil ve akümülatörlerinizi yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezlerinde doğru şekilde bertaraf edin.

## Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması (RoHS) Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., parçalar (kablolar, kordonlar vb.) dahil olmak üzere tüm ürünün RoHS Direktifi 2011/65/EU ve elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması hakkındaki Değişiklik Komisyonu Delege Direktifi (AB) 2015/863'ün gerekliliklerini karşıladığını beyan eder ("RoHS yeniden düzenlemesi" veya "RoHS 2.0").

## Radyo Ekipmanı Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. bu bölümde listelenen ürünün Radyo Ekipmanı Direktifi 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

## Avrupa Yetkili Temsilcisi:

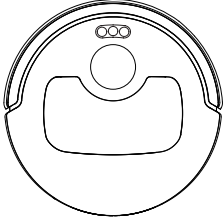


ECOVACS Europe GmbH  
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Almanya

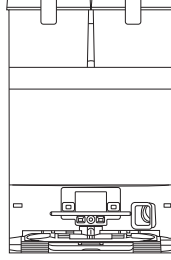
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., ürünün RoHS Direktifi 2011/65/EU ve Değişiklik Komisyonu Delege Direktifi (AB) 2015/863 ve Radyo Ekipmanı Direktifi 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanını aşağıdaki adresten görebilirsiniz: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

# PAKET BİLEŞENLERİ

## 1 PAKET İÇERİĞİ



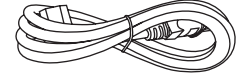
Robot



OMNI İstasyonu



Altık



Güç Kablosu



Yan Fırça



Kullanım Kılavuzu

\* Bu kılavuzda yer alan şekiller yalnızca referans amaçlıdır ve cihazdan farklı olabilir. Ürünün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

## 2 ÜRÜN ŞEMASI

### Robot

Gezinme Modülü

Engellerden Kaçınma Modülü

Üst Kapak

Robot üzerindeki düğmeler:

Tampon

### Düğmeler

🏠 Düğmesine basma: İstasyona Dönüş (Robot, istasyonda değil)

⏸ Düğmesine basma: Başlat/Duraklat/Devam Et

⌚ Düğmesine basma: Nokta Temizliğini Başlat/Bitir

Basılı tutma: Kendi Kendini Temizleme

Basılı tutma: Güç açma/Güç kapama

Basılı tutma: Çocuk kilidini etkinleştirir/devre dışı bırak

### Robotun İç Kısmı (Üst Kapağın Altı)

RESET Düğmesi

Ağ Kurulumu: RESET düğmesine bastığınızda robotu Uygulamaya bağlamak için bir sesli uyarı duyarsınız.

Varsayılan Ayarlara geri dönme: RESET düğmesine 5 saniye boyunca basılı tutun. Sesli mesaj duyulduktan sonra başlangıç müziği çalar ve robot varsayılan ayarlara geri döner.

Wi-Fi Durum Göstergesi

RESET Düğmesi

Şarj Bağlantıları

Su Doldurma Portu

Kenar Sensörü

### Alt Arka Görünüm

Düşme Önleyici Sensörler

Halı Algılama Sensörü

Rulo Fırça

Paspas Padi Aksamının Montaj Yuvaları

Evrinsel Teker

Yan Fırça

Fırça Ayırma Düğmesi

Sürüş Tekerleri

### Toz Hazinesi

Filtre

Toz Bertaraf Portu

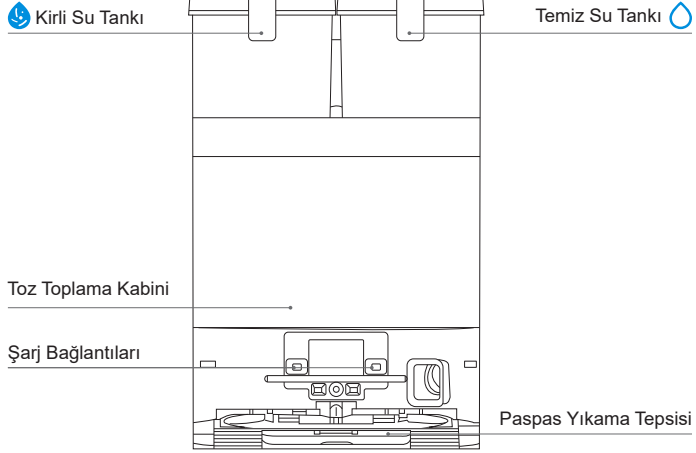
Ayırma Düğmesi

### Paspas Padi Aksamı

Paspas Padi Plakaları

Yıkanebilir Paspas Pedleri

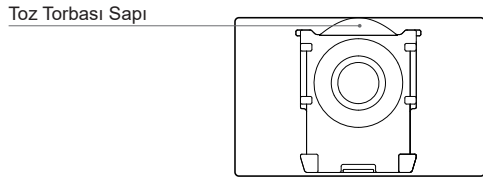
## OMNI İstasyonu



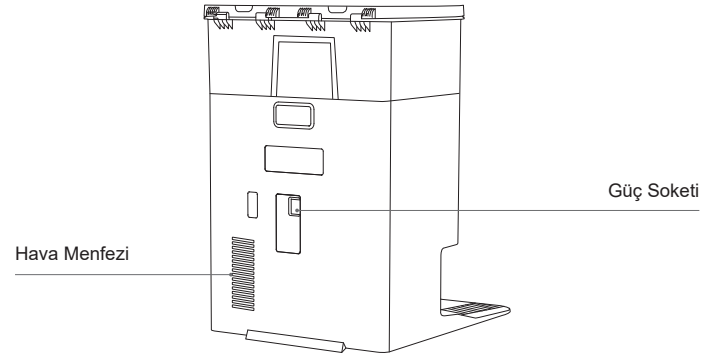
### Not:

- Robot şarj olmazsa lütfen şarj bağlantılarını temiz ve kuru bir bezle silin.

## Toz Torbası



## OMNI İstasyonu (Arkadan Görünüm)



### 3 Gösterge Işıđı

	Işık Efektı	Durum
Robot	Yanıp Sönen Beyaz Işık	Şarj oluyor
	Kesintisiz Beyaz Işık	Tam Şarjlı/Çalışıyor
	Düz Kırmızı Işık	Düşük Pil
	Yanıp Sönen Kırmızı Işık	Robot Alarmı
	Yanıp Sönen Kırmızı	İstasyon Alarmı

#### 4 Sensörlere Genel Bakış

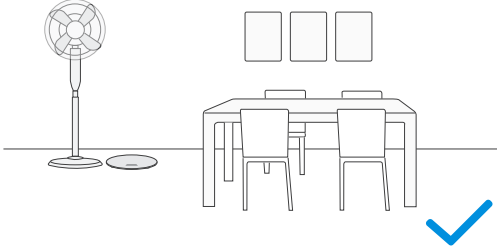
Adı	İşlev Açıklaması
Gezinme Modülü	Lazer Menzilleme, yansıma zaman farkına göre robot ile çevredeki nesnelere arasındaki mesafeyi ölçmek için uygulanır ve robot hareket halindeyken modülün çevresindeki nesnelere göre haritalandırılmasına olanak sağlar. Algılama menzili 6 m'dir.
Engellerden Kaçınma Modülü	Robot ile çevresindeki engeller arasındaki mesafeyi ölçmek için Lazer Menzilleme ve üçgenleme kullanılır. Sensör, lazer ışınları yayar ve önündeki engellerden yansıyan ışığı alır. Yakın mesafede bir engel tespit edildiğinde robot, otomatik olarak dönerek engelden kaçınır. Algılama menzili 0,3 metredir.
Düşme Önleyici Sensörler	Kızılötesi Menzilleme sayesinde robotun tabanıyla zemin arasındaki mesafe, tabanında bulunan kızılötesi sensörler sayesinde tespit edilir. Önünde merdivenler olduğunda (örneğin beyaz yüzeyin yüksekliği 55 mm veya daha fazla olduğunda ya da siyah yüzeyin yüksekliği 30 mm veya daha fazla olduğunda) ve belirlenen değer önceden ayarlanmış değeri aştığında robot, düşme önleyici işlevi etkinleştirir ve ileri doğru hareket etmez.
Halı Algılama Sensörü	Sensör 300 kHz'lik ultrason yayar ve bu ultrasonun enerjisi halı tarafından emilir, böylece yankılanan enerji eşik değerinden daha düşük olur. Robot bu sayede halının varlığını tespit eder. ECOVACS laboratuvarında piyasada bulunan 50'den fazla halı çeşidi tanımlanmaktadır.
Çarpışma Önleyici Sensör	Robot, Optocoupler Switch prensibi sayesinde çarpışma anında engellerden kaçınacaktır.
Kenar Sensörü	Kızılötesi Menzilleme sayesinde robot, kendisi ile yanındaki cisimler arasındaki mesafeyi algılayabilir. Sağ tarafta duvar veya engel olduğunda robot, temizlenmemiş herhangi bir noktanın kalmasını ve çarpışmaları önlemek için kenar temizliği yapar.

# İLK KURULUM VE KULLANIM

## 1 Temizlik Öncesine İlişkin Notlar

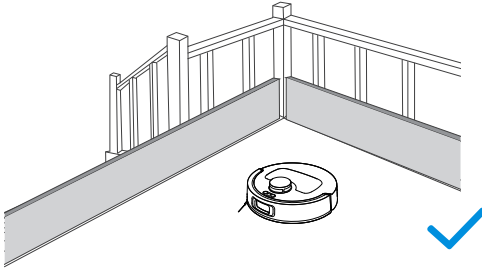
### Temizlenecek Alanı Toplayın

Mümkün olan en geniş temizlik alanını elde etmek için robotu kullanmadan önce lütfen masa, sandalye ve ayaklı vantilatör gibi mobilyaları uygun yerlerine koyun ve tartı gibi alçakta duran eşyaları kaldırın.



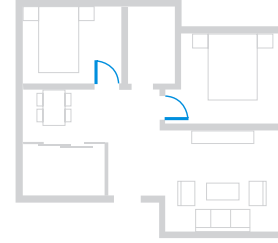
### Robotun Düşmesini Önleyin

Robotun kenardan düşmesini önlemek için merdiven ve basamak gibi düşme alanlarının ucuna fiziksel bir bariyer yerleştirin.



### Kapıları Açın ve Robotun Keşfetmesini Sağlayın

İlk temizlikte robotun, evinizi tam anlamıyla keşfetmesini sağlamak için tüm oda kapılarını açın.



Temizlik verimliliğini artırmak için lütfen yerdeki kablo, bez, terlik ve benzeri nesnelere kaldırın.



Ürünü, kenarları püsküllü bir halı üzerinde kullanmadan önce halı kenarlarını alta doğru katlayın.



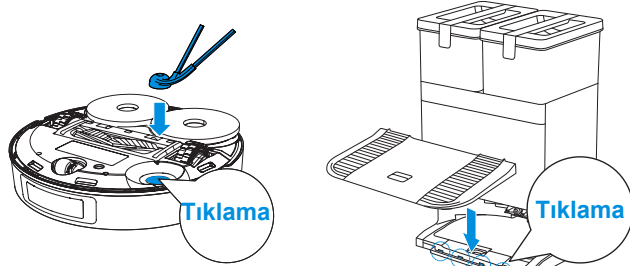
Lütfen koridor benzeri dar alanlarda durmayın ve TrueMapping'i engellemediğinizden emin olun.

## 2 Hızlı Başlangıç

Cihazı kullanmadan önce tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.

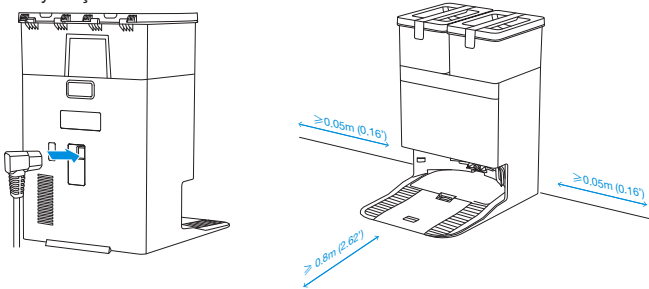
### 1. Kurulum

"Tık" sesi, kurulumun doğru yapıldığına işaret eder.



### 2. İstasyon Montajı ve Yerleştirme

OMNI İstasyonu, düz ve sert bir zemin üzerinde olacak şekilde duvara yaslayın. Eşyalarınızı, her iki taraftan 0,05 metre, ön taraftan ise 0,8 metre boşluk kalacak şekilde yerleştirin.

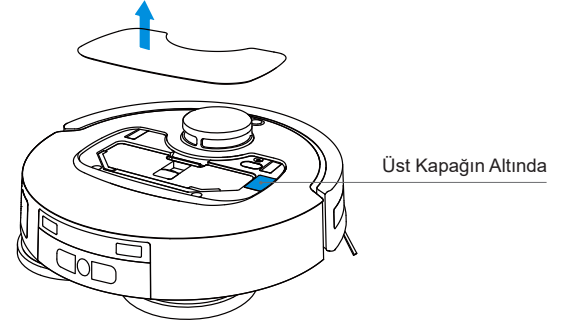


- İstasyonun yakınında ayna, yansıtma yapan pervaz gibi yansıtıcı objeler varsa bunların alttaki 14 cm'lik kısmının kapatılması gerekmektedir.
- İstasyonu doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Daha iyi bir deneyim için istasyonu güçlü Wi-Fi sinyalinin olduğu bir yere yerleştirin.
- Cihazı ıslak veya su birikintisi olan yüzeylerde kullanmayın.
- Robotu ve istasyonu nemli bezle silmeyin veya herhangi bir sıvı kullanmayın.

## 3 ECOVACS HOME Uygulamasını İndirme

Mevcut tüm özelliklerden yararlanabilmeniz için robotunuzu ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla kontrol etmeniz önerilir.

1. Uygulamayı indirmek için Üst Kapağın altındaki QR Kodunu tarayın.



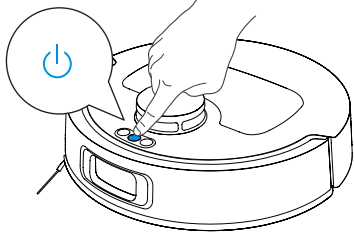
2. Uygulamayı indirmek için App Store veya Google Play'de "ECOVACS HOME" araması yapın.



**Not:** • Kayıt, giriş ve bağlantı adımlarını tamamlamak için Uygulamadaki talimatları takip edin.

#### 4 Robottu Çalıştırma

1. Güç anahtarını açın ve robotu güç kaynağına bağlı olan istasyonun önüne yerleştirin.



#### 5 Robotu Uygulamaya bağlayın

Adı	Açıklama
Kızılötesi arayüz	Kızılötesi arayüz varsayılan olarak kapalıdır ve robot şarj istasyonundayken etkinleştirilir. DEEBOT şarj istasyonundayken, istasyon ile kızılötesi arayüz aracılığıyla iletişim kurar.
Wi-Fi*	Uygulamayla robot arasında veri aktarımını kolaylaştırarak robotun uygulama üzerinden kontrol edilebilmesini sağlar.
ECOVACS HOME Uygulaması	ECOVACS ürünleri, ağ kurulumu, haritalama ve temizleme modu seçimi (her ürüne özel) gibi akıllı işlevler sunar. Bu özelliklerden faydalanabilmek için kullanıcıların resmi ECOVACS Home Uygulamasını indirip kullanmaları gerekiyor.

\* Robot serisi robot süpürgeler, ev temizliği senaryoları için tasarlanmıştır. Çalışması için evde Wi-Fi ağı gereklidir ve anti-DDoS koruması, kullanıcılar tarafından yönlendirme ayarları aracılığıyla yapılandırılabilir.

#### Wi-Fi Ağ Gereksinimleri:


- 2,4 GHz ağ veya 2,4/5 GHz karma ağ.
- 802.11b/g/n ve IPv4 protokolünü destekleyen bir yönlendirici.
- VPN (Sanal Özel Ağ) veya Proxy Sunucusu kullanmayın.
- Gizli ağ kullanmayın.
- WPA ile WPA2; TKIP, PSK, AES/CCMP şifrelemesi kullanır.
- WEP EAP (Kurumsal Kimlik Doğrulama Protokolü) desteklenmez.
- Kuzey Amerika'da 1-11 arası Wi-Fi kanallarını, Kuzey Amerika dışında ise 1-13 arası Wi-Fi kanallarını kullanın (yerel düzenleyici kuruma başvurun).
- Bir ağ genişletici/yineleyici kullanırsanız ağ adınız (SSID) ve parolanız, birincil ağınızinkilerle aynıdır.
- Lütfen yönlendiricinizde WPA2'yi etkinleştirin.

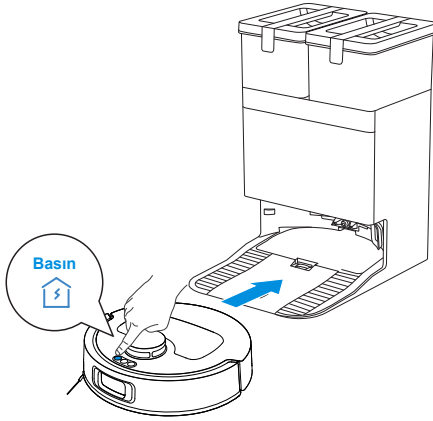
#### Wi-Fi Gösterge Işığı

	Yavaşça yanıp sönen beyaz ışık	Wi-Fi bağlantısı yok
	Hızlıca yanıp sönen beyaz ışık	Bağlanıyor
	Sabit beyaz ışık	Wi-Fi bağlı

Uzaktan başlatma, sesli etkileşim, 2D/3D harita görüntüleme ve kontrol ayarları gibi akıllı işlevlerin ve kişiselleştirilmiş temizliğin (Ürüne göre değişebilir) gerçekleştirilebilmesi için kullanıcıların sürekli güncellenen ECOVACS HOME Uygulamasını indirip kullanması gerektiğini lütfen unutmayın. Bazı temel ve gerekli bilgilerinizi işleyebilmemiz ve ürünü ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla çalıştırabilmeniz için Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmeniz gerekir. Gizlilik Politikamız ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmediğiniz takdirde bu özellikler kullanılamaz hale gelecektir. Ancak bu Cihazın temel özelliklerini manuel kullanım için de kullanabilirsiniz.

## 6 Robotu Açma ve Şarj Etme

Robotu geri çağırmak için ECOVACS HOME Uygulaması'nı kullanın veya şarj için yerleşmesine izin vermek üzere robot üzerindeki  düğmesine basın.

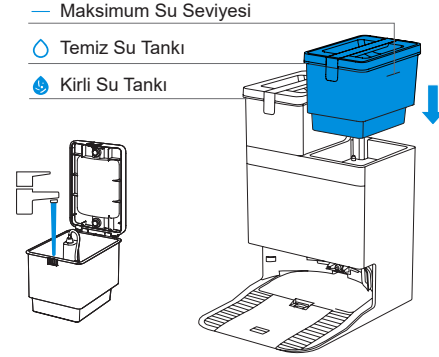


### Not:

- Robotun kullanılmadığı zamanlarda robotu açık tutup şarj edin.
- Temizliğe istasyondan başlaması önerilir. Temizlik sırasında istasyonu hareket ettirmeyin.

## 7 Temiz Su Tankını doldurun

Temiz su tankını çıkarıp tankın kapağını açın ve maksimum su seviyesine kadar suyla doldurun. Tankın kapağını kapatın ve temiz su tankını tekrar takın.



### Not:

- Konumuna yerleştirmeden önce, tankın yüzeyinde su varsa suyu temiz ve kuru bir bezle silin.
- Kullanmadan önce her iki su tankının da üst kapaklarını sıkıca kilitlediğinizden emin olun.
- Su haznelerindeki su lekeleri fonksiyon testlerinden kaynaklanmaktadır. Lütfen güvenle kullanın.

## 8 Robotu kullanma

### 1. Haritalamaya Başla


İlk kez bir harita oluşturulurken bazı küçük sorunların çözümüne yardımcı olmak için lütfen robotu takip edin.

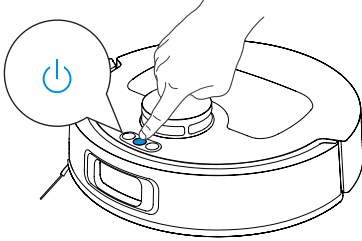
Örneğin robot mobilyaların altına sıkışabilir. Lütfen aşağıdaki çözümlere bakın:

- ① Mümkünse alçak oturma mobilyalarını yükseltin.
- ② Mobilyanın tabanını örtün.
- ③ Uygulama aracılığıyla sanal sınır oluşturun.

## 2. Temizliğe Başla

- Robotun su tankı, istasyon aracılığıyla otomatik olarak doldurulur. Elle dolum yapılmasına gerek yoktur.
- Robot paspaslama sırasında zemin tiplerini tanıyacak ve halılarla karşılaştağında paspasları otomatik olarak kaldırabilecek. Lütfen robotu kabarık halılar veya 9 mm'den uzun liflere sahip halılar üzerinde kullanmayın. Temizleme işlemi sırasında 9 mm'den uzun liflere sahip kabarık halıları katlamanız veya ECOVACS HOME Uygulaması'nda sanal sınırı ayarlayarak kabarık halı kaplı alanı girişe yasak bölge olarak ayarlamamız önerilir.

İlk temizlikten önce robotun istasyonda ve tam şarjlı olduğundan emin olun. Robotun başlaması için 'ye basın. Temizliği başlatmak için ECOVACS HOME Uygulaması'nı da kullanabilirsiniz.




### Not:

- Yıkanebilir paspas pedlerini sık sık çıkarmayın.
- Paspas pedi plakalarını bez veya başka cisimlerle kazımayın.
- Uygulama'nın size bildirdiği şekilde paspas pedlerini zamanında değiştirin. ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin: <https://www.ecovacs.com>.


## 3. Duraklama

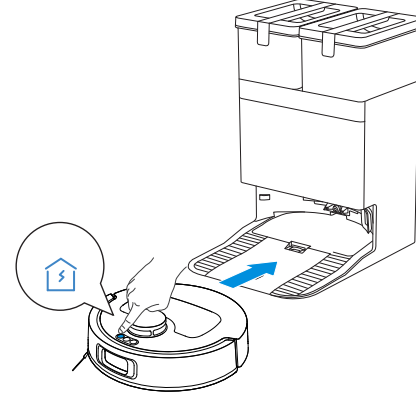
Robot çalışırken onu duraklatmak için 'ye basın. Robotu duraklatmak için ECOVACS HOME Uygulaması'nı da kullanabilirsiniz.

## 4. Uyanma

Bir süre bekleddikten sonra robot üzerindeki tüm gösterge ışıkları sönecektir. Robotu uyandırmak için  düğmesine basın.

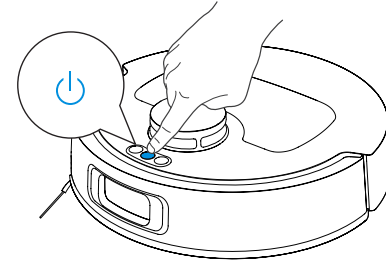
## 5. İstasyona Dönüş

Robotu geri çağırarak için ECOVACS HOME Uygulaması'nı kullanın veya robotun şarj için yerleşmesine izin vermek üzere robot üzerindeki  düğmesine basın.



## 6. Derin Uyku Modu

Robot, pili korumak için yaklaşık 10 saat boyunca istasyon dışında kalırsa derin uyku moduna geçer. Robotu uyandırmak için lütfen KAPAMA ve AÇMA düğmelerini kullanın.



# DÜZENLİ BAKIM

## 1 Bakım Sıklığı

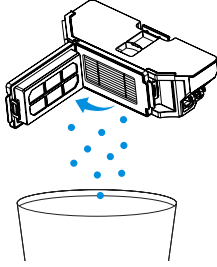
En iyi performansı sağlamak için bakım işlemini gerçekleştirin ve parçaları aşağıdaki sıklıkta değiştirin:

Robot Parçası	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Yıkanebilir Paspas Pedleri	/	Her 1-2 ayda bir
Toz Torbası	/	Uygulama istemde bulunduğu
Yan Fırça	Her 2 haftada bir	Her 3-6 ayda bir
Ana Fırça	Her hafta	Her 6-12 ayda bir
Filtre	Her hafta	Her 3-6 ayda bir
Kenar Sensörü Evrensel Teker Düşme Önleyici Sensörler Tampon Robot Üzerindeki Şarj Bağlantıları OMNI İstasyonunda Şarj Bağlantıları Gezinme Modülü Engellerden Kaçınma Modülü	Yaklaşık her ay	/
Temiz Su Tankı	Her 3 ayda bir	/
Kirli Su Tankı	Her ay	/
Toz Toplama Kabini	Her ay	/
İstasyonun Gövdesi ve Altı	Her ay	/

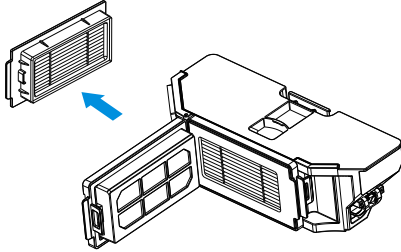
**Not:** ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin: <https://www.ecovacs.com>.

## 2 Toz Haznesini ve Filtreyi Koruyun

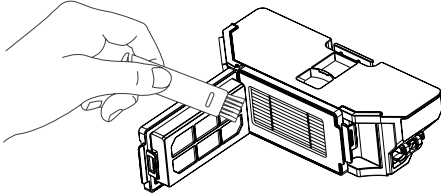
1. Kapağı açın ve hazneyi boşaltın.



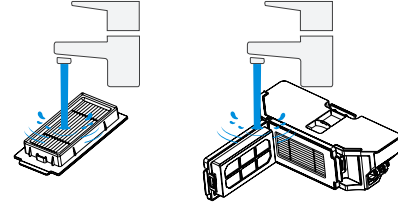
2. Filtre ağını açın ve filtreyi çıkarın.



3. Filtre ağının her iki tarafındaki tozu temizleyin.



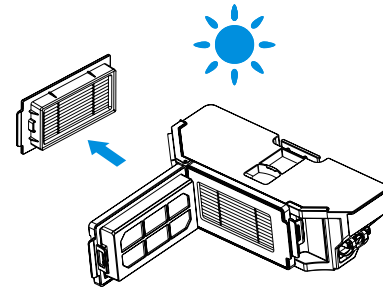
4. Toz haznesini ve filtreyi suyla durulayıp su damlacıklarını silkeleyin.



**Not:**

- Filtreyi yukarıda gösterildiği gibi suyla durulayın.
- Filtreyi parmaklarınızla veya fırçayla temizlemeyin.

5. Havayla kurutun.



**Not:**

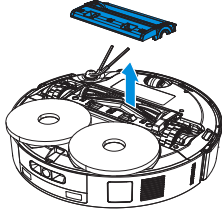
- Kullanmadan önce filtreyi tamamen kurutun.

### 3 Ana Fırçayı ve Yan Fırçayı Koruyun

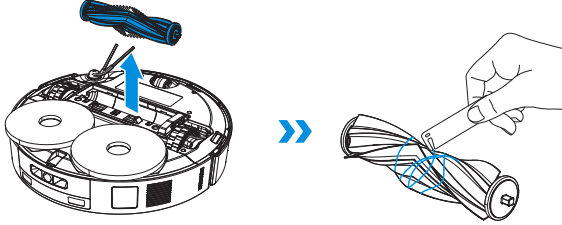
Not: ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin: <https://www.ecovacs.com>.

#### Silindir Fırçasını Temizleyin

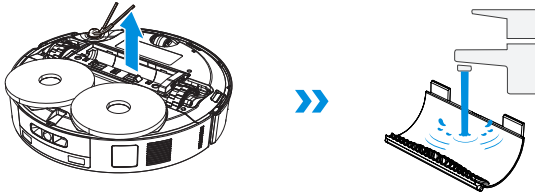
1. Kapağı açın.



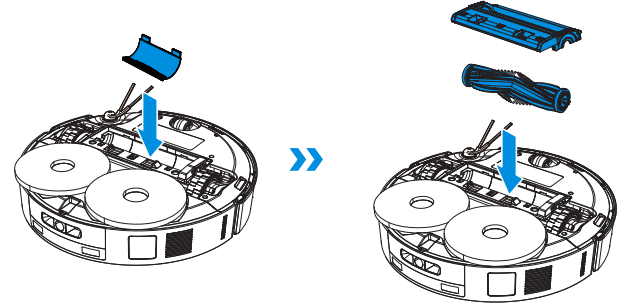
2. Ana fırçayı çıkarın ve temizleyin.



3. Fırça tarağını çıkarıp temizleyin ve ardından kurulayın.

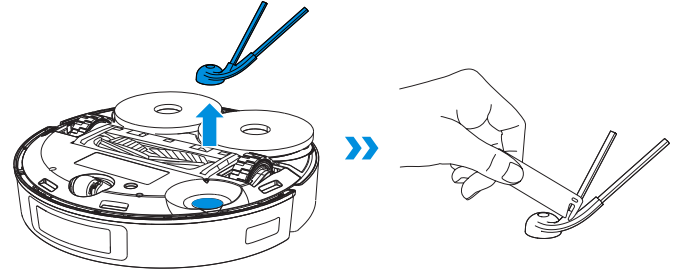


4. Fırça tarağını, ana fırçayı ve ana fırça kapağını takın.



#### Yan Fırçayı Temizleyin

1. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin.

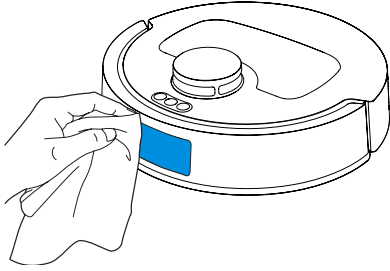


#### 4 Diğer Bileşenlerin Bakımını Yapın

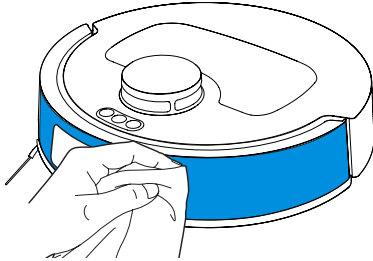
**Not:** Daha fazla aksesuar keşfetmek için bkz. ECOVACS HOME Uygulaması veya <https://www.ecovacs.com>.

- Bileşenleri temiz ve kuru bir bezle silin. Asla ıslak bez kullanmayın. Temizlik spreyleri veya deterjanları kullanmayın.
- Şarj bağlantıları, hassas elektronik bileşenlere sahiptir. Şarj bağlantılarını kuru bir bezle temizleyin. Su hasarını önlemek için ıslak bez kullanmayın.

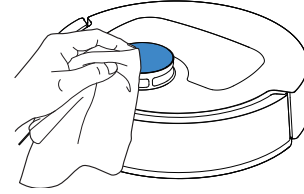
#### Engelden kaçınma modülünü temizleyin



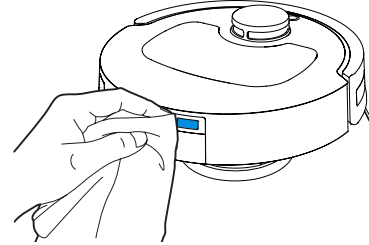
#### Tamponu temizleyin



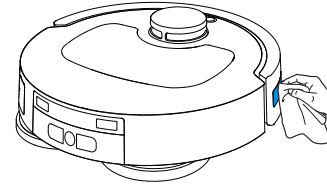
#### Navigasyon modülünü temizleyin



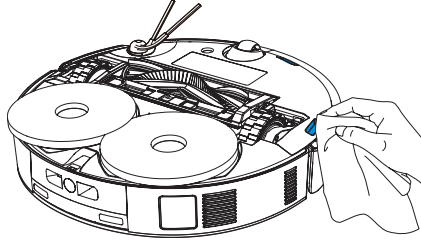
#### Şarj bağlantılarını temizleyin



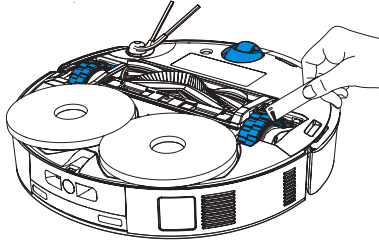
#### Kenar sensörünü temizleyin



## Düşme önleyici sensörü temizleyin

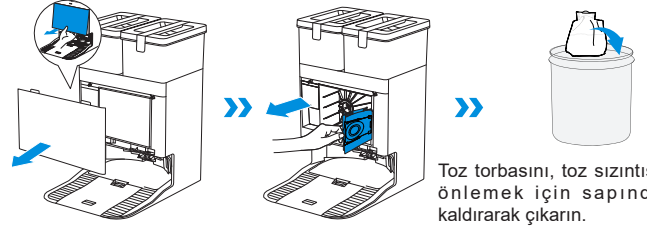


## Evrensel tekerleği ve yardımcı tekerlekleri temizleyin

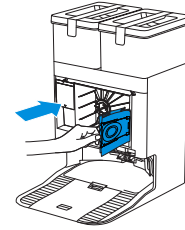


## 5 Toz Haznesinin Bakımını Yapın

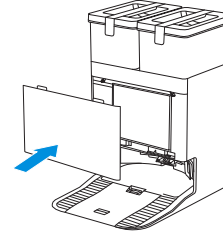
1. Toz kutusunu atın.



2. Toz toplama kabini kuru bir bezle temizleyin ve içine yeni bir toz torbası takın.

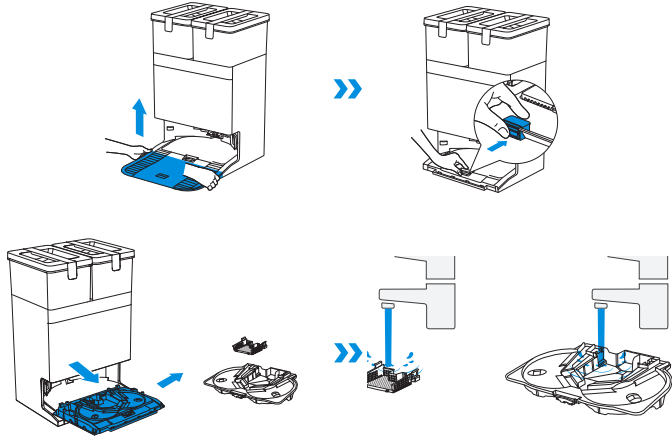


3. Toz toplama kabini kapağının üst kısmını oluğa yerleştirin ve aşağı doğru bastırarak kapandığından emin olun.

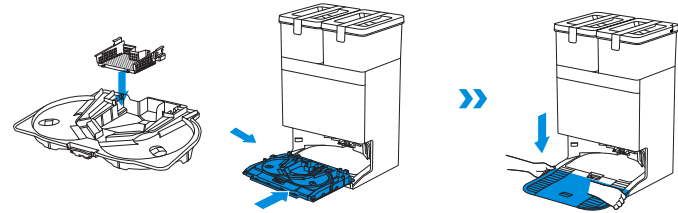


## 6 Paspas Yıkama Tepsisinin Bakımını Yapın

1. Tabanı ve paspas yıkama tepsisini çıkarıp temizleyin.



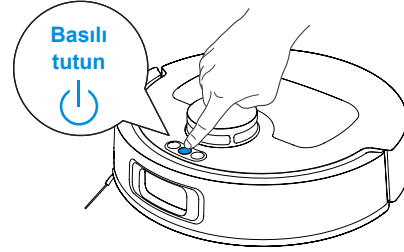
2. Temizlenmiş tabanı ve paspas yıkama tepsisini takın.



**Not:** Sorunsuz bir çalışma için lütfen paspas yıkama tepsisini düzgün bir şekilde takın.

## 7 Saklama

Lütfen robotu saklamadan önce tam olarak şarj edin ve kapatın. Robotu kapatmak için [simge] düğmesine 3 sn basılı tutmadan önce istasyona geri yerleştirin. Pilin aşırı boşalmasını önlemek için lütfen her 1,5 ayda bir şarj edin.



! Robot kapalıyken şarj edilemez.

- \* Robotun çalışmadığı zamanlarda açık tutulması ve şarj edilmesi önerilir.
- \* Pil aşırı boşalırsa veya uzun süre kullanılmazsa robot şarj edilemeyebilir. Yardım için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin. Kendiniz sökmeyin.

## SORUN GİDERME



Cihazınızı kullanırken aşağıdaki durumlarla karşılaşırsanız lütfen çözüm için aşağıdaki tablodan faydalanın.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
1	Robot, ECOVACS HOME Uygulaması'na bağlanamıyor.	Hatalı Wi-Fi adı veya şifresi girilmiş.	Doğru Wi-Fi kullanıcı adı ve şifresini girin.
		Robot, Wi-Fi sinyali kapsama alanında değil.	Robotun evinizin Wi-Fi sinyalinin kapsama alanında olduğundan emin olun. Mümkün olduğunca yönlendiriciye yakın kalmaya çalışın.
		Robot, yapılandırma durumunda değil.	RESET düğmesine basın ve sesli uyarıyı duyduğunuzda robot, yapılandırma durumuna girmiş demektir. Ağ yapılandırması başarısız olursa Uygulamanın istemlerine göre ağı yeniden yapılandırın.
		Wi-Fi listesinde ev Wi-Fi'si bulunmuyor.	1. Wi-Fi adının özel karakterler içerip içermediğini kontrol edin. Lütfen ! gibi özel karakterleri kullanmayın. @#& ¥%/\. 2. • 5 Ghz ağ kullanmayın.
		Yanlış Uygulama yüklendi.	Lütfen ECOVACS HOME Uygulamasını indirip kurun.
		• 2,4 GHz ağ veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanılmıyor.	Robot, 5 GHz ağları desteklememektedir. • Lütfen 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanın.
2	Harita kayboldu.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirseniz harita kaybolabilir.	Haritayı geri yüklemek için robotu istasyonun önüne taşıyın. Harita Yönetimi bölümünde depolanan haritayı bulun ve geri yüklemek için "Bu Haritayı Kullan" ögesine dokunun. Bu sorun devam ederse lütfen haritalamayı yeniden başlatın.
		Temizlik sırasında robotu hareket ettirmek haritanın kaybolmasına neden olabilir.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirmemeye çalışın.
		Otomatik temizlik tamamlanmadı.	Temizlik sonrasında robotun otomatik olarak istasyona döndüğünden emin olun.
3	Uygulamada harita oluşturulamıyor.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirmek haritanın kaybolmasına neden olabilir.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirmeyin.
		Oto temizliği bitmedi.	Temizlik sonrasında robotun otomatik olarak istasyona döndüğünden emin olun.
4	Yan fırça düştü.	Yan fırça düzgün takılmamış.	Doğru şekilde takmak için Yan fırçayı takarken "tık" sesini duyduğunuzdan emin olun.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
5	Hiçbir sinyal bulunamadı. Robot istasyona geri dönemiyor.	İstasyon düzgün bir şekilde yerleştirilmemiş.	Lütfen istasyonu, [Robotu Açma ve Şarj Etme] bölümündeki talimatlara göre düzgün bir şekilde yerleştirin.
		İstasyon elektriksiz veya taşınmış.	İstasyonun güç kaynağına bağlı olup olmadığını kontrol edin. İstasyonu hareket ettirmeyin.
		Robot, temizliğe istasyondan başlamadı.	Robotun temizliğe istasyondan başlaması önerilir.
		Şarj yolu kapalı. Örneğin, istasyonun bulunduğu odanın kapısı kapalı.	Şarj rotasını engellerden uzak tutun.
6	Robot, temizliği bitirmeden istasyona geri dönüyor.	Oda çok büyük ve robotun şarj olmak için istasyona dönmesi gerekiyor.	Lütfen Otomatik Devam Ettirmeyi etkinleştirin. Daha fazla bilgi için lütfen uygulama üzerindeki talimatları izleyin.
		Robot, mobilya veya bariyerlerle engellenen bazı alanlara ulaşamıyor.	Küçük eşyaları ve mobilyaları uygun yerlere yerleştirerek temizlenecek alanı düzenleyin.
7	Robot şarj edilemiyor.	Robot üzerindeki şarj bağlantıları, istasyon üzerindakilere bağlı değildir.	Robotun şarj bağlantılarının, istasyonun şarj bağlantılarına bağlandığından ve robotun üzerindeki  düğmesinin yanıp sönmediğinden emin olun. Robot ve istasyon üzerindeki şarj bağlantılarının kirli olup olmadığını kontrol edin. Lütfen bunları [Bakım] bölümlerine göre temizleyin.
		İstasyon, güç kaynağına bağlı değildir.	İstasyonun güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun.
		Taban düzgünce bir şekilde takılmamış.	Tabanı düzgün bir şekilde takmak için [Hızlı Başlangıç] bölümüne bakın.
		Robot uzun süre kullanılmazsa pil aşırı şekilde boşalacaktır.	Robotun düzenli olarak kullanılması önerilir. Pil, uzun süre kullanılmadığından dolayı şarj edilemiyorsa yardım için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
8	Temizlik esnasında yüksek gürültü.	Ana fırça/yan fırça dolanmış veya toz haznesi/filtre tıkanmış.	Ana fırça, yan fırça, toz haznesi, filtre vb.'nin düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
		Robot maksimum modda.	Standart moda geçin.
9	Robot, çalışırken takılıyor ve duruyor.	Robot, yerdeki nesnelere (elektrik kabloları, perdeler, halı püskülleri, vb.) takılıyor.	Robot kendini kurtarmak için çeşitli yollar deneyecektir. Başarısız olursa engelleri manuel olarak kaldırın ve yeniden başlayın.
		Robot, benzer yükseklikteki bir girişe sahip mobilyaların altında sıkışmış olabilir.	Lütfen fiziksel bir bariyer oluşturun veya ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla sanal sınır belirleyin.
		Robot, dar bir alanda sıkışmış durumda.	ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla evinizi toplayın, fiziksel bir bariyer oluşturun veya sanal sınır belirleyin.

10	Robot, düzensiz rota, taraflı hareket, aynı noktaları tekrar tekrar temizleme ve küçük alanları gözden kaçırma gibi sorunlarla karşılaşılıyor. (Ancak, robot geçici olarak büyük bir alanı kaçırırsa o alanın iyice temizlendiğinden emin olmak için otomatik olarak geri döner.)	Yerdeki kablo, terlik gibi cisimler, robotun normal çalışmasını etkiliyor.	Temizlik öncesinde mümkün olduğunca yerdeki dağınık kabloları, terlikleri ve diğer nesnelere toplayın. Temizlik sırasında eksik kalan alanlar varsa robot geri dönerek bu alanların iyice temizlenmesini sağlar. Lütfen ürüne müdahale (örneğin robotu hareket ettirmek veya yolunu kapatmak) etmeyin.
		Robot basamaklara, eşiklere ve kapı parmaklıklarına tırmanırken sürüş tekerlekleri zeminde kayabilir ve bu durum tüm ev ortamında dolaşma kabiliyetini etkileyebilir.	Etkilenen bölgenin kapısının kapatılıp ayrı bir yerde temizlenmesi önerilir. Temizlik işlemi tamamlandıktan sonra robot başlangıç konumuna geri dönecektir. Lütfen bu yöntemi kullanmaktan çekinmeyin.
		Yeni cilalanmış veya parlatılmış zeminlerde ve pürüzsüz fayanslarda, sürüş tekerlekleriyle zemin arasında daha az sürtünme olabilir.	Temizlemeden önce mumun kurumasını bekleyin.
		Ev ortamlarının farklı olması nedeniyle bazı alanlar temizlenmiyor.	Robotun temizlik için içeri girebilmesini sağlamak üzere ev ortamınızı düzenleyin.
11	Robot, istasyona döndükten sonra toz haznesini boşaltmıyor.	Toz toplama kabini kapalı değil.	Lütfen toz toplama kabinini kapatın.
		ECOVACS HOME Uygulamasında Otomatik Boşaltma işlevi etkinleştirilmemiştir.	ECOVACS HOME Uygulamasında Otomatik Boşaltma işlevini açın.
		İstasyonda toz torbası takılı değil.	Toz torbasını takın ve toz toplama kabinini kapatın.
		Robotu manuel olarak istasyona geri hareket ettirmek otomatik boşaltma işlevini tetiklemeyebilir.	Robotun, istasyona kendi kendine dönmesine izin verilmesi önerilir. Lütfen elle taşımayın.
		Rahatsız Etmeyin modunda robot, istasyona döndükten sonra toz haznesini boşaltmaz.	ECOVACS HOME Uygulamasında Rahatsız Etmeyin özelliğini iptal edin veya tozu manuel olarak boşaltmaya başlayın.
		Yukarıdaki nedenler ortadan kalkmışsa sorun, istasyon bileşenlerindeki bir anormallikten kaynaklanıyor olabilir.	Yardım için lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
12	Robot, toz haznesini boşaltmıyor	OMNI istasyonu, boşaltma verimliliğinde azalma tespit etti.	Toz torbasını [DÜZENLİ BAKIM] bölümündeki talimatlara göre değiştirin ve toz toplama kabini kapatın. Toz torbası dolu değilse çıkarıp tekrar takabilirsiniz.
		Toz bertaraf portu, yabancı cisimler tarafından tıkanmış.	Toz haznesini çıkarın ve toz bertaraf portundan yabancı cisimleri temizleyin.
13	Toz toplama kabini iç tarafı kirlidir.	İnce partiküller, toz torbası aracılığıyla toz toplama kabini iç tarafına emilir.	Toz toplama kabini iç kısmını temizleyin.
		Toz torbası bozuldu.	Toz torbasını kontrol edin ve değiştirin.
14	Robot çalışırken toz sızıntısı meydana geliyor.	Toz bertaraf portu, yabancı cisimler tarafından tıkanmış.	Toz haznesini çıkarın ve toz bertaraf portundan yabancı cisimleri temizleyin.
15	Paspas pedi plakaları dönmüyor.	Paspas Ped Plakaları doğru şekilde takılmamış.	Paspas pedi plakalarını düzgün bir şekilde takın. Paspas pedi aksamını, "tık" sesini duyana kadar paspas pedi aksamının montaj yuvalarına bastırın.
		Paspas Ped Plakaları yabancı cisimler tarafından tıkanmış.	Lütfen yabancı cisimleri temizleyin.
16	Robot, İstasyonun talimatlarına cevap vermiyor.	Robot istasyondan çok uzakta.	Robot, mevcut mesafe içerisinde değilse ECOVACS HOME Uygulaması'nı kullanarak da robotu kontrol edebilirsiniz.
		Robot ve istasyon eşleştirilmemiş.	İstasyonun fişini çekin ve tekrar takmadan önce 10 saniye bekleyin. Robotu kapatın ve sonra tekrar açın. Elinizle istasyonu geri itin ve şarj bağlantılarının düzgün şekilde bağlandığından emin olun. Robot, şarj olmaya başlar ve eşleştirmenin başarılı olduğuna dair bir sesli bir uyarı verir.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
17	Sürüş tekerlekleri sıkışmış.	Sürüş tekerlekleri, yabancı cisimler nedeniyle dolanmış veya sıkışmış.	Lütfen sürüş tekerleklerini döndürüp bastırarak sıkışmış veya dolanmış yabancı cisimlerin olup olmadığını kontrol edin ve varsa çıkarın. Bu sorun devam ederse yardım için lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
18	Paspas yıkama tepsisi suyla dolu ve boşaltılmıyor.	Kirli Su Deposu düzgün bir şekilde takılmamış.	Kirli su tankının düzgün bir şekilde takıldığından emin olmak için tankı aşağı doğru hafifçe bastırın.
		Kirli Su Deposundaki sızdırmazlık tapaları düzgün takılmamış.	Sızdırmazlık tapasının ikisinin de düzgün bir şekilde takıldığından emin olun.
		İstasyon suyu normal şekilde tahliye edemiyor.	İstasyonun, suyu normal şekilde boşaltıp boşaltmadığını görmek için  düğmesini basılı tutun. Paspas pedlerini temizleme işlemi sırasında sorun meydana gelirse Uygulama aracılığıyla görevi sonlandırın ve ardından istasyonun, suyu düzgün bir şekilde boşaltıp boşaltmadığını görmek için  düğmesini basılı tutun. Su başarılı bir şekilde boşaltılıyorsa paspas yıkama tepsisinin su taşma sensörünü kurulayın. İstasyon, suyu boşaltamıyorsa kirli su haznesiyle istasyon arasında yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin ve varsa çıkarın.
		Mop Yıkama Tepsisinin emiş ağzı yabancı cisimlerle tıkanmış.	Mop Yıkama Tepsisi emiş ağzında yabancı cisim olmadığından emin olun.
		Paspas Yıkama Tepsisi kirli.	Paspas yıkama tepsisini çıkarın ve temiz suyla durulayın.
		Paspas yıkama tepsisinde su yoksa şamandıranın sıkışıp sıkışmadığını ve doğru konumuna inip inemediğini kontrol edin.	Paspas yıkama tepsisini çıkarın ve şamandırayı doğru konumuna yerleştirin.
		Yukarıdaki çözümleri denememe rağmen sorun hala mevcut.	İstasyonun fişini çekip tekrar takın. Bu sorun devam ederse lütfen yardım için Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
19	Paspas pedi plakaları otomatik olarak kalkmıyor.	Paspas pedi plakalarına yabancı cisimler dolanmış veya tıkanmış.	Lütfen yabancı cisimleri temizleyin.
		Paspas pedi plakaları düştü.	Paspas pedi plakalarını yeniden takın ve paspas pedi plakalarının düzgün bir şekilde takıldığına işaret eden "tık" sesini duyduğunuzdan emin olun.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

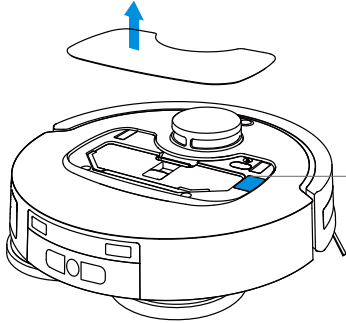
Model	DLX88		
Anma Girişi	20V === 2A	Şarj Süresi	yaklaşık 4.5 saat
İstasyon Modeli	CH2471B		
Anma Girişi	220-240V ~ 50-60Hz	Anma Çıkışı	20V === 2A
Anma Girişi Akımı (Şarj)	0,5A	Güç (Boşaltma)	650W
Güç (Su ile Yıkayan Paspas)	35W		
Frekans Bantları	2400-2483,5MHz		
Ağa Bağlı Bekleme Gücü	2.00W'dan az		

Wi-Fi modülünün çıkış gücü 100 mW'tan azdır.

**Not:** Sürekli ürün iyileştirme amacıyla teknik ve tasarıma ilişkin özellikler değiştirilebilir.

Daha fazla aksesuar için <https://www.ecovacs.com> adresine bakın.

Ürün gereksinimlerine (işlevsellik ve kullanıcı deneyimi) bağlı olarak, ürünlerimiz ultra düşük güçte olmayan bir cihaz mimarisini kullanır, bu nedenle kapalı mod veya bekleme modu yoktur. Makine tam şarj olduktan sonra 20 dakika içerisinde ağ bekleme moduna geçecektir. Ağa bağlı bekleme modu gücü 1.4 W.



QR kodunu taramak ve kullanım kılavuzunu edinmek için lütfen cep telefonu kameranızı kullanın.

**Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.**

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,  
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.

451-2499-1600